

BRUTALE 1000 RR MY21-23
BRUTALE 1000 RS MY21-23
BRUTALE NÜRBURGRING

OWNER'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MV AGUSTA

BRUTALE 1000 RR-RS



Owner's Manual

California 65 Proposition Warning (U.S.A. only):

WARNING
This vehicle contains or emits chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Information

MV Agusta is committed to a policy of constant improvement; therefore, you may find slight differences between the information provided in this document and the vehicle you purchased. MV Agusta reserves the right, in its sole discretion, to make changes to the motorcycle or this manual at any time and without prior notice. Any supplement to this manual can be downloaded free of charge from our website. Go to **www.mvagusta.com** .

Respect and defend natural environment

Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

© 2023
This document may not, in whole or in part, be reproduced without prior consent, in writing, from MV Agusta

Part No. 8000C9475 - Edition No. 4
Printed in May 2023

Dear Customer,

We wish to thank you for your preference and congratulate you on purchasing your new Brutale 1000.
MV Agusta, thanks to the passionate effort of its technicians, offers to its customers a motorcycle with a new aesthetic design combined with a refined framework: these are the elements which have distinguished every vehicle created by MV Agusta throughout its glorious history.
The result of this effort is an exclusive motorcycle with functional and aesthetic characteristics that place it above the finest motorcycles currently available on the market, making it an exclusive and sought-after item.
In fact, the technologies and solutions applied give to the Brutale 1000 unique characteristics common to all the MV Agusta models, strenghtening a design phylosophy that involves continuous research, technological innovation and love for detail. This way, MV Agusta gives to all the bikers who freely live their passion the chance to possess a unique object, which surely represents a strong reference worldwide.
This manual has been prepared with a view to providing you with a clear and practical guide to operating and maintaining your new motorcycle while safeguarding your warranty rights.
The indications contained in the manual will help you make the most of your motorcycle in terms of both performance and operating life. The manual provides useful information on how to take care of your vehicle, and also describes some routine maintenance operations. Fundamental units such as the engine and the transmission are covered in the Workshop Manuals. Operations involving these parts require specific equipment and are reserved for skilled personnel. Your dealer possesses the skills, the equipment and the spare parts that are needed to keep your motorcycle in optimum working order. This manual is to be considered as an integral part of the vehicle, and must be transferred to any new owner together with the vehicle.

We wish you long and happy rides.

Timur Sardarov
MV Agusta
President & CEO

CONTENTS

chap.	Subjects covered	page
1	**GENERAL INFORMATION**	**10**
1.1	Purpose of this manual	10
1.2	General safety information	10
1.3	Symbols	11
1.4	Delivery Certificate	12
1.5	Identification data	13
1.6	Vehicle warranty	24
2	**SAFETY INFORMATION**	**26**
2.1	Safety	26
2.1.1	How to report a safety-related defect	26
2.1.2	Noise emission warranty	26
2.1.3	Note on tampering	27
2.1.4	Information on the emission control system	28
2.1.5	Safe riding	29
2.1.6	Scheduled maintenance	31
2.1.7	Before you ride	33
2.1.8	While you ride	34
2.1.9	After you ride	37
2.1.10	Installing accessories	38
2.1.11	Vehicle load	39
2.1.12	Modifications	41
2.1.13	Competitions	41
2.1.14.	Customer satisfaction	41
2.1.15	Suggestions against theft	42
2.2	Safety labels - Location	43
2.3	Safety - Visual and acoustic signals	51
3	**CONTROLS AND INSTRUMENTS**	**52**
3.1	Location of controls and instruments	52
3.2	Kickstand	54
3.3	Handlebar controls, left side	55
3.4	Handlebar controls, right side	57
3.5	Ignition switch and steering lock	61
3.6	Gear lever	64
3.7	Instruments and warning lights	65
3.7.1	Warning lights	66
3.7.2	Multifunction display	67
4	**OPERATION**	**68**
4.1	Using the motorcycle	68
4.2	Break-in	69
4.3	Starting the engine	71
4.4	Selecting and setting the display functions	75
4.4.1	Selecting the display functions	76
4.4.2.	Trip reset	84
4.4.3.	“INERTIAL” Mode	85
4.4.4.	“TRACTION CONTROL” Mode	86
4.4.5.	“ABS” Mode	90

CONTENTS

chap.	Subjects covered	page
4.4.6.	“FRONT LIFT CONTROL” Mode	91
4.4.7.	“TRIP RECORD” Mode	92
4.4.8.	“BLUETOOTH” Mode	93
4.4.8.1	Phone connection	95
4.4.8.2	“MUSIC” (Music player)	100
4.4.8.3	“NAVIGATION” (Satellite navigation)	102
4.4.9.	“SETTINGS MENU” Mode	104
4.4.9.1	EXIT MENU (Exit from “SETTINGS” menu)	104
4.4.9.2	DASHBOARD SET (Dashboard settings)	105
4.4.9.3	CUSTOM MAP (Custom mapping)	110
4.4.9.4	SUSPENSION (Suspensions setting)	114
4.4.9.5	SERVICE (Maintenance interval)	117
4.4.9.6	UNITS (Measurement units)	118
4.4.9.7	INFO (Software version / Default settings)	120
4.4.9.8	RACE (Chronometer / Display for use on race track)	123
4.4.9.9	HEADSET (Devices connection)	133
4.4.10.	“CRUISE CONTROL” Mode	135
4.4.11.	“SPEED LIMITER” Mode	136
4.4.12.	“LAUNCH CONTROL” Mode	137
4.4.13.	How to select the mapping of the control unit	139
4.4.14.	PIN CODE (“Immobilizer” Mode)	140
4.4.15.	Installing the “MVride” App	142
4.4.16.	Warning/malfunction alerts	144
4.4.16.1	Errors identified in the self-diagnostic stage	144
4.4.16.2	Errors detected while using the vehicle	147
4.5	Refuelling	154
4.6	Passenger saddle removal	156
4.7	Driver’s saddle removal	157
4.8	Parking the motorcycle	158
4.9	Checks to be performed before riding	161
5	**ADJUSTMENTS**	**163**
5.1	List of adjustments	163
5.2	Table of adjustments	166
5.3	Adjusting the front brake lever	167
5.4	Adjusting the clutch lever	167
5.5	Adjusting the rearview mirrors	168
5.6.	Adjusting the front suspension (RR)	169
5.6.1.	Spring preload (front suspension - RR)	170
5.7.	Adjusting the front suspension (RS)	171
5.7.1.	Spring preload (front suspension - RS)	172
5.7.2.	Rebound damper (front suspension - RS)	172
5.7.3.	Compression damper (front suspension - RS)	173
5.8.	Adjusting the rear suspension (RS)	174
5.8.1.	Rebound damper (rear suspension - RS)	175
5.8.2.	High speed compression damper (rear suspension - RS)	175

CONTENTS

chap.	Subjects covered	page
5.8.3.	Low speed compression damper (rear suspension - RS)	176
5.9	Headlight adjustment	177
6	**MAINTENANCE**	**179**
6.1	Tables of scheduled maintenance and checks	179
6.2	Tools and accessories supplied	189
6.3	Table of lubricants and fluids	190
6.4	Checking the engine oil level	191
6.4.1	Topping up the engine oil level	192
6.5	Checking the coolant level	194
6.5.1	Topping up the coolant level	195
6.6	Checking the wear of the brake pads	197
6.7	Checking the brake fluid level	198
6.8	Checking the clutch fluid level	200
6.9	Checking and replacing the tires	201
6.10	Checking and lubricating the drive chain	206
6.11	Checking the idle speed	210
6.12	Periodic emission check	211
6.13	Evaporative emission control system	212
6.14	Emission control system warranty obligations (for U.S.A. only)	213
6.14.1	Your warranty rights and obligations	213
6.14.2	Manufacturer's warranty coverage	213
6.14.3	Owner's warranty responsibilities	214
6.15	Limited warranty on emission control system (for U.S.A. only)	214
6.15.1	Coverage	215
6.15.2	Limitations	216
6.15.3	Limited liability	217
6.15.4	Legal rights	218
6.15.5	Additional information	218
6.16	Replacing parts - General information	219
6.16.1	Replacing the fuses	219
6.17	Battery	223
6.18	Cleaning the motorcycle	225
6.19	Prolonged inactivity	227
7	**TROUBLESHOOTING FLOW CHART**	**228**
7.1	Diagnostic connector position	228
7.2	Engine problems	229
7.3	Electrical equipment problems	234
8	**TECHNICAL INFORMATION**	**237**
8.1	Motorcycle overview	237
8.1.1	Braking system (ABS)	239
8.1.2	Clutch circuit	240
8.1.3	Engine lubrication	241
8.1.4	Coolant system	242
8.1.5	Fuel system	243
8.2	Specifications	244
8.3	Measure equivalence tables for American and metric systems	251

A

ABS	60
– braking system	239
Accessories, installation	38
Adjustments	
– clutch lever	167
– front brake lever	167
– front suspension (RR)	114
– front suspension (RS)	171
– headlight	177
– list	163
– rear suspension (RR)	115
– rear suspension (RS)	174
– rearview mirrors	168
– spring preload (front suspension - RR)	170
– spring preload (front suspension - RS)	172
– steering damper (RR-RS)	116
– table	166

B

Battery	223
Brakes	
– ABS system	239
– fluid level, check	198
– front brake lever, adjustment	167
– pads, wear check	197
Break-in	69

C

Chain, check	206
– lubrication	208
Chronometer	126
Cleaning the motorcycle	225
Clutch, circuit	240
– fluid level, check	200
– lever, adjustment	167
Competitions	41
Controls and instruments, location	52
Coolant level, check	194
– system	242
– topping up	195

D

Damper	
– compression (front suspension - RR)	114
– compression (front suspension - RS)	173
– compression (rear suspension - RR)	115
– compression (rear suspension - RS)	175
– rebound (front suspension - RR)	115
– rebound (front suspension - RS)	172
– rebound (rear suspension - RR)	116
– rebound (rear suspension - RS)	175
Diagnostic connector position	228
Display, multifunction	67
– selecting and setting functions	75

E

Electrical equipment	
– troubleshooting	234
Emissions	
– control system	28
– control system warranty	213
– periodic check	211
Engine	
– lubrication	241
– oil level, check	191
– oil level, topping up	192
– serial number	13
– starting	71
– troubleshooting	229

F

Fuel system	243
Fuses, replacement	219

G

Gear lever	64

H

Handlebar controls	
– left side	55
– right side	57
Headlight	
– adjustment	177

I

Identification data	13
Idle speed, check	210
Ignition switch and steering lock	61
Instruments and warning lights	65

K

Kickstand	54

L

Levels	
– brake fluid	198
– clutch fluid	200
– coolant	194
– engine oil	191
Location of controls and instruments	52
Lubricants and fluids	
– table	190

M

Maintenance and checks, tables	179
Motorcycle overview	237

P

Parking	158
Pre-ride checks	161
Prolonged inactivity	227
Purpose of manual	10

R

Rearview mirrors, adjustment	168
Refuelling	154
Replacing parts, general information	219

S

Saddle, removal	156
Safety labels, location	43
– safe riding	29
– reporting a safety-related defect	26
– visual and acoustic signals	51
Scheduled maintenance tables	179
Specifications	244
Spring preload, front suspension (RR)	170
– front suspension (RS)	172
Steering damper, adjustment (RR-RS)	116
Suspensions	
– front, adjustment (RR)	114
– front, adjustment (RS)	171
– rear, adjustment (RR)	115
– rear, adjustment (RS)	174
Symbols	11

T

Tampering, note	27
Tires	
– check	201
– puncturing	202
– replacement	203
Tools and accessories supplied	189
Topping up	
– coolant	195
– engine oil	192
Troubleshooting flow chart	
– electrical equipment	234
– engine	229

V

Vehicle	
– identification number	13
– load	39
– modifications	41

W

Warning lights	66
Warning/malfunction alerts	144
Warranty	24
– Delivery Certificate	12
– emission control system	213

EN 1

1.1. Purpose of this manual

Carefully read, understand and follow the instructions given in this manual. It is an essential part of the motorcycle as is intended to familiarize you with the controls, characteristics and features of the motorcycle.
Keep it in a safe place for future reference. If you sell your motorcycle, please deliver this manual to the new owner.

1.2. General safety information

⚠ **WARNING: Failure to follow the warnings and instructions provided in this manual could result in an accident, personal injury or death.**

a. Throughout this manual, reference is made that “an accident” could occur. Any accident could result in damage to your motorcycle or its components, and more importantly, cause you or a bystander to sustain severe personal injury or death.
b. If you have any questions regarding the care, use or maintenance of your motorcycle, please contact your nearest MV Agusta dealer.

1.3. Symbols

The words and symbols used below are used to help you recognize information that is important to your safety.

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used with a different alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

NOTE: Indicates important information relevant to the motorcycle, motorcycle use or to the sections of this documentation to which particular attention must be paid.

The following symbols give an indication of who is supposed to perform the different adjustments and/or maintenance operations:

Information on operations that can be carried out by the user.

Information on operations that are suggested to be performed by your authorized MV Agusta dealer.

The following symbol is used to provide further information:

The " " symbol points out the requirement to use a tool or a special equipment in order to correctly perform the described operation.

1.4. Delivery Certificate

When delivering the bike, your Dealer will supply the Delivery Certificate containing Warranty Terms and Conditions.

We recommend to keep it together with the motorcycle documents.

Service History is recorded online in MV Agusta Dealer.net any time an authorized MV Agusta workshop performs the scheduled vehicle maintenance.

IMPORTANT
Make sure that the pre-sale inspection work has been carried out by an authorized MV Agusta workshop.

A copy of the certificate must be given to the Customer with the stamp and signature of the Dealer, a second copy with the Customer's Signature must be kept by the Dealer.

The Service History can be printed by any official MV Agusta workshop on the Customer's request for review.



1.5. Identification data

1) vehicle identification number
2) engine serial number

▶ **Motorcycle identification**

The motorcycle is identified by the vehicle identification number. When placing orders for spare parts, in addition to this number, you may be required to provide the engine serial number, the color code and the key identification number.

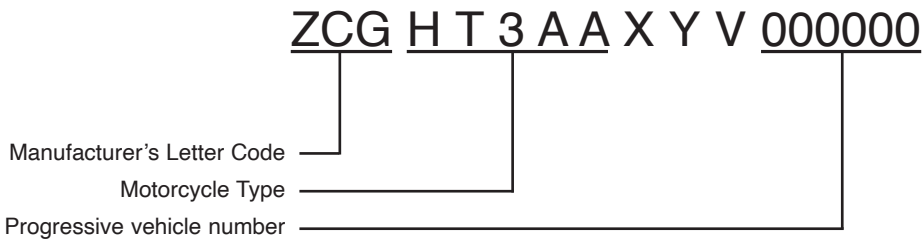
We recommend writing down the main numbers in the spaces provided below.

VIN No.: _____

ENGINE No.: _____

EN 1

Here below you can find a description of a vehicle identification number:



The vehicle identification number must be provided each time you need to contact the MV Agusta Technical Assistance Service, in order to guarantee the traceability of your motorcycle.

▶ Motorcycle key identification

A key is supplied in duplicate for both the ignition and all the locks. Keep the duplicate in a safe place.

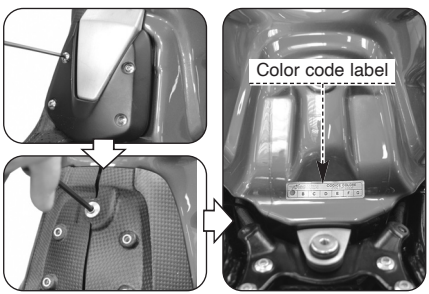
When placing orders for spare keys, you may be required to provide the key identification number.
The key identification number is found on the MV Code Card supplied with the ignition keys.



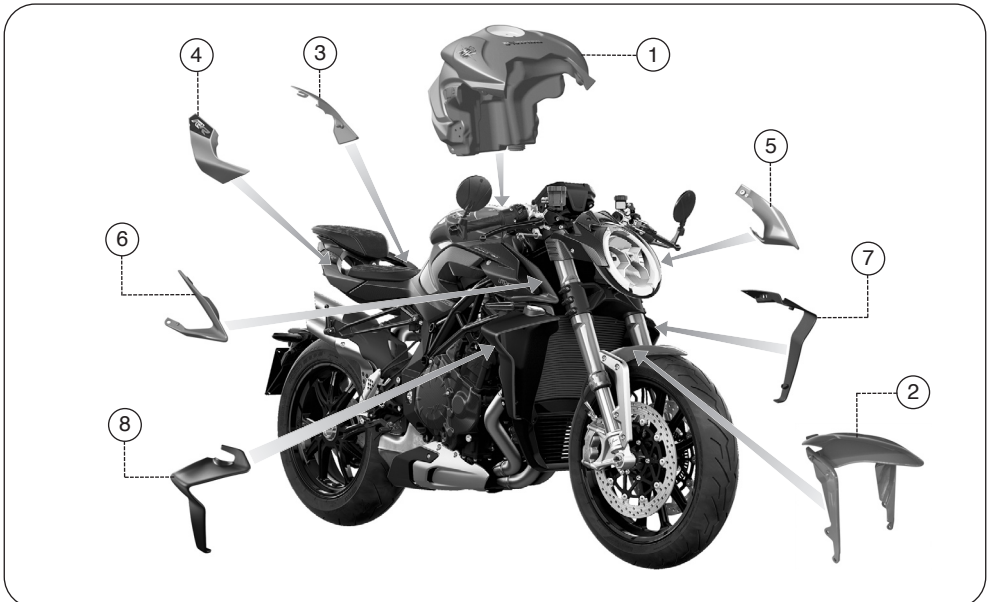
▶ Identification of motorcycle color combination

The color code must be mentioned when ordering body spares. It can be read on the rear lower side of the fuel tank. In order to get to the color code label, it is necessary to remove the fuel tank rear pad and the RH and LH side fairings as described in paragraph §4.7.
After removing the saddles, it is possible to get to the color code label. On this label you can read the motorcycle color combination, which determines the painting of the bodywork parts. We recommend writing down the color code in the space provided below:

COLOR CODE: _____



EN 1



▶ Bodywork parts reference colors (Brutale 1000 RR MY21-23)

Bodywork parts are painted with the following reference colors, according to the corresponding motorcycle color combination (see page 15):

1. - Fuel tank;
2. - Front mudguard;
3. - Left hand rear fairing;
4. - Right hand rear fairing:

Color code A:
Fire Red
(Code Lechler L2902242)

Color code B:
Matt Metal Avio Grey
(Code Palinal 928.T892 + Palinal 923I2210)

Color code C:
Matt Metal Carbon Black
(Code Palinal 928.V311 + Palinal 923I2210)

Color code D:
Matt Hedonist Red
(Code Lechler L2902326 + Palinal 923I2210)

5. - Left hand internal air scoop;
6. - Right hand internal air scoop:

Color code A:
Fire Red (Code Lechler L2902242)

Color code B:
Fluorescent Yellow (Code Lechler L2902241)

Color code C:
Mamba Red (Code Palinal 929.T689)

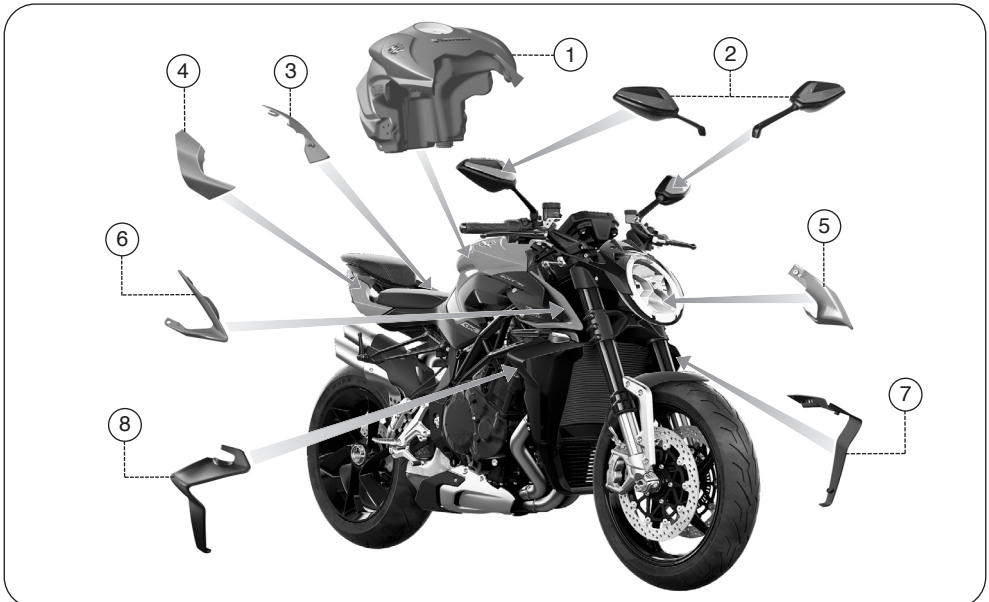
Color code D: Matt Metal Carbon Black
(Code Palinal 928.V311 + Palinal 923I2210)

7. - Left hand side cover;
8. - Right hand side cover:

Color codes A-B-C: Matt Metal Dark Grey
(Code Lechler L2902237 + Palinal 923I2210)

Color code D: Matt Metal Carbon Black
(Code Palinal 928.V311 + Palinal 923I2210)

EN 1



▶ **Bodywork parts reference colors (Brutale 1000 RS MY21-23)**

Bodywork parts are painted with the following reference colors, according to the corresponding motorcycle color combination (see page 15):

1. - Fuel tank;
2. - Rearview mirrors spoilers;
3. - Left hand rear fairing;
4. - Right hand rear fairing;
5. - Left hand internal air scoop;
6. - Right hand internal air scoop:

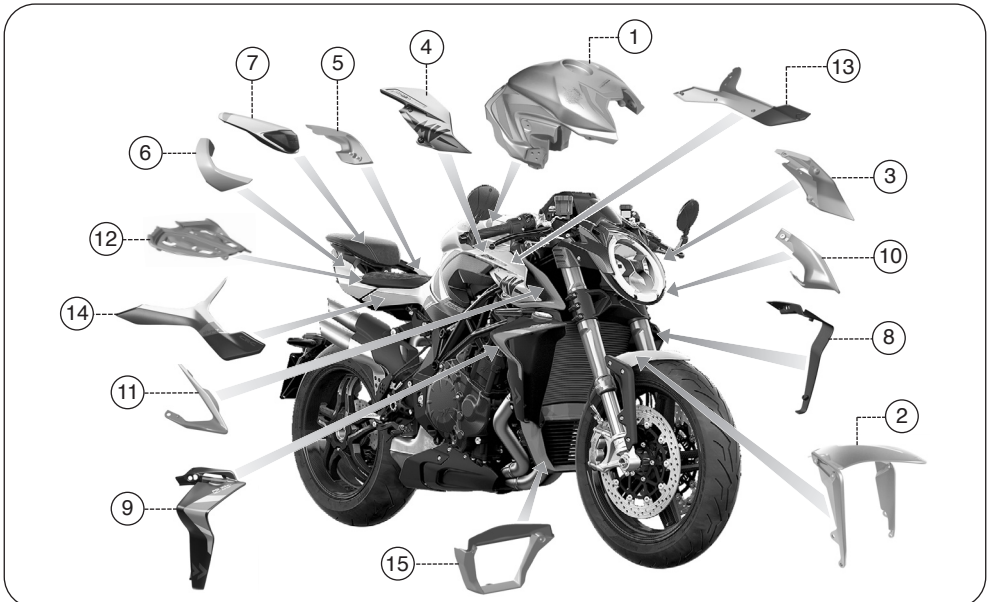
Color code A:
F4 AGO Red
(Code Palinal 926R750)

Color code B:
Magnum Silver
(Code Palinal 928.646A)

Color code C:
Nardo Grey
(Code Lechler L2902230)

7. - Left hand side cover;
8. - Right hand side cover:

Matt Metal Dark Grey
(Code Lechler L2902237
+ Palinal 923I2210)


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

▶ **Bodywork parts reference colors (Brutale Nürburgring)**

Bodywork parts are painted with the following reference colors:

1. - Fuel tank;
2. - Front mudguard;
3. - Left hand external air scoop;
4. - Right hand external air scoop;
5. - Left hand rear fairing;
6. - Right hand rear fairing;
7. - Tail cover:

Matt Intense Silver
(Code Palinal 928.T345 +
PPG D8115-D8117)

8. - Left hand side cover;
9. - Right hand side cover:

Matt Metal Dark Grey
(Code Lechler L2902237 +
PPG D8115-D8117)

10. - Left hand internal air scoop;
11. - Right hand internal air scoop;
12. - Saddle base:

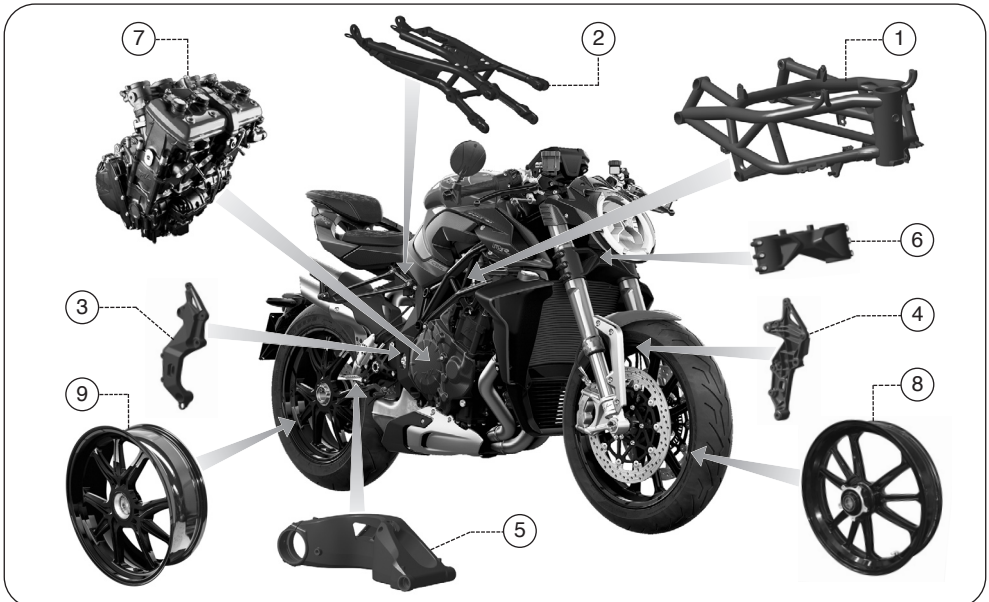
Matt Mamba Red (Code Palinal
929.T689 + PPG D8115-D8117)

13. - Left hand fuel tank side panel;
14. - Right hand fuel tank side panel:

Matt Intense Silver (Code Palinal
928.T345 + PPG D8115-D8117) +
Matt Transparent (Code PPG D8115-D8117)

15. - Side covers connection:

Matt Mamba Red (Code Palinal
929.T689 + PPG D8115-D8117) +
Matt Metal Dark Grey (Code Lechler
L2902237 + PPG D8115-D8117)


7
2
1
6
3
4
9
8
5

▶ **Frame parts reference colors**

Frame parts are painted with the following reference colors:

1. - Frame;
2. - Rear frame:

- Brutale 1000 RR/RS/Nürburgring:
Gloss Black
(Code PPG PCU90207)

3. - Right-hand frame plate;
4. - Left-hand frame plate;
5. - Rear swingarm;
6. - Lower triple clamp:

- Brutale 1000 RR/RS/Nürburgring:
Quasar Black (Code Inver 61196 - Poliest/HD TGIC Free)

7. - Engine:

- Brutale 1000 RR/RS/Nürburgring:
Matt Black
(Code Pulverit 3500/0085)

8. - Front wheel rim;
9. - Rear wheel rim:

- Brutale 1000 RR/RS:
Gloss Black
(Code Peter Lacke VPCH03250)

- Brutale Nürburgring:
Gloss Transparent - Gold Ink

1.6. VEHICLE WARRANTY

WARNING

Please note that the warranty is not valid if the vehicle is used for racing on track or on public roads, since this is a use other than and incompatible with the on-road use for which your vehicle has been specifically designed. Furthermore, the warranty is not valid if the vehicle is used for professional activities, including, but not limited to, taxi services, rental, etc.

Furthermore, remember that MV Agusta reserves the right to assess the validity of the warranty in all cases, with no exclusions, where it is ascertained that your vehicle was modified compared to its original configuration, this also includes use of spare parts and/or genuine MV Agusta accessories fitted by the customer service at a MV Agusta dealer.

We also highlight that the warranty is not valid when any alteration, be it for maintenance certificates or any other repair, setup, replacement or other types of operations, is performed by workshops and/or technicians and/or service and repair centers and, generally, by any third party that does not operate according to the technical and procedural standards that MV provides to its qualified technical personnel for vehicle maintenance (technical courses; workshop-specific equipment; manuals; genuine spare parts, etc.) and/or does not use genuine spare parts and/or accessories supplied by MV Agusta.

In any case the warranty does not cover wear parts or parts that are subject to deterioration (lubricants and liquids, spark plugs, clutch, filters, chain, crown wheel, pinion, brake pads, brake discs,

tires, pipes and rubber parts, battery, light bulbs and fuses), events caused by improper use and/or negligence and/or exposure to atmospheric agents (paint fading, corrosion, etc...) and/or exceeding the loading limits set out in the vehicle operating manual.

Remember that, as required by law, this warranty is provided directly by your MV Agusta dealer. Please contact the dealer for any needs. The warranty is valid also overseas at any other MV Agusta network dealer.

2.1. Safety

2.1.1. HOW TO REPORT A SAFETY-RELATED DEFECT

❑ **For U.S.A. only:**

If you believe that your vehicle has a defect which could cause a crash or could cause injury or death, you should immediately inform the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) in addition to notifying MV Agusta. If NHTSA receives similar complaints, it may open an investigation, and if it finds that a safety defect exists in a group of vehicles, it may order a recall and remedy campaign. However, NHTSA cannot become involved in individual problems between you, your dealer, or MV Agusta. To contact NHTSA, you may either call the Auto Safety Hotline toll-free at 1-888-327-4236 or write to: NHTSA, U.S. Department of Transportation, 1200 New Jersey Avenue, SE West Building, Washington, D.C. 20590. You can also obtain other information about motor vehicle safety from the Hotline.

❑ **For Canada only:**

If you believe that your vehicle has a safety defect, contact KTM CANADA INC., 8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canada, (450) 441-4451, www.ktmcanada.com, and notify Transport Canada immediately: 1-800-333-0510 (toll-free in Canada), 1-819-994-3328 (in the Gatineau-Ottawa area or internationally) or electronically by filling their on-line Defect Complaint Form.

2.1.2. NOISE EMISSION WARRANTY

❑ **For U.S.A. only:**

MV Agusta warrants that, at the time of sale, the exhaust system conformed to all applicable U.S. EPA (Environmental Protection Agency) noise control regulations. The warranty applies to the first retail purchaser of the exhaust system and to all subsequent buyers. Any warranty claims must be addressed to:

MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A.

2.1.3. NOTE ON TAMPERING

Tampering with the noise control system is prohibited. In particular, federal law prohibits the following acts:

1. The removal or rendering inoperative, other than for purposes of maintenance, repair, or replacement, of any device or element of design incorporated into any new vehicle for the purpose of noise control prior to its sale or delivery to the ultimate purchaser or while it is in use.
2. The use of the vehicle after such device or element of design has been removed or rendered inoperative.

Acts presumed to constitute tampering include:

1. The removal or piercing of the exhaust silencer, the diaphragm, the manifolds, the catalytic converter or any other components involved in the transmission of exhaust gases.
2. The removal or piercing of any part of the intake system.
3. Poor maintenance.
4. The replacement of any movable parts of the vehicle or of any intake or exhaust components with parts or components other than those prescribed by the manufacturer.

NOTE

Never ride your motorcycle with a defective muffler. This will effect not only the motorcycle's sound level, but its performance as well. Riding with a defective muffler can also subject you to arrest and imposition of fines.

The rules of the road vary from country to country. Be sure that you understand local regulations before riding your motorcycle.

2.1.4. INFORMATION ON THE EMISSION CONTROL SYSTEM

The combustion process produces carbon monoxide and hydrocarbons. Hydrocarbon control is particularly important in that, under certain conditions and when exposed to direct sunlight, hydrocarbons undergo reactions which lead to the formation of photochemical smog. Carbon monoxide does not react in the same way, but it is highly toxic. **MV Agusta** uses a sequential multipoint electronic injection system and other methods designed to cut carbon monoxide and hydrocarbon emissions.

Exhaust emission control system
The exhaust emission control system is made up of the sequential multipoint injection (SMPI) system, which requires no adjustment. The exhaust emission control system is distinct from the crankcase emission control system.

Crankcase emission control system
The engine is equipped with a closed-crankcase system designed to prevent the release of crankcase emissions into the atmosphere. Blow-by gases return to the combustion chamber via the air filter and the injection system.

Evaporative emission control system
Motorcycles are equipped with an evaporative emission control system, which consists of a charcoal canister and associated tubing. This system prevents the escape of fuel vapors from the fuel tank. In addition, the fuel tanks are manufactured specifically to limit the permeation of fuel vapours from the tank walls, tubing, and gaskets, as required by U.S. EPA.

Problems relating to the vehicle's emissions
Should the vehicle show any of the following symptoms, contact your **MV Agusta** dealer to have it checked and if necessary repaired:
1) Engine is difficult to start or stalls after starting.
2) Idle speed is erratic.
3) Misfiring or backfiring during acceleration.
4) Afterburning.
5) Poor performance (driveability) and excessive consumption.

2.1.5. SAFE RIDING

a. The rider's judgment, training, and experience form the basis of safe riding. You should practice riding in areas without traffic, such as an open parking lot, until you have become familiar with the motorcycle, its controls and its braking/handling characteristics. In addition to obtaining the necessary driver's license, MV Agusta strongly recommends that you take a certified course approved by the Motorcycle Safety Foundation (MSF), which can provide useful information both to new and experienced riders. For information about MSF training courses, call the toll-free number: (800) 446-9227. Relying on the advice of people other than a qualified riding instructor, even if they are excellent motorcyclists, can be misleading and dangerous.

b. There are certain risks inherent in riding a motorcycle because it affords less personal safety protection than an automobile in the event of an accident. Unlike automobiles, motorcycles are not equipped with airbags or other protective devices. Always wear a DOT approved helmet with eye/face protection and protective clothing, including a motorcycle riding jacket, pants, gloves and boots, even on short rides. Also, you should wear clothing that contains bright colors and reflecting materials to maximize your visibility and presence to others. Avoid wearing dark colored clothing because that makes it more difficult for others to see you on the roadway, even in the daytime.

c. While you are wearing a helmet, you will experience reduced peripheral vision, hearing and head movement. Please ride accordingly.

d. No helmet or other protective clothing can provide complete protection against the risk of serious personal injury or even death in the event of an accident. Do not be deceived by the false sense of security that you might perceive by wearing even the highest quality protective clothing. Always use protective equipment as directed in their owner's manuals, and ride safely.

e. This motorcycle is for riding only on the street and other paved surfaces. Never ride this motorcycle off road, on any trails or any unpaved surfaces.

f. Never attach any key ring or other object to your ignition key, as they could interfere with your ability to steer your motorcycle.

g. Never attach a sidecar, trailer or any other accessory to your motorcycle, as it could make the motorcycle unstable, resulting in an accident.

h. Never modify any component part of the motorcycle unless these modifications were approved in writing by MV Agusta. Non-approved modifications may jeopardize the structural integrity, functionality and effectiveness of the motorcycle. Any modifications must be performed by an authorized MV Agusta dealer with only MV Agusta approved accessories.

i. If your motorcycle is ever involved in an accident, even if it only falls over, check all levers (hand and foot), wires, hoses, brake calipers, rims and all other components for any damage. If you are unsure about the extent of the damage, take your motorcycle to a MV Agusta dealer. Do not ride until any damage is repaired by an authorized MV Agusta dealer.

l. Avoid Carbon Monoxide Poisoning - Never let the engine run in closed places where the exhaust fumes may accumulate. Exhaust fumes contain carbon monoxide that is an odorless and colorless gas that may cause death or serious injuries at certain concentration levels. Avoid running the engine indoors. Run engine in open spaces with plenty of ventilation, preferably outdoors, to eliminate exhaust fumes.

2.1.6. SCHEDULED MAINTENANCE

WARNING

Remember that, if your vehicle breaks down or malfunctions due to failure to perform the maintenance certificates or to improper use (including, but not limited to, engine over-revs, etc.), your dealer may refuse to operate under warranty and at the same time the dealer and MV Agusta may not be considered liable for any damage incurred by the vehicle and/or by the user and/or by third parties and/or by third party property, due to these breakages or malfunctions.

All maintenance certificates, including the first one, will require payment for both materials and labour.

MV Agusta recommends that any operation on the vehicle, whether it is maintenance certificates or any other repair operation, set up, replacement or any other operation, is performed at the authorised workshops of the MV Agusta dealers according to the methods described in the maintenance manual, in the workshop manual and in any technical bulletin published by MV Agusta, since MV Agusta ensures proper execution of any operation only if this is performed at the authorised workshops of the MV Agusta dealer that operate according to technical and procedural standards set out by MV Agusta and only use genuine spare parts and accessories.

After each compulsory maintenance service, Customers can request the currently applicable service checklist to be downloaded from MV Agusta Dealer.net and printed.

Each service is recorded in MV Agusta Dealer.net by the performing authorized workshop.

Individual service intervals and scopes may change in the course of technical developments. The most up-to-date service schedule can always be found on MV Agusta Dealer.net. Your authorized MV Agusta dealer will be glad to advise you.

If the vehicle is sold, the new owner can request the service history to be downloaded from MV Agusta Dealer.net by any authorized MV Agusta workshop.

Due dates for the scheduled maintenance operations

km (mi) covered	*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Service coupon	*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*

2.1.7. BEFORE YOU RIDE

a. Your motorcycle, like all products, may wear over time. Before each ride, make sure you perform all pre-ride checks as stated in Section 4.8 and that all components are properly adjusted as set forth in Chapter 5.

WARNING
Do not ride your motorcycle if it does not pass this pre-ride test. Correct any condition before you ride.

b. Check your motorcycle for any leaks of oil or other fluids, which is indicative of a problem with your motorcycle.

c. Test your brakes at the beginning of the ride to make sure they are operating properly.

d. Be sure that your tires are inflated to the correct pressure and that there is no damage whatsoever in the tread or sidewall of the tire.

e. Motorcycle riding demands your complete attention. Do not ride if you are ill, in poor physical condition, under the influence of alcohol or drugs (prescription or recreational drugs) or are experiencing emotional issues that could affect your concentration level.

2.1.8. WHILE YOU RIDE

a. Your motorcycle is a very high performance vehicle. Do not confuse the enhanced capabilities of your motorcycle with your own capabilities. Increasing your skill will take time and practice. Proceed carefully until you are sure you are competent to handle the capabilities of your motorcycle.

b. Always ride with care. Adopt a defensive driving attitude to avoid possible accidents.

c. Change gears as necessary to ensure that the proper gear ratio is chosen in all riding conditions, allowing the engine to run at optimum speed at all times. Avoid high gear ratios when traveling at reduced speed (excessively low rpm) as well as low gear ratios when traveling at high speed (excessively high rpm). Improper gear selection will affect your ability to control your motorcycle.

d. When the motorcycle is being ridden at high speed, gearing down several times in rapid succession can cause the engine to overspeed. As a result, the rear wheel may lock, leading to loss of control of the motorcycle and an accident. In addition, you could damage the engine and transmission. Never gear downmore than one gear at a time without allowing the engine RPM to stabilize.

e. When riding downhill, reduce the speed of your motorcycle by closing the throttle and using a low gear ratio to take advantage of engine braking. Use the front and rear brakes as little as possible to maintain your speed, in order to prevent brake overheating and diminished braking performance.

f. Braking in a turn could result in loss of motorcycle control. Always operate the brakes before starting a turn.

g. Sudden gusts of wind can cause you to lose control of your motorcycle. Reduce your speed and exercise extreme caution when you are overtaken by a vehicle of large dimensions, when you come out of a tunnel or when you are driving in a hilly area.

h. Remember that, as your motorcycle picks up speed, stopping distances increase and the motorcycle becomes more difficult to control.

i. When riding during the day, always ride with your low beam headlight illuminated.

j. Always keep your feet on the foot pegs and your hands on the handlebars while riding.

k. Avoid riding during slippery road conditions, such as caused by rain, snow, sleet, ice, loose gravel, etc. Also, avoid riding on slippery surfaces, such as metal plates, manholes or grates. You could experience reduced tire traction, making it more difficult to control or stop your motorcycle. If you do ride in these conditions, travel at low speed and avoid abrupt maneuvers.

l. Pay attention to roadway conditions. Certain roadways contain debris, potholes and crevices that may cause you to lose your balance or control over the motorcycle. Familiarize yourself with roadway conditions and remain alert so that you can act to avoid any hazard.

m. Never attempt any acrobatic stunts or maneuvers with your motorcycle! You can lose control and have an accident. You will also cause your motorcycle to prematurely wear or fail, resulting in an accident. The resulting damages will not be covered by the warranty.

n. You may carry one passenger on the motorcycle. Never carry more than one passenger. When riding with a passenger, keep in mind that the passenger's weight and movements may affect your balance and control over the motorcycle.

o. When transporting items on the motorcycle, ensure that their weight is distributed evenly and that they are properly secured. Never attach anything to your handlebars, front forks or the frame of your motorcycle, as your steering could be impared. Loose and improperly positioned items may interfere with certain motorcycle components and your driving ability, resulting in an accident.

p. Never exceed the stated speed limit. By avoiding speeding, you reduce the risk of accidents. Use speed appropriate to the traffic pattern. Riding at high speed or in competition is to voluntary assume a very high risk of an accident. Always respect traffic laws and never race on public roads.

q. The user of this motorcycle expressly recognizes and agrees that there are risks inherent in motorcycle riding, including but not limited to the risk that a component of your motorcycle system can fail, resulting in an accident, personal injury or death. By his/her purchase and use of this motorcycle, the user expressly, voluntarily and knowingly accepts and assumes these risks, including but not limited to the risk of passive or active negligence of MV Agusta or hidden, latent or obvious defects in the product, and agrees to hold MV Agusta, its distributors and retailers harmless to the fullest extent permitted by law against any resulting damages.

2.1.9. AFTER YOU RIDE

WARNING

a. **The engine, exhaust pipes and other components will be hot after riding and present a risk of burn injury to adults or children. Store the motorcycle in a place that prevents others from coming in contact with these hot component parts.**

b. **Never cover the motorcycle with anything immediately after riding. Wait until the motorcycle has thoroughly cooled down. Covering the motorcycle before the engine and its component parts thoroughly cooled down presents a risk of fire and property damage.**

c. **Park your motorcycle in a location where it is unlikely to be bumped into by bystanders. Even slight bumps can cause the motorcycle to fall over, resulting in property damage, personal injury, or death, especially to children.**

d. **Never park your motorcycle on soft or uneven surfaces because that could cause the motorcycle to topple over, resulting in injury or death to a bystander. Park your motorcycle on hard, flat and level surfaces and ensure that the kickstand is fully engaged and the motorcycle is stable. Avoid parking on hills or upward sloping terrain, but, if necessary, park the motorcycle facing uphill.**

e. **Never wash or clean the motorcycle immediately after riding because hot component parts present a risk of fire when they come in contact with flammable substances. Wait until the motorcycle has thoroughly cooled down. Never use washing or cleaning systems involving steam or high pressure because that could cause damage to the motorcycle, including the radiator fins.**

2.1.10. INSTALLING ACCESSORIES

MV Agusta provides a range of accessories specially designed for your vehicle. Always select your accessories with careful consultation with your MV Agusta dealer to insure that the most appropriate accessories are selected. It is essential that these accessories are installed only by an MV Agusta dealer.

⚠ **WARNING: Use only MV Agusta original accessories. The use of non-genuine accessories can make the vehicle unsafe by reducing its handling, stability or the effectiveness of the braking system. For this reason, possible damages caused by the installation of any non-genuine accessory are not covered by the warranty.**

▶ **A**ny connecting brackets and anchor bolts must be carefully checked after the assembly, to ensure a stable framework and an unmovable support for the accessory.

⚠ **WARNING**
Improperly installed accessories can result in an accident that could lead to serious personal injury or even death.

▶ **V**erify that the installed accessories do not cause a reduction of the minimum ground clearance and of the inclination and balance of your motorcycle. Moreover, verify that the installed accessories do not cause any interference with the handling of the steering system, with the travel of the suspensions and/or with the movement of any other component involved in driving.

▶ **B**lowing winds, including that cause by passing large vehicles, can affect the stability of your motorcycle whether or not it is equipped with accessories. Improperly selected or installed accessories increase the risk of instability. It is therefore necessary to pay great attention in choosing and installing any accessories.

▶ **S**ome accessories may force the rider to drive in an unnatural position. This may obviously restrict your freedom of movement and cause loss

of control of the motorcycle that could result in an accident with subsequent serious injury or even death. If any accessory results in an unnatural riding position, immediately see your MV Agusta dealer before riding your motorcycle.

▶ **A**dding electric accessories can cause an overload of the electrical system of your motorcycle, resulting in damage to the wires and electrical system, short circuit, electric shock, a fire, serious injury or even death.

2.1.11. VEHICLE LOAD

Your motorcycle is designed for use by the rider and only one passenger. To use the vehicle in complete safety, it is essential that the following maximum weight conditions are never exceeded:

BRUTALE 1000 RR - RS - Nürburgring MY21-23
Maximum technically admissible mass:
373 kg (822 lbs)
Maximum transportable mass:
165 kg (364 lbs)

These values are also shown on the plate fixed to the left side of the steering head tube. The maximum technically admissible mass represents the sum of the following masses:

- mass of the motorcycle in running order;
- mass of the pilot;
- mass of the passenger;
- mass of the luggage and of the accessories.

WARNING
NEVER OVERLOAD YOUR MOTORCYCLE! Driving an overloaded motorcycle can cause damage to the tires, brakes or other structural components of your motorcycle and result in serious injury or even death. Verify that the total weight (including the weight of the motorcycle, the driver, the passenger, the load and all the accessories) does not exceed the maximum weight value specified for your vehicle.

WARNING
The load on your motorcycle can strongly affect handling, braking, performance and safety characteristics of your motorcycle. You will need additional time to brake, turn, and will need to ride at a slower rate of speed. Please ride accordingly.

WARNING
Never carry any incorrectly secured object on your motorcycle, which might shift or fall away during riding that could affect the motorcycle stability. Steadily fasten the heaviest objects near the center of the motorcycle, and equally divide the load on both sides of the motorcycle.

WARNING
• Never insert any object or accessory in the open spaces on the frame, in order to avoid interferring with the movable parts of the motorcycle.
• Before riding with a load, always check the wear and the pressure of the tires.
• Adjust the suspensions according to the load.
• Even if the motorcycle is correctly loaded, drive with caution and never exceed 110 km/h (70 mph) when you carry a load.

2.1.12. MODIFICATIONS

Never remove any original device, or modify the motorcycle in any way that could change its shape or operation.

WARNING: Any modifications made to the motorcycle (e.g. alteration and/or removal of components) as these modifications can make the vehicle unsafe and/or illegal. MV Agusta is not responsible for any damage to people and objects as a result of modifications made to the original condition of your motorcycle. Modifying the motorcycle immediately voids the warranty and relieves MV Agusta of all its warranty obligations.

2.1.13. COMPETITIONS

WARNING: Riding the vehicle in competitions requires considerable skill and experience as well as a proper setup of the motorcycle.

CAUTION: The high temperatures caused by the use of the vehicle on race circuits could compromise the efficiency of the catalytic converter and of the exhaust system; therefore, we suggest installing a special exhaust system when using the vehicle on race circuits.

MV Agusta has designed a number of special components for use in competitions and/or sporting events. The use of such components is strictly limited to areas closed to traffic. Failure to observe this warning violates the law.

2.1.14. CUSTOMER SATISFACTION

❑ **For Canada only:**

If you should have any concern with the sales transaction or the operation of the vehicle, please discuss it with a member of dealership management. Normally, concerns can be quickly resolved at this level. However, in the event that you do not feel your concerns have been addressed,

KTM CANADA INC., 8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canada, (450) 441-4451, www.ktmcanada.com, would like you to be aware of its participation in a no-charge Mediation/ Arbitration Program. KTM CANADA INC. is committed to binding arbitration of owner disputes involving factory-related vehicle service claims. The program provides for the review of the facts involved by an impartial third party arbiter, and may include an informal hearing before the arbiter. The program is designed so that the entire dispute settlement process, from the time you file your complaint to the final decision, should be completed in about 70 days. We believe our impartial program offers advantages over courts in most jurisdictions because it is informal, quick, and free of charge. For further information concerning eligibility in the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan (CAMVAP), call toll-free 1-800-207-0685. Your inquiry should be accompanied by the Vehicle Identification Number (VIN).

2.1.15. SUGGESTIONS AGAINST THEFT

1. Every time you park your motorcycle, operate the steering lock and remove the ignition key (see § 3.5.).
2. Park your motorcycle in a closed garage every time it is possible.
3. Always keep up to date the registration data of your motorcycle.
4. Write down your name, address and phone number in the spaces provided down below, and always keep this owner's manual inside the glove compartment of your motorcycle (see § 4.6.). This is very important, because a stolen motorcycle can be subsequently identified by reading the informations written in the manual found inside it.

NAME: _____

ADDRESS: _____

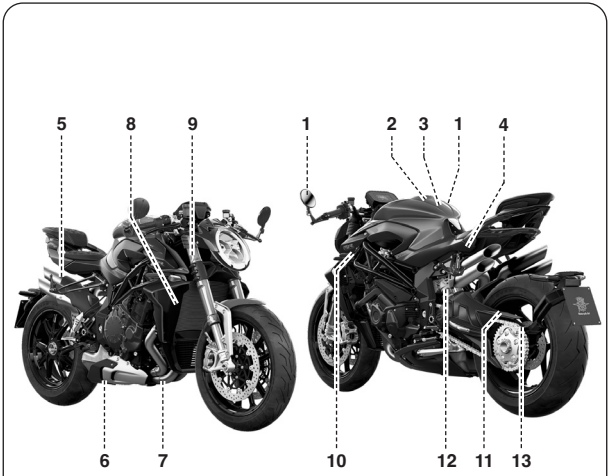
_____

PHONE NUMBER: _____

2.2. Safety Labels - Location

1 - Rearview mirrors
2 - Documentation warning
3 - Fuel warning
4 - Battery warning
5 - Information on gas emissions, exhaust silencers
6 - Information on gas emissions, exhaust compensator
7 - Information on gas emissions, exhaust manifolds
8 - Emission control
9 - Information on emission control
10 - Certification label
11 - Tire Information
12 - Rear shock absorber
13 - Rear wheel hub warning

NOTE: The labels in the following pages do not appear in their real size. If you experience difficulties in understanding any of these labels, contact an authorized MV Agusta

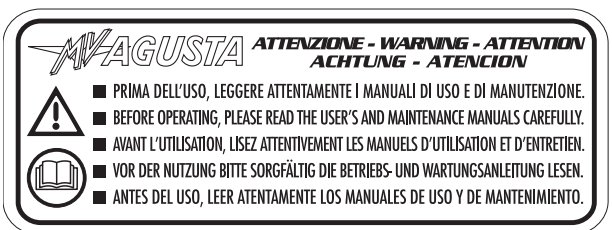


EN 2

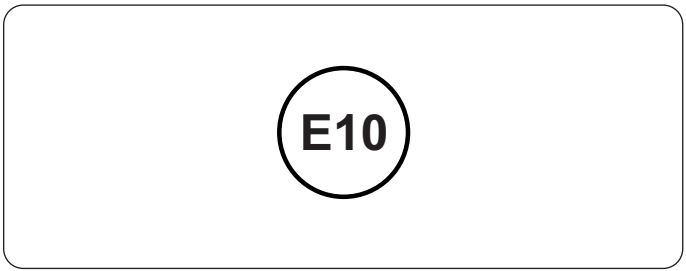
1. ADHESIVE LABEL – REARVIEW MIRRORS



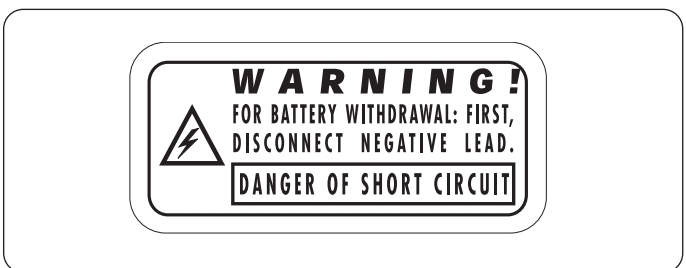
2. ADHESIVE LABEL – DOCUMENTATION WARNING



3. ADHESIVE LABEL – FUEL WARNING



4. ADHESIVE LABEL – BATTERY WARNING



EN 2

5. STAMPING ON EXHAUST SILENCERS – EMISSION INFORMATION



MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION. THIS MV AGUSTA EXHAUST SYSTEM, C6056 MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE FOLLOWING MOTORCYCLES: MVA44B1000 AND MVA44F1000. INSTALLATION OF THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE MODELS NOT SPECIFIED MAY VIOLATE FEDERAL LAW.

6. STAMPING ON EXHAUST COMPENSATOR – EMISSION INFORMATION



MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION. THIS MV AGUSTA EXHAUST SYSTEM, C6055 MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE FOLLOWING MOTORCYCLES: MVA44B1000 AND MVA44F1000. INSTALLATION OF THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE MODELS NOT SPECIFIED MAY VIOLATE FEDERAL LAW.

7. STAMPING ON EXHAUST MANIFOLDS – EMISSION INFORMATION

MV AGUSTA

C9141 E24

MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION. THIS MV AGUSTA EXHAUST SYSTEM, C9141 MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE FOLLOWING MOTORCYCLES: MVA44B1000 AND MVA44F1000. INSTALLATION OF THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE MODELS NOT SPECIFIED MAY VIOLATE FEDERAL LAW.

8. ADHESIVE LABEL – EMISSION CONTROL

MOTORCYCLE NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS 2023 MVA44B1000 MOTORCYCLE, MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENT OF 80 dBA AT 7150 RPM BY THE FEDERAL TEST PROCEDURE. MODIFICATIONS WHICH CAUSE THIS MOTORCYCLE TO EXCEED FEDERAL NOISE STANDARDS ARE PROHIBITED BY FEDERAL LAW. SEE OWNER'S MANUAL.

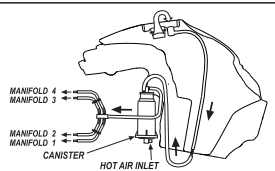
MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY

8000D0385

EN 2

9. ADHESIVE LABEL – INFORMATION ON EMISSION CONTROL

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION		
ENGINE DISPLACEMENT : 998 cc ENGINE FAMILY : PMVAC.998MV1 ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM: SFI + TWC + H02S		
THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2023 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED 0.8 g/km HC+NOx, 12 g/km CO EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA		
ENGINE TUNE-UP SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENT		
ITEM	SPECIFICATIONS	INSTRUCTIONS
IGNITION TIMING :		No Adjustment
IDLE SPEED RPM (NEUTRAL):		1200 ± 100
IDLE MIXTURE :		No Adjustment
VALVE CLEARANCE (mm) :	IN 0.15 ÷ 0.24 EX 0.20 ÷ 0.29	See Service Manual
SPARK PLUG :	NGK CR9 EIB-9	GAP (mm): 0.8 ÷ 0.9
FUEL SPECIFICATIONS		
UNLEADED OCTANE 90 R + M/2	OIL : SAE 5 W 40 TYPE : SYNTHETIC A.P.I. SL	
EVAPORATIVE FAMILY: PMVAU0018MHF PERMEATION FAMILY: PMVAPP105R01		



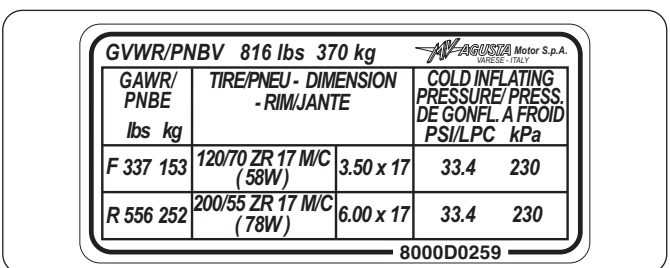
8000D0386

MV AGUSTA Motor s.p.a. VARESE - ITALY

10. ADHESIVE LABEL – CERTIFICATION LABEL

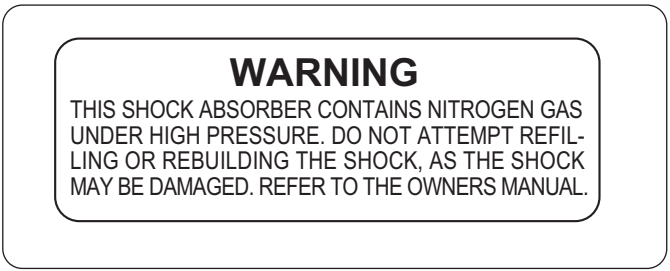


11. ADHESIVE LABEL – TIRE INFORMATION



EN 2

12. ADHESIVE LABEL – REAR SHOCK ABSORBER

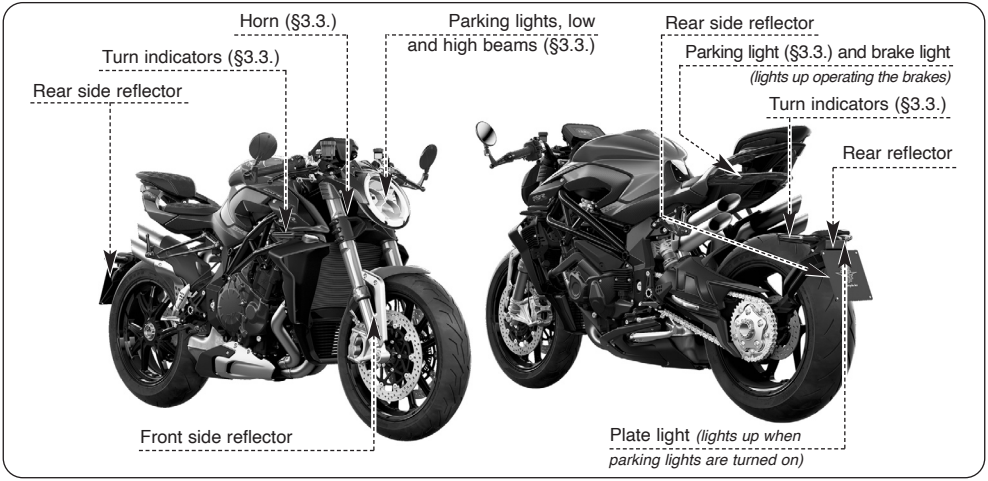


13. ADHESIVE LABEL – REAR WHEEL HUB WARNING

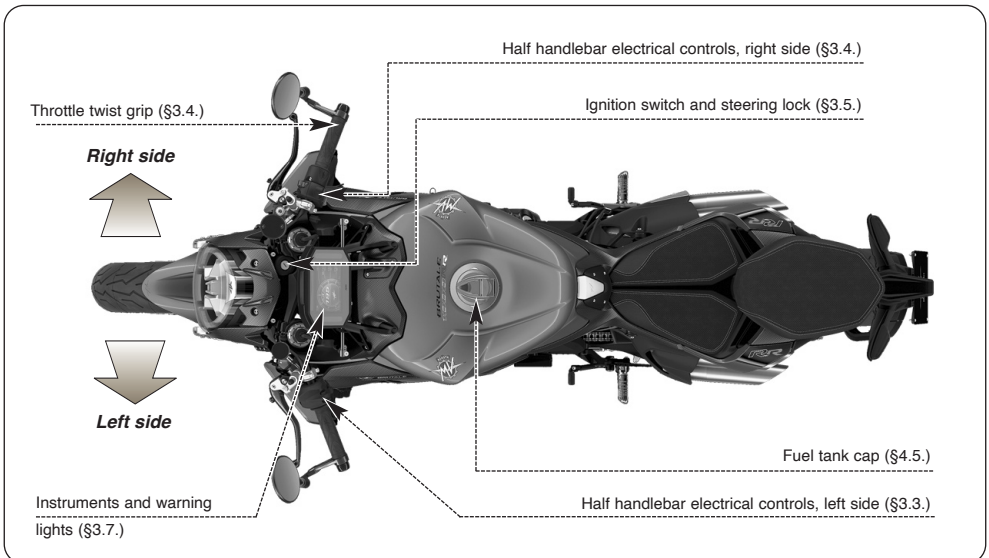


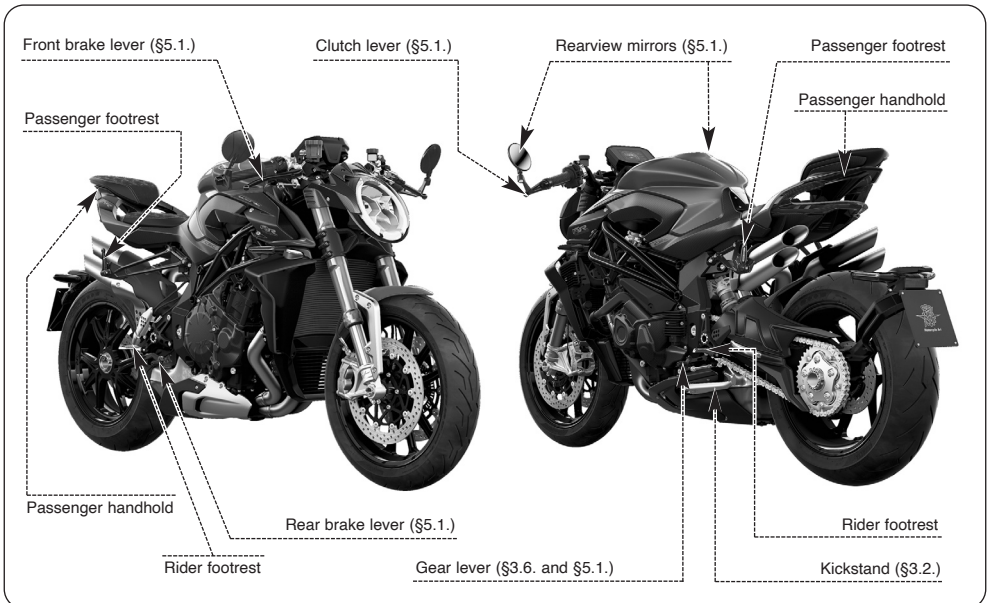
2.3. Safety - Visual and acoustic signals

Before each ride, it is essential to verify the operation of the visual and acoustic signals.



3.1. Location of controls and instruments




Front brake lever (§5.1.)
Clutch lever (§5.1.)
Rearview mirrors (§5.1.)
Passenger footrest
Passenger handhold
Passenger footrest
Passenger handhold
Rear brake lever (§5.1.)
Rider footrest
Gear lever (§3.6. and §5.1.)
Rider footrest
Kickstand (§3.2.)

3.2. Kickstand

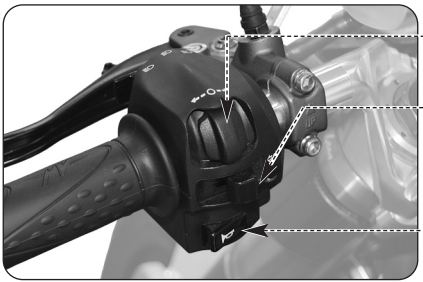
The kickstand is equipped with a safety switch that prevents motorcycle operation while the stand is down.
If the rider attempts to engage the gears while the engine is running and the stand is down, the safety switch automatically turns off the engine by cutting the current supply.
If the motorcycle is parked (kickstand down) and the gears are engaged, the switch prevents the engine from being started.

WARNING: Riding with the kickstand incompletely retracted can result in an accident when you turn left. Always retract the kickstand completely before starting off.

WARNING: At least once each month, check that the safety switch is properly activated by the kickstand and is operational.



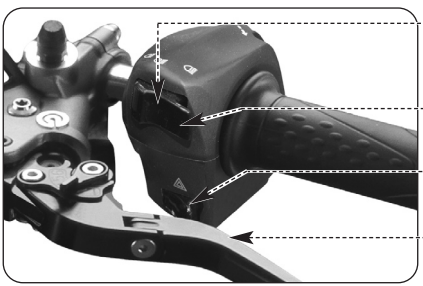
3.3. Handlebar controls, left side



Buttons ◄ / OK / ►
Press to change the dashboard functions (§ 4.4).

Turn indicator switch
Shifting the lever to the left or right switches on the left or right turn indicators. The switch then returns to the central position. Press to turn off the indicators.

Horn button
Press to operate the warning horn.



Low/high beam button
Button not pressed in : low beam
Button pressed in : high beam

High beam flasher button
Press the button repeatedly.

Emergency light button
Press to activate or deactivate the emergency lights.

Clutch lever
Move towards/away from the handgrip to release/ engage the clutch.

Buttons ◄ / OK / ►
The buttons "◄" and "►" select the various functions of the display to perform adjustments, while the OK button confirms the set values.

Turn indicator switch
It is used to show the rider's intention to change direction or lane.

WARNING: Always use your turn indicators correctly. Use them to signal your intention before you start a turn, and turn them off when you have completed the turn. Failure to observe this warning could lead other users of the road to draw incorrect conclusions about your intentions and the motion of your motorcycle, resulting in a collision, with subsequent serious personal injury or even death.

Horn button
It is used to attract the attention of other road users in case of danger.

Low/high beam button
Under normal conditions, the low beam is on. The high beam can be switched on by pressing the button when allowed by the traffic and road conditions.

High beam flasher button
It is used to attract the attention of other road users in case of danger. When the high beam is on, the function is inactive.

Emergency light button
It is used to attract the attention of other road users in case of danger.

Clutch lever
This lever engages/disengages the clutch by means of a hydraulic control device.

3.4. Handlebar controls, right side

Front brake lever
Pull to the lever to apply the front brake.

“Cruise Control” button
Press to set the cruise speed (§4.4.10.).

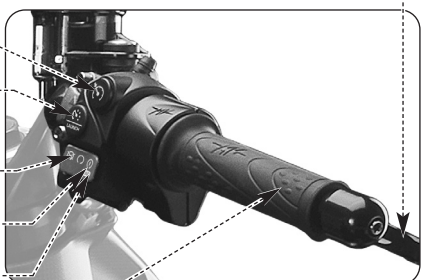
“Launch Control” button
When the vehicle is stationary, it activates the “Launch Control” function (§4.4.12.). During vehicle riding, it activates the “Speed Limiter” function (§4.4.11.).

Engine stop switch
Stops the engine and prevents it from being restarted.

Engine start button
Starts the engine. To be released as soon as the engine starts.

“Engine Map” button
Press to set the engine mapping (§4.4.13.).

Throttle twist grip
Rotate counterclockwise to increase engine speed.



“Cruise Control” button
This button automatically determines the cruise speed of the vehicle (see §4.4.10).

“Launch Control” button
If pressed when the vehicle is stationary, this button activates the “Launch Control” function (see §4.4.12); if pressed while riding the vehicle, it activates the “Speed Limiter” function (see §4.4.11).

Engine stop switch
It is used to switch off the engine in an emergency. The ignition circuit is disabled, preventing the engine from being restarted. To be able to restart the engine, return the switch to its original position.

⚠ **DANGER! If the throttle of your motorcycle sticks, you must use the engine stop switch to stop the delivery of power from the engine. Failure to use the stop switch in such a situation can result in loss of control of your motorcycle, serious injury or even death.**

⚠ **DANGER! Before restarting the engine, you must determine the cause of the stuck throttle and effect the necessary repair. If necessary, take your motorcycle to a qualified mechanic. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.**

NOTE: Under normal conditions, use this switch to shut off the engine.

Engine start button
It is used to start the engine and, when the engine is running, to select the different functions of the display installed on the instrument panel.

CAUTION: To avoid damaging the electrical equipment, be sure not to hold down the button for longer than 5 consecutive seconds.
If, after some attempts, the engine does not start, refer to the chapter "TROUBLESHOOTING" later in this manual.

"Engine Map" button
This button automatically selects the engine mapping (see §4.4.13).

Throttle twist grip
It controls the fuel-air mixture supplied to the engine, which regulates engine speed. To increase engine speed, rotate the hand grip from its idle position counterclockwise.

WARNING: If your motorcycle has toppled over or has been involved in an accident, have the working of the throttle control checked by a MV Agusta authorized center before restarting.

Front brake lever
It controls a hydraulic circuit that operates the front wheel braking system.
Proper use of the front brake is critical to achieve maximum braking performance of your motorcycle. MV Agusta strongly recommends that you take a motorcycle riders training course to learn how to properly use the front brake.

WARNING: Improper use of the front brake can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.

WARNING: Exercise extreme caution when using the front brake on wet or slippery surfaces, or on surfaces covered with sand, loose gravel, etc.

❑ **Antilock Braking System (ABS)**

Brutale 1000 models are equipped with a power-assisted braking system (ABS - Antilock Braking System), which prevents the wheels from locking up during emergency brakings, thus guaranteeing the stability of the vehicle and shortening braking distances.

⚠ **WARNING**
When the ABS system is activated, vibrations could be perceptible through the brake lever or brake pedal. When this event occurs, it is recommended to keep pressed the braking control devices in order to allow the vehicle to complete the braking.

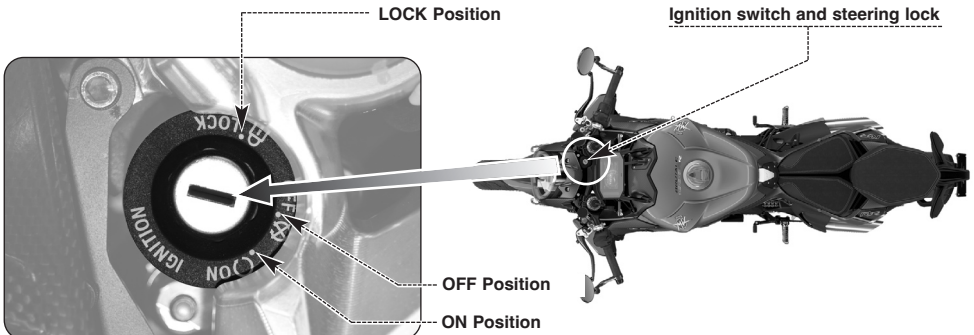
⚠ **WARNING**
If the ABS system has a fault, the related warning light on the dashboard turns on (see § 3.7.1.). From this moment on, the antilock braking system could not be available when braking. If there is a fault in the ABS system, it is recommended to resume riding at reduced speed and contact a MV Agusta authorized service center.

3.5. Ignition switch and steering lock

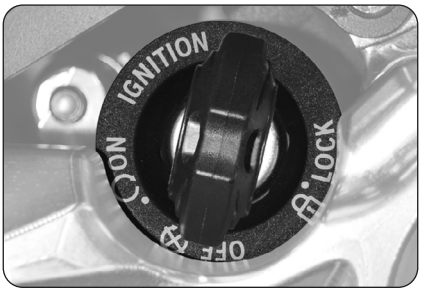
WARNING: Never attach a ring or any other object to the ignition key as they may hinder the steering action. Failure to observe this warning can lead to loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

WARNING: Never attempt to change the switch functions while you are riding. This could cause loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

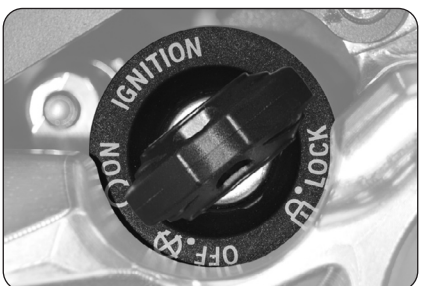
The ignition switch enables and disables the electrical circuit and the steering lock. The three positions of the switch are described below.



OFF position
All electrical circuits are deactivated. The key can be removed.



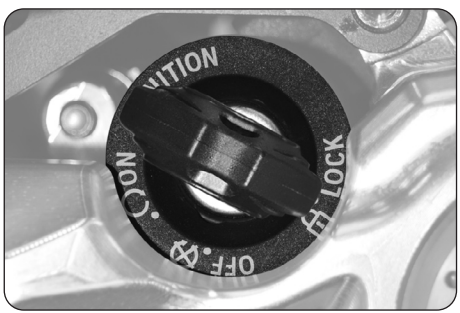
ON position
All electrical circuits are activated. The instruments and warning lights perform the self-diagnostic cycle. The engine can be started. The key cannot be removed.

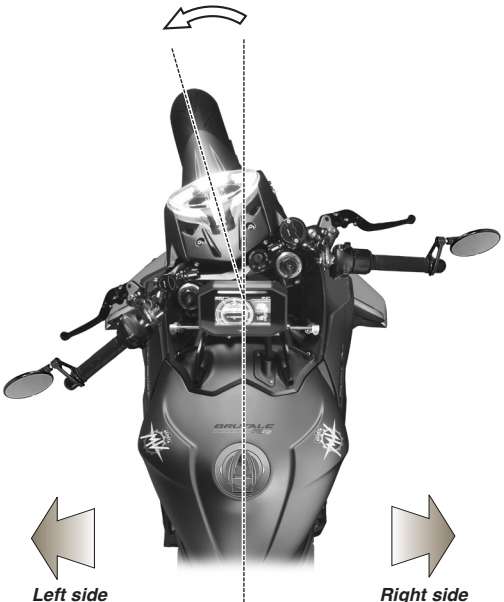


CAUTION
Do not leave the key on the ON position for a long time when the engine is not running, in order to avoid damage to the electrical parts of the motorcycle.

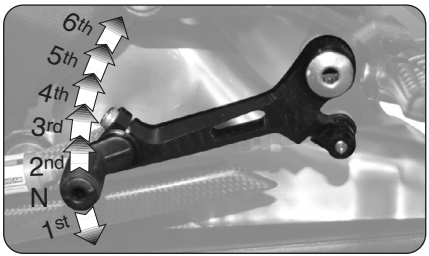
LOCK position

Turn the handlebar to the left. Press the key in gently while rotating it to the LOCK position.
All electrical circuits are deactivated and the steering is locked. The key can be removed.





3.6. Gear lever



The **N** (neutral) position is indicated by the warning light on the instrument panel.
To change into first gear, push the lever down.
To change into second gear, lift the lever up. Lifting the lever up repeatedly engages all the other gears in succession up to the sixth speed.

❑ **"Quick Shift" function**

The Brutale 1000 models are equipped with a "Quick Shift" gear change system; this device enables you to upshift or downshift without pulling the clutch or changing the throttle control angle. This way, it is possible to change into upper or lower gears by keeping a constant acceleration and reducing shifting time to a minimum.

⚠ **WARNING: The "Quick Shift" system is not available in the following conditions:**
- when you change gear with the clutch lever pressed;
- when the vehicle travels at a speed lower than 30 km/h (18.6 mph);
- if the gear lever is not in its proper starting position when changing gear.
Besides, when you are riding the vehicle with the engine revving high in a low gear, changing gear without operating the clutch lever can cause abrupt reactions which can compromise the stability of the vehicle. MV Agusta recommends to operate the clutch lever in all the above circumstances, especially when the engine rpm is close to the rpm-limiter interven-

3.7. Instruments and warning lights

The instruments and warning lights are activated by turning the ignition switch to the ON position. After a preliminary check (approx. 7 seconds) the displayed information reflects the current general condition of the motorcycle.



3.7.1. Warning lights

RPM limiter indicator (orange/red)
It switches on before the limiter intervention, at a number of revolutions dependent on the ratio of the inserted gear.

ABS warning light (orange)
Lights up when the ABS system has a fault.

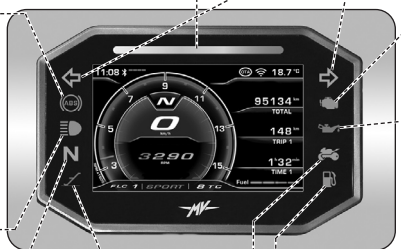
⚠ **WARNING**
If the warning light comes on while riding, stop the motorcycle immediately and contact a MV Agusta authorized service center.

High beam (blue)
It turns on when the high beam is on.

Neutral warning light (green)
It turns on when the gear is in "Neutral".

Kickstand down warning light (red)
Lights up when the kickstand is down.

Immobilizer light (red)
It turns on when an error in the ignition key identification procedure (§4.4.14.) or an error of the Immobilizer module occurs.



Turn indicator lights (green)
They light up when the turn indicators are activated.

Engine light (orange)
This turns on when an engine malfunction occurs.

Engine oil pressure warning light (red)
Lights up when the oil pressure is insufficient.

⚠ **WARNING:** If the warning light comes on while riding, stop the motorcycle immediately. Check the oil level and if necessary have it restored by a MV Agusta authorized service center (see §3.8.). If the warning light comes on even if the oil level is correct, do not resume riding and contact a MV Agusta authorized service center.

Reserve fuel indicator (orange)
Comes on when less than 4 litres of fuel are left.

3.7.2. Multifunction display

Speedometer

It displays the speed of the motorbike. It can be given in kilometres per hour (km/h) or in miles per hour (mph). The full scale measures 385 km/h (239 mph).

Gear display

It displays the currently engaged gear.
The "N" letter stands for "neutral".

Tachometer display

It displays the current value of the engine speed (rpmx1000).

⚠ **WARNING: Do not exceed the maximum engine rpm threshold (14000 rpm and above).**

Clock - Indicates the current time.

Bluetooth display

Indicates the occurrence of the connection with your Smartphone and the level of the signal power.

FLC (Front Lift Control) display

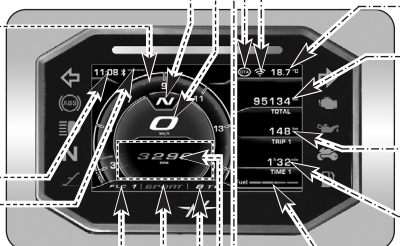
Indicates the activation state of the Front Lift Control function.

Control unit mapping display

Indicates the control unit mapping currently selected.

TC (Traction control level) display

Indicates the traction control level currently selected.



SCROLL MENU

"OTA" (Over the Air) icon

Indicates the occurrence of the connection with the server and the possibility to download a dashboard software update.

"WiFi" icon

Indicates the occurrence of the connection to WiFi net.

Thermometer

Indicates the external temperature.

"TOTAL" odometer

It displays the total distance covered (km or miles).

Trip counter 1 / 2
"TRIP 1" / "TRIP 2"

It displays the length of a trip; from 0 to 999 (km or miles).

Travel time "TIME 1/2"

Indicates the travel time corresponding to the distance measured in the trip counter.

Fuel level display

It displays the level of the remaining fuel inside the fuel tank.

BACKGROUND MENU

In this area shows the vehicle data and information when different dashboard functions are activated.

4.1. Using the motorcycle

This section provides the basic information needed to correctly operate the motorcycle:

– Break-in (§ 4.2.)
– Starting the engine (§ 4.3.)
– Selecting and setting the display functions (§ 4.4.)
– Refuelling (§ 4.5.)
– Removing the saddles (§ 4.6. – § 4.7.)
– Parking the motorcycle (§ 4.8.)
– Checks to be performed before riding (§ 4.9.)

WARNING: Your motorcycle possesses very high power and performance characteristics. Therefore, its use requires a higher level of motorcycle riding skill and knowledge of the motorcycle. When you begin riding this motorcycle, you must ride especially carefully until you are thoroughly familiar with the motorcycle's power and performance characteristics. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.

CAUTION: Exceeding the maximum allowed engine rpm threshold (see §3.7.2.) can cause engine damage.

CAUTION: The high temperatures caused by the use of the vehicle on race circuits could compromise the efficiency of the catalytic converter and of the exhaust system; therefore, we suggest installing a special exhaust system when using the vehicle on race circuits.

Respect and defend natural environment

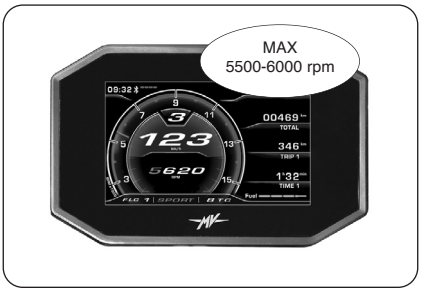
Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

4.2 Break-in

CAUTION
Failure to observe the indications provided below can reduce performance and shorten the life of the motorcycle.

Break-in is generally considered to apply only to the engine. In fact, it should be regarded as an essential phase for other important parts such as the tires, the brakes and the drive chain. During the very first miles, adopt a relaxed riding style.

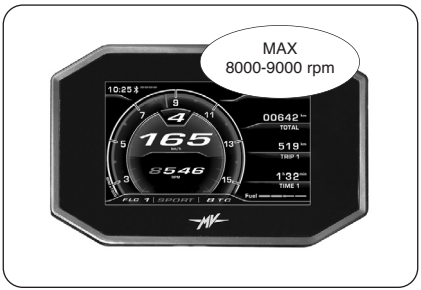
❑ 0 to 500 km (0 to 300 mi) (A)
Frequently change the engine speed. If possible, prefer hilly routes with gentle slopes and many bends. Avoid long straight stretches.



WARNING: New tires are sometimes coated with a mold release agent which makes them slippery. Abrupt acceleration, sharp turning or hard braking could cause you to lose control of your motorcycle. Ride at reduced speeds and exercise extreme caution during the first 100 km (62 miles) when the motorcycle is new and after the replacement of a tire.

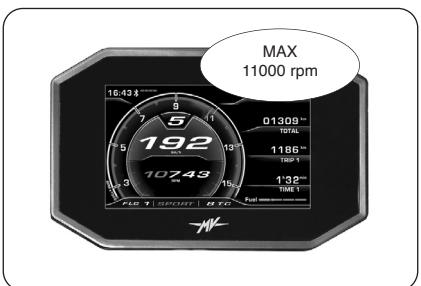
❑ **500 to 1000 km (300 to 600 mi)**

Avoid low or high engine speeds and vary your speed frequently. Do not exceed the engine speed shown in the figure.



❑ **1000 to 2500 km (600 to 1600 mi)**

Higher engine performance can be demanded, but it is advisable not to exceed the engine speed shown in the figure.



4.3. Starting the engine

WARNING

Starting the engine in a closed place can be dangerous. Exhaust emissions contain carbon monoxide, a colorless and odorless gas that can lead to serious harm or even death when inhaled. Only start the engine outdoor, in the open air.

▶ As you turn the ignition switch to the ON position, the instruments and the warning lights will go through the self-diagnostic cycle; during this phase, make sure that all the warning lights on the dashboard come on.

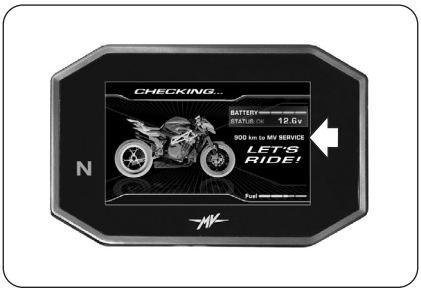
▶ One of the following conditions must be verified, in order that the ignition switch system allows engine starting:

– The gears are in neutral.

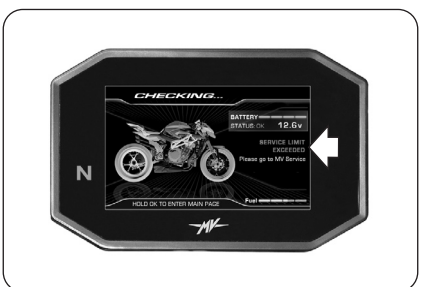
– The gears are engaged, the clutch lever is pulled and the kickstand is up.



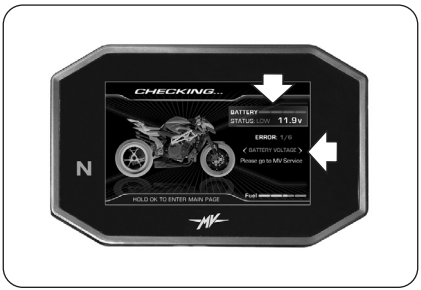
▶ When less than 1000 km are left to the execution of the next scheduled maintenance intervention, the notice screenshot shown here on the side appears on the display.



▶ The warning screen shown here appears on the display when the due date for the scheduled maintenance operation is exceeded without being reset. This warning remains active until the maintenance operation interval is reset.



▶ If the self-diagnostic cycle detects a fault in the vehicle or a low battery voltage, the display shows the warning alert shown in the picture. In particular, this message highlights the vehicle part or device on which the fault has been detected. When there are several faults, the display can show up to 9 error messages (see §4.4.16.1.).



▶ Press the “OK” button for two seconds or the engine ignition button to bring the dashboard in “STANDARD” mode (default screen).

WARNING

• If minor faults are indicated, the engine can be started. Go to an authorised MV Agusta service center as soon as possible.

• In the event of major faults, the engine cannot be started. Contact an authorised MV Agusta service center to solve the issue.





4 EN

❑ **Engine start procedure**

▶ Press the start button without turning the throttle twist grip.

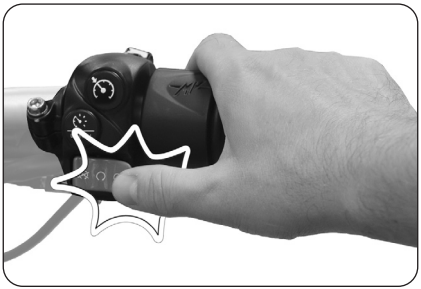
▶ As soon as the engine starts, release the button.

CAUTION

• Do not press the start button for longer than 5 consecutive seconds, in order to avoid damage to the electrical equipment.

• Avoid warming up the engine while the vehicle is stationary. The subsequent engine overheating can cause damage to the internal parts of the engine. It is advisable to bring the engine to the working temperature by riding at reduced speed.

• To ensure the maximum life of the engine, never speed up at full throttle when the engine is cold. When this condition occurs, "COLD ENGINE" appears on the display. The tachometer display shows the maximum suggested value of the engine speed in light blue color. We recommend not to exceed this engine speed value until "COLD ENGINE" disappears from the display.





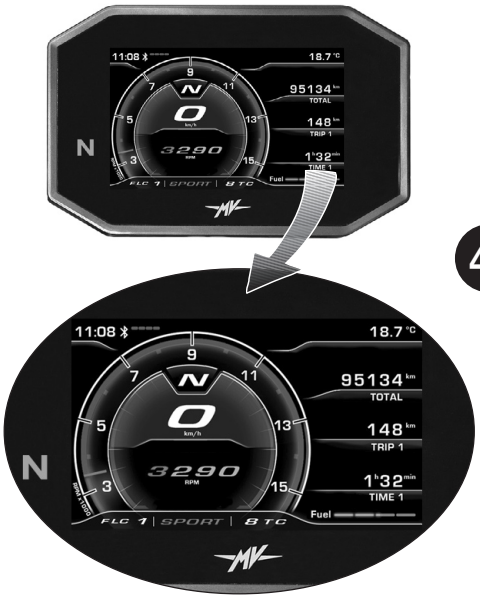
4.4. Selecting and setting the display functions

Some of the main measurements of the vehicle may be changed.
The available options include:

- Select an operating mode:
  - "INERTIAL" (Vehicle inclination/acceleration)
  - "TC" (Traction control)
  - "ABS" (Antilock braking system)
  - "FRONT LIFT CONTROL" (Front wheel lift control)
  - "TRIP RECORD" (GPS data logging)
  - "BLUETOOTH" (Phone/Multimedia/Navigation)
  - "SETTINGS MENU" (General settings)
  - "CRUISE CONTROL" (Cruise speed)
  - "SPEED LIMITER"
  - "LAUNCH CONTROL" (Vehicle start control)
- Reset the trip counter:

Trip counter 1	"TRIP 1"
Trip counter 2	"TRIP 2"
Odometer from start	"TRIP FROM START"

- "IMMOBILIZER" mode (Antitheft device)



4.4.1. Selecting the display functions

The following settings may be changed on the display:

- “INERTIAL” (Vehicle inclination)
- “TC” (Traction control)
- “ABS” (Antilock braking system)
- “FRONT LIFT CONTROL” (Front wheel lift control)
- “TRIP RECORD” (GPS data logging)
- “BLUETOOTH” (Phone/Multimedia/Navigation)



▶ Use the “◂” (left) or “▸” (right) control located on the left side of the handlebar to browse the various functions of the dashboard.

▶ Press “OK” to access the settings of the selected function, then press “◂” or “▸” to browse among the various options of any submenu.

▶ Press the “OK” button to save the chosen configuration.



It is also possible to access to the following functions:

- “SETTINGS MENU” (General settings)

▶ Press “OK” for more than two seconds to access the dashboard settings menu.

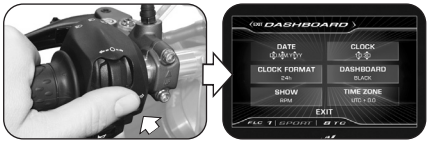
- “CRUISE CONTROL” (Cruise speed)

▶ Press the “Cruise Control” button to access the setting menu of the cruise speed.

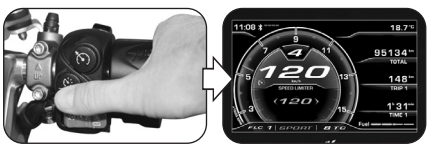
- “SPEED LIMITER”
- “LAUNCH CONTROL” (Vehicle start control)

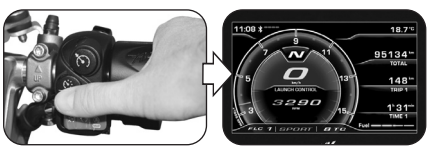
▶ Press the “Launch” button to access the vehicle start control (with the motorcycle stationary) or the setting menu of the speed limiter (during riding).

⚠ **WARNING: As a general procedure, modifications and adjustments of the display functions must be performed with the engine off, the transmission in neutral, the motorcycle stationary with your feet on the ground. Display settings must not be changed when riding, except when otherwise stated.**









4 EN

EN 4

❑ "STANDARD" Mode

In addition to the speedometer, the display shows the following functions (see §4.4.2.):

- Total odometer "TOTAL"
- Trip counter 1 "TRIP 1"
- Trip counter 1 "TRIP 2"
- Odometer from start "TRIP FROM START"
- Odometer with reserve fuel "TRIP FUEL"
- Travel time 1 "TIME 1"
- Travel time 2 "TIME 2"



❑ "INERTIAL" Mode

This mode displays the following position parameters of the vehicle (see §4.4.3.):

- Lean angle
- Longitudinal acceleration



❑ **“TRACTION CONTROL” Mode**

This mode adjusts the traction control level to your driving requirements (see §4.4.4.).



❑ **“ABS” Mode**

This mode displays the intervention mode of the antilock braking system (ABS) (see §4.4.5.).



4 EN

EN 4

❑ **“FRONT LIFT CONTROL” Mode**

This mode allows to activate or deactivate the front wheel lift control (FLC) function (see §4.4.6.).



❑ **“TRIP RECORD” Mode**

This function enables or disables logging data from the GPS unit installed on the vehicle through the “MVride” app (see §4.4.7.).



❑ "BLUETOOTH" Mode

When a Smartphone (iOS or Android) is connected to the dashboard, this mode allows accessing the following functions (see §4.4.8.):

- "CALL" (Phone connection)
- "MUSIC" (Music player)
- "NAVIGATION" (Satellite navigation)



❑ "SETTINGS MENU" Mode

This mode allows to change the general settings of the following functions (see §4.4.9.):

- "DASHBOARD SET" (Dashboard settings)
- "CUSTOM MAP" (Custom mapping)
- "SUSPENSION" (Suspension adjustment)
- "SERVICE" (Maintenance interval)
- "UNITS" (Measurement units)
- "INFO" (Software version / Default settings)
- "RACE" (Chronometer/Display for use on race track)
- "HEADSET" (Intercom devices connection)



❑ **“CRUISE CONTROL” Mode**

This mode adjusts the cruise speed value of the vehicle to your driving requirements (see §4.4.10.).



❑ **“SPEED LIMITER” Mode**

This mode adjusts the maximum value of the vehicle speed to your driving requirements (see §4.4.11.).



❑ **“LAUNCH CONTROL” Mode**

This mode allows to activate or deactivate the controlled vehicle start (Launch Control) function (see §4.4.12.).



4.4.2. Trip reset

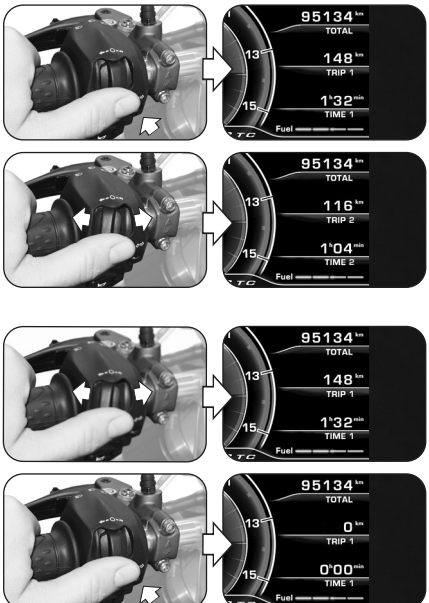
▶ The total odometer is automatically selected when the dashboard is in “STANDARD” mode. Press the “OK” button to access the odometer display and modification menu; from this screen, press the “◀” or “▶” buttons to browse the following functions:

- Trip counter 1 “TRIP 1”
- Trip counter 2 “TRIP 2”
- Odometer from start “TRIP FROM START”
- Odometer with reserve fuel “TRIP FUEL”

▶ Press the “OK” button or don’t press any button; the last selected function is shown on the display during normal operating conditions. The “TRIP FUEL” function activates and is displayed when the fuel is in reserve.

▶ *Resetting the trip counter*: Use the “◀” or “▶” buttons to select the “TRIP 1” or “TRIP 2” odometer (the other functions cannot be modified).

▶ Press the “OK” button for more than two seconds to reset the mileage as well as the travel time “TIME 1” or “TIME 2”.



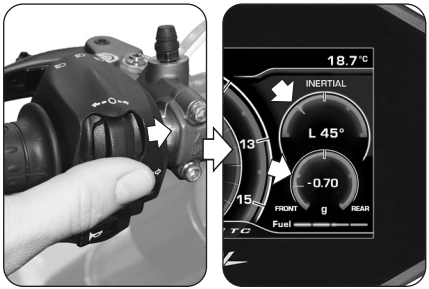
4.4.3. “INERTIAL” Mode

▶ Press the “▶” (right) control until the “INERTIAL” mode is selected.
▶ This mode allows to display the following position parameters of the vehicle:

❑ *Lean angle*
It measures the lateral inclination angle of the vehicle in degrees, preceded by one of the following indications:
• “ **L** ” : inclination to the left
• “ **R** ” : inclination to the right

❑ *Longitudinal acceleration*
It measures the acceleration along the longitudinal direction in “g” (gravity acceleration), preceded by one of the following indications:
• “ **-** ” : inclination to the front side of the vehicle (FRONT)
• “ **+** ” :inclination to the rear side of the vehicle (REAR)

NOTE: The “INERTIAL” mode selection operations may be performed even during the use of the vehicle.



4.4.4. “TRACTION CONTROL” Mode

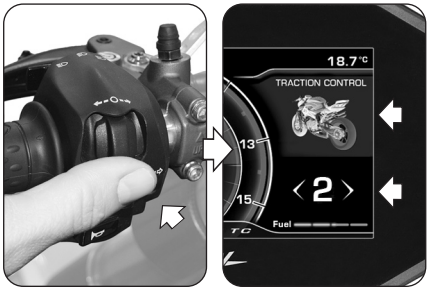
▶ Press the “▶” (right) control until the “TRACTION CONTROL” mode is selected, then press “OK” to enable the modification of the traction control level. The current traction control level is the same as the one shown on the display.

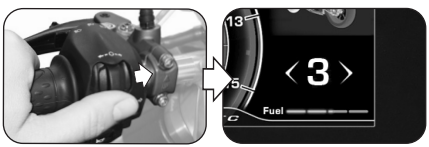
NOTE
The traction control level may be changed or set even during the use of the vehicle.

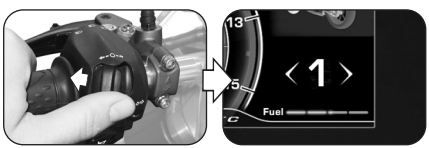
▶ By pressing the “▶” (right) control, the traction control level rises up to the next value. On the other hand, by pressing the “◀” (left) control, the traction control level decreases to the lower value. Such value may range between the following values (see §4.4.13):

– **0** and **8** (with “Custom” and “Rain” mappings)
– **0** and **6** (with “Race” and “Sport” mappings)

Besides the numerical values, it is possible to select the “**A**” letter to activate the automatic learning of tire dimensions (see next pages).







▶ Press the “OK” button or don’t press any button to confirm the selected traction control level.

❑ **Indications for TC level selection**

⚠ **WARNING: The traction control (TC) function has the optimum operating conditions only with the tires and the secondary transmission ratio provided in the original vehicle equipment and recommended by MV Agusta (see §8.2. of this manual). Using tires with dimensions other than those prescribed may alter the characteristics and the operational safety of TC function; therefore, we recommend not to use tires with dimensions other than those homologated for your vehicle. In the case of small differences (e.g. tires of brand and/or type different from those provided in the original vehicle equipment) or when using a secondary transmission ratio different from the one provided in the original vehicle equipment, in order to restore the optimum operating conditions it is advisable to perform the automatic learning of tire dimensions (TC2W) as described in the following pages.**

▶ The intervention of the traction control is closely related to the level of the TC function. Level **1** corresponds to the minimum intervention condition of the traction control; level **8** corresponds to the maximum intervention condition (intervention at the slightest hint of slipping on the rear wheel). Between levels 1 and 8, it is possible to select 6 further intermediate intervention levels, through which it is possible to regularly increase the intervention of the traction control.

▶ Choosing the correct traction control level depends from the following parameters:
- Grip conditions (type and wear of the tires, type of road surface, weather conditions, etc.);
- Characteristics of the track or route;
- Personal riding style.

EN 4

■ **Dependence on grip conditions**

The selection of the correct TC function level is closely related to the grip conditions of the track or route. A low grip level requires a high TC function level, which guarantees a stronger intervention of the traction control.

■ **Dependence on type of track or route**

When riding on a track or route with bends with homogeneous travel speed, it will be easier to select a TC level that meets the needs for every bend; on the other hand, when riding on tracks with bends with different travel speeds, it will be necessary to accept a compromise TC level.

■ **Dependence on riding style**

With a linear riding style (tendency to go through the entire bend leaning the bike), it is recommended to select a higher TC function level. On the other hand, with an aggressive riding style (tendency to raise the bike quickly when exiting corners) it is recommended to select a low TC level.

■ **Tips for use on race track**

When riding on a race track, it is recommended to select level 6 of the TC function for the first two full laps, in order to warm up the tires and become familiar with the traction control system. In the next laps, it is advisable to try and decrease the TC level, switching to the lower values until you find the level that better suits your driving requirements.

■ **Tips for use on road**

When riding on a road, it is recommended to initially select level 6 of the TC function, in order to become familiar with the traction control system. If the intervention of the traction control is too strong, it is advisable to try and decrease the TC level, switching to the lower values until you find the level that better suits your driving requirements. Should changes occur in the grip conditions, in the type of route and/or in the riding style such as to make the current TC level no longer suitable, it is advisable to switch to the next level and make several attempts by selecting the nearest higher and/or lower values until you find the level that better suits the current conditions of use of the vehicle.

❑ **Automatic learning of tire dimensions (TC2W)**

▶ When replacing tires with dimensions different from the prescribed values, access the modification mode of the traction control and press the "◂" (left) control until the "**A**" letter is selected.

▶ Press the "OK" button to activate the automatic learning of tire dimensions ("TC2W").

⚠ **WARNING: The "TC2W" procedure may be activated when the engine is on, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground.**

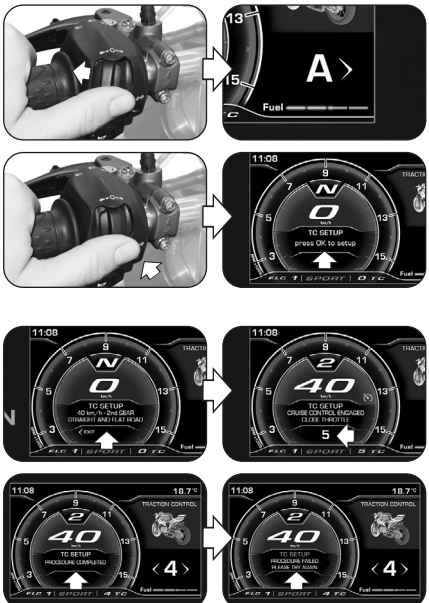
▶ To perform the automatic learning of tire dimensions, follow the procedure shown on the display:

• Put the vehicle in motion at a constant speed of 40 km/h with the 2nd gear engaged; the "Cruise Control" function will be automatically activated.

• Rotate the throttle in rest position; the display starts a countdown of 5 seconds, during which the traction control is set according to the road conditions.

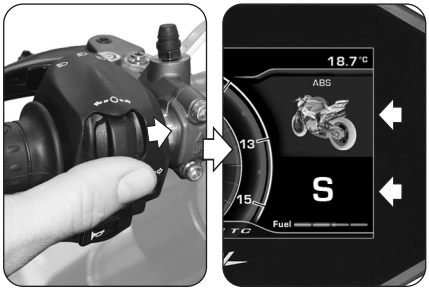
• "*PROCEDURE COMPLETED*" appears on the display if the setting procedure has been correctly performed.

• On the other hand, if you press the "◂" (left) control ("EXIT") during setting, the procedure is stopped. "*PROCEDURE FAILED*" appears on the display.



4.4.5. “ABS” Mode

▶ Press the “▶” (right) control until the “ABS” mode is selected. The current ABS mode is the same as the one identified by the letter shown on the display.



NOTE
The anti-lock braking system (ABS) mode may be displayed even during the use of the vehicle.

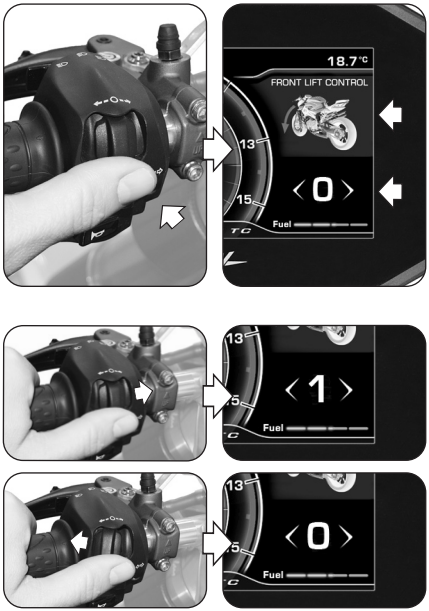
▶ On Brutale 1000 models, the ABS function is only available in the **S** mode (*“Sport”*: street mode).

4.4.6. “FRONT LIFT CONTROL” Mode

▶ Press the “▶” (right) control until the “FRONT LIFT CONTROL” mode is selected, then press “OK” for less than two seconds to enable the modification of the activation state of the front wheel lift control function. When this function is enabled, it allows to reduce the risk of loss of grip of the front wheel on the ground. N.B.: The “Front Lift Control” function is active by default on the vehicle.

NOTE
The “Front Lift Control” function may be activated even during the use of the vehicle.

▶ By pressing the “▶” (right) control, the “**1**” digit appears on the display; under this condition, the “Front Lift Control” function is enabled.
▶ By pressing the “◀” (left) control, the “**0**” digit appears on the display; under this condition, the “Front Lift Control” function is disabled.
▶ Press the “OK” button or don’t press any button to confirm the selected activation state of the “Front Lift Control” function.



4.4.7. “TRIP RECORD” Mode

▶ Press the “▸” (right) control until the “TRIP RECORD” mode is selected. The caption “**OFF**” appears on the display; under this condition, the data logging from the GPS navigation system is disabled.

▶ Press the “OK” button to modify the activation state of the data logging from the GPS unit installed on the vehicle.



NOTE
The data logging function may be activated even during the use of the vehicle.

▶ By pressing the “OK” button, the caption “**ON**” appears on the display; under this condition, the data logging from the GPS navigation system is enabled.

▶ In order to end data logging, press again the “OK” button until the caption “**OFF**” appears on the display. Once the data logging is finished, the logged data can be downloaded and viewed through the “MVride” app (see §4.4.15.) installed on the Smartphone connected to the Bluetooth module.



4.4.8. “BLUETOOTH” Mode

❑ **First association of the Smartphone to the dashboard**

▶ Perform the following operations for the first association of the Smartphone to your motorcycle:

1. Activate the Bluetooth on the Smartphone. Position the Smartphone near the motorcycle and make sure the vehicle dashboard is on.
2. Search in the list of the Bluetooth devices for the name of the motorcycle to be paired (Fig. a).
3. Select the device. The Smartphone displays a pop-up with a pairing code number (Fig. b).
4. At the same time, the dashboard displays a pairing number named “PIN CODE” (Fig. c). If the code on the Smartphone is the same as the one on the dashboard, select “Pair” on the smartphone and press the “▶” (right) control on the vehicle in order to confirm the pairing of the devices.
5. The Smartphone displays another pop-up reporting the request to allow the sharing of contacts and preferences (Fig. d). Press to allow the sharing. From now on, the Smartphone is connected with the motorcycle and the dashboard displays the “Bluetooth” symbol with its connection state bar (see next page).



▶ The pairing of the motorcycle to the phone must be done only on first use. Afterwards, it will be sufficient to make sure that you have activated the Bluetooth of your Smartphone to find it already paired with the dashboard.

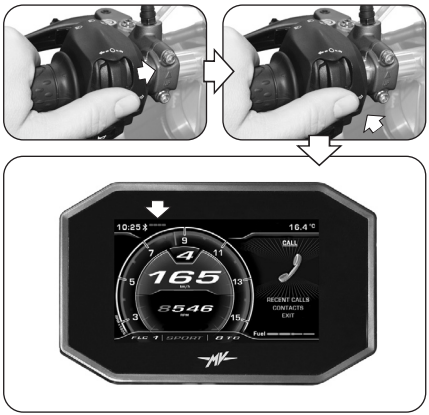
❑ **Selection of the "BLUETOOTH" functions**

▶ Press the "▶" (right) control until the "BLUETOOTH" mode is selected, then press the "OK" button to access the related selection menu.

NOTE: The functions described hereafter may be activated only if there are Smartphones connected to the dashboard via Bluetooth. If no Smartphones are connected, the display returns to the "STANDARD" mode. To enable audio in Music, Call and Navigation functions, it is necessary to pair a Bluetooth audio device to the dashboard through the "HEADSET" mode (§ 4.4.9.9).

▶ Before browsing the device functions, check that the Bluetooth is connected to at least one Smartphone (see the connection symbols in the table). The various functions of the "BLUETOOTH" mode are described in detail in the following paragraphs.

NOTE: The "BLUETOOTH" functions may be selected even during the use of the vehicle.



Symbol	*Connection Status*
No symbol	BT disconnected
✱	BT connected

4.4.8.1. Phone connection

❑ **Incoming call**

▶ When the dashboard is in “STANDARD” mode and there is an incoming call to the mobile phone connected with the Bluetooth module, the display shows this notification screen. The Background Menu contains the name and the phone number of the caller.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) control to select and confirm one of the following answering options:

- Left red arrow -> Reject the call
- Green right arrow -> Answer the call

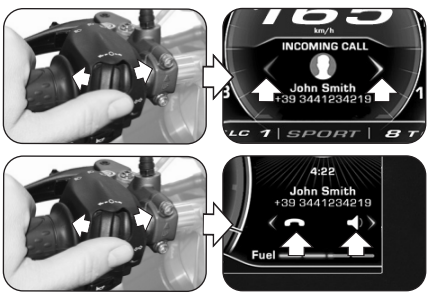
▶ Once the conversation is started, the phone call display moves to the Scroll Menu, while the Background Menu returns to the display prior to the call.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) control to select one of the following options:

- : Call termination
- / : Active/mute microphone

▶ At the end of the conversation, the Scroll Menu returns to the display prior to the call.





❑ **Receiving messages** *(only with "MVride" app installed on the connected device – see §4.4.15.)*

▶ When the dashboard is in "STANDARD" mode and you receive a message on the mobile phone connected with the Bluetooth module, the display shows one of these notification screens. The Background Menu contains the name and the phone number (if available) of the sender. Depending on the messaging service used, the notification of receipt of the message is displayed through one of the following icons:

- : WhatsApp
- : Facebook Messenger
- : SMS
- : Telegram

▶ Press the "▶" (right) control or the "OK" button to select the "CALL" option, if you want to call the phone number of the sender (not available in Facebook Messenger).

▶ Press the "◀" (left) control to select the "HIDE" option and hide the notification of receipt of the message. The numbers of unread messages and missed calls are displayed in the Background Menu.





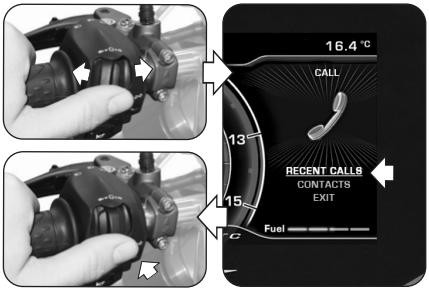
❑ **“CALL” Mode**

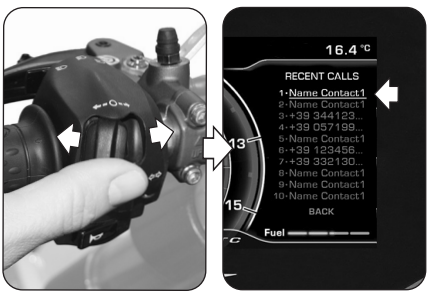
▶ Press the “▸” (right) control until the “CALL” mode is selected, then press the “OK” button to access the phone connection selection menu.

■ **Recent calls**

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select “RECENT CALLS”, then press the “OK” button to access the list of recent calls that were made, received or lost by the phone connected to the Bluetooth module.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to scroll the list of recent calls or to select the exit item of the submenu (BACK). By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection scrolls of 5 positions at a time. The list shows the names of the contacts (if saved in the phonebook), otherwise only the phone number is displayed. Once the contact has been selected, after one second the related phone number is displayed in any case.





▶ Press the “OK” button to select the desired phone number and to start a call. For calling options, refer to the procedure described in the “Voice call” section.

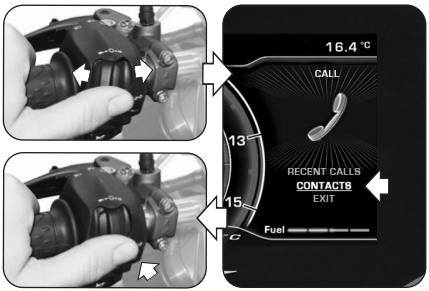
■ **Search the contacts**

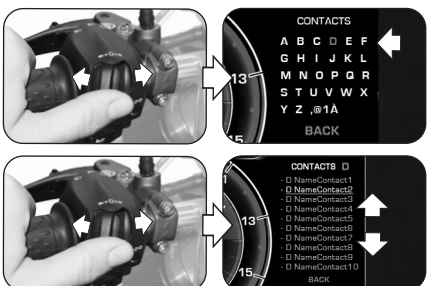
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select “CONTACTS”, then press the “OK” button to access the list of contacts saved on the phone connected to the Bluetooth module.

▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to scroll the alphabetical index of the list of contacts. By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection moves to the previous or next line.

▶ Once the initial letter of the desired contact name has been selected, press “OK” to access the related list of contacts. Otherwise, keep the control pressed for more than two seconds to select the exit item of the submenu (BACK).

▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to scroll the list of contacts related to the selected initial letter. By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection scrolls of 10 positions at a time. After 3 seconds the related phone number is displayed under the name of the contact.





▶ Press the “OK” button to select the desired phone number and to start a call. Otherwise, keep the control pressed for more than two seconds to select the exit item of the submenu (BACK).

■ **Voice call**

▶ Once the voice call is activated, the menu shown in the image appears on the display.
▶ During the call, it is possible to select one of the following options:

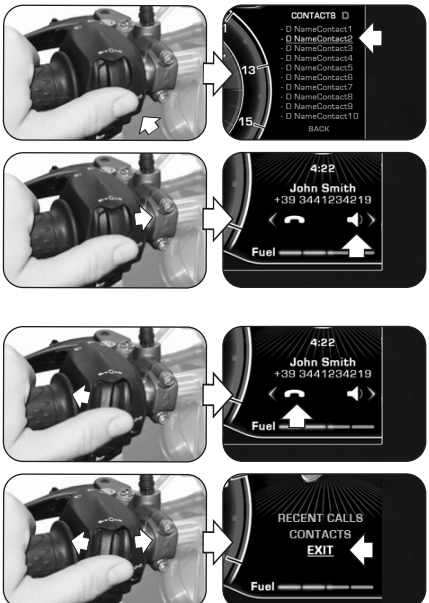
• : Call with active microphone

• : Call with mute microphone

Press the “▸” (right) control to activate or deactivate the rider’s microphone.
▶ At the end of the conversation, press the “◂” (left) control to select the icon and close the call.

■ **Exit from “CALL”**

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select “EXIT”, then press the “OK” button to exit the phone connection selection menu (“CALL”).



4.4.8.2. “MUSIC” (Music player)

▶ Press the “▸” (right) control until the “MUSIC” mode is selected, then press the “OK” button to access the music player of the device connected to the Bluetooth module.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to browse the various functions of the menu, described below.

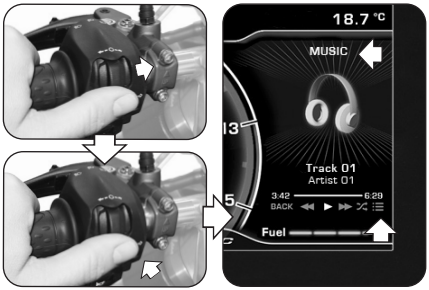
❑ **Playlist (List of tracks)**

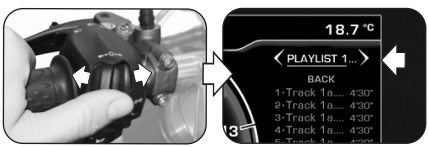
▶ Select the icon ☰ and press the “OK” button to access the playlists saved on the remote device connected to the Bluetooth module. N.B.: When using streaming services, only the single track being played is displayed.

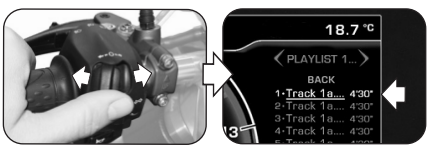
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to scroll the list of playlists or to select the exit item of the submenu (EXIT). By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection scrolls of 5 positions at a time.

▶ Press the “OK” button to select the desired playlist and access the tracks selection mode.

▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to scroll the list of the tracks in the playlist or to select the exit item of the submenu (BACK). By keeping the control pressed for more than two seconds, the selection scrolls of 5 positions at a time.







▶ Press the “OK” button to select the desired track. The track will automatically start playing.

❑ **Track playing**

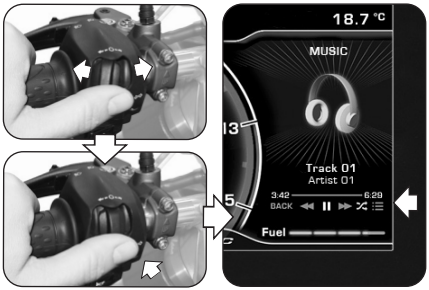
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select the playing mode of the tracks of the playlist (see the symbols in the table), then press the “OK” button to confirm the desired option.

❑ **Shuffle (Random play)**

▶ Press the “▶” (right) control until the icon ⤮ is selected, then press the “OK” button to activate the “Shuffle” function. In this mode, it is possible to start or stop random playing of tracks on the device connected to the Bluetooth module. The display shows the playing controls and the information about the selected track.

❑ **Exit from “MUSIC”**

▶ Press the “◀” (left) control until “BACK” is selected, then press the “OK” button to exit the music player menu.



Symbols	*Playing mode*
▶	PLAY (Play)
❚❚	PAUSE (Pause)
◀◀	RW (Previous track)
▶▶	FW (Next track)
⤮	SHUFFLE (Random play)
≔	PLAYLIST (List of tracks)
BACK	BACK (Exit from “MUSIC”)

EN 4

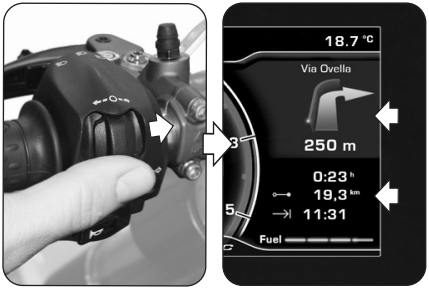
4.4.8.3. “NAVIGATION” (Satellite Navigation)

▶ The “NAVIGATION” function related to the satellite navigation system may be enabled only after the installation of the “MVride” app. Follow the instructions reported in the section §4.4.15. to perform the installation of the app on the remote device connected to the Bluetooth module.

▶ Once the app has been installed and run, it is necessary to set the desired destination and the chosen route on the remote device.

▶ Press the “▸” (right) control until the “NAVIGATION” mode is selected. The display shows the following information:
- Name of the street to take at the next turn
- Total travel time
- Total travel mileage
- Remaining time to destination

▶ The current position of the vehicle is indicated by a red light spot. The display shows the routes to be followed, the distance from any deviations, crossings or roundabouts and the number of the exit junction.











▶ When less than 300 m are left to the next indication, the red light spot starts flashing, activating a countdown until the event occurs.

▶ When you are approaching the arrival, the display shows the checkered flag symbol to highlight the reaching of the desired destination.



▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to move the satellite navigation display in the Background Menu and restore the "STANDARD" mode in the Scroll Menu.

▶ In any moment it is possible to move back the navigation display in the Scroll Menu by pressing the "▶" (right) control until the "NAVIGATION" mode is selected.

▶ When a new activity enters the Background Menu (e.g. "Call", "Message", "Warning", etc.), the navigation display moves back to the Scroll Menu. The dashboard gives priority to the newly introduced activity.

▶ Once you have reached the desired destination, the display automatically returns to the "STANDARD" mode.

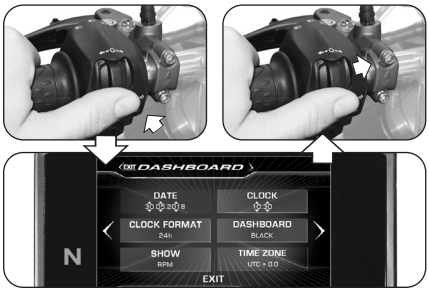


4 EN

4.4.9. “SETTINGS MENU” Mode

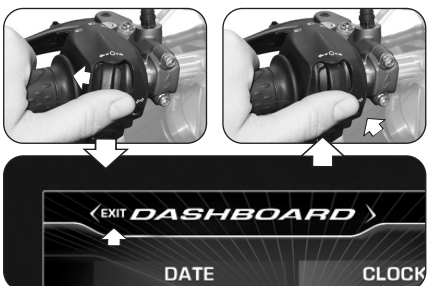
▶ Press the “OK” button for more than two seconds until the “SETTINGS MENU” mode is selected.
▶ Press the “▶” (right) control to browse the various functions of the menu, described in the following paragraphs.

WARNING
The display modes may be changed or set when the engine is off, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground. Do not change the display while driving.



4.4.9.1. EXIT MENU (Exit from the “SETTINGS” menu)

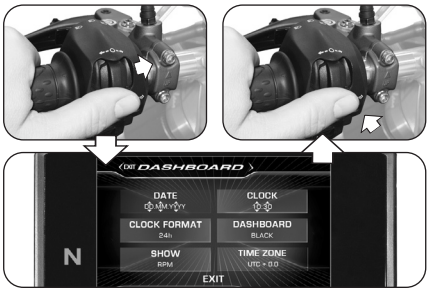
▶ Press the “◀” (left) control to select “EXIT”.
▶ Press the “OK” button to exit the “SETTINGS MENU” screen and return to the “STANDARD” mode.



4.4.9.2. DASHBOARD (Dashboard settings)

▶ Press the "▶" (right) control until the "DASHBOARD" function is selected, then press "OK" to access the dashboard settings menu. The following parameters can be set in this mode:

- "DATE" (Date setting)
- "CLOCK" (Clock setting)
- "CLOCK FORMAT" (Time format)
- "DASHBOARD" (Background color of the display)
- "SHOW" (Data display)
- "TIME ZONE" (Time zone setting)

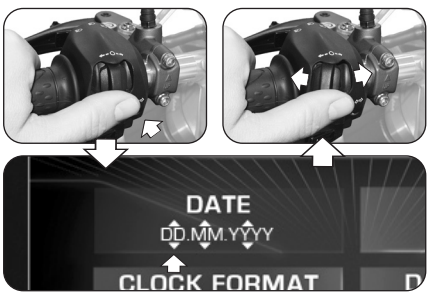


❑ **DATE (Date setting)**

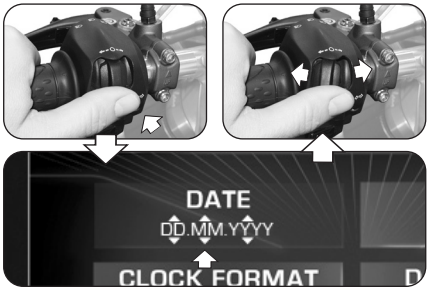
▶ Pressing the "OK" button, the display adjusts the day digit ("DD").

▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to decrease or increase the digit of the day.

▶ Press the "OK" button to confirm the set digit. The display continues to the adjustment of the month digit ("MM").

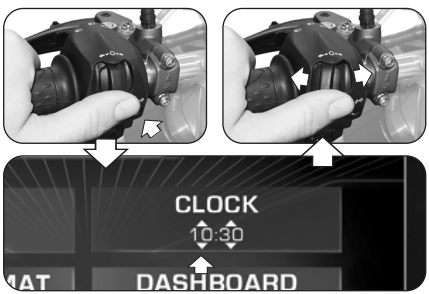


▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to decrease or increase the digit of the month.
▶ Press the "OK" button to confirm the set digit. Similarly, adjust the digit of the year ("YYYY").
▶ After the adjustments, press the "OK" button to confirm the date. Press the "▸" (right) control to exit the "DATE" mode and move to the adjustment of the next parameter.



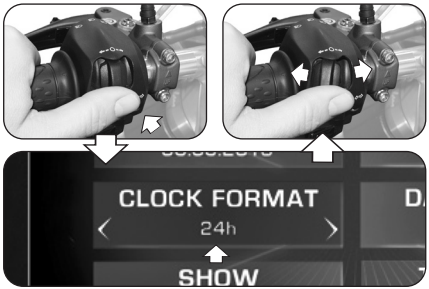
❑ **CLOCK (Clock setting)**

▶ Pressing the "OK" button, the display adjusts the hour digit.
▶ Press "◂" (left) or "▸" (right) controls to decrease or increase the digit of the hour.
▶ Press the "OK" button to confirm the set digit. The display continues to the adjustment of the minute digit.
▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to decrease or increase the digit of the minute.
▶ After the adjustments, press the "OK" button to confirm the time. Press the "▸" (right) control to exit the "CLOCK" mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **CLOCK FORMAT (Time format)**

▶ Pressing the “OK” button, the display adjusts the time format of the clock.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to change the time format from “12h” to “24h” and inversely.
▶ Press the “OK” button to confirm the time format. Press the “▶” (right) control to exit the “CLOCK FORMAT” mode and move to the adjustment of the next parameter.

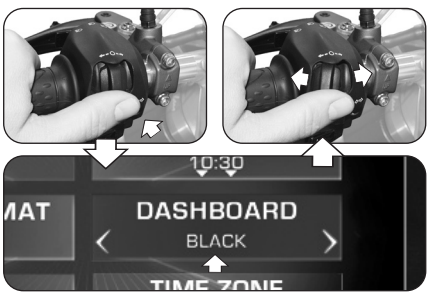


❑ **DASHBOARD (Background color of the display)**

▶ Press the “OK” button to set the display background mode.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select one of the available display options:

- “BLACK” -> Dark color background
- “WHITE” -> Bright color background

▶ Press the “OK” button to confirm the display background mode and move to the adjustment of the next parameter.



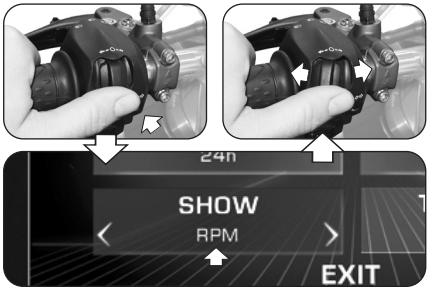
EN 4

❑ **SHOW (Data display)**

▶ Press the “OK” button to set the display mode of the data in the Background Menu.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available display options:

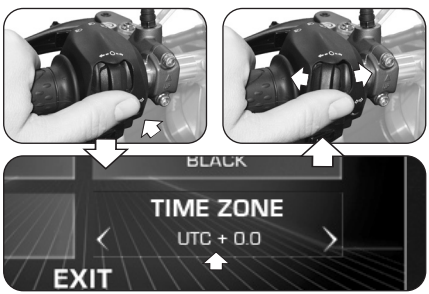
- “RPM” -> Engine speed
- “B4 LOGO” -> “B4” logo
- “BRUTALE LOGO” -> “Brutale” logo
- “HIDE” -> No data displayed

▶ Press the “OK” button to confirm the display mode of the data in the Background Menu and move to the adjustment of the next parameter.



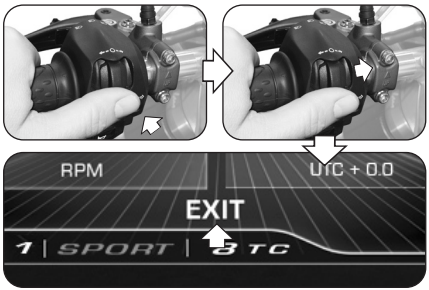
❑ **TIME ZONE (Time zone setting)**

▶ Pressing the “OK” button, the display adjusts the time zone. The time zone is set to Coordinated Universal Time (UTC) by default.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to decrease or increase the time zone of **0,5 h** with reference to the set value.



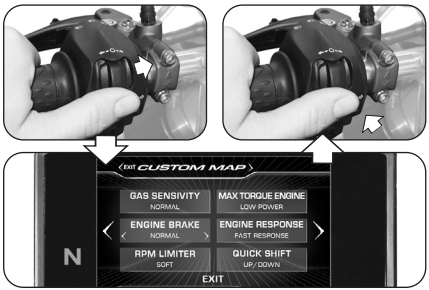
▶ Press the “OK” button to confirm the time zone. Press the “▶” (right) control to exit the “TIME ZONE” mode and move to the “EXIT” selection.

▶ Press the “OK” button to exit the “DASHBOARD” menu; now you can access the next setting modes. If the “▶” (right) control is pressed instead, the display returns to the previously described functions.



4.4.9.3. CUSTOM MAP (Custom mapping)

▶ Press the "▸" (right) control until the "CUSTOM MAP" mode is selected, then press "OK" to set the parameters of the custom mapping of the engine control unit according to your needs. Refer to §4.4.13. to proceed with the activation of the custom mapping.



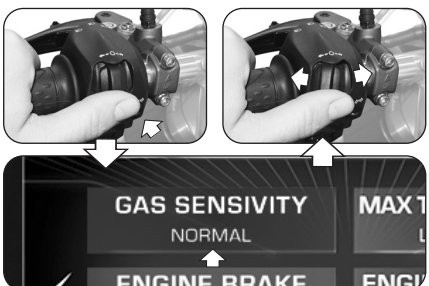
❑ **GAS SENSITIVITY (Sensitivity of the throttle control)**

▶ Press the "OK" button to adjust the sensitivity of the throttle control.

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select one of the available sensitivity levels:

- "NORMAL" -> Medium level
- "LOW" -> Low level
- "HIGH" -> High level

▶ Press the "OK" button to confirm the selected level. Press the "▸" (right) control to exit the "GAS SENSITIVITY" mode and move to the adjustment of the next parameter.

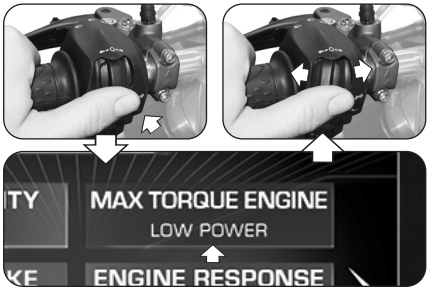


❑ **MAX TORQUE ENGINE (Maximum engine torque)**

▶ Press the “OK” button to adjust the maximum torque delivered by the engine.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available maximum torque levels:

- “FULL POWER” -> High level
- “LOW POWER” -> Low level

▶ Press the “OK” button to confirm the selected level. Press the “▸” (right) control to exit the “MAX TORQUE ENGINE” mode and move to the adjustment of the next parameter.

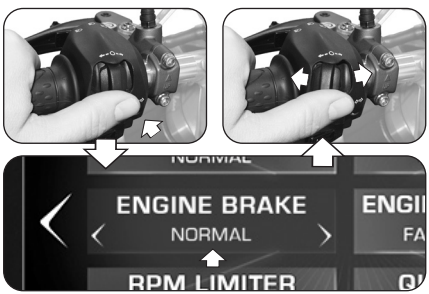


❑ **ENGINE BRAKE (Engine brake level)**

▶ Press the “OK” button to adjust the operation of the engine brake.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available engine brake levels:

- “NORMAL” -> Normal intervention level
- “LOW” -> Low intervention level

▶ Press the “OK” button to confirm the selected level. Press the “▸” (right) control to exit the “ENGINE BRAKE” mode and move to the adjustment of the next parameter.

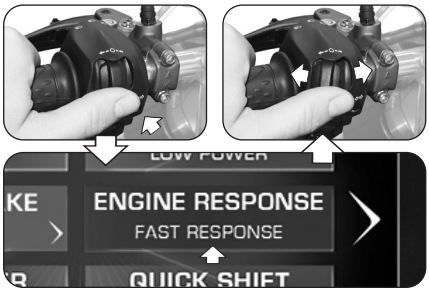


❑ **ENGINE RESPONSE (Engine response)**

▶ Press the “OK” button to adjust the engine response.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available response levels:

- “FAST RESPONSE” -> Fast response
- “SLOW RESPONSE” -> Gentle response

▶ Press the “OK” button to confirm the selected level. Press the “▸” (right) control to exit the “ENGINE RESPONSE” mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **RPM LIMITER (Engine rpm limiter)**

▶ Press the “OK” button to adjust the engine rpm limiter.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available limiter operation levels:

- “SOFT” -> Gentle intervention level
- “HARD” -> Abrupt intervention level

▶ Press the “OK” button to confirm the selected level. Press the “▸” (right) control to exit the “RPM LIMITER” mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ QUICK SHIFT

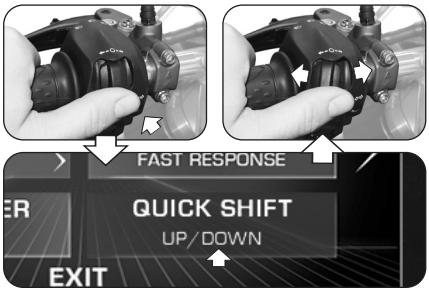
▶ Press the “OK” button to set the activation parameters of the quick shift function.

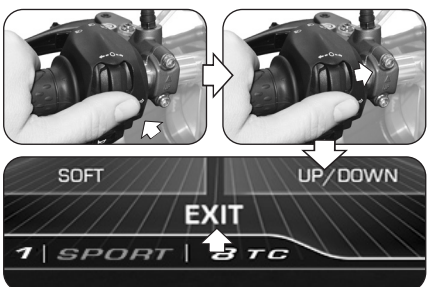
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available operating modes of the quick shift:

- “UP/DOWN” -> Quick Shift active when changing gears up and down
- “UP” -> Quick Shift active only when changing gears up
- “OFF” -> Quick Shift inactive

▶ Press the “OK” button to confirm the shift operating mode. Press the “▸” (right) control to exit the “QUICK SHIFT” mode and move to the “EXIT” selection.

▶ Press the “OK” button to exit the “CUSTOM MAP” menu; now you can access the next setting modes. If the “▸” (right) control is pressed instead, the display returns to the previously described functions.





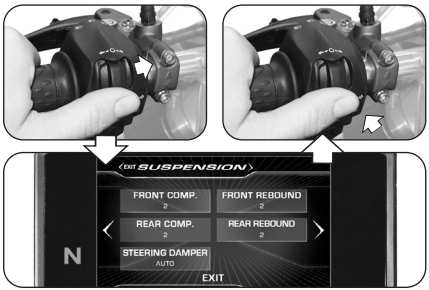
4.4.9.4. SUSPENSION (Suspension setting)

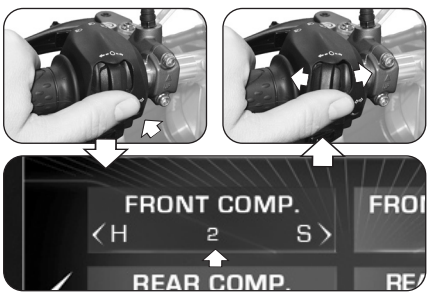
▶ If the “Custom” mapping is selected (see §4.4.13), it is possible to adjust the suspension setup. Press the “▶” (right) control until the “SUSPENSION” mode is selected, then press “OK” to set the suspension setting parameters according to your needs.

NOTE: Refer to the enclosed table to get the recommended suspension setup values.

❑ **FRONT COMP. (Compression damping – Front suspension – Brutale 1000 RR MY21-23)**

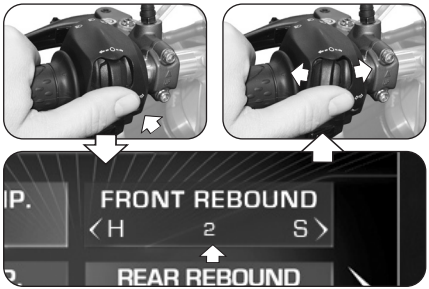
▶ Press the “OK” button to adjust the compression damping value for the front suspension.
▶ Press the “◀” (“H” = hard) or “▶” (“S” = soft) controls to increase or decrease the compression damping level. The damping decreases when the indicated value increases. Such value may range between **2** and **24**.
▶ Press the “OK” button to confirm the selected value. Press the “▶” (right) control to exit the “FRONT COMP.” mode and move to the adjustment of the next parameter.





❑ **FRONT REBOUND (Rebound damping – Front suspension – Brutale 1000 RR MY21-23)**

▶ Press the “OK” button to adjust the rebound damping value for the front suspension.
▶ Press the “◂” (“H” = hard) or “▸” (“S” = soft) controls to increase or decrease the rebound damping level. The damping decreases when the indicated value increases. Such value may range between **2** and **24**.
▶ Press the “OK” button to confirm the selected value. Press the “▸” (right) control to exit the “FRONT REBOUND” mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **REAR COMP. (Compression damping – Rear suspension – Brutale 1000 RR MY21-23)**

▶ Press the “OK” button to adjust the compression damping value for the rear suspension.
▶ Press the “◂” (“H” = hard) or “▸” (“S” = soft) controls to increase or decrease the compression damping level. The damping decreases when the indicated value increases. Such value may range between **2** and **26**.
▶ Press the “OK” button to confirm the selected value. Press the “▸” (right) control to exit the “REAR COMP.” mode and move to the adjustment of the next parameter.

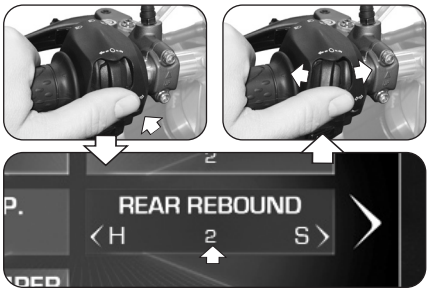


❑ **REAR REBOUND (Rebound damping – Rear suspension – Brutale 1000 RR MY21-23)**

▶ Press the “OK” button to adjust the rebound damping value for the rear suspension.

▶ Press the “◂” (“H” = hard) or “▸” (“S” = soft) controls to increase or decrease the rebound damping level. The damping decreases when the indicated value increases. Such value may range between **2** and **26**.

▶ Press the “OK” button to confirm the selected value. Press the “▸” (right) control to exit the “REAR REBOUND” mode and move to the adjustment of the next parameter.

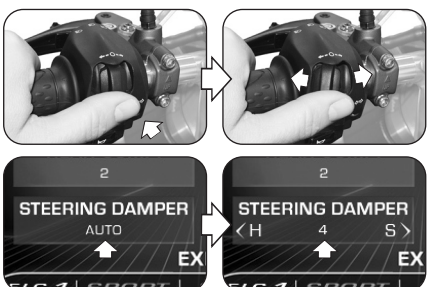


❑ **STEERING DAMPER (Brutale 1000 RR/RS MY21-23)**

▶ Press the “OK” button to adjust the steering damper.

▶ Press the “◂” (“H” = hard) or “▸” (“S” = soft) controls to move from the “AUTO” mode (automatic adjustment) to the modification mode of the steering damping. The damping decreases when the indicated value increases. Such value may range between **4** and **18**.

▶ Press the “OK” button to confirm the operating mode of the steering damper. Press the “▸” (right) control to exit the “STEERING DAMPER” mode and move to the “EXIT” selection.



▶ Press the “OK” button to exit the “SUSPENSION” menu; now you can access the next setting modes. If the “▶” (right) control is pressed instead, the display returns to the previously described functions.

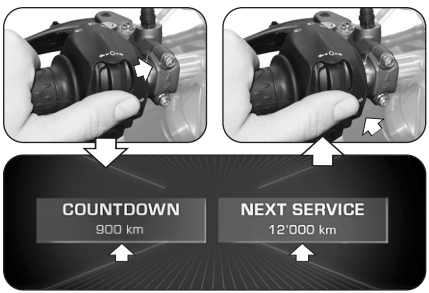
4.4.9.5. SERVICE (Maintenance interval)

▶ Press the “▶” (right) control until the “SERVICE” function is selected. In this mode it is possible to display the mileage pertaining to the scheduled maintenance operations. In particular, the following parameters are displayed:

- “COUNTDOWN” -> Remaining distance to the next maintenance operation
- “NEXT SERVICE”-> Mileage between maintenance operations

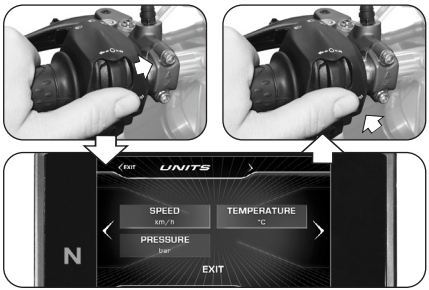
NOTE: If the maintenance interval has been exceeded, a “+” symbol is displayed near the “COUNTDOWN” parameter.





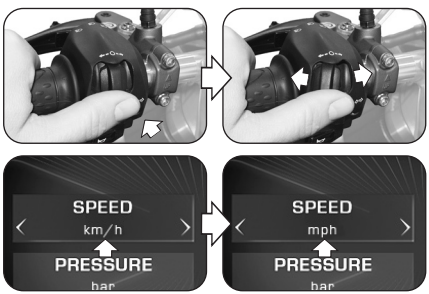
4.4.9.6. UNITS (Measurement units)

▶ Press the "▸" (right) control until the "UNITS" function is selected.
▶ Press the "OK" button to set the measurement units for the value shown on the dashboard.



❑ **SPEED**

▶ Press the "OK" button to set the measurement units for speed and mileage.
▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to change the measurement unit of the speedometer from **km/h** to **mph** and inversely.
▶ Press the "OK" button to confirm the selected measurement unit. As the measurement unit of the speedometer is changed, also the following parameters change automatically:

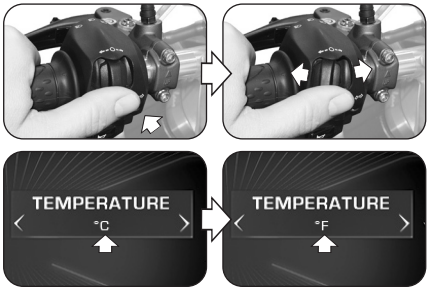


• Odometer (total and trip): **km** -> **mi**

▶ Press the "▸" (right) control to exit the "SPEED" mode and move to the adjustment of the next parameter.

❑ **TEMPERATURE**

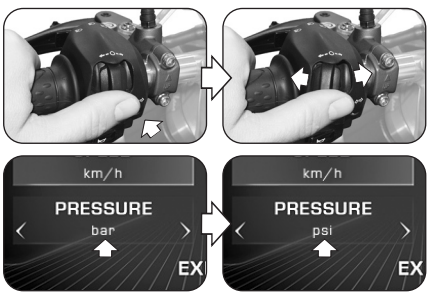
▶ Press the “OK” button to set the measurement unit for the temperature.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to change the measurement unit of the thermometer from **°C** (Celsius) to **°F** (Fahrenheit) and inversely.
▶ Press the “OK” button to confirm the selected measurement unit. Press the “▶” (right) control to exit the “TEMPERATURE” mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ **PRESSURE ***

▶ Press the “OK” button to set the measurement unit for the pressure.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to change the measurement unit of the tyres pressure sensor from **bar** to **psi** and inversely.
▶ Press the “OK” button to confirm the selected measurement unit. Press the “▶” (right) control to exit the “PRESSURE” mode and move to the “EXIT” selection.
▶ Press the “OK” button to exit the “UNITS” menu; now you can access the next setting modes.

(*): Present only with aftermarket TPMS valve installed



4.4.9.7. INFO (Software version / Default settings)

▶ Press the "▸" (right) control until the "INFO" mode is selected, then press "OK" to display the data of the software installed on the dashboard. In this mode it is possible to display the following parameters:

- "SW VERSION" -> Software version
- "PROGRAM DATE" -> Release date of the software version
- "PROGRAMMER ID" -> Identification name of the software author



❑ **Restoring the factory settings of the dashboard**

▶ Press the "OK" button to select "FACTORY RESET". Press the "OK" button for more than two seconds to start restoring all factory settings of the dashboard. If you do not want to reset the default settings, press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to move to the "EXIT" selection, then press "OK" to exit the "FACTORY RESET" mode.



❑ Updating the dashboard software version

▶ The update of the dashbard software can only be done by activating a Wi-Fi connection via the “MVride” app installed on the Smartphone connected to the dashboard (see §4.4.15). The availability of the Wi-Fi connection is highlighted when the related symbol appears on the upper portion of the display. N.B.: The update process might take up to 15 minutes. It is recommended to operate in an area with a good Wi-Fi coverage and connect the charge maintainer to the vehicle to avoid discharging the battery.

▶ Press the “▸” (right) control until the “INFO” mode is selected, then press “OK”. The dashboard automatically attempts to connect to Cloud to check for the availability of new software updates.

▶ Once the dashboard has connected to Cloud, it is possible to download a new software version. If the new version is the same as the one already installed on the dashboard, the warning message shown in the picture on the right appears on the display.

▶ Press the “▸” (right) control until “DOWNLOAD SOFTWARE” is selected, then press “OK” to download the new software version.



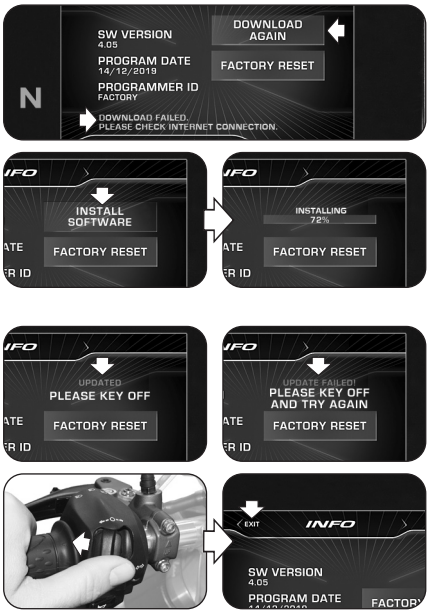
▶ If the download cannot be completed due to problems on the Internet connection, the message shown in the picture on the side appears on the display. Press the "▶" (right) control until "DOWNLOAD AGAIN" is selected, then press "OK" to attempt a new download.

▶ If the download has been completed, it is possible to update the dashboard software. Press the "▶" (right) control until "INSTALL SOFTWARE" is selected, then press "OK" to install the new software version. **N.B.: <u>Do not turn off the dashboard during the installation phase</u>.**

▶ If the software installation has been correctly performed, "UPDATED" appears on the display. Turn the ignition switch to "OFF" position, wait for 10 seconds at least then turn it again to "ON" to activate the new software version.

▶ If the software installation has not been completed, "UPDATE FAILED" appears on the display. Turn the ignition switch to "OFF" position, then turn it again to "ON" and repeat the procedure from the start.

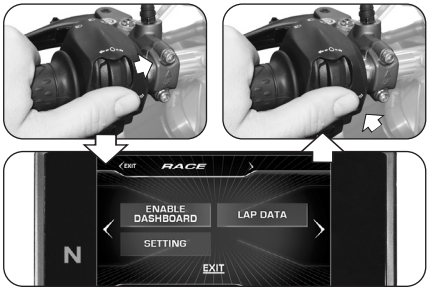
▶ When the updating procedure is finished, press the "◀" (left) control to move to the "EXIT" selection and exit the "INFO" mode.



4.4.9.8. RACE (Chronometer/Display for use on race track)

▶ Press the "▸" (right) control until the "RACE" function is selected.

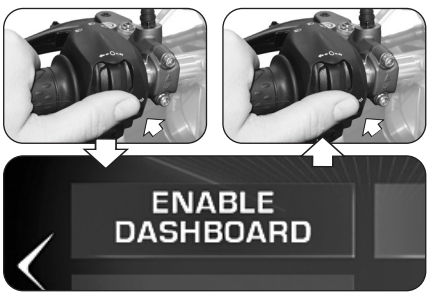
▶ Press the "OK" button to set the dashboard display for the use of the vehicle on race track.



❑ **ENABLE DASHBOARD (Activation of display for use on race track)**

▶ Press the "OK" button until "ENABLE DASHBOARD" is selected.

▶ Press the "OK" button to activate the dashboard display for the use of the vehicle on race track ("RACE" mode). The information shown on the display are described in detail in the following page.



■ Multifunction Display (“RACE” Mode)

Maximum speed (MAX)
It displays the maximum speed value reached during the current race track test session.

Lean angle (LH side)
It displays the current and the maximum values of the lean angle on the left side of the vehicle.

Front longitudinal acceleration (FRONT)
It displays the longitudinal acceleration of the vehicle (acceleration phase).

Thermometer
It displays the temperature of the coolant through the following display modes:

- T < 70° C : all segments in blue color;
- 70° C < T < 90° C : first segment in green color;
- 90° C < T < 110° C : all segments in green color;
- T > 115° C : all segments in red color;
- T > 125° C (high) : all segments red and blinking.

⚠ **Danger - Notice:** If the temperature is high, stop the motorbike and check the coolant level. If it needs to be filled up, contact a MV Agusta licensed service center (see § 6.3). If the warning appears even if the level is correct, stop driving and contact a MV Agusta licensed service center.



Lean angle indicator
It displays the current lateral inclination angle of the vehicle.

Best lap time (BEST)
It displays the best lap time recorded during the current race track test session.

Lean angle (RH side)
It displays the current and the maximum values of the lean angle on the right side of the vehicle.

Rear longitudinal acceleration (FRONT)
It displays the longitudinal deceleration of the vehicle (braking phase).

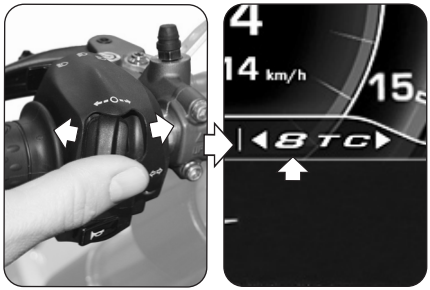
Fuel level display
It displays the level of the remaining fuel inside the fuel tank through the following display mode of the indication segments:

- Between 16 and 3,8 l: all segments in green color;
- Between 3,8 and 0,8 l: all segments in red color;
- Less than 0,8 l: all segments red and flashing.

Chronometer
It displays the lap time and the maximum speed reached in the current lap of the race track test session.

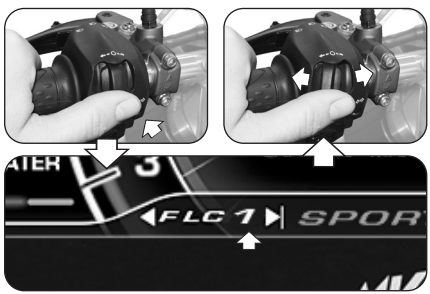
■ **“TC” (Traction Control) adjustment**

▶ When the display is in “RACE” mode, it is possible to perform directly the adjustment of the traction control level.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to increase or decrease the traction control level. Such value may range between **0** and **8**.
▶ Do not press any button for two seconds; the selected value of the traction control level is confirmed.



■ **“FLC” (Front Lift Control) activation**

▶ Press the “OK” button to modify the activation state of the “FLC” function.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to change the indicated value from “**0**” (FLC inactive) to “**1**” (FLC active) or inversely.
▶ Press the “OK” button or don’t press any button for two seconds; the activation state of the “Front Lift Control” function is confirmed, then the display returns to the modification mode of the traction control level (“TC”).



EN 4

■ **“Launch Control” activation**

▶ When the display is in “RACE” mode, it is possible to perform directly the activation of the “Launch Control” function.

▶ Press the “Launch” button for more than two seconds to activate the vehicle start control function.

▶ For the vehicle start procedure with active “Launch Control” function, refer to the prescriptions reported at paragraph §4.4.12.

■ **Chronometer activation**

▶ When the display is in “RACE” mode, it is possible to activate directly the chronometer function.

▶ Press the high beam flasher button for more than two seconds to start a new lap time recording session.

▶ Press the high beam flasher button to start recording the time. Press the headlight button again to record the time taken to cover the 1st lap. At the same time, the instrument starts recording the time taken to cover the second lap.

▶ Every time you press the headlight button, the dashboard records a time. The instrument can record up to 30 consecutive times for each lap time recording session.

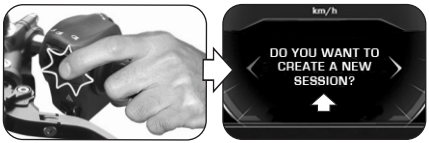




▶ When the time for the lap which has just concluded is displayed, a green color background appears on the display for 6 seconds if the time recorded is lower than the best time (“BEST LAP”) measured during the previous laps.

▶ Press the “OK” button to end the lap time recording session. Press the high beam flasher button for more than two seconds, then press the “▶” (right) control to start a new lap time recording session.





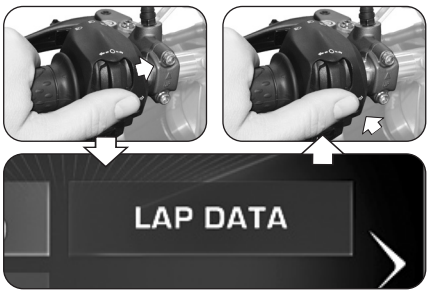
❑ **LAP DATA (Lap time session data)**

■ **Data display**

Once all times have been recorded, they may be displayed.

▶ Press the “▶” (right) control until “LAP DATA” is selected.

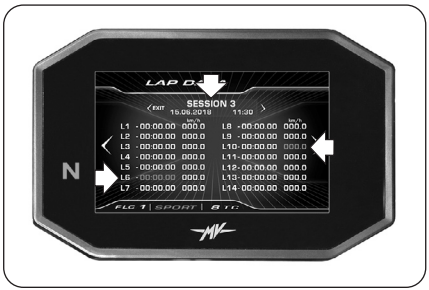
▶ Press the “OK” button to display the lap times of the last recorded session. The display shows the data (lap time and maximum speed) related to the first 14 recorded laps.



4 EN

▶ Press the “OK” button, then press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to display the data of the remaining laps of the test session. The best recorded time and the highest maximum speed value are highlighted in red color.

▶ Press the “OK” button to select the “SESSION” window, then press the “▶” (right) control to display the data of the previously recorded sessions. For each session, the display shows the day and the starting time of the data acquisition.



■ **How to delete data**

To delete the saved data, proceed as follows:

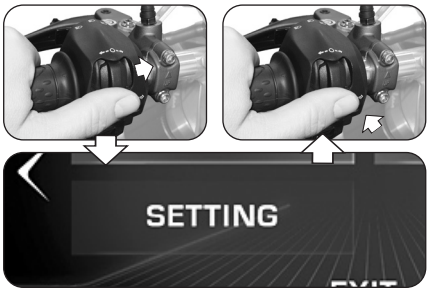
▶ Select the “SESSION” window and press the “OK” button for more than two seconds. The screen shown in the image appears on the display.

▶ Press the “▶” (right) control to delete the data of the currently selected session and renumber the remaining sessions. If you press the “◀” (left) control instead, the deletion procedure is stopped and the display returns to the “LAP DATA” mode.



❑ **SETTING (Setting of display for use on race track)**

▶ Press the "▶" (right) control until "SETTING" is selected.
▶ Press the "OK" button to access the setting menu of the display in "RACE" mode. In this mode it is possible to set the display of the following parameters:



❑ **SPEED**

▶ Press the "OK" button to modify the display mode of the recorded speed values.
▶ Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to select one of the available display modes:

- "MAX" -> Maximum speed
- "AVG" -> Average speed
- "HIDE" -> Do not display speed values

▶ Press the "OK" button to confirm the selected display mode. Press the "▶" (right) control to exit the "SPEED" mode and move to the adjustment of the next parameter.

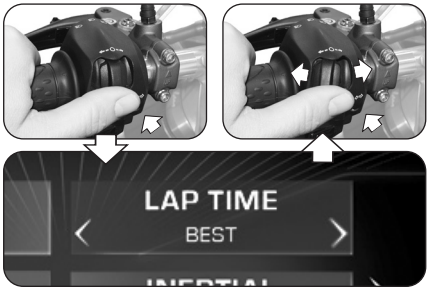


❑ LAP TIME

▶ Press the “OK” button to modify the display mode of the recorded lap times.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available display modes:

- “BEST” -> Best lap time
- “AVG” -> Average lap time
- “TOTAL” -> Total test session time
- “HIDE” -> Do not display lap times

▶ Press the “OK” button to confirm the selected display mode. Press the “▸” (right) control to exit the “LAP TIME” mode and move to the adjustment of the next parameter.



❑ LEAN ANGLE

▶ Press the “OK” button to modify the display mode of the recorded lean angle values.
▶ Press the “◂” (left) or “▸” (right) controls to select one of the available display modes:

- “VALUES” -> Numerical values
- “GRAPHIC” -> Graphic display
- “ALL” -> Show all display modes
- “HIDE” -> Do not display lean angle values



▶ Press the “OK” button to confirm the selected display mode. Press the “▶” (right) control to exit the “LEAN ANGLE” mode and move to the adjustment of the next parameter.

❑ **INERTIAL (Longitudinal acceleration)**

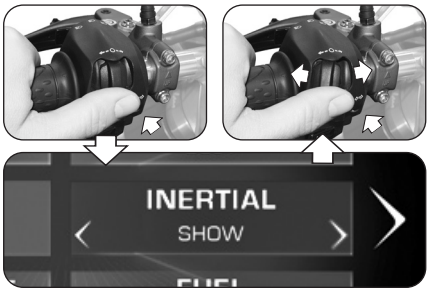
▶ Press the “OK” button to modify the display mode of the recorded longitudinal acceleration values.
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to select one of the available display modes:

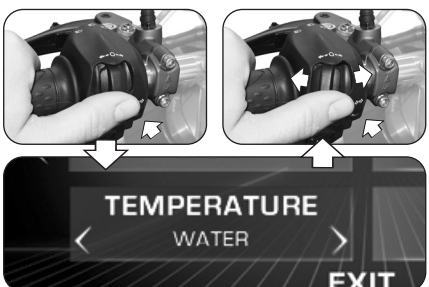
• “SHOW” -> Show longitudinal acceleration values
• “HIDE” -> Hide longitudinal acceleration values

▶ Press the “OK” button to confirm the selected display mode. Press the “▶” (right) control to exit the “INERTIAL” mode and move to the adjustment of the next parameter.

❑ **TEMPERATURE**

▶ Press the “OK” button to modify the display mode of the temperature indicators.

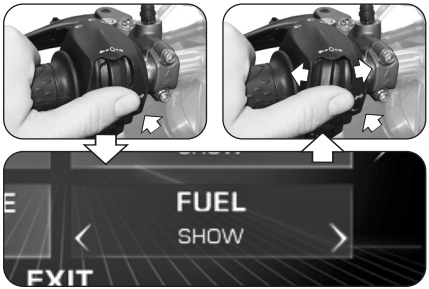




▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select one of the available display modes:

- "AMBIENT" -> External temperature
- "WATER" -> Coolant temperature
- "HIDE" -> Do not display temperature

▶ Press the "OK" button to confirm the selected display mode. Press the "▸" (right) control to exit the "TEMPERATURE" mode and move to the adjustment of the next parameter.



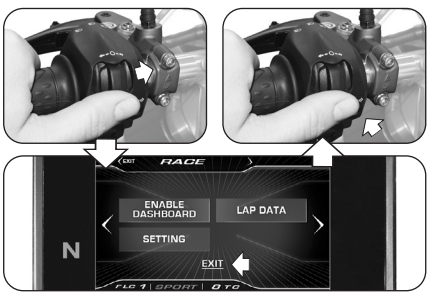
❑ **FUEL (Fuel level indicator)**

▶ Press the "OK" button to modify the display mode of the fuel level indicator.

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select one of the available display modes:

- "SHOW" -> Show fuel level
- "HIDE" -> Hide fuel level

▶ Press the "OK" button to confirm the selected display mode. Press the "▸" (right) control to move to "EXIT" selection, then press the "OK" button to return to "SETTING" mode. Press the "▸" (right) control to move to "EXIT" selection, then press "OK" to exit "RACE" mode.



4.4.9.9. HEADSET (Intercom devices connection)

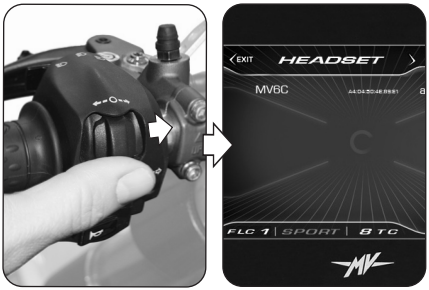
▶ Press the "▶" (right) control until the "HEADSET" function is selected. This mode displays the list of all the additional intercom devices (e.g. headsets, microphones, etc.) available and currently connected to the Bluetooth module.

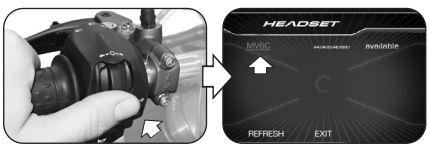
NOTE: For the connection to the Bluetooth module of the dashboard, only intercom devices with Bluetooth software updated to version 4.0 or higher are allowed. It is possible to connect only one Bluetooth audio device (headset or intercom device).

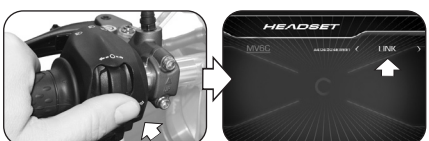
▶ Press the "OK" button to accede to the list of all additional intercom devices available and currently connected to the Bluetooth module.

▶ If associated devices are present, use the "◀" (left) or "▶" (right) controls to scroll the list of devices up or down.

▶ Once the device is selected, press the "OK" button to accede to the options of the Bluetooth module connection.







4 EN

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select one of the following connection options:

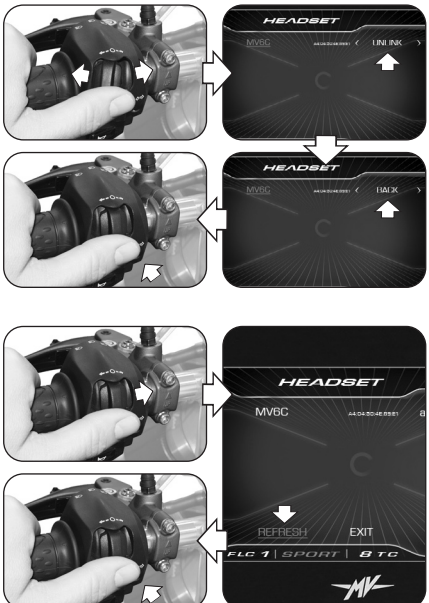
- "LINK" -> Device connection
- "UNLINK" -> Device disconnection
- "BACK" -> Exit from menu

▶ Press the "OK" button to confirm the chosen connection option and return to the selection of the available devices.

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select the "REFRESH" option, then press the "OK" button to update the list of the devices available and currently connected to the Bluetooth module.

▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select the "EXIT" option, then press the "OK" button to exit the list of the available devices and return to the "HEADSET" mode.

▶ Press the "◂" (left) control to move to the "EXIT" selection. Press the "OK" button to exit the "HEADSET" mode; now you can access the next setting modes.



4.4.10. “CRUISE CONTROL” Mode

▶ Press the “Cruise Control” button for more than two seconds to activate the cruise control speed function.

NOTE: The cruise control speed activation may be performed when the vehicle is in motion with the 5th or 6th gear engaged at a speed ranging from 50 km/h to 180 km/h.

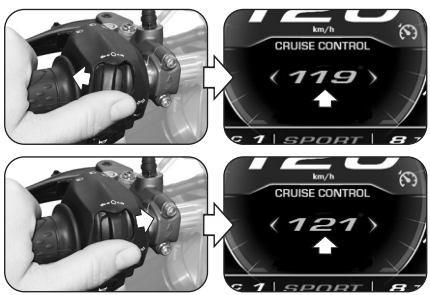
▶ Once the “CRUISE CONTROL” function is activated, the cruise control speed is set according to the current speed of the vehicle.

▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to decrease or increase the cruise control speed by **1 km/h** with reference to the set value; keep the “◀” (left) or “▶” (right) controls pressed to decrease or increase by **5 km/h**.

▶ Press the “OK” button or don’t press any button to confirm the selected parameter. The display returns to the “STANDARD” mode, showing the activation status of the Cruise Control function with a green color icon.

▶ This function can be deactivated by pressing the “Cruise Control” button again, or alternatively turning the throttle grip slightly forward past the end position (throttle closed) (*only for MY23*).





4.4.11. “SPEED LIMITER” Mode

▶ Press the “Launch” button for more than two seconds to activate the speed limiter function.

NOTE: The speed limiter activation may be performed when the vehicle is in motion at a speed ranging from 50 km/h to 180 km/h.

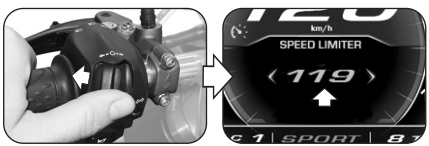
▶ Once the “SPEED LIMITER” function is activated, the maximum speed is set according to the current speed of the vehicle.

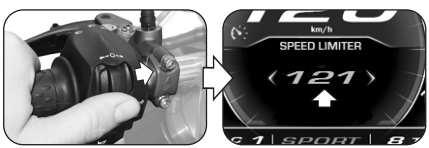
▶ Press the “◀” (left) or “▶” (right) controls to decrease or increase the maximum speed by **1 km/h** with reference to the set value; keep the “◀” (left) or “▶” (right) controls pressed to decrease or increase by **5 km/h**.

▶ Press the “OK” button or don’t press any button to confirm the selected parameter. The display returns to the “STANDARD” mode, showing the activation status of the Speed Limiter function with an orange color icon.

▶ This function can be deactivated by pressing the “Launch” button again.







4.4.12. “LAUNCH CONTROL” Mode

▶ Press the “Launch” button for more than two seconds to activate the controlled vehicle start (“Launch Control”) function.

WARNING: The “LAUNCH CONTROL” function may be activated when the engine is on, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground.

NOTE: This function can only be enabled with:
- Traction Control (TC) set on 0 or 1
- Front Lift Control (FLC) set on 1 (active)

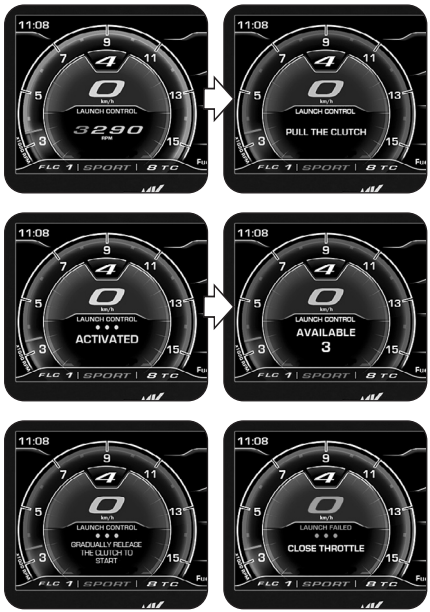
CAUTION: In order to preserve the integrity of the clutch, the “LAUNCH CONTROL” function calculates in real time the number of departures that can be performed consecutively. This number decreases by one unit at the completion of each start, and increases by one unit based on the distance traveled by the vehicle and the time spent with the engine running and the engine off. The “LAUNCH CONTROL” function allows you to make additional assisted starts only when the number of residual departures is greater than zero.



CAUTION
Using the “LAUNCH CONTROL” function may reduce the life of the mechanical parts of the engine and transmission. It is recommended to use the “LAUNCH CONTROL” function only when the engine has reached the operating temperature.

▶ To start the vehicle with the “Launch Control” function active, perform the procedure shown on the display:

- Pull the clutch lever;
- Engage the 1st gear;
- Rotate the throttle control full open;
- When the activation procedure of the “Launch Control” function has been completed, gradually release the clutch lever within 5 seconds to put the vehicle in motion.
- After 5 seconds have elapsed, the “Launch Control” function is automatically deactivated; to apply it again, the procedure must be repeated from the beginning.



WARNING: The “LAUNCH CONTROL” function manages the power supplied by the engine, while the release mode of the clutch lever remains under the control of the rider. During the starting phase, do not release the clutch lever abruptly to avoid losing control of the vehicle. At the same time, do not extend the release phase of the lever excessively to avoid overheating and consequent damage to the clutch.

▶ If the starting procedure has not been correctly performed, “LAUNCH FAILED” appears on the display. Close the throttle control and repeat the procedure from the initial phase.

4.4.13. How to select the mapping of the control unit

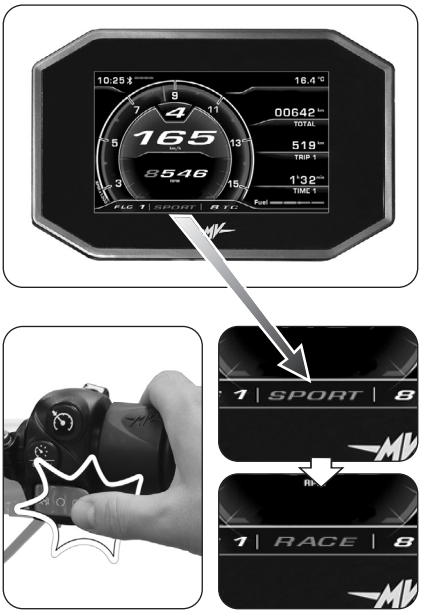
▶ On the Brutale 1000 models it is possible to select different control unit mappings which allow to obtain variable power and performance characteristics based on the type of vehicle use.

NOTE
The mapping selection may be performed even during the use of the vehicle.

▶ The mapping of the control unit can be selected by pressing the button on the right side of the handlebar; this way the mapping switches to the following setting configuration.

▶ The currently selected mapping appears in the lower portion of the display. The corresponding mapping characteristics are listed in the following table. Refer to §4.4.9.3. for the setting procedure of the “Custom” mapping.

Mapping	**Sport**	**Race**	**Rain**	**Custom**
Mode	Normal	Race track	Rain	Customised



4.4.14. PIN CODE (Immobilizer code)

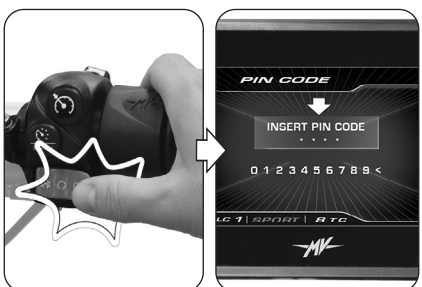
The “IMMOBILIZER” function lets the engine start only if it recognises the original starter key. This is actually an anti-theft device built into the electronic circuit of the vehicle, since only authorised people are allowed to drive it.

Use the “PIN CODE” dashboard function only in the event of a breakdown (see §4.4.16.1). If for any reason the original key is not recognised by the system, to let the engine start you must manually enter the secret code, which is on the MV Code Card that was handed out to you with the motorbike.

▶ Remove the lid from the box on the back of the MV Code Card and read the secret electronic code of the starter key (the figure shows a random code, for information only).

▶ In the event of an Immobilizer error, the access to the “PIN CODE” function automatically occurs when the engine is ignited.





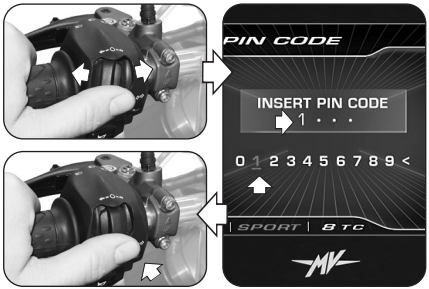
▶ Press the "◂" (left) or "▸" (right) controls to select the first digit of the code, then press "OK" to confirm and move to the next digit setting.

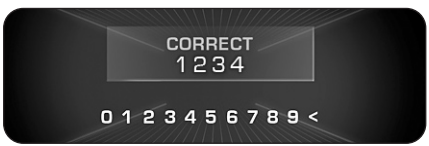
NOTE: If a wrong digit is entered, it can be cleared by selecting the "<" symbol at the end of the number list.

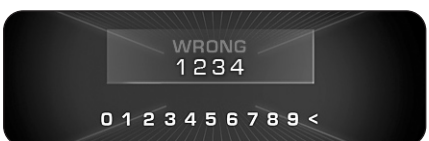
▶ Similarly, the other three digits of the code can be set.

▶ After confirming the last digit, if the entered code is correctly recognised by the system, the "CORRECT" message appears. The dashboard display returns to the "STANDARD" mode. The engine can be started.

▶ If the entered code is wrong, the "WRONG" message is displayed. The system will not let the engine start; the display returns to the "PIN CODE" mode. Repeat the code entering procedure from the beginning, taking care to properly enter all digits shown on the supplied MV Code Card. If further issues are found, contact an authorised MV Agusta service center.







EN 4

4.4.15. Installing the “MVride” App

▶ The “MVride” smartphone app completes your driving experience by directly connecting the motorcycle to your phone.

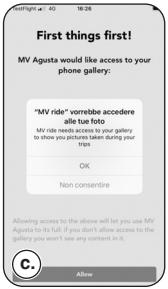
▶ The connection protocol between the dashboard and the smartphone is BLE 4.0 and later versions. The “MVride” App is available for free download in the Mac App Store® or in Google Play®.

▶ Perform the following operations for the first association of the App to your motorcycle:

1. Make sure the vehicle dashboard is on.
2. Install the “MVride” App on the smartphone.
3. Open the App near the motorcycle.
4. Click on “Get started” (Fig. a).
5. Allow sharing of the GPS data by clicking on “Allow”, then again on “Allow” (Fig. b).
6. Allow access to the image gallery by clicking on “OK”, then on “Allow” (Fig. c).
7. Click on “Open settings” (Fig. d), then search in the list of the Bluetooth devices for the motorcycle to be paired (Fig. e). If the smartphone has never been paired with the motorcycle before, perform the procedure described in §4.4.6.
8. Allow the use of Bluetooth by clicking on “OK”, then on “Pair” (Fig. f).

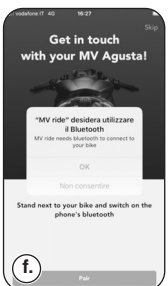










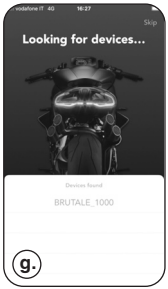


9. The smartphone searches for the motorcycle (Figs. g-h).
10. Once connected, manually enter the code shown on the motorcycle dashboard using the numeric buttons on the smartphone (Figs. i-j).
11. Allow the App to show notifications by clicking on “Allow” (Fig. k).

▶ The pairing of the motorcycle to the phone must be done only on first use. Afterwards, it will be sufficient to launch the App making sure that you have activated the Bluetooth of your device to find the motorcycle paired and visible on the homepage (Fig. l).

▶ The “MVride” App – continuously updated with new features – will guarantee some basic features at launch and in the future:

• Setup and complete control of the vehicle electronics;
• Planning and sharing of routes and navigation to the chosen destination;
• Mirroring of driving directions when browsing via the App is active;
• Receipt of incoming notifications on your smartphone (SMS, main messaging services and social networking) displayed as icons on the dashboard;
• Transfer of travel data recorded via the vehicle dashboard to the App and their consultation.

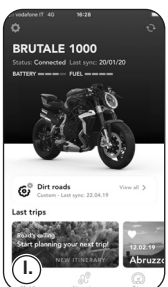












4.4.16. Warning / malfunction alerts

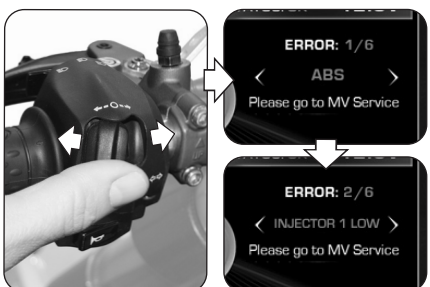
The dashboard may highlight the presence of a fault or a malfunction during different using conditions of the motorcycle.

4.4.16.1. Errors identified in the self-diagnostic stage

▶ As you turn the ignition switch to the ON position, the instruments and the warning lights will go through the self-diagnostic cycle. If the self-diagnostic cycle detects a fault in the vehicle or a low battery voltage, the display shows one of the possible error messages shown in the picture. In particular, this message highlights the vehicle part or device on which the fault has been detected.

▶ When several faults are detected, the display can show up to 9 error messages. Press the "◀" (left) or "▶" (right) controls to display all involved components.





▶ In the event of minor faults, the system allows the engine to be started. Press the “OK” button for two seconds or the engine ignition button to bring the display in “STANDARD” mode.

▶ If the fault is still present after starting the engine, the relevant error message should be shown on the dashboard display (see § 4.4.16.2).

WARNING
In the event of a minor fault, start the engine and go to an authorised MV Agusta service center as soon as possible.

▶ In the event of major faults, the engine cannot be started.

WARNING
In the event of major faults, do not try to start the engine and contact an authorised MV Agusta service center to solve the issue.







4 EN

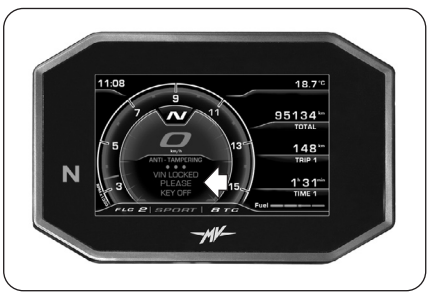
❑ **Immobilizer system error**

▶ If, for any reason, the system cannot recognise the ignition key code, the “Immobilizer” warning light turns on and the display shows the “PIN CODE” screen shown in the picture. In order to be allowed to start the engine, the secret code must be entered manually according to the procedure described at § 4.4.14.



❑ **Anti-Tampering (Protection against tampering)**

▶ If the engine control unit has been replaced with a non-genuine or non-compliant component, “VIN LOCKED” appears on the display. In this case, it is not possible to start the engine. Contact an authorised MV Agusta service center to solve the issue.



4.4.16.2. Errors detected while using the vehicle

▶ When the system detects a fault during the normal operation of the vehicle, an error message like the one shown here is displayed; in particular, the malfunctioning unit or component of the motorcycle is highlighted. At the same time, further fault warning lights for specific types of components may also turn on (see § 3.7.1.).



WARNING

In the event of faults of components that are essential for the operation of the vehicle, the error message includes the "STOP ENGINE" message. In these cases, stop and park the vehicle in the first available space outside the road lane and immediately turn off the engine. Do not resume travel and contact an authorised MV Agusta service center to solve the issue.

▶ By pressing the "◂" (left) control, the display error message disappears and is replaced by a warning sign to indicate that the malfunction is still present. The warning lights also remains on if the system is not able to automatically solve the issue. Both signals remain on until the fault is repaired.

WARNING
If the dashboard continues to indicate a malfunction, go to an authorised MV Agusta service center as soon as possible to repair the vehicle.

▶ If malfunctions on several components of the vehicle are detected at the same time, the display will show two overlapping warning signs, to indicate the presence of multiple faults.







❑ **Open kickstand**

▶ *With the vehicle stopped:* After turning on the engine, the system checks the condition of the kickstand. If it is extended or open, the display shows the danger sign shown in the picture. If the kickstand remains open, the system turns off the engine as soon as a gear is engaged to take off.



WARNING
In order to be allowed to start the vehicle, ensure that the kickstand is fully withdrawn before engaging a gear.

▶ *During travel:* If the kickstand accidentally opens while the vehicle is travelling, the display shows this error message.



WARNING
If there is an indication that the kickstand opened during travel, close it immediately in order to avoid losing control of the vehicle which could result in an accident.

❑ **High coolant temperature**

▶ If a high value of the coolant temperature is detected, the display shows the warning alert shown in the picture.



WARNING

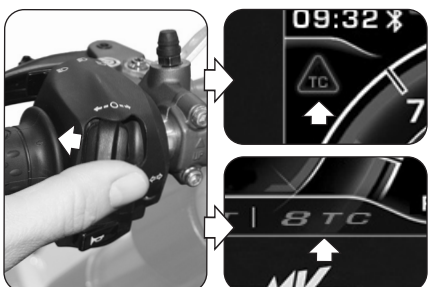
If the coolant temperature is high, stop the motorbike and check the coolant level. If it needs to be filled up, contact a MV Agusta authorised service center (see § 6.3). If the warning alert appears even if the level is correct, do not resume travel and contact a MV Agusta authorised service center.

❑ TC (Traction Control) malfunction

▶ *TC Recovery Mode:* If there is a malfunction of the control unit such that the complete functionality of the traction control cannot be guaranteed, the system enters recovery mode. In this case, the warning message shown at the side appears on the display and the "TC" warning light comes on. The "TC" value is displayed in red color; in this condition, the traction control function is still active but with a higher intervention level to guarantee an adequate safety level.

▶ Press the "◂" (left) control to select the option "HIDE" (hide message). The warning message disappears and the display returns to "STANDARD" mode. The "TC" warning light stays on and the "TC" value remains in red color if the system is not able to automatically solve the issue. Both signals remain on until the fault is repaired.



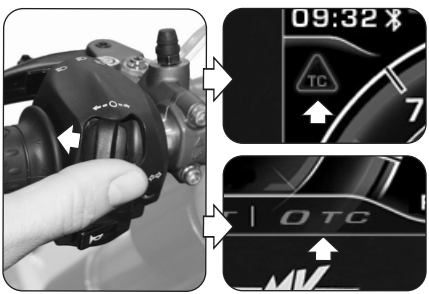


⚠ **WARNING**
If the dashboard continues to indicate a malfunction, go to an authorised MV Agusta service center as soon as possible to repair the vehicle.

▶ *TC Diagnosis Mode:* If there is a malfunction of the control unit such that the intervention of the traction control cannot be guaranteed, the system enters diagnosis mode. In this case, the error message shown at the side appears on the display and the “TC” warning light comes on. The RPM limiter indicator lights up red and flashes for 60 seconds, while the “TC” value is displayed in red color and changes to “**0**”; in this condition, the traction control function is deactivated.



▶ Press the “◂” (left) control to select the option “HIDE” (hide message). The error message disappears and the display returns to “STANDARD” mode. The “TC” warning light stays on and the “TC” value remains in red color if the system is not able to automatically solve the issue. Both signals remain on until the fault is repaired.



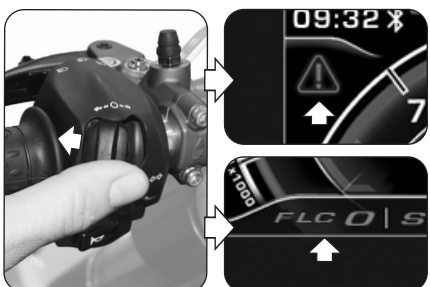
⚠ **WARNING**
If the dashboard continues to indicate a malfunction, go to an authorised MV Agusta service center as soon as possible to repair the vehicle.

❑ FLC (Front Lift Control) malfunction

▶ *FLC Diagnosis Mode:* If there is a malfunction such that the intervention of the Front Lift Control cannot be guaranteed, the system enters diagnosis mode. In this case, the error message shown at the side appears on the display and the fault warning light comes on. The RPM limiter indicator lights up red and flashes for 60 seconds, while the "FLC" value is displayed in red color and changes to "**0**"; in this condition, the Front Lift Control function is deactivated.

▶ Press the "◂" (left) control to select the option "HIDE" (hide message). The error message disappears and the display returns to "STANDARD" mode. The fault warning light stays on and the "FLC" value remains in red color if the system is not able to automatically solve the issue. Both signals remain on until the fault is repaired.





⚠ **WARNING**
If the dashboard continues to indicate a malfunction, go to an authorised MV Agusta service center as soon as possible to repair the vehicle.

4.5. Refuelling

WARNING: Before opening fuel cap, switch off the engine, stop smoking, and keep away from flames, sparks and heat sources. Failure to observe this warning can lead to a fire, resulting in an accident, personal injury or death.

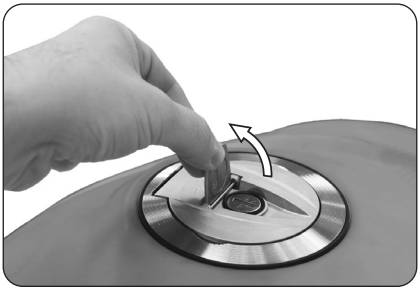
WARNING: Gasoline and its fumes are highly toxic. Avoid contact and inhalation and perform refuelling in a well ventilated area. Failure to observe this warning can result in serious hazard to your health.

CAUTION: Only use fuel having the following characteristics:

- **Unleaded gasoline**
- **Ethanol content up to 10% volume**
- **Octane 90R + M/2**

The green dot under the fuel tank cap lip and the "E10" label on the fuel tank itself serve as reminders.

E10

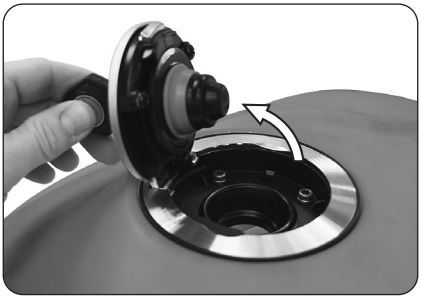




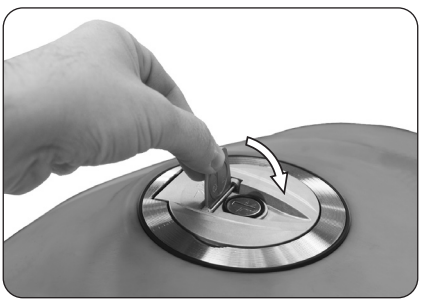
- Lift the dust cover.
- Insert the key into the lock and rotate it clockwise.

▶ Lift the tank cap and operate the refuelling.

WARNING: Never over fill the fuel tank. Overfilling may cause the fuel to overflow as a result of the expansion due to the heat from the engine or to exposure to sunlight. Fuel spills can catch fire. The level of the fuel in the tank must never be higher than the base of the filler. Failure to observe this warning can lead to a fire or other damage, resulting in an accident, personal injury or death.



▶ After refuelling, press down the tank cap while rotating the key counterclockwise to facilitate the locking. Then release the key and remove it.



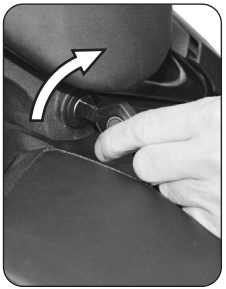
CAUTION: Immediately wipe any spilled fuel with a clean cloth, to avoid damage to the painted or plastic surfaces.

WARNING
Verify that the tank filler cap is correctly closed before using the motorcycle.

4.6. Passenger saddle removal

▶ Insert the key into the lock.

▶ Rotate the key clockwise while slightly pushing the saddle. Lift the saddle while pulling it towards the front side of the motorcycle and remove it as shown in the picture.





In order to reassemble the above mentioned part, you must perform the following operations:

- Rotate the key into the lock;
- Replace and hook the saddle;
- Press down the seat;
- Release the key;
- Press down the seat once more, so to make sure of its firm coupling to the frame.



WARNING
Every time you remove and refit the seat and every time the vehicle is used, make sure that the above mentioned part is correctly placed and that it is firmly secured to the motorcycle framework.

4.7. Driver's saddle removal

▶ Disassemble the fuel tank rear pad by removing its fixing screws with a 2.5 mm hexagonal screwdriver.
▶ Disassemble the RH and LH side fairings by removing their fixing screw with a 4 mm hexagonal screwdriver.
▶ Remove the two front fixing screws of the driver's saddle with a 4 mm hexagonal screwdriver.
▶ Lift the saddle while pulling it towards the front side of the motorcycle and remove it as shown in the picture.

In order to reassemble the above mentioned part, you must perform the following operations:

- Replace the saddle;
- Reassemble the two front fixing screws;
- Reassemble the side fairings and the fuel tank rear pad on the vehicle.

WARNING
Every time you remove and refit the seat and every time the vehicle is used, make sure that the above mentioned part is correctly placed and that it is firmly secured to the motorcycle framework.






4.8. Parking the motorcycle

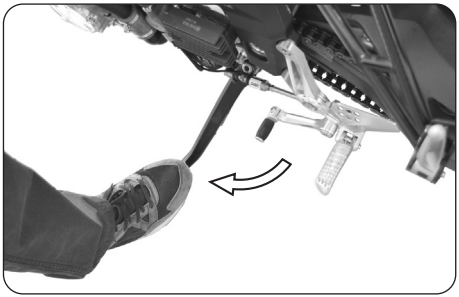
❑ **Using the kickstand**

WARNING

• Park your motorcycle only on firm, level ground. Parking the bike on soft ground can allow the kickstand to dig in, and the motorcycle can fall over resulting in an accident, personal injury or death.

• If you must park the bike on a slope, engage first gear and park with the motorcycle facing uphill. Remember to return the gear lever to neutral before restarting the engine.

• Never leave your motorcycle unattended without removing the key.



▶ Using your foot, lower the kickstand as far as it will go, and then slowly tip the motorcycle toward you to bring the stand supporting foot into contact with the ground's surface.

WARNING

Never sit on your bike when it is parked on the kickstand. This can damage the stand, and could cause the bike to fall over, with both damage to the motorcycle and possible injury to you.

WARNING

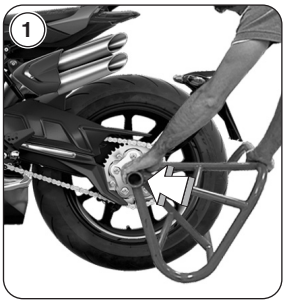
Before riding off, ensure that the kickstand is fully retracted, and that the kickstand warning light on the instrument panel is extinguished. Failure to observe this warning can result in the stand contacting the ground as you are riding, which can upset the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death. If you notice a malfunction of the kickstand switch, have it repaired by your MV Agusta dealer before using the motorcycle.

❑ **Using the rear stand**

Insert the stand pin into the rear wheel axle hole on the left side of the motorcycle. Rest the stand on the ground and, pressing down on the stand, lift the vehicle until it reaches a stable condition.

⚠ **WARNING: This operation is best carried out with two people, one to steady the motorcycle and one to manipulate the rear stand. Keep bystanders away during this operation.**









4.9. Checks to be performed before riding

WARNING: A motorcycle can be in good running order and then become unexpectedly unreliable if it was unused for a short or long period of time. You must carry out the inspections described in the table below before each ride. A few moments taken to carry out these inspections will help you maintain your motorcycle in optimum working order and avoid unsafe situations that could lead to loss of control of the motorcycle, serious injuries or even death.

Brakes
Check fluid level (§ 6.7).
Check for fluid leakage.
Pull lever and press pedal to check brake operation.
Check pads for wear (§ 6.6.)
Lubricate the lever joint, if necessary.
Gear lever
Press pedal to check gear operation.
Lubricate the lever joint, if necessary.
Engine start button / stop switch
Check operation (§ 3.4).
Clutch lever
Check fluid level (§ 6.8).
Pull lever and check that it moves smoothly and gradually.
Lubricate the lever joint, if necessary.
Throttle twist grip
Check that grip rotates smoothly and returns to closed position when released.
Steering system
Verify that the operation is smooth and uniform.
Check for play and loosening.
Lights, visual and acoustic signals
Check operation.
Tires
Check inflating pressure and wear (§ 6.9).
Suspensions
Verify that the operation is smooth and uniform.
Check adjustment (§ 4.4.10.4–§ 5.6–§ 5.7–§ 5.8).
Frame fasteners
Check tightening of all screws and nuts.
Tighten them, if necessary.
Fuel
Check level.
Refuel, if necessary (§ 4.5).
Check for fuel leakage.

Drive chain
Check adjustment and lubrication (§ 6.10).
Coolant
Check level (§ 6.5).
Check for leakage.
Engine oil
Check level (§ 6.4).
Check for leakage.
Kickstand
Check return to stowed position.
Saddles
Verify that the saddles are firmly secured to the framework.

WARNING

If any component does not pass this pre-riding inspection, have it repaired before operating the motorcycle. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.

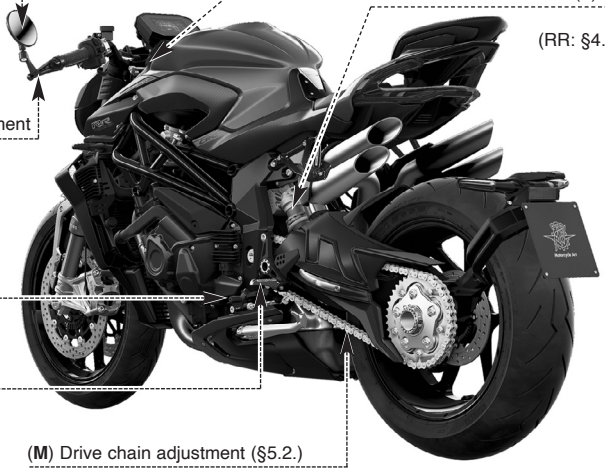
5.1. List of adjustments

There are many adjustments that can significantly improve the ergonomics, geometry and safety of the motorcycle.

⚠ **WARNING: Many of these adjustments require specialized knowledge, tools and experience. General mechanical aptitude and tools may not be sufficient to properly inspect, adjust, service or repair your motorcycle. If you have any doubts, please take your motorcycle to an authorized service center.**

⚠ **WARNING: In order to maintain control of your motorcycle, always keep both hands on the handlebars. Never attempt to perform any of the adjustments listed here while you are riding, unless the text specifically instructs you to do so. Failure to heed this warning can result in an accident, personal injury or death.**


(F) Rearview mirror adjustment (§5.5.)
(H) Front suspension adjustment
(RR: §5.6. and §4.4.9.4 / RS: §5.7.)
(N) Headlight
adjustment (§5.9.)
(A) Front brake lever
adjustment (§5.3.)
(C) Right-hand footrest
adjustment (RR: §5.2.)
(E) Rear brake lever
adjustment (§5.2.)


(**F**) Rearview mirror adjustment (§5.5.)
(**G**) Steering damper adjustment (§4.4.9.4.)
(**L**) Rear suspension adjustment (RR: §4.4.9.4 / RS: §5.8)
(**B**) Clutch lever adjustment (§5.4.)
(**D**) Gear lever adjustment (§5.2.)
(**C**) Left-hand footrest adjustment (RR: §5.2.)
(**M**) Drive chain adjustment (§5.2.)

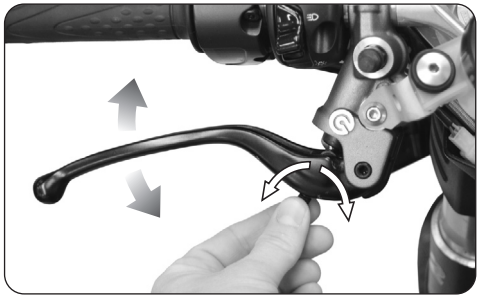
5.2. Table of adjustments

	A - Front brake lever adjustment: Optimizes the grip to suit the rider's needs (§5.3).
	**B - Clutch lever adjustment:** Optimizes the grip to suit the rider's needs (§5.4).
	**C - LH and RH footrests adjustment (Brutale 1000 RR):** Optimizes the position of the feet to suit the rider's needs.
	D - Gear lever adjustment: Optimizes the position of the lever to suit the rider's needs.
	**E - Rear brake lever adjustment:** Optimizes the position of the lever to suit the rider's needs.
	F - Rearview mirror adjustment: Optimizes the orientation of the rearview mirrors (§5.5).
	**G - Steering damper adjustment:** Adjusts the steering stiffness to the rider's preference (§4.4.9.4.).
	H - Front suspension adjustment: The following can be adjusted to adapt the response of the suspension to the rider's preference: - spring preload (RR: §5.6.1. / RS: §5.7.1.) - rebound damper (RR: §4.4.9.4. / RS: §5.7.2.) - compression damper (RR: §4.4.9.4. / RS: §5.7.3.)
	L - Rear suspension adjustment: The following can be adjusted to adapt the response of the suspension to the rider's preference: - geometry height - spring preload
	- rebound damper (RR: §4.4.9.4. / RS: §5.8.1.) - compression damper (RR: §4.4.9.4. / RS: §5.8.2. and §5.8.3)
	**M - Drive chain adjustment:** To ensure safe and effective transmission of power.
	N - Headlight adjustment: To adjust the range of the light beam to the geometry of the motorcycle (§5.9.).

5.3. Adjusting the front brake lever

WARNING: Never perform the adjustment while riding.

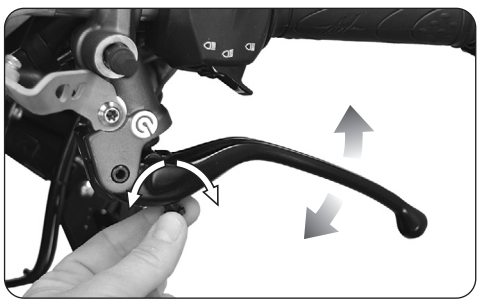
Rotate the lever adjust to change its position. Clockwise: the lever moves closer to the handle. Counter-clockwise: the lever moves away from the handle.



5.4. Adjusting the clutch lever

WARNING: Never perform the adjustment while riding.

Rotate the lever adjust to change its position. Clockwise: the lever moves closer to the handle. Counter-clockwise: the lever moves away from the handle.

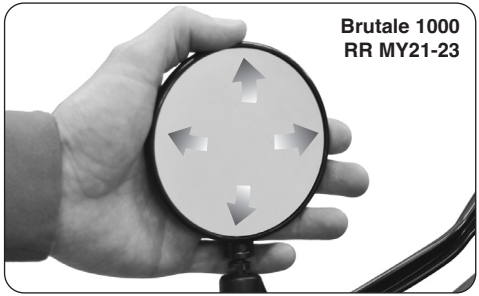


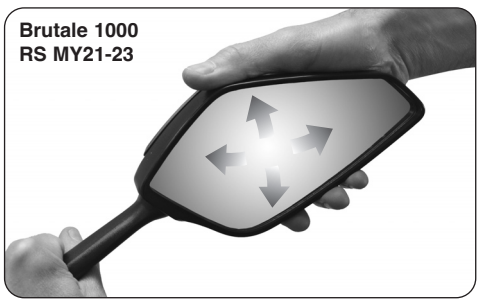
5.5. Adjusting the rearview mirrors

WARNING: Never perform the adjustment while riding.

Rotate the rearview mirror body to adjust its position in the four directions. Perform the adjustment on both rearview mirrors. It is recommended to sit on the vehicle in order to optimize the rearview mirrors adjustment.

WARNING: Check the rearview mirrors adjustment every time you use your motorcycle.



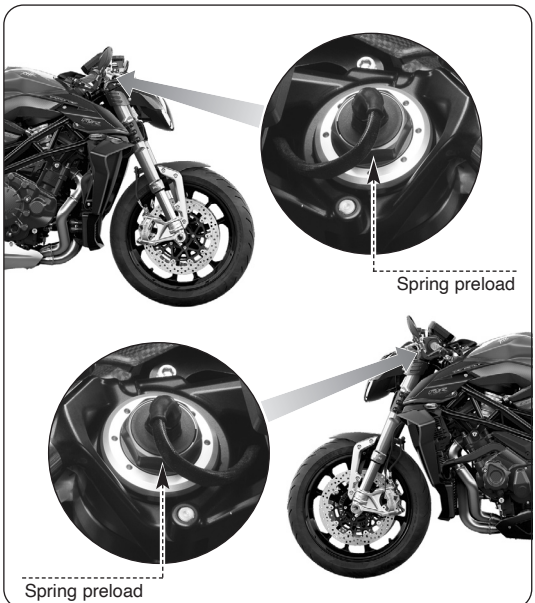




5.6. Adjusting the front suspension (Brutale 1000 RR MY21-23)

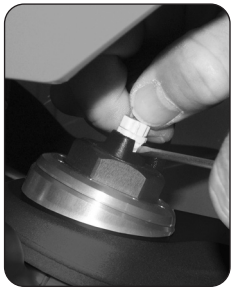
NOTE
The adjustment of the suspensions must be preferably performed with the fuel tank full.

NOTE
For rebound and compression damping adjustment, refer to the procedures described at §4.4.9.4.



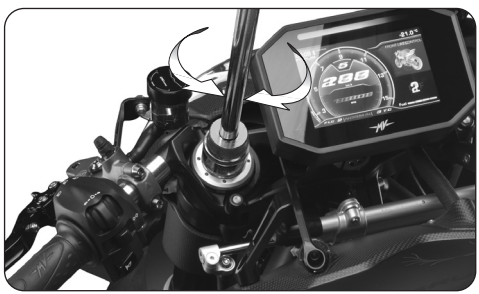
5.6.1. Spring preload (front suspension - Brutale 1000 RR MY21-23)

▶ In order to access to the spring preload adjustment nut, lift the protection sheath and detach the connector by using a flat head screwdriver.





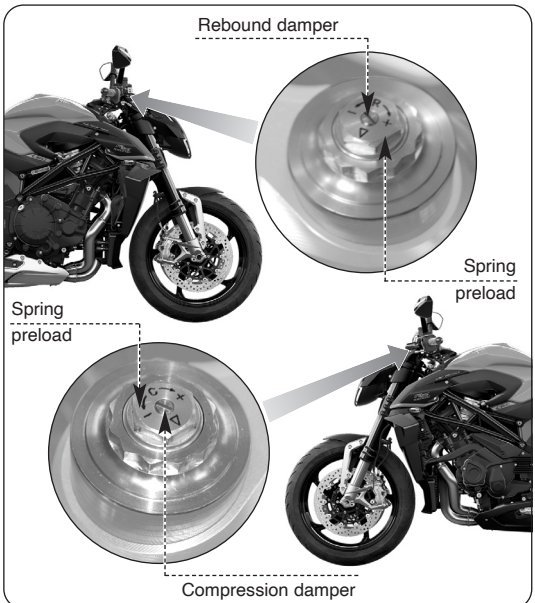
▶ The adjustment is obtained from the reference position, which is found by fully turning the adjusting nut counterclockwise; from this position, turn the screw clockwise until you reach the standard position (see enclosed table). Rotate clockwise to increase the spring preload or counterclockwise to decrease it.



▶ When the adjustment operations have been completed, reattach the connector and replace the protection sheath.

5.7. Adjusting the front suspension (Brutale 1000 RS MY21-23)

NOTE
The adjustment of the suspensions must be preferably performed with the fuel tank full.



5.7.1. Spring preload (Front suspension - Brutale 1000 RS MY21-23)

The adjustment is obtained from the reference position, which is found by fully turning the adjusting nut counterclockwise; from this position, turn the screw clockwise until you reach the standard position (see enclosed table). Rotate clockwise to increase the spring preload or counterclockwise to decrease it.

5.7.2. Rebound damper (Front suspension - Brutale 1000 RS MY21-23)

The adjustment is obtained from the reference position, which is found by fully turning the screw clockwise; from this position, turn the screw counterclockwise until you reach the standard position (see enclosed table). Rotate clockwise to increase the damping action or counterclockwise to decrease it.





5.7.3. Compression damper (Front suspension - Brutale 1000 RS MY21-23)

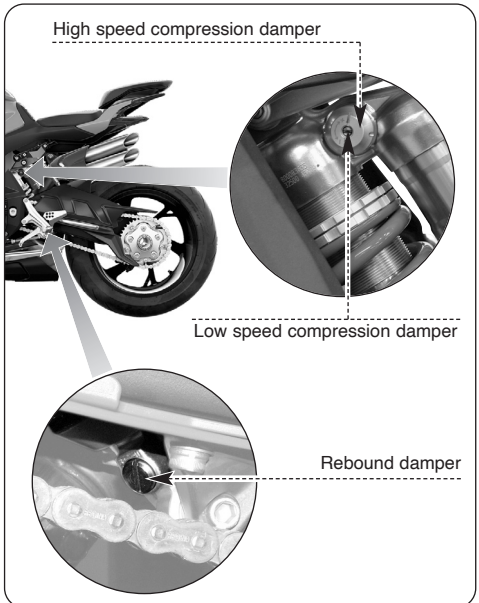
The adjustment is obtained from the reference position, which is found by fully turning the screw clockwise; from this position, turn the screw counterclockwise until you reach the standard position (see enclosed table). Rotate clockwise to increase the damping action or counterclockwise to decrease it.



5.8. Adjusting the rear suspension (Brutale 1000 RS MY21-23)

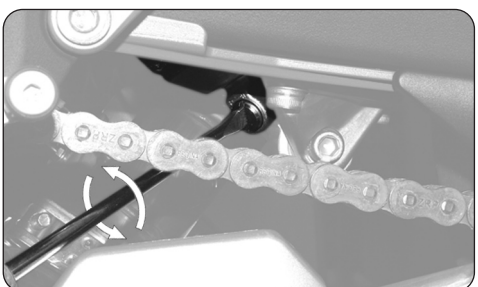
WARNING
The rear shock absorber contains highly compressed gas. Do not try to open or disassemble it in any way.

NOTE
The adjustment of the suspensions must be preferably performed with the fuel tank full.



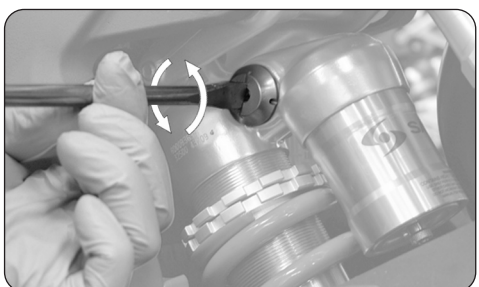
5.8.1. Rebound damper (Rear suspension - Brutale 1000 RS MY21-23)

The adjustment is obtained from the reference position, which is found by fully turning the screw clockwise and then counterclockwise until you hear the first click; from this position, turn the screw counterclockwise until you reach the standard position (see enclosed table). Rotate clockwise to increase the damping action or counterclockwise to decrease it.



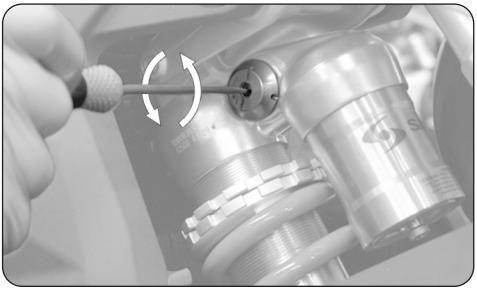
5.8.2. High speed compression damper (Rear suspension - Brutale 1000 RS MY21-23)

The adjustment is obtained from the reference position, which is found by fully turning the screw counterclockwise and then clockwise until you hear the first click; from this position, turn the screw clockwise until you reach the standard position (see enclosed table). Rotate clockwise to increase the damping action or counterclockwise to decrease it.



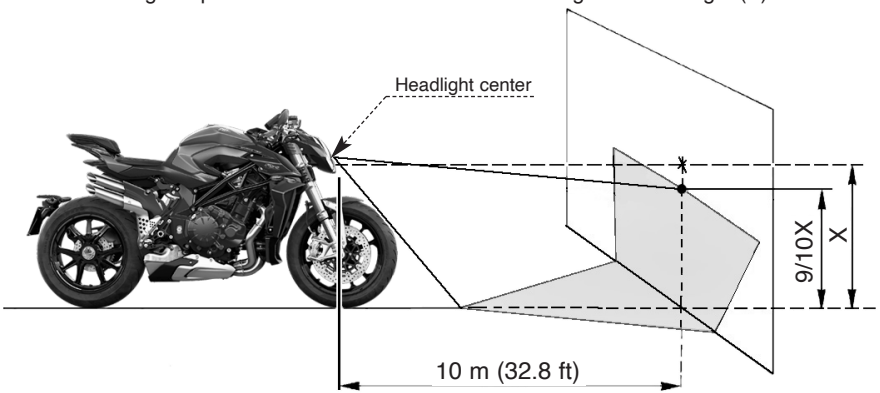
5.8.3. Low speed compression damper (Rear suspension - Brutale 1000 RS MY21-23)

The adjustment is obtained from the reference position, which is found by fully turning the screw clockwise and then counterclockwise until you hear the first click; from this position, turn the screw counterclockwise until you reach the standard position (see enclosed table). Rotate clockwise to increase the damping action or counterclockwise to decrease it.

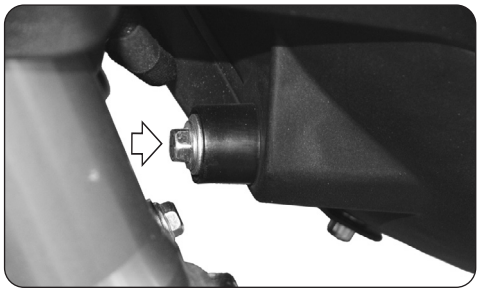


5.9. Headlight adjustment

Place the vehicle at a distance of 10 m (32.8 ft) from a vertical wall.
Make sure that the motorcycle is placed on an even horizontal surface, and that the headlight's optical axis is perpendicular to the wall.
The vehicle must be held in an upright position. Measure the "X" distance between the headlight center and the ground surface, then trace a small cross on the wall at the same height.
When you turn the headlight on, the upper boundary line between the dark area and the lighted area must be at an height equal or lower than the 9/10 of the headlight center height (X).

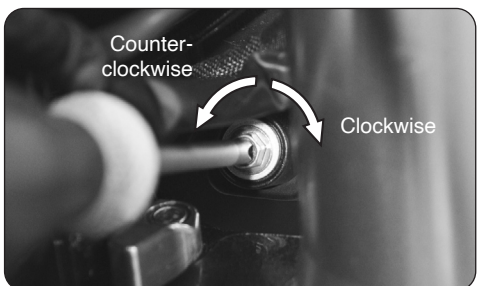


The headlight adjustment can be performed by rotating the screw shown in the picture.



EN 5

Rotate clockwise to incline the headlight downwards, counterclockwise to incline it upwards.
It can be tilted up to an angle of ±4° from the standard position.



6.1. Tables of scheduled maintenance and checks

The periodic checks and maintenance operations that are required to keep your motorcycle safe and in perfect running order are shown in the following tables.

⚠ **WARNING: Many of these services and maintenance tasks require specialized knowledge, tools and experience. General mechanical aptitude and tools may not be sufficient to properly service and maintain your motorcycle. If you have any doubts, please take your motorcycle to an authorized service center.**

NOTE: Any damage to your motorcycle which is the result of improperly performed maintenance is not covered by the warranty.

Most motorcycle maintenance operations must be performed while the bike is on the rear stand, the engine is off, and the start switch is set to OFF. This does not apply to the checking of fluid levels.

Use only lubricants and fluids listed in this manual (see § 6.3). If your motorcycle is damaged by the use of improper lubricants, fluids, or other such products, this damage is not covered under the warranty.

After the first 48,000 km (29,800 mi) have elapsed, perform the maintenance operations at the same intervals as those shown in the table.

WARNING
Observe all the warnings, dangers and cautions related to the maintenance procedures as listed throughout this manual. Failure to observe this warning can not only destroy your motorcycle, but can lead to serious injury or even death.

WARNING
Using low quality spare parts can result in unexpected failure, resulting in an accident, personal injury or death. Always use genuine MV Agusta spare parts.
Any damage to your motorcycle which is the result of the use of non-genuine spare parts is not covered by the warranty.

WARNING
If your motorcycle is involved in an accident, have all it thoroughly inspected by an authorized MV Agusta dealer. Failure to heed this warning and operating a motorcycle, which is unsafe, could lead to serious injuries or even death.

Respect and defend natural environment

Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPERATION*									
Engine control unit		Check mapping	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Engine oil		Check level	Every time vehicle is used								
		Renew		●	●	●	●	●	●	●	●
			At least once a year								
Engine oil filter		Replace (Use only MV Agusta genuine spare parts)		●	●	●	●	●	●	●	●
			Every time engine oil is changed								
Coolant		Check / Restore level	Every time vehicle is used								
		Check / Restore level	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Renew	At least every two years								
Cooling system		Check for leakag	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Electric fans		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Valves		Check / Adjust						●			●
Spark plugs		Replace				●		●		●	

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPERATION*									
Timing chain		Replace									●
Timing movable shoe		Replace									●
			Every time timing chain is replaced								
Timing chain stretcher		Replace									●
			Every time timing chain is replaced								
Air filter		Check / Replace		●	●	●	●	●	●	●	●
Brakes / Clutch fluid		Check level	Every time vehicle is used								
		Check level	●	●	●	●	●		●	●	
		Renew						●			●
			At least every two years								
Brake pads (front and rear)		Check wear	Every 1000 km (600 mi)								
		Check / Replace		●	●	●	●	●	●	●	●

EN 6

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPERATION*									
Brakes / Clutch		Check operation	Every time vehicle is used								
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Check lines for leakage	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Check clutch lever idle stroke	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fuel lines and connections		Check for leakage / Replace		●	●	●	●	●	●	●	●
Rear wheel hub		Check / Lubricate needle bearing				●		●			
		Replace / Lubricate needle bearing								●	
Drive chain		Check	Every 1000 km (600 mi)								
		Lubricate	Every 1000 km (600 mi) and after riding under the rain								
		Check / Adjust	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Lubricate		●	●	●	●	●	●	●	●
		Replace					●			●	

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPERATION*									
Front sprocket / Tab washer		Check		●	●	●	●	●	●	●	●
		Replace					●			●	
			Every time drive chain is replaced								
Rear sprocket		Check		●	●	●	●	●	●	●	●
		Replace					●			●	
			Every time drive chain is replaced								
Rear sprocket flange nut		Check tightening		●	At least once a year						
Rear sprocket spring drive		Check	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Replace				●		●		●	
Steering bearings		Check / Adjust		●		●		●		●	
		Lubricate						●			●
Front wheel bearings		Check			●	●	●	●		●	●
		Replace							●		

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPERATION*									
Tires		Check pressure	Every time vehicle is used; at least every 10 days								
		Check wear	Every time vehicle is used; at least every 500 km (300 mi)								
		Check pressure	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Check wear		●	●	●	●	●	●	●	●
Wheel rims		Inspect visually		●	●	●	●	●	●	●	●
			Every time tire is replaced								
Kickstand		Check operation	Every time vehicle is used								
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kickstand switch		Check operation	Every time vehicle is used								
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Evaporative emission control system		Check / replace hoses, connections and canister					●		●		
		Check / clean hot air inlet on canister					●		●		
Exhaust valve trasmissions		Check / Adjust	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPERATION*									
Swingarm bearings		Check / Lubricate								●	
Drive chain pads on swingarm		Check / Replace		●	●	●	●	●	●	●	●
Drive chain pads on frame plate		Check / Replace		●	●	●	●	●	●	●	●
Rear shock absorber		Check / Adjust		●	●	●	●	●	●	●	●
Front fork		Check / Adjust		●	●	●	●	●	●	●	●
		Renew oil						●			
Battery connections		Check and clean		●	●	●	●	●	●	●	●
Electrical equipment		Check integrity	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Instrument panel		Check operation	Every time vehicle is used								
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lights / Visual signals		Check operation	Every time vehicle is used								
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●

EN 6

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPERATION*									
Horn		Check operation	Every time vehicle is used								
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Headlight		Check operation	Every time vehicle is used								
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Adjust	Every time geometry is changed								
Locks		Check operation	Every time vehicle is used								
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Screws and nuts		Check / Tighten	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Hose clamps		Check / Tighten	●	●	●	●	●	●	●	●	●
General lubrication			●	●	●	●	●	●	●	●	●
General test			●	●	●	●	●	●	●	●	●

6 EN

In order to highlight symbols importance, remember the following information:



Information on operations that can be carried out by the user.



Information on operations that are suggested to be performed by your authorized MV Agusta dealer.



The “  ” symbol points out the requirement to use a tool or a special equipment in order to correctly perform the described operation.

6.2. Tools and accessories supplied

Under the passenger seat you can find the following Tools:
- 2 Allen wrenches (2,5 mm - 4 mm hexagon);
- 1 spanner for rear wheel eccentric with extension;
- 1 fuse puller.

Inside the fuse box are also provided the following spare fuses (see §6.15.1):
- 1 fuse (10A);
- 2 fuses (15A);
- 1 fuse (25A).



6.3. Table of lubricants and fluids

Description	*Recommended product*	*Specifications*
Engine lubrication oil	Motul 7100 4T 10W-60 (*)	SAE 10W-60 - API SN
Coolant	Motul Motocool Factory Line	Product based on monoethyleneglycol Ready to use - Do not add water
Brake and clutch fluid	Motul DOT 3 & 4 Brake Fluid	DOT4
Drive chain lubrication oil	Motul Chain Lube Road	–

* : MV Agusta suggests to refer directly to its authorized dealers in order to purchase the recommended product. The Brutale 1000 motorcycle engine has been developed with Motul 7100 4T 10W-60 engine oil. If the above described lubricant is not available, MV Agusta suggests to use a fully synthetic engine oil having characteristics equal or better than the ones prescribed in the following standards:

– Consistent with: API SN / SM
– Consistent with: JASO MA2
– SAE Rating: SAE 10 W-60 or 20W-50



NOTE
The above standard denominations must be written, alone or together, on the engine oil container label.

EN 6

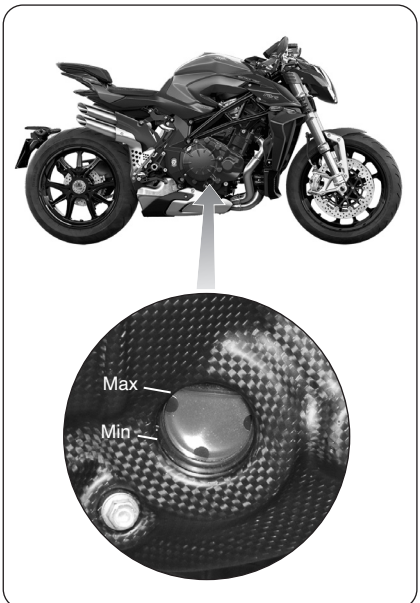
6.4. Checking the engine oil level

Check the oil level while the engine is not running, and has been allowed to cool down for at least ten minutes after a ride.
The check must be performed after placing the motorcycle in an upright position on a horizontal surface.

WARNING: This operation is best carried out with two people, one to steady the motorcycle and one to check the oil level. Keep bystanders away during this operation.

Unscrew the oil filler cap and remove it from its seat. Wipe the check dipstick with a clean cloth and fully screw the oil filler cap in its seat, then unscrew it again in order to check the engine oil level.
The level must be between the MAX and MIN marks on the check dipstick connected to the cap.
If the oil level is below the MIN mark, top up as described in § 6.4.1. Never exceed the MAX level.

WARNING: Never run your motorcycle if the oil level is below the minimum mark. This could cause seizure, resulting in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.



6.4.1. Topping up the engine oil level

Remove the oil filler plug by using the 10 mm hexagonal bar supplied, assembled on a proper key (see figure). Pour an appropriate amount of engine oil of the recommended type. Never exceed the MAX level mark. At the end of the operation, place back the oil filler plug.



WARNING
Before reassembling the oil filler plug, grease its O-Ring by using silicone grease.
At last, perform the tightening of the oil filler plug at the tightening torque of 35 Nm, by using a dynametric key.

CAUTION
To avoid clutch sliding and damage to the engine, never add chemical additives to the engine oil, nor use an engine oil different from the one specified in the table at § 6.3. Make sure that no foreign body gets in the crankcase while topping up the engine oil.

WARNING

New or used engine oil can be dangerous. Engine oil is highly toxic for people and domestic animals. Avoid ingestion and contact. It has been proved that prolonged contact with engine oil can cause skin cancer. Even a brief contact with engine oil can cause skin irritation.

• In the event of an engine oil ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of engine oil in lungs.

• Keep new or used engine oil out of reach of children and domestic animals.

• While topping up the engine oil, wear a long-sleeved shirt and a pair of waterproof gloves to protect your skin.

• If the engine oil comes in touch with your skin, wash it away with soap and water.

• Follow your local laws and/or environmental laws to recycle or dispose of the used engine oil properly to avoid environmental pollution.

6.5. Checking the coolant level

Check the coolant level after the engine has been shut off for at least fifteen minutes after riding. If you attempt to check the coolant level while the engine is still warm, you will get an erroneous level indication.

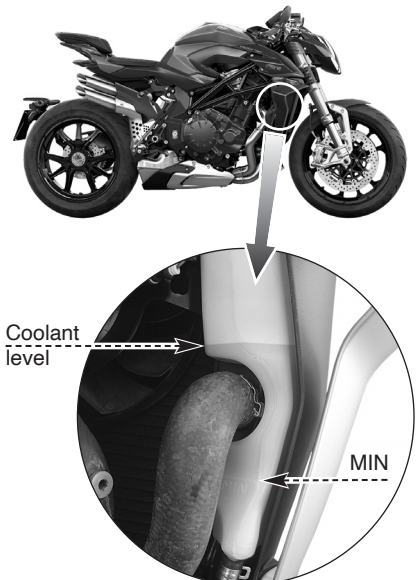
WARNING: Never attempt to remove the coolant cap when the engine is hot.

The motorcycle must be positioned upright on a horizontal surface to make this check.

Ensure that the coolant level is slightly above the MIN mark as shown in the figure.

If the coolant level is below the MIN mark, top up the coolant as described at paragraph 6.5.1.

WARNING: Never run your motorcycle if the coolant level is below the minimum mark. This could cause seizure, that can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.



6.5.1. Topping up the coolant level

Remove the coolant filler cap and top up with the recommended coolant (see §6.3).

WARNING

The cooling system is under pressure. Always very carefully remove the coolant filler cap. Never attempt to remove the coolant filler cap until the motorcycle has completely cooled to room temperature. Failure to observe this warning will result in coolant being splashed on you with subsequent serious burns and serious personal injury. If you have the slightest doubt that the motorcycle has completely cooled, do not remove the cap, but allow the motorcycle to completely cool.



WARNING
Under certain conditions, ethylene glycol contained in the coolant can become flammable. When it is lighted, it produces an invisible flame.
Avoid spilling coolant on hot parts of the motorcycle, because the subsequent combustion of ethylene glycol could cause serious burns and serious personal injury.

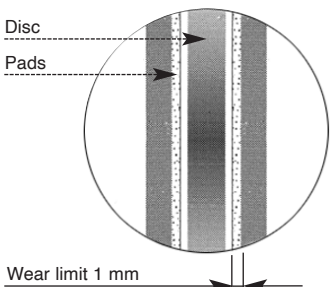
WARNING
Coolant is a highly toxic fluid. Avoid ingestion and contact with your skin or eyes. Keep coolant out of reach of children and domestic animals. In the event of a coolant ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of coolant in lungs. If the coolant comes in touch with your skin or eyes, immediately wash it away with water.

CAUTION
Use only the coolant specified in the table in section 6.3. Do not mix nor dilute the coolant with additives or different fluids. If the coolant specified in section 6.3. is not available, use a coolant having technical characteristics consistent with the prescribed product. See your MV Agusta dealer.

CAUTION
Do not spill coolant on any part of the motorcycle. It will damage painted and plastic parts. If you do spill coolant on your motorcycle, carefully flush the coolant away with cool clear water.

After topping up, carefully replace the previously removed parts.





6.6. Checking the wear of the brake pads

Periodically check the width of the friction material layer of the pads, making sure it never falls below the wear limit (1 mm-0.04 inch).

WARNING: If the brake pads are excessively worn, the effectiveness of the braking system decreases, increasing the risk of accidents, personal injury or death. If the pads have worn to near the wear limit, have both pads replaced by your MV Agusta dealer. Never replace just one pad, the pads must always be replaced in pairs. Ensure that the new pads are suitably broken in, see § 4.2.



6.7. Checking the brake fluid level

WARNING
Before riding, always check the braking system according to the instructions provided at § 4.9. of this manual.

The level of the brake fluid decreases as the brake pads wear down. Ensure that the fluid level is always between the MAX and MIN marks. If the level falls below the MIN mark, contact an authorized service center and have the brake system repaired.

WARNING
Never use your motorcycle if the fluid level is below the MIN mark. The brakes may fail to properly operate, resulting in an accident, personal injury or death. If the brake fluid level is below the MIN mark, the braking system must be overhauled by an authorized MV Agusta dealer.

WARNING
Brake fluid replenishing must be performed only by skilled personnel. Brake fluid is highly toxic. Avoid ingestion and contact with your skin or eyes. Keep brake fluid out of reach of children and domestic animals. In the event of a brake fluid ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of brake fluid in lungs. If the brake fluid comes in touch with your skin or eyes, immediately wash with water.

WARNING
Use only the brake fluid specified at paragraph 6.3. of this manual. Mixing different brake fluids can cause a dangerous chemical reaction, as well as the decrease of the braking efficiency. This could increase the risk of accidents, with subsequent serious injury or even death.

WARNING
An insufficient amount of brake fluid may allow the introduction of air into the braking system. This could compromise the effectiveness of the braking system, resulting in an accident, personal injury or death. Presence of air in the braking system can be identified in the moment you feel a characteristic "spongy effect" while pushing the brake lever. In this case, have a braking system bleeding performed by an authorized MV Agusta dealer before riding your motorcycle again.

6.8. Checking the clutch fluid level

The fluid level must be between the MAX and MIN marks. If the level falls below the MIN mark, contact an authorized service center for a general check of the clutch control system.

WARNING
Never use your motorcycle if the fluid level is below the MIN mark. The clutch may fail to properly operate, which could lead to an accident, personal injury or death. If the clutch fluid level is below the MIN mark, have the clutch system overhauled by an authorized MV Agusta dealer.

WARNING
Refill the clutch control fluid using the type of fluid recommended in §6.3. in this manual.



6.9. Checking and replacing the tires

WARNING
Before using the motorcycle, always check the pressure and wear of the tires. The tire air pressure must be checked and adjusted on cold tires.

Checking the air pressure of each tire is an essential requirement to ensure driving safety. Never exceed the maximum inflation pressure recommended by the tire manufacturer. Refer to the pressures given in § 8.2. or on the label applied on the chain guard. In the event of long rides, you can increase the face value of the tire pressure by 0.2 bar (0.014 psi).

Excessive tire pressure reduces grip on the road and increases the risk that the tire will unexpectedly burst. Inflation pressure that is too low reduces tire performance and increases the probability of detachment of the tire from the rim, resulting in sudden and unexpected loss of tire pressure.



WARNING
Incorrect tire pressure can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.

In addition, premature wear and damage to the rim may occur. These conditions can cause loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.
Before riding, it is therefore necessary to measure the tire pressure at room temperature. The vehicle must be parked at least three hours.

Moreover, it is extremely important to check the wear of the tires before riding. In fact, a worn tire can be punctured more easily than a new one, and it can adversely affect handling and stability of the motorcycle.
Always check the depth of the tire tread. The tread depth must always be at least 1/8 inch (3 mm).
Verify the absence of crevices at the bottom of the tread design and fissures on the tire sidewall. Moreover, verify the absence of nails and glass splinters in the tire. If you see any evidence or wear, have the tire replaced by an authorized MV Agusta dealer.

WARNING

• Never ride your motorcycle if the tires are cut, cracked, leaking or if there is damage to the tread or sidewall. Never ride your motorcycle if the tires are not properly inflated. If the tires of your motorcycle are worn, have them replaced by your MV Agusta dealer.

• If a tire is punctured it must be replaced, not repaired. A repaired tire provides a restricted performance and lower safety levels than a new one. If you make a provisional or emergency repair to a tire, you must ride at very low speed until you reach the nearest MV Agusta dealer and have the tire replaced. With a provisionally repaired tire, never exceed 60 km/h (35 mph).

Tire repairing must never be performed if the tire is punctured on its sidewall, or if the diameter of the puncture on the tread is greater than 6 mm (0.24 inch).

• Do not use sealing fluids to repair a punctured tire. These products can adversely affect the material of the tire layers, as well as hide the minor damages caused by objects penetrated in the tire.

• When it is necessary to replace the tires, use only the type specified in section 8.2. Moreover, avoid using tires of a different brand or type on the front and on the rear wheel at the same time. Using tires different from those specified can adversely affect the handling and stability of the motorcycle, increasing the risk of accidents with subsequent serious injury or even death.

• Have the tires replaced according to their direction of spin, which is highlighted by a small arrow on the tire sidewall.

• The wheel rims of your motorcycle have been designed for use with tubeless tires only. Do not assemble an air tube tire on rims designed for tubeless tires. Otherwise, the tire bead could not properly settle down on the wheel rim, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the vehicle.

• Do not assemble an air tube on a tubeless tire. The overheating of the tire could cause the explosion of the air tube, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the vehicle.

• New tires are sometimes coated with a mold release agent which makes them slippery. Abrupt acceleration, sharp turning or hard braking could cause you to lose control of your motorcycle. Ride at reduced speeds and exercise extreme caution during the first 100 km (62 miles) when the motorcycle is new and after the replacement of a tire.

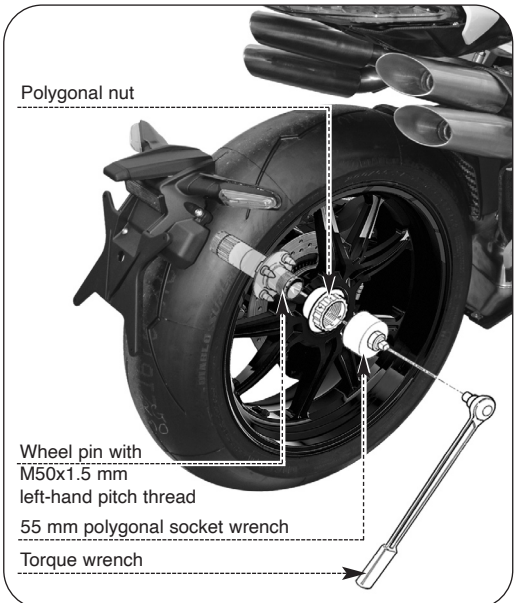
❑ **Rear wheel disassembling**

CAUTION

If you have the rear tire replaced by a tire dealer that is not an authorized MV Agusta dealer, make sure that the following tools are used during disassembly and reassembly:

- **55 mm polygonal socket wrench**
- **Torque wrench**

The rear wheel parts can be seriously damaged if other tools are used. Always have the tires replaced by an authorized MV Agusta dealer.



❑ Checking the wheel rims

Before riding, always verify the absence of cracks, bending or buckling on the wheel rims.

WARNING
If you find that the wheel rim is damaged in any way do not ride the motorcycle. Have it replaced by an authorized MV Agusta dealer. If you do have to ride the motorcycle, it should be operated at low speeds and driven only to the nearest MV Agusta dealer. Never attempt to repair the wheel rim, even in case of slight damage. Every time you replace a tire or a rim, you must have a wheel balancing performed by an authorized MV Agusta dealer. Wheel unbalance can adversely affect performance and handling of the motorcycle, as well as shorten the life of the tires. This may increase the risk of accidents, with subsequent serious injury or even death.

WARNING
When you have a wheel balancing performed, make sure to assemble only approved counterweights on the wheel rim. Do not use balancing or balancing/sealing fluids.

WARNING
Do not attempt to have a tubeless tire removed without using the proper tools and protections for the wheel rim. Otherwise, you could damage the sealing surface of the rim, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the motorcycle resulting in an accident, personal injury or death.

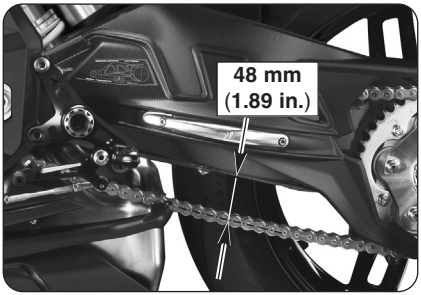
6.10. Checking and lubricating the drive chain

To perform these operations, you must put the motorcycle on the rear stand, upright on a horizontal surface and with the gear in neutral.

❑ **Checking the chain adjustment**

⚠ **WARNING: Before checking the chain adjustment, contact a MV Agusta authorized center to verify that the value of the static setup of the rear suspension is correct. Also make sure that the chain is properly lubricated.**

The middle point of the axis of the lower chain portion must be at a distance of **48 mm** (**1.89 in.**) from the lower edge of the swingarm. Manually turn the rear wheel and carry out the check at several points along the chain. The distance between the chain and the lower chain guard must remain almost constant as the wheel turns. If the chain is only partially loosened, it means that some chain links are flattened, seized or elongated. If the distance is greater than 48 mm (1.89 in.), have the chain adjusted by your local MV Agusta dealer.



⚠ **WARNING**
When servicing the chain, always wear heavy gloves and use extreme caution to avoid pinching your fingers between the chain and the sprocket. If your hand is pinched between the chain and the sprocket your fingers and hand could be amputated.

WARNING: Never ride your motorcycle when the drive chain is in poor condition or improperly adjusted. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death. Before riding, always check the chain adjustment according to the procedures shown in this section. If necessary, have the chain adjusted by your MV Agusta dealer.

WARNING: If you notice damage or excessive wear of the chain and the related sprockets, have them immediately replaced by an authorized MV Agusta dealer. Every time the chain is replaced, you must always replace the front and rear sprockets too. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control that could result in serious injury or even death.

WARNING: Never attempt to make repairs to a damaged drive chain. Defective chains must be replaced. Repairing the chain can cause the links or rivets to separate that could result in loss of control and subsequent serious injuries or even death.

CAUTION: Improper drive chain adjustment or slack can lead to chain slippage or breakage that could damage the engine and other vital parts of your motorcycle.

WARNING: Every time it is requested to operate the rear wheel hub screws, contact an authorized MV Agusta dealer. In order to tighten the screws, apply a tightening torque equal to the value shown in the label placed on the swingarm (see §2.2.). Applying a torque higher than the indicated value can cause the premature deterioration of the rear wheel hub, compromising the reliability of the motorcycle and the safety of the rider.

❑ **Lubrication**

To ensure proper operation, the drive chain needs to be properly lubricated.

▶ Preliminary cleaning - Before lubrication, the dirt accumulated on the chain must be dissolved using kerosene and then removed with a clean rag and/or an air jet.

CAUTION

Never clean the chain with hot steam, high pressure water jet, gasoline or other solvents. The drive chain contains O-rings. To prevent damage to the O-rings, the chain must be cleaned using kerosene only.

WARNING

Kerosene is highly toxic and flammable. Avoid contact and inhalation. Keep kerosene away from sparks and flames. Keep kerosene out of reach of children and domestic animals. Correctly dispose of exhaust kerosene, in order to avoid environmental pollution.

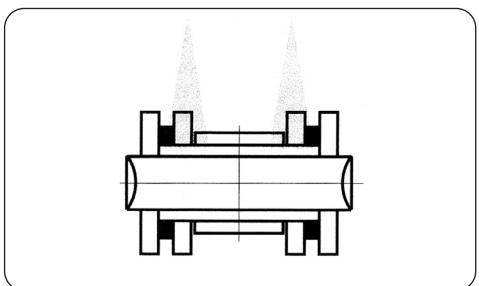


▶ Lubrication - Apply a film of lubricant over the whole of the drive chain, taking care not to smear the surrounding parts, and in particular the tires. Direct the lubricant jet on the internal links, in order to lubricate the surface of the O-Rings and penetrate inside the chain roller.



CAUTION
Only use the lubricant specified in section 6.3. of this manual, in order to protect the drive chain and avoid oil spurts when the vehicle is in motion.

WARNING
Chain lubrication must be performed according to the intervals specified in the tables of scheduled maintenance (see § 6.1.). It is also necessary to perform this operation after riding in the rain and after washing the motorcycle. Never ride your motorcycle when the drive chain is in poor condition or improperly adjusted.



6.11. Checking the idle speed

Check the idle speed when the engine has reached the operating temperature.

The idle speed should range from 1,150 and 1,250 rpm.

If a tune-up is necessary, contact your MV Agusta dealer.



6.12. Periodic emission check

To ensure that your new **MV Agusta BRUTALE 1000** maintains compliance with emission regulations, have the following operations performed by your MV Agusta dealer at the specified intervals.

❑ *1,000 km (600 miles)*

- **Check and if necessary adjust:**
  Idle speed
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter

❑ *6,000 km (3,800 miles)*

- **Check and if necessary adjust (or renew):**
  Air filter
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter
  Spark plugs

❑ *12,000 km (7,500 miles)*

- **Check and if necessary adjust (or renew):**
  Idle speed
  Valve play
  Timing chain
  Timing chain slide
  Timing chain tension adjuster
  Air filter
  Fuel filter
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter
  Spark plugs

The operations mentioned for 6,000 km (3,800 miles) and 12,000 km (7,500 miles) should then be performed every 12,000 km (7,500 miles).

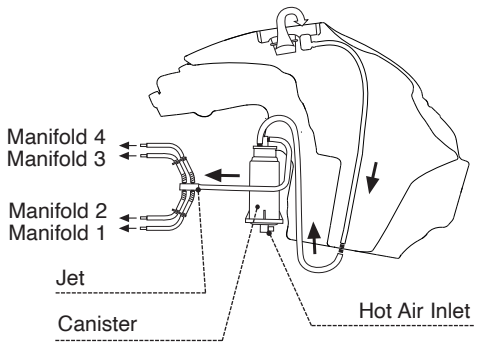
6.13. Evaporative emission control system

MV Agusta BRUTALE 1000 motorcycles are equipped with an evaporative emission control system which prevents the escape of fuel vapors from the fuel tank. In order to maintain the efficiency and reliability of this device, have the following operations performed by an authorized service center.

Check (and replace if necessary)
Hoses and connections
Canister

Check (and clean if necessary)
Hot air inlet

These operations should be performed for the first time at 18,000 km (11,200 miles), then they should be repeated every 12,000 km (7,500 miles).



6.14. EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY OBLIGATIONS (FOR U.S.A. ONLY)

6.14.1. YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The *California Air Resources Board* and MV Agusta Motor S.p.A. (herein after "MV Agusta"), are pleased to explain the emission control system warranty on your 2000 and later motorcycle. In California, new motor vehicles must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. MV Agusta must warrant the emission control system on your motorcycle for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper or inadequate maintenance of your motorcycle.

Your emission control system may include parts such as the carburetor or fuel-injection system, the ignition system, catalytic converter and engine computer. Also included may be hoses, belts, connectors and other emission-related assemblies.
Where a warrantable condition exists, MV Agusta will repair your motorcycle at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

6.14.2. MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE

Class I motorcycles (50-169 cc): for a period of use of five (5) years or 12,000 kilometers (7,456 miles), whichever occurs first.
Class II motorcycles (170 to 279 cc): for a period of use of five (5) years or 18,000 kilometers (11,185 miles), whichever occurs first.
Class III motorcycles (280 cc and larger): for a period of use of five (5) years or 30,000 kilometers (18,641 miles), whichever occurs first.
If an emission-related part on your motorcycle is defective, the part will be repaired or replaced by MV Agusta. This is your emission control system DEFECTS WARRANTY.

6.14.3. OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

As the motorcycle owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your owner's manual. MV Agusta recommends that you retain all receipts covering maintenance on your motorcycle, but MV Agusta cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

You are responsible for presenting your motorcycle to an MV Agusta dealer as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

As the motorcycle owner, you should be aware that MV Agusta may deny your warranty coverage if your motorcycle or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

If you have any question regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A. (Tel. +1-215-781-1770), or the California Air Resources Board at 1001 I Street, Sacramento, CA 95814.

6.15. LIMITED WARRANTY ON EMISSION CONTROL SYSTEM (FOR U.S.A. ONLY)

MV Agusta Motor S.p.A. Via G. Macchi 144 - 21100 Varese, Italy (herein after “MV Agusta”) warrants that each new 2000 and later MV Agusta motorcycle, which includes as standard equipment a headlight, tail-light and stoplight, and is street legal:

A. is designed, built and equipped so as to conform at the time of initial retail purchase with all applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency, and the California Air Resources Board; and

B. is free from defects in material and workmanship which cause such motorcycle to fail to conform with applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency or the California Air Resources Board for a period of use, depending on the engine displacement, of 12,000 kilometers (7,456 miles), if the motorcycle's engine displacement is less than 170 cubic centimeters; of 18,000 kilometers (11,185 miles), if the motorcycle's engine displacement is equal to or greater than 170 cubic centimeters but less than 280 cubic centimeters; or of 30,000 kilometers (18,641 miles), if the motorcycle's engine displacement is 280 cubic centimeters or greater; or 5 (five) years from the date of initial retail delivery, whichever occurs first.

6.15.1. COVERAGE

Warranty defects shall be remedied during customary business hours at any authorized MV Agusta motorcycle dealer located within the United States of America in compliance with the Clean Air Act and applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency and the California Air Resources Board. Any part or parts replaced under this warranty shall become the property of MV Agusta.

In the State of California only, emission related warranted parts are specifically defined by the state's Emission Warranty Parts List. These warranted parts are: carburetor and internal parts; intake manifold; fuel tank; fuel injection system; spark advance mechanism; crankcase breather; air cutoff valves; fuel tank cap for evaporative emission controlled vehicles; oil filler cap; pressure control valve; fuel/vapour separator; canister; igniters; breaker governors; ignition coils; ignition wires; ignition points; condensers, and spark plugs if failure occurs prior to the first scheduled replacement; and hoses, clamps, fittings and tubing used directly in these parts. Since emission related parts may vary from model to model, certain models may not contain all of these parts and certain models may contain functionally equivalent parts.

In the State of California only, Emission Control System emergency repairs, as provided for in the California Administrative Code, may be performed by other than an authorized MV Agusta dealer. An emergency situation occurs when authorized MV Agusta dealer is not reasonably available, a part is not available within 30 days, or a repair is not complete within 30 days. Any replacement part can be used in an emergency repair. MV Agusta will reimburse the owner for the expenses, including diagnosis, not exceeding MV Agusta's suggested retail price for all warranted parts replaced and labour charges based on MV Agusta's recommended time allowance for the warranty repair and the geographically appropriate hourly labor rate. The owner may be required to keep receipts and failed parts in order to receive reimbursement.

6.15.2. LIMITATIONS

This Emission Control System warranty shall not cover any of the following:

A. Repair or replacement required as a result of
   (1) accident
   (2) misuse/abuse,
   (3) repairs improperly performed or replacements improperly installed
   (4) use of replacement parts or accessories not conforming to MV Agusta specifications which adversely affect performance and/or
   (5) use in competitive racing or related events
   (6) improper or inadequate maintenance
   (7) unapproved modifications.

B. Inspections, replacement of parts and other services and adjustments needed for required maintenance.

C. Any motorcycle on which the odometer mileage has been changed so that actual mileage cannot be readily determined.

6.15.3. LIMITED LIABILITY

A. The liability of MV Agusta under this Emission Control System Warranty is limited solely to the remedying of defects in material or workmanship by an authorized MV Agusta motorcycle dealer at its place of business during customary business hours. This warranty does not cover inconvenience or loss of use of the motorcycle or transportation of the motorcycle to or from the MV Agusta dealer. **MV Agusta shall not be liable for any other expenses, loss or damage, whether direct, incidental, consequential or exemplary arising in connection with the sale or use of or inability to use the MV Agusta motorcycle for any purpose.** Some states do not allow the exclusion or limitation of any incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

B. **MV AGUSTA MAKES NO OTHER WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH HEREIN. ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE OR TRADE, BY STATUTE OR OTHERWISE, ARE HEREBY DISCLAIMED BY MV AGUSTA AND ARE EXCLUDED FROM THIS WARRANTY.**

   The foregoing statements of warranty are exclusive and in lieu of all other remedies. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts so the above limitations may not apply to you.

C. No dealer is authorized to modify this MV Agusta Limited Emission Control System Warranty.

6.15.4. LEGAL RIGHTS

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
This warranty is in addition to the MV Agusta limited motorcycle warranty.

6.15.5. ADDITIONAL INFORMATION

Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in the performance of any maintenance or repairs. MV Agusta is not liable for these parts, unless they are damaged due to a failure of a warranted part. The owner is responsible for the performance of all required maintenance. Such maintenance may be performed at a service establishment or by any individual. The warranty period begins on the date the motorcycle is delivered to an ultimate purchaser.

MV Agusta Motor S.p.A.
Via G. Macchi, 144
21100 Varese, Italy

MV Agusta U.S.A. LLC
Suite 224, 10 Canal Street
Bristol, PA 19007, U.S.A.

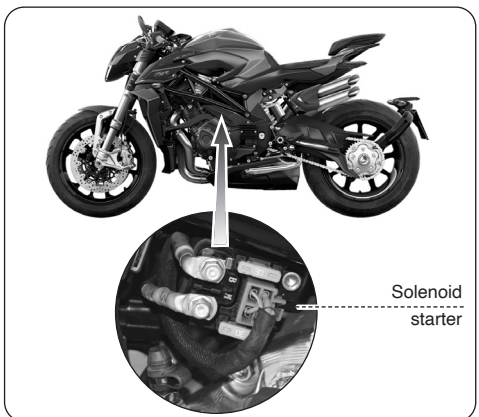
6.16. Replacing parts - General information

The replacement of the fuses can be carried out by the owner according to the indications provided below. The lighting devices must be replaced only by an authorised MV Agusta dealer.

	Battery recharge fuse (§ 6.16.1.)
	Service fuses (§ 6.16.1.)
	Front headlamp - Replacement
	Front turn indicator - Replacement
	Rear turn indicator - Replacement
	License plate light - Replacement
	Tail light - Replacement
	Brake light - Replacement

6.16.1. Replacing the fuses

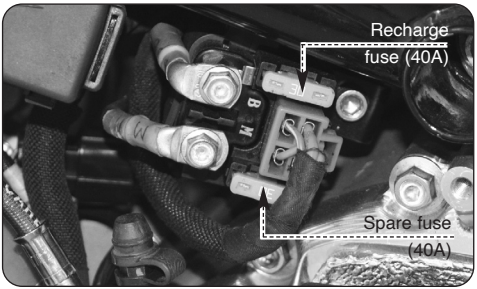
▶ The battery recharge fuse is located on the solenoid starter, in the position indicated on the left side of the motorcycle.
To reach them remove the protective cover by removing the two fixing screw.



CAUTION
Turn the ignition key on the "OFF" position before checking or replacing the fuses, in order to avoid a short circuit with subsequent damage to other electric parts of the motorcycle.

▶ To replace the fuse, you must swap the recharge fuse with the spare fuse.

WARNING
Never replace a fuse with a rating other than that precribed, in order to avoid damage to the electrical equipment of the motorcycle which could lead to a fire.





▶ The service fuses are located on the left side of the motorcycle.

▶ Unfasten and lift the lid of the fuse box.



CAUTION
Turn the ignition key to the "OFF" position before checking or replacing the fuses, in order to avoid a short circuit and damage to other electric parts of the motorcycle.

▶ To identify the position and function of the fuses, refer to the information provided under the lid of the box and on the attached wiring diagram.

Remember that the fuse box contains four spare fuses.



▶ Replace the blown fuse and refit the cover.



⚠ **WARNING**
Never replace a fuse with a rating other than that precribed, in order to avoid damage to the electrical equipment of the motorcycle. This could lead to a fire with subsequent risk of serious burns, as well as damage to the motorcycle.

6.17. Battery

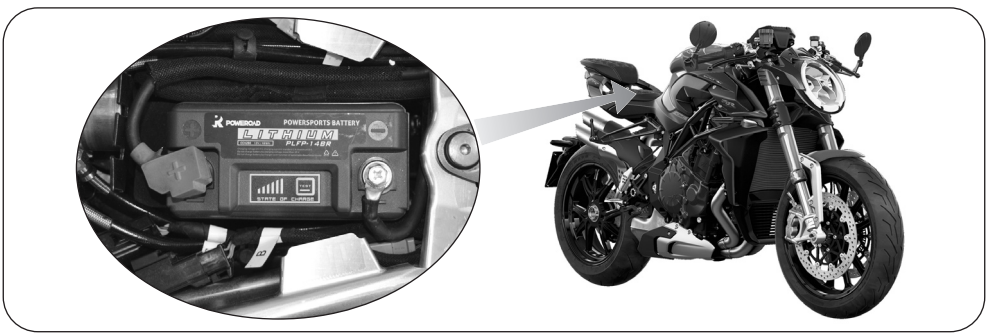
This motorcycle is equipped with a Lithium-Iron-Phosphate battery installed under the driver's saddle. This element is not serviceable and it ensures long duration when used properly. We recommend to strictly follow the operating instructions provided by the manufacturer.
If the battery seems to be run-down (causing electrical problems or a difficult starting), recharge it as soon as possible by connecting the charger to the connector placed on the right side of the motorcycle. Remember that the battery runs down more quickly if your motorcycle is equipped with additive electrical accessories.

WARNING
This type of battery offers a high level of safety if its internal components are protected so as not to compromise their function.
Do not expose the battery to direct sunlight or other heat sources.
Keep the battery away from water, sparks and naked flames.
If you suspect the battery external case is damaged, replace it.
Avoid any contact between the internal components of the battery and your eyes, skin and membranes. In the event of an accidental contact, seek medical assistance immediately.
Always have the battery replaced by your local MV Agusta dealer.

Prolonged inactivity

This type of battery keeps the charge for a long period of time; however, in order to preserve its duration, we recommend checking monthly that the charge level gauge is on the middle value. If this value is low, briefly charge the battery with a suitable charger, according to the methods described on the battery body or on the instruction sheet provided with the battery.

WARNING: The inversion of the battery wires can damage the battery and the recharging system. The red wire must be connected to the positive terminal (+), while the black wires must be connected to the negative terminal (-).
When removing the battery, disconnect the negative terminal FIRST and then the positive terminal. When reinstalling the battery, use the reverse procedure.



6.18. Cleaning the motorcycle

Periodic careful cleaning is a key factor in preserving the value of the motorcycle, protecting its surface finish and checking for damages, wear and leakage of corrosive fluids.

CAUTION
Before washing the vehicle, cover the end of the exhaust pipes and protect all electrical parts.

WARNING
Do not wash your motorcycle soon after riding. Allow the engine and the exhaust pipes to thoroughly cool, in order to avoid the risk of serious burns.



CAUTION: Never use washing systems involving steam or high pressure water jets. These systems could cause water infiltration and damage the internal parts of your motorcycle.

INFORMATION: Spilling detergent can cause environmental pollution. Therefore, you should clean your motorcycle in an area equipped for collection and disposal of washing fluids.

Wash the motorcycle with water, a mild detergent and a sponge. Wipe the vehicle with a soft cloth. Use an air jet to dry difficult-to-reach areas.

CAUTION

• Avoid using clothes or sponges that have been in contact with strong or abrasive detergents, solvents, alcohol or gasoline.

• To avoid irreparable damage to the bodywork parts, never use alkaline or strongly acid detergents, petrol, brake fluid or other solvents. Clean the fairing only with a soft cloth, warm water and a neutral detergent.

• If you have doubts about the chemical composition of the detergent, test its effect by applying it on a little area of the bodywork before using it on the whole bike.

• The fairings of some Brutale 1000 versions have a matt painting; in these cases it is therefore necessary to avoid using polishing products such as abrasive paste, "polish" or wax. These products may alter the homogeneity of the painting.

After riding on roads treated with corrosive substances (salt), wash the vehicle as soon as possible with cold water. Do not use hot water as it enhances the corrosive action.

WARNING: Avoid smearing brakes or tires with oil or wax. If necessary, clean the brake discs with a brake disc detergent or with acetone, and wash the tires with warm water and a neutral detergent. After completing the washing, run the engine for a few minutes and start off at reduced speed. Carefully apply the brakes a few times so as to dry the brake pads and discs. Failure to heed this warning can cause reduction of braking efficiency and risk of accidents, which could lead to serious injury and even death.

WARNING: The drive chain must be correctly lubricated after washing the motorcycle, following the instructions provided at § 6.10. of this manual. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control and serious injury or even death.

6.19. Prolonged inactivity

If the motorcycle is to remain unused for a long time, it is advisable to carry out the following operations:

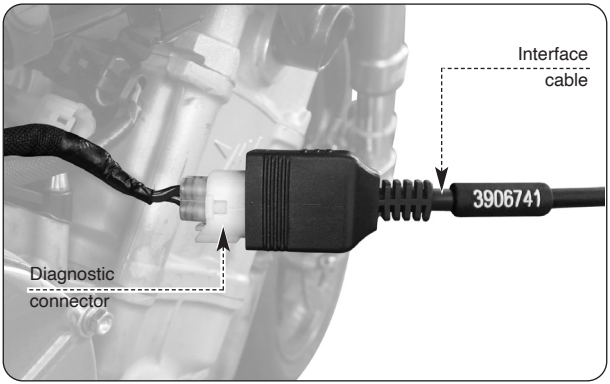
	Empty the fuel tank.
	Check that the charge level is not low and recharge the battery if necessary (§6.17.).
	Remove the spark plug caps and the spark plugs. Pour a teaspoonful of engine oil in every spark plug hole, then place back the spark plugs and the corresponding caps. Make the engine run idle for a few times.
	Lubricate all control cables and the joints of all pedals and levers.
	Clean the motorcycle (§6.18.).
	In order to ensure integrity and performance of the tires, park your motorcycle in a fresh, dry and dark place, with a temperature relatively constant and lower than 25° C. Avoid direct contact of the tires with heating pipes or radiators, and prolonged contact with oil or gasoline. Avoid parking with the tires near to electrical motors or devices capable to produce sparks or electric discharge. During the period of inactivity, place your motorcycle on the rear stand (§4.8.).
	Cover the vehicle with an adequate canvas cover.

When the motorcycle is first put back into service, remember to carry out a comprehensive check (§ 4.9.) and, if necessary, to have the vehicle serviced (§ 6.1).

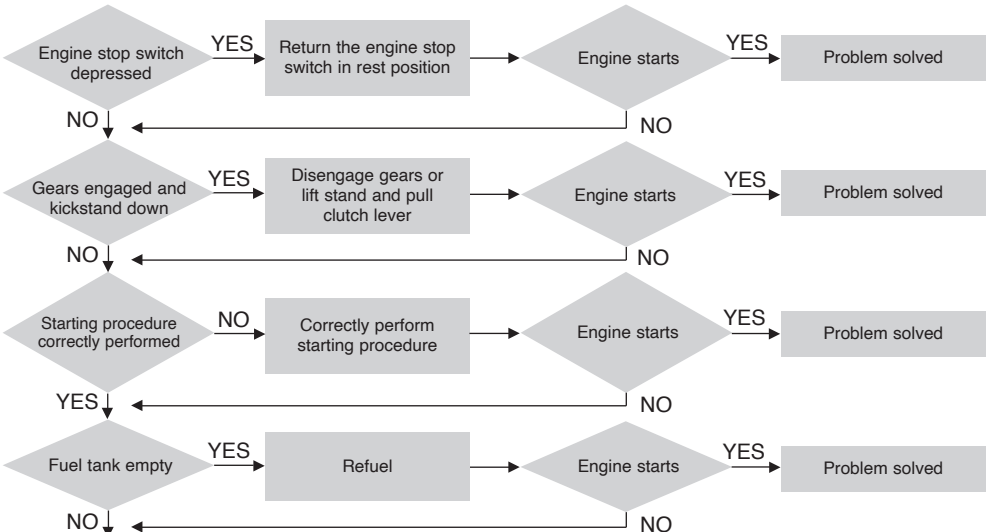
7.1. Diagnostic connector position

The connector for the diagnostic software is placed on the right side of the motorcycle.

In order to ensure the hardware connection, it is necessary to connect the appropriate interface cable (to be ordered through MV Agusta Spare Parts Service) to the diagnostic connector.

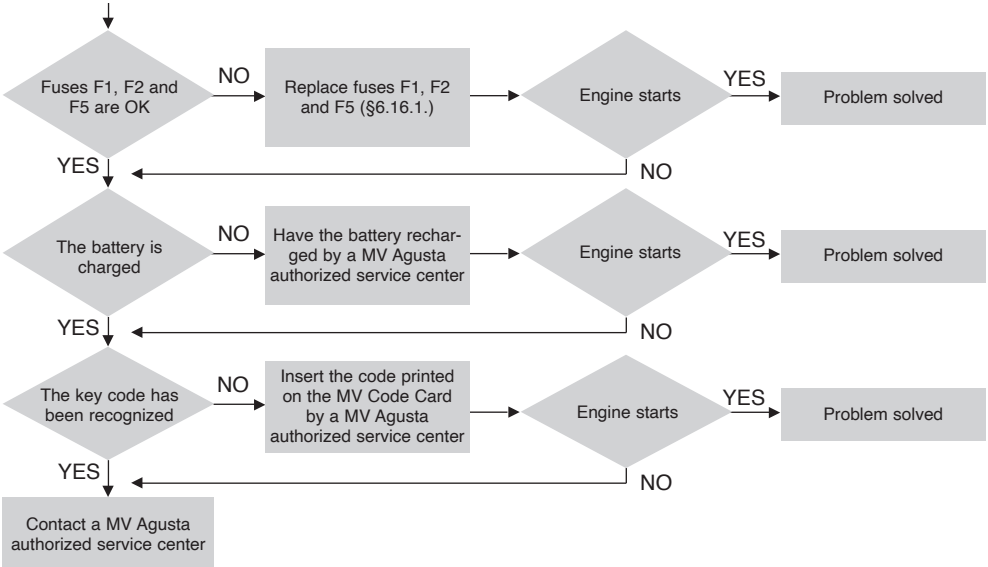


7.2. Engine problems: ENGINE DOES NOT START

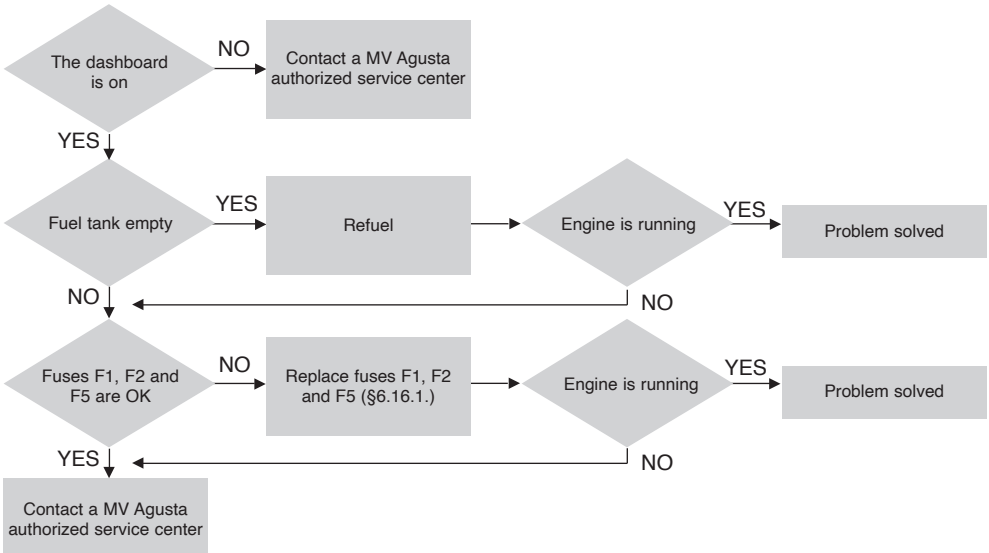


continued on next page

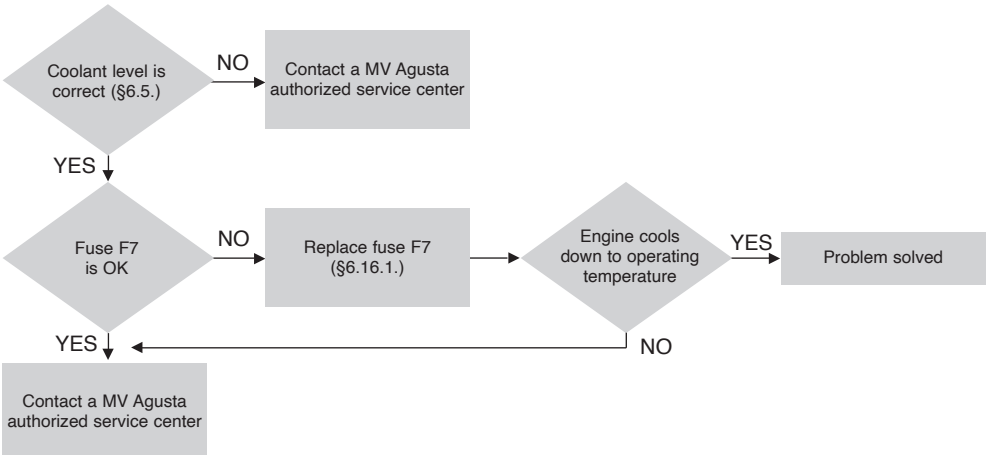
continued from previous page



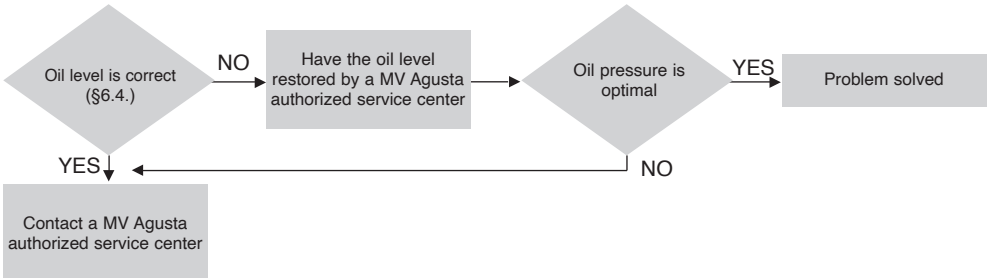
ENGINE SHUTS OFF DURING RIDING



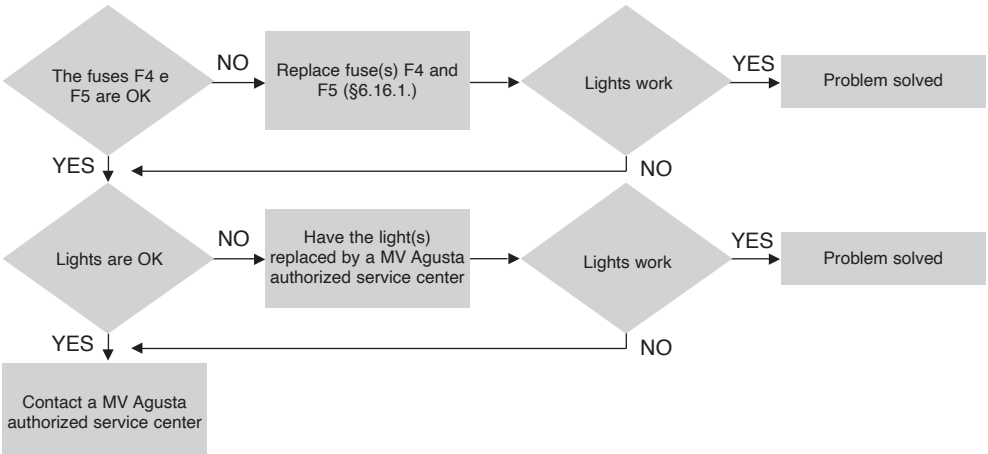
ENGINE OVERHEATS



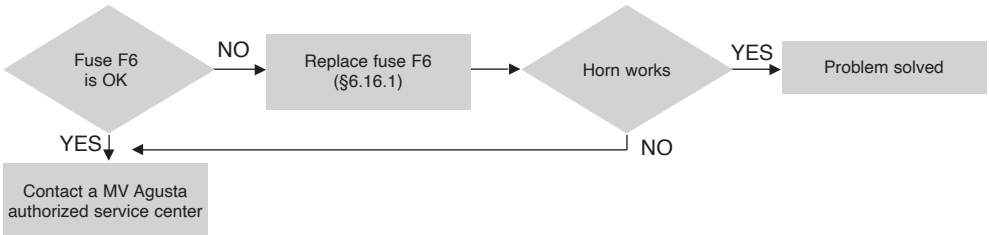
OIL PRESSURE IS TOO LOW (Engine oil pressure warning light is on with the engine running)



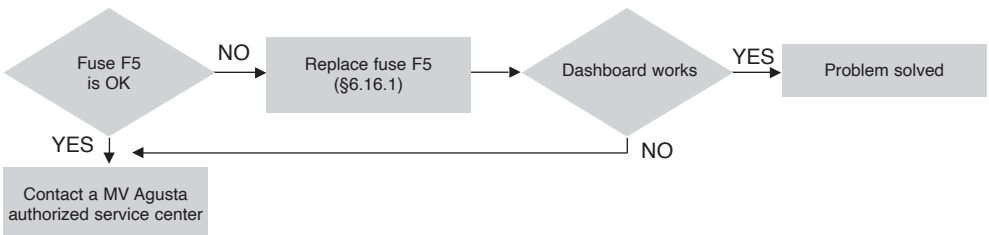
7.3. Electrical equipment problems: LIGHTS DO NOT WORK



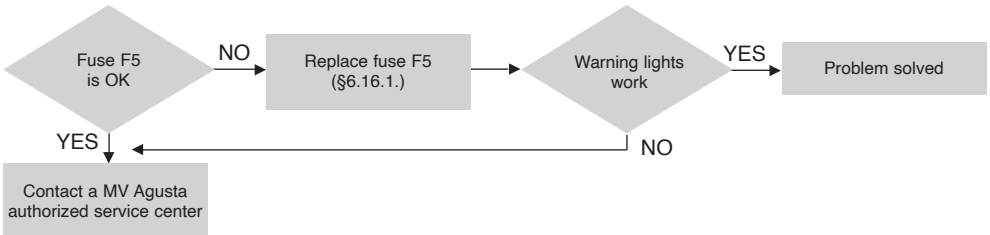
HORN DOES NOT WORK



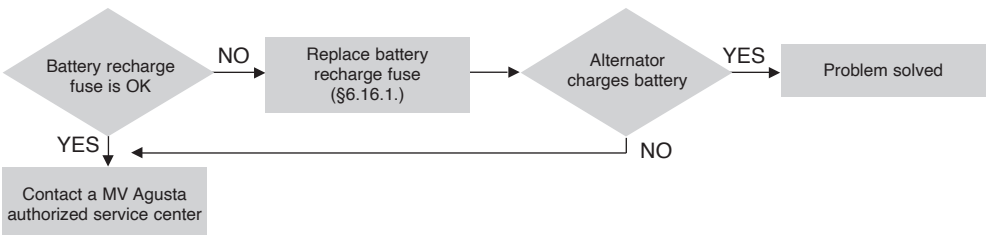
DASHBOARD DOES NOT WORK



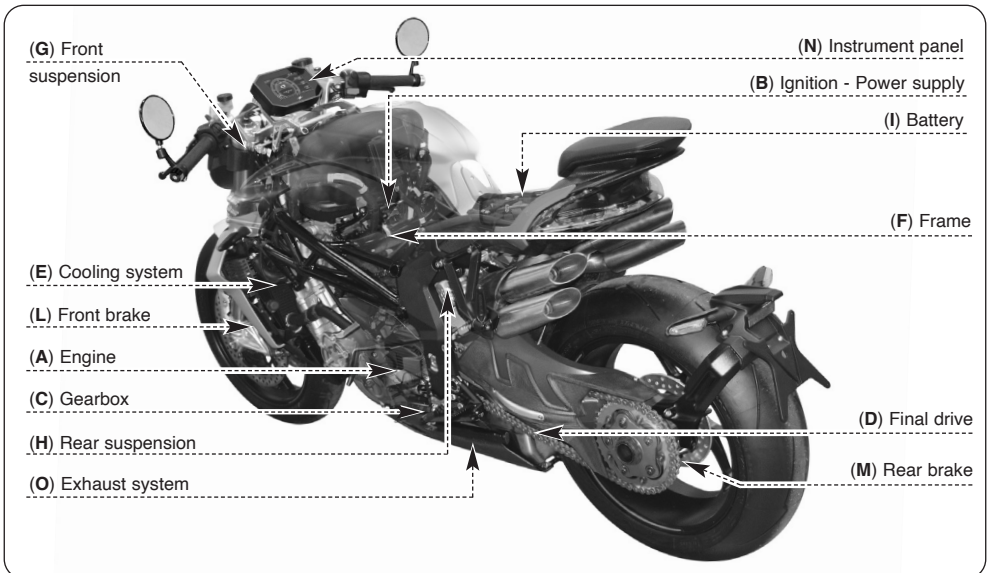
DASHBOARD WARNING LIGHTS DO NOT WORK



ALTERNATOR DOES NOT CHARGE BATTERY



8.1. Motorcycle overview



A - Engine: four-stroke, inline four-cylinder. Double-overhead camshaft valve train with radial valves. Wet sump lubrication.

B - Ignition - Power supply: integrated ignition-injection system. Inductive-discharge electronic ignition. “Multipoint” electronic injection.

C - Gearbox: removable, six-speed, with constant-mesh gears.

D - Final drive: consisting of drive sprocket, rear sprocket and chain.

E - Cooling system: with separate liquid and oil radiators.

F - Frame: tubular steel trellis with aluminium side plates.

G - Front suspension: upside-down hydraulic fork with adjusting system (Brutale 1000 RR: electronic adjusting system).

H - Rear suspension: progressive, with single-sided swingarm and single shock absorber with adjusting system (Brutale 1000 RR: electronic adjusting system).

I - Battery: Lithium-Iron-Phosphates type, sealed and maintenance-free.

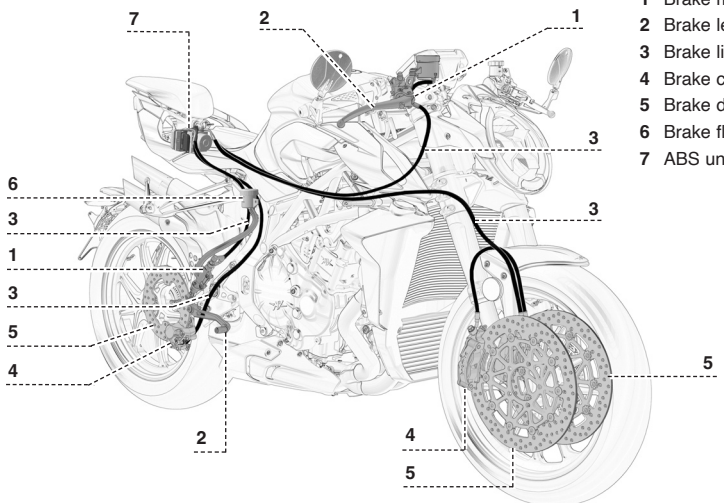
L - Front brake: dual semi-floating disc with four-piston calipers.

M - Rear brake: single disc with two-piston caliper.

N - Instrument panel: with warning lights and digital instruments.

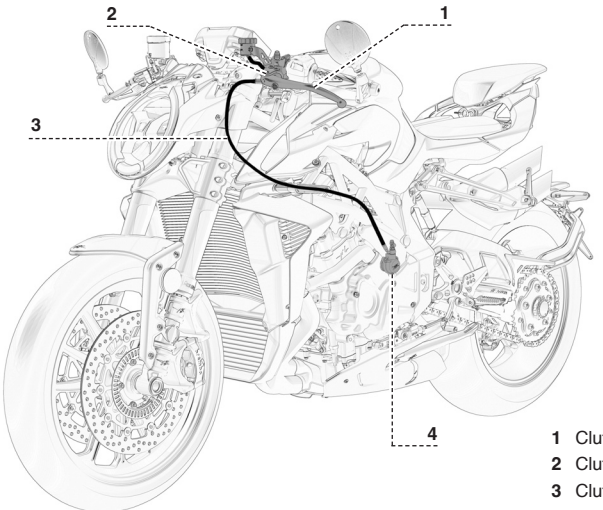
O - Exhaust system: equipped with catalytic converter for exhaust emission reduction.

8.1.1. Braking system (ABS)



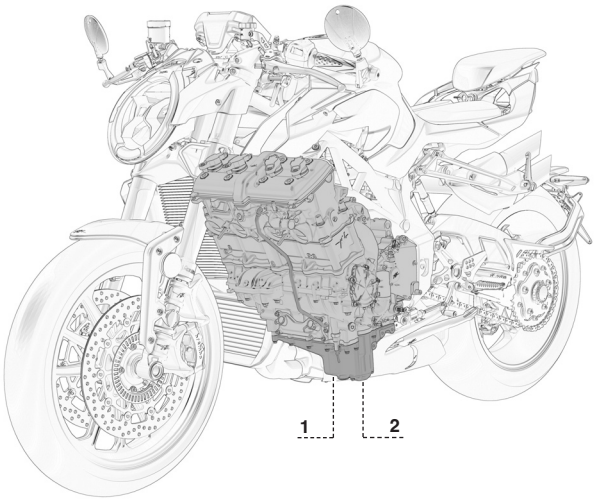
1 Brake master cylinder
2 Brake lever
3 Brake line
4 Brake caliper
5 Brake disc
6 Brake fluid reservoir
7 ABS unit

8.1.2. Clutch circuit



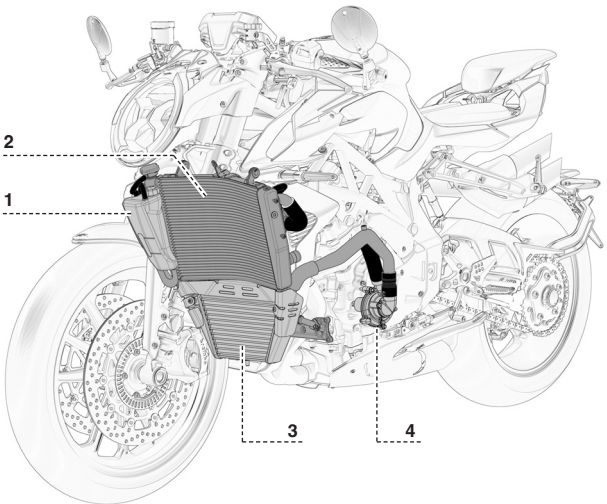
1 Clutch lever
2 Clutch master cylinder
3 Clutch line
4 Clutch cylinder assembly

8.1.3. Engine lubrication



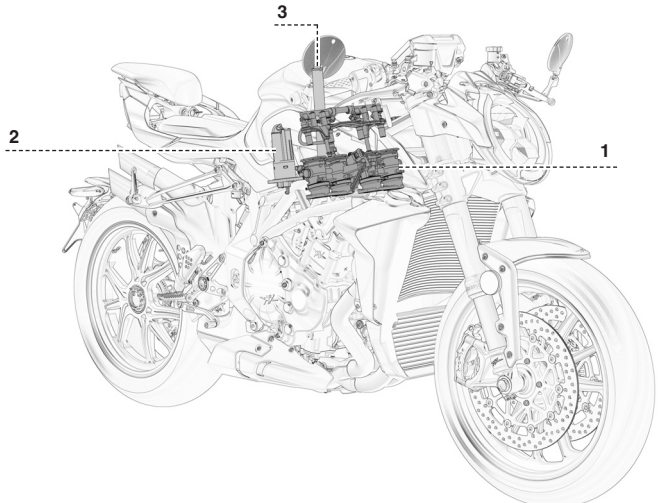
1 Oil sump
2 Oil filter

8.1.4. Coolant system



1 Expansion tank
2 Upper radiator
3 Lower radiator
4 Coolant pump

8.1.5. Fuel system



1 Throttle bodies
2 Fuel pump
3 Fuel level probe





8.2. Specifications

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
SPECIFICATIONS			
Wheelbase (*)	1415 mm (55.68 in)	1415 mm (55.68 in)	1415 mm (55.68 in)
Overall length (*)	2080 mm (81.85 in)	2080 mm (81.85 in)	2080 mm (81.85 in)
Max. width	805 mm (31.68 in)	805 mm (31.68 in)	805 mm (31.68 in)
Seat height (*)	845 mm (33.25 in)	845 mm (33.25 in)	845 mm (33.25 in)
Min. ground clearance (*)	141 mm (5.55 in)	141 mm (5.55 in)	141 mm (5.55 in)
Trail (*)	97 mm (3.82 in)	97 mm (3.82 in)	97 mm (3.82 in)

*: The indicated values must not be intended as binding informations. They can change according to the vehicle setup.

Specifications

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
Dry weight	186 kg (410 lbs)	186 kg (410 lbs)	186 kg (410 lbs)
Fuel tank capacity (*)	16 l (4.36 U.S. gals)	16 l (4.36 U.S. gals)	16 l (4.36 U.S. gals)
Reserve fuel (*)	4 l (1.05 U.S. gals)	4 l (1.05 U.S. gals)	4 l (1.05 U.S. gals)
Oil in crankcase	3.5 l (0.92 U.S. gals)	3.5 l (0.92 U.S. gals)	3.5 l (0.92 U.S. gals)
ENGINE			
Type	Four-cylinder, four-stroke, 16 valves		
Bore	79.0 mm (3.11 in)	79.0 mm (3.11 in)	79.0 mm (3.11 in)
Stroke	50.9 mm (2 in.)	50.9 mm (2 in.)	50.9 mm (2 in.)
Total displacement	998 cm^3 (60.88 cu.in)	998 cm^3 (60.88 cu.in)	998 cm^3 (60.88 cu.in)
Compression ratio	13.4 : 1	13.4 : 1	13.4 : 1
Starting	Electric starter		
Cooling system	Cooling with separate liquid and oil radiators		
Crankcase and covers	Die-cast		
Head and cylinders	Chill-cast		
Valves	Single-metal (Titanium)		
VALVE TRAIN			
Type	Double-overhead camshaft, radial valves		

* : The indicated data must not be intended as binding informations. They can change according to the environmental temperature, the engine temperature and the evaporation point of the gasoline.

Specifications

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
LUBRICATION			
Type	Wet sump		
IGNITION - POWER SUPPLY			
Type	Integrated ignition-injection system MVICS with eight injectors. Engine control unit Eldor EM2.0; throttle body full drive by wire Mikuni; pencil-coils with ion-sensing technology, control of detonation and misfire. Torque control with 4 mappings; Traction Control with 8 levels of intervention.		
Spark plugs	NGK CR9 EIB-9	NGK CR9 EIB-9	NGK CR9 EIB-9
Spark gap	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)
CLUTCH			
Type	Multiple-disc in oil bath with mechanical anti-surging device		
PRIMARY DRIVE			
Number of teeth on crankshaft gear	Z = 48	Z = 48	Z = 48
Number of teeth on clutch gear	Z = 82	Z = 82	Z = 82
Transmission ratio	1.708	1.708	1.708
SECONDARY DRIVE			
Number of teeth on front sprocket	Z = 15	Z = 15	Z = 15
Number of teeth on rear sprocket	Z = 41	Z = 41	Z = 41
Transmission ratio	2.733	2.733	2.733

Specifications

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
TRANSMISSION			
Type	Removable, six-speed gearbox with constant-mesh gears		
Gear ratio (overall ratios)			
First gear	2.643 (12.337)	2.643 (12.337)	2.643 (12.337)
Second gear	2.062 (9.625)	2.062 (9.625)	2.062 (9.625)
Third gear	1.722 (8.038)	1.722 (8.038)	1.722 (8.038)
Fourth gear	1.500 (7.002)	1.500 (7.002)	1.500 (7.002)
Fifth gear	1.318 (6.152)	1.318 (6.152)	1.318 (6.152)
Sixth gear	1.190 (5.555)	1.190 (5.555)	1.190 (5.555)
FRAME			
Type	CrMo steel tubular trellis (MAG welded)		
Swingarm pivot plates	Aluminum alloy	Aluminum alloy	Aluminum alloy
FRONT SUSPENSION			
Type	"Upside down" telescopic hydraulic fork with external and separated adjustment of rebound and compression damping and of spring preload.	ÖHLINS Nix EC "Upside down" telescopic hydraulic fork with electronic adjustment of rebound and compression damping. Manual adjustment of spring preload.	
Rod diameter	50 mm (1.97 in)	43 mm (1.69 in)	43 mm (1.69 in)
Travel on leg axis	120 mm (4.72 in)	120 mm (4.72 in)	120 mm (4.72 in)

Specifications

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
REAR SUSPENSION			
Type	Progressive, single shock absorber with rebound and compression (high speed/ low speed) damping and spring preload adjustment	Progressive, ÖHLINS TTX single shock absorber with electronic adjustment of rebound-compression damping and of spring preload	
Swingarm	Aluminum alloy	Aluminum alloy	Aluminum alloy
Wheel travel	120 mm (4.72 in)	120 mm (4.72 in)	120 mm (4.72 in)
FRONT BRAKE			
Type	Double steel floating disc		
Disc diameter	320 mm (12.6 in)	320 mm (12.6 in)	320 mm (12.6 in)
Disc flange	Aluminum	Aluminum	Aluminum
Master cylinder	Radial-type	Radial-type	Radial-type
Calipers, piston diameters	Radial-type, single-piece with 4 pistons, Ø 30 mm (1.18 in)		
REAR BRAKE			
Type	Single steel disc	Single steel disc	Single steel disc
Disc diameter	220 mm (8.66 in)	220 mm (8.66 in)	220 mm (8.66 in)
Caliper, piston diameter	2-piston, Ø 34 mm (1.34 in)		
FRONT RIM			
Material	Aluminium alloy	Forged aluminium alloy	Carbon fiber / Aluminium
Dimensions	3,50" x 17"	3,50" x 17"	3,50" x 17"

Specifications

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
REAR RIM			
Material	Aluminium alloy	Forged aluminium alloy	Carbon fiber / Aluminium
Dimensions	6,00" x 17"	6,00" x 17"	6,00" x 17"
TIRES			
Front	120/70-ZR 17 (58 W)	120/70-ZR 17 (58 W)	120/70-ZR 17 (58 W)
Rear	200/55-ZR17 (78 W)	200/55-ZR17 (78 W)	200/55-ZR17 (78 W)
Brand and type	PIRELLI - Diablo Supercorsa V3	PIRELLI - Diablo Supercorsa V3	PIRELLI - Diablo Supercorsa V3
Inflating pressure (*)			
Front	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)
Rear	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)
ELECTRICAL EQUIPMENT			
Equipment voltage	12V	12V	12V
Headlight	LED	LED	LED
Turn indicators	LED	LED	LED
Tail light	LED	LED	LED
Battery	12,8 V - 4 Ah - Lithium-Iron-Phosphates		
Alternator	350 W at 5000 rpm		

* : If you use tires of a brand different from the ones recommended, refer to the inflating pressure values marked by the manufacturer on the tire sidewall.

Specifications

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
BODYWORK			
Central side panels	Thermoplastic material	Carbon fiber	Carbon fiber
Fuel tank side panels	Thermoplastic material	Carbon fiber	Carbon fiber
Under-seat side panels	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Lateral air scoops	Thermoplastic material	Carbon fiber	Carbon fiber
Lateral covers	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Central tail piece	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Tail cover	Thermoplastic material	Carbon fiber	Carbon fiber
Fuel tank	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Airbox cover	Thermoplastic material	Carbon fiber	Carbon fiber
Airbox	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Headlamp covers	Thermoplastic material	Carbon fiber	Carbon fiber
Front mudguard	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Front mudguard supports	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Lower fairing	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Chain guards	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Exhaust pipe guards	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Heat shield	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material
License-plate holder	Thermoplastic material	Thermoplastic material	Thermoplastic material

8.3. Measure equivalence tables for American and metric systems

The following conversion factors have been used in accordance with the current international standards.

A. From metric to American system

1. **Length**
   1 mm = 0.1 cm = 0.0394 in
   1 m = 3.2808 ft
   1 km = 0.621 mi
2. **Displacement**
   1 cm^3 = 0.061 cu. in
3. **Speed**
   1 km/h = 0.621 mph
4. **Weight**
   1 kg = 2.2046 lb
5. **Capacity**
   1 lt = 0.264 U.S. gal
6. **Temperature**
   t (°C) = 0.556 • (T (°F) – 32)
7. **Pressure**
   1 bar = 14.504 p.s.i.
8. **Torque**
   1 Nm = 0.102 kgm = 0.738 ft lb
9. **Power**
   1 kW = 1.3596 HP

B. From American to metric system

1. **Length**
   1 in = 25,4 mm = 2,54 cm
   1 ft = 30.48 cm = 0.3048 m
   1 mi = 1.609 km
2. **Displacement**
   1 cu. in = 16.387 cm^3
3. **Speed**
   1 mph = 1.609 km/h
4. **Weight**
   1 lb = 0.454 kg
5. **Capacity**
   1 U.S. gal = 3.785 lt
6. **Temperature**
   T (°F) = 1.8 • t (°C) + 32
7. **Pressure**
   1 p.s.i. = 0.06894 bar
8. **Torque**
   1 ft lb = 1.3558 Nm = 0.138 kgm
9. **Power**
   1 HP = 0.7355 kW

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

BRUTALE 1000 RR-RS

MV AGUSTA



Manuel d'utilisation

Note d'information

MV Agusta poursuit une politique de continuelle amélioration de ses produits. Pour cette raison, de légères différences pourraient éventuellement se présenter entre les informations de ce livret et le véhicule que vous avez acheté. En espérant pouvoir compter sur votre compréhension, il est indispensable à MV Agusta de se réserver le droit d'apporter des modifications à ses produits et à la documentation technique à tout moment sans fournir de préavis. Nous suggérons de visiter souvent le site Internet **www.mvagusta.com** afin d'obtenir des informations et des mises à jour sur les produits MV Agusta et la documentation relative.



Respectons et défendons l'environnement

Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

© 2023
Toute reproduction même partielle de ce document est formellement interdite sans autorisation écrite de MV Agusta

Part. n° 8000C9475 - Edition n° 4
Imprimé en Mai 2023

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez et vous félicitons pour votre nouvelle Brutale 1000. Grâce à la passion et aux efforts de ses techniciens, MV Agusta présente aujourd'hui aux amateurs un produit à l'esthétique inédite associée à une partie cycle raffinée. Ces éléments, qui ont caractérisé toutes les créations de la maison MV Agusta tout au long de sa glorieuse histoire.

Le résultat est une moto exclusive qui se place, de par ses caractéristiques esthétiques et fonctionnelles et de par ses innombrables innovations techniques, au plus haut niveau que le marché motocycliste puisse offrir à l'heure actuelle.

Les solutions qui ont été mises en place confère à la Brutale 1000 ce caractère unique qui la rapproche des autres modèles de la famille MV Agusta tout en consolidant une philosophie de conception qui privilégie un effort constant de recherche, l'innovation technologique et l'amour pour le détail, et en donnant la possibilité à tous ceux qui vivent leur passion pour la moto en pleine liberté de posséder un objet unique au monde qui s'impose avec fermeté sur la place mondiale. Ce manuel a été élaboré en vue de vous offrir un guide clair et pratique à l'exploitation et l'entretien de votre nouvelle moto, tout en préservant vos droits de garantie.

Les indications contenues dans ce manuel vous aideront à tirer le maximum de votre moto en termes de performance et de durée de vie. Le manuel fournit des informations utiles sur la façon de prendre soin de votre véhicule, et il décrit également certaines opérations de maintenance de routine. Les composants les plus fondamentaux, telles que le moteur et la transmission, sont traités dans les manuels d'atelier. Les opérations impliquant ces éléments ont besoin d'équipements spécifiques et sont réservés à un personnel qualifié. Votre concessionnaire possède les compétences, l'équipement et les pièces détachées qui sont nécessaires pour maintenir la moto en ordre de marche optimal. Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante du véhicule, et doit être transféré à tout nouveau propriétaire avec le véhicule.

Nous vous souhaitons de longs et heureux voyages.

Timur Sardarov
PDG
MV Agusta

TABLE DES MATIÈRES

Chap.	Sujets abordés	page
1	**GÉNÉRALITÉS**	**10**
1.1	Objectif de ce manuel	10
1.2	Précautions générales	10
1.3	Symboles	11
1.4	Certificat de livraison	12
1.5	Données d'identification	13
1.6	Garantie du véhicule	24
2	**INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ**	**26**
2.1	Sécurité	26
2.1.1	Signalisation d'un defaut lie a la sécurité	26
2.1.2	Remarques concernant la manipulation	27
2.1.3	Informations sur le systéme de contrôle des emissions	28
2.1.4	Rouler en toute sécurité	29
2.1.5	Entretien de votre moto	31
2.1.6	Entretien programmé	32
2.1.7	Durant la conduite	34
2.1.8	Après avoir roulé	35
2.1.9	Installation d'accessoires	36
2.1.10	Chargement du véhicle	39
2.1.11	Modifications	41
2.1.12	Compétitions	41
2.1.13.	Satisfaction de la Clientéle	41
2.1.14	Conseils contre le vols	42

Chap.	Sujets abordés	page
2.2	Étiquettes de sécurité, Positionnement	43
2.3	Sécurité - Signaux visuels et sonores	51
3	**COMMANDES ET APPAREILS**	**52**
3.1	Position des commandes et appareils	52
3.2	Béquille latérale	54
3.3	Commandes au guidon gauche	55
3.4	Commandes au guidon droit	57
3.5	Contacteur principal et verrouillage de direction	61
3.6	Sélecteur de vitesses	64
3.7	Appareils et voyants	65
3.7.1	Voyants lumineux	66
3.7.2	Écran multifonctions	67
4	**UTILISATION**	**68**
4.1	Utilisation de la moto	68
4.2	Rodage	69
4.3	Démarrage du moteur	71
4.4	Sélection et modification des fonctions à l'écran	75
4.4.1	Sélection des fonctions écran	76
4.4.2.	Mise à zéro des fonctions des compteurs	84
4.4.3.	Modalité "INERTIAL"	85
4.4.4.	Modalité "TRACTION CONTROL"	86
4.4.5.	Modalité "ABS"	90

TABLE DES MATIÈRES

Chap.	Sujets abordés	page
4.4.6.	Modalité “FRONT LIFT CONTROL”	91
4.4.7.	Modalité “TRIP RECORD”	92
4.4.8.	Modalité “BLUETOOTH”	93
4.4.8.1	Connexion télephonique	95
4.4.8.2	“MUSIC” (Lecteur musical)	100
4.4.8.3	“NAVIGATION” (Navigateur par satellite)	102
4.4.9.	Modalité “SETTINGS MENU”	104
4.4.9.1	EXIT MENU (Sortie du menu “SETTINGS”)	104
4.4.9.2	DASHBOARD SET (Configuration tableau de bord)	105
4.4.9.3	CUSTOM MAP (Mappage personnalisée)	110
4.4.9.4	SUSPENSION (Réglage des suspensions)	114
4.4.9.5	SERVICE (Calendrier d’entretien)	117
4.4.9.6	UNITS (Unité de mesure)	118
4.4.9.7	INFO (Version du logiciel / Paramètres par défaut)	120
4.4.9.8	RACE (Chronomètre / Écran pour l'utilisation en piste)	123
4.4.9.9	HEADSET (Connexion des dispositifs)	133
4.4.10.	Modalité “CRUISE CONTROL”	135
4.4.11.	Modalité “SPEED LIMITER”	136
4.4.12.	Modalité “LAUNCH CONTROL”	137
4.4.13.	Sélection représentation de la centrale	139
4.4.14.	PIN CODE (Code Immobilizer)	140
4.4.15.	Installation de l’application “MVride”	142
4.4.16.	Messages d'avertissement/pannes	144
4.4.16.1	Erreurs relevées pendant l’autodiagnostic	144
4.4.16.2	Erreurs relevées pendant l'utilisation du véhicule	147
4.5	Approvisionnement en carburant	154
4.6	Dépose de la selle passager	156
4.7	Dépose de la selle pilote	157
4.8	Stationnement de la moto	158
4.9	Les vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule	161
5	**RÉGLAGES**	**163**
5.1	Liste des réglages	163
5.2	Tableau des réglages	166
5.3	Réglage du levier de frein avant	167
5.4	Réglage du levier d’embrayage	167
5.5	Réglage des rétroviseurs	168
5.6	Réglage de la suspension avant (RR)	169
5.6.1.	Précharge du ressort (suspension avant - RR)	170
5.7.	Réglage de la suspension avant (RS)	171
5.7.1.	Précharge du ressort (suspension avant - RS)	172
5.7.2.	Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension avant - RS)	172

TABLE DES MATIÈRES

Chap.	Sujets abordés	page
5.7.3.	Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension avant - RS)	173
5.8.	Réglage de la suspension arrière (RS)	174
5.8.1.	Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension arrière - RS)	175
5.8.2.	Dispositif hydraulique de freinage en compression pour vitesse élevée (suspension arrière - RS)	175
5.8.3.	Dispositif hydraulique de freinage en compression pour vitesse basse (suspension arrière - RS)	176
5.9	Réglage du projecteur avant	177
6	**ENTRETIEN**	**179**
6.1	Tableau d'entretien et contrôle	179
6.2	Outils et accessoires équipant la moto	189
6.3	Tableau des lubrifiants et liquides	190
6.4	Huile moteur - Contrôle du niveau	191
6.4.1	Huile moteur - Appoint	192
6.5	Liquide de refroidissement - Contrôle du niveau	194
6.5.1	Liquide de refroidissement - Appoint	195
6.6	Plaquettes de freins - Contrôle usure	197
6.7	Liquide de freins - Contrôle du niveau	198
6.8	Liquide d'embrayage - Contrôle du niveau	200
6.9	Pneumatiques - Contrôle et remplacement	201
6.10	Chaîne - Contrôle et lubrification	207
6.11	Régime du ralenti - Contrôle	210
6.12	Vérification périodique des émissions	211
6.13	Système de contrôle des émissions de vapeur	212
6.14	Remplacements - Informations générales	213
6.14.1	Fusibles - Remplacement	213
6.15	Batterie	217
6.16	Nettoyage de la moto	219
6.17	Période d'arrêt prolongé	221
7	**PANNES**	**222**
7.1	Position du connecteur de diagnostic	222
7.2	Problèmes au moteur	223
7.3	Problèmes de nature électrique	228
8	**INFORMATIONS TECHNIQUES**	**231**
8.1	Description générale de la moto	231
8.1.1	Système de freinage (ABS)	233
8.1.2	Circuit d'embrayage	234
8.1.3	Graissage moteur	235
8.1.4	Circuit de refroidissement	236
8.1.5	Circuit d'alimentation	237
8.2	Données techniques	238
8.3	Tables équivalence de la mesure pour les systèmes américain et métriques	245

INDEX

A

ABS	60
– système de freinage	233
Accessoires, installation	36
Amortisseur de direction (RR-RS), réglage	116
Appareils et voyants	65
Appoint	
– huile moteur	192
– liquide de refroidissement	195
Approvisionnement en carburant	151

B

Batterie	217
Béquille latérale	54

C

Chaîne	
– contrôle	206
– lubrification	208
Chronomètre	126
Circuit d'alimentation	237
Commandes et appareils, position	52
Compétitions	41
Composants électriques, panne	228
Connecteur de diagnostic, position	222
Conduire le véhicule, verifications preliminaire	161
Contacteur principal et verrouillage de direction	61

D

Description générale de la moto	231
Dispositif hydraulique de freinage	
– en compression (suspension avant - RR)	114
– en compression (suspension avant - RS)	173
– en compression (suspension arrière - RR)	115
– en compression (suspension arrière - RS)	175
– en détente (suspension avant - RR)	115
– en détente (suspension avant - RS)	172
– en détente (suspension arrière - RR)	116
– en détente (suspension arrière - RS)	175
Données d'identification	13
Données techniques	238

E

Écran	
– multifonction	67
– sélection et modification des fonctions	75
Embrayage	
– circuit	234
– contrôle du niveau du liquide	200
– levier d'embrayage, réglage	167
Emissions	
– systeme de contrôle	28
– vérification périodique	211

F

Freins	
– contrôle du niveau du liquide	198
– levier de frein avant, réglage	167
– plaquettes, contrôle de l'usure	197
– système de freinage (ABS)	233
Fusibles	
– remplacement	213

G

Garantie	24
– Certificat de livraison	12
Guidon	
– droit, commandes	57
– gauche, commandes	55

M

Messages d'avertissement/pannes	144
Moteur	
– démarrage	71
– graissage	235
– huile moteur - Appoint	192
– huile moteur - Contrôle du niveau	191
– numéro de série	13
– panne	223

N

Nettoyage de la moto	219
Niveaux	
– huile moteur	191
– liquide d'embrayage	200
– liquide de freins	198
– liquide de refroidissement	194

O

Objectif de ce manuel	10
Outils et accessoires équipant la moto	189

P

Panne, organisation	
– composants électriques	228
– moteur	223
Période d'arrêt prolongé	221
Pneumatiques	
– contrôle	201
– crevaisons	202
– remplacement	203
Position des commandes et appareils	52
Précharge du ressort	
– suspension avant (RR)	170
– suspension avant (RS)	172

R

Refroidissement	
– appoint	195
– circuit de refroidissement	236
– contrôle du niveau du liquide	194
Régime du ralenti - Contrôle	210
Réglage	
– amortisseur de direction	116
– levier d'embrayage	167
– levier de frein avant	167
– liste	163
– précharge du ressort (suspension avant-RR)	170
– précharge du ressort (suspension avant-RS)	172
– projecteur avant	177
– rétroviseurs	168
– suspension avant (RR)	114
– suspension avant (RS)	171
– suspension arrière (RR)	115
– suspension arrière (RS)	174
– tableau	167
Réglage du projecteur avant	177
Remarques concernant la manipulation	27
Remplacements - Informations générales	213
Rétroviseurs, réglage	168
Rodage	69

S

Sécurité	26
– étiquettes de sécurité, positionnement	43
– rouler en toute sécurité	29
– signalisation d'un defaut lie a la sécurité	26
– signaux visuels et sonores	51
Sélecteur de vitesses	64
Selle, passager	156
– pilote	157
Stationnement de la moto	158
Suspensions	
– avant, réglage (RR)	114
– avant, réglage (RS)	171
– arrière, réglage (RR)	115
– arrière, réglage (RS)	174
Symboles	11

T

Tableau d'entretien et contrôle	179
Tableau des lubrifiants et liquides	190

V

Véhicule, chargement	39
– modifications	41
– numéro d'identification	13
Voyants lumineux	66

1.1. Objectif de ce manuel

Lisez attentivement, comprenez et suivez les instructions indiquées dans ce manuel. Il est une partie essentielle de la moto dans la mesure où il vous aide à vous familiariser avec les commandes, les dispositifs et les caractéristiques de la moto.
Conserver ce manuel dans un endroit sûr pour une consultation facile. Si vous vendez votre moto, transmettez ce manuel au futur propriétaire.

1.2. Précautions générales

⚠ **ATTENTION: Le non-respect des avertissements et des instructions fournies dans ce manuel peut provoquer des accidents, des blessures voire entrainer la mort.**

a. Dans ce manuel, il est spécifié qu'un "accident" est possible. Tout accident peut endommager votre moto ou ses composants ou, plus grave encore, provoquer de graves blessures au pilote ou aux individus, voire entrainer la mort.
b. Si vous désirez de plus amples informations concernant les précautions, l'utilisation ou l'entretien de votre moto, contactez votre revendeur MV Agusta le plus proche.

1.3. Symboles

Les parties du texte particulièrement importantes qui concernent la sécurité de la personne et l'intégrité de la moto, sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:

DANGER: Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

PRÉCAUTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

PRÉCAUTION: Utilisé avec un symbole différent d'alerte indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

NOTE: Indicates important information relevant to the motorcycle, motorcycle use or to the sections of this documentation to which particular attention must be paid.

Pour indiquer les personnes autorisées à exécuter les opérations de réglage et/ou d'entretien, celles-ci sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:

Informations sur les opérations permises au motard.

Information sur les opérations qui sont proposés à être réalisée par le personnel MV Agusta autorisé.

Pour mettre en évidence les informations supplémentaires, les symboles suivants sont utilisés:

Le symbole indique la nécessité d'utiliser un outil ou un appareil spécial pour l'exécution correcte de l'opération décrite.

1.4. Certificat de livraison

Lors de la livraison de la moto, votre Concessionnaire vous fournira le certificat de livraison contenant les Termes et Conditions de la Garantie.

Nous vous invitons à conserver le Certificat avec les documents de la moto.

L'Historique des Coupons d'Entretien est enregistré en ligne sur le site Web MV Agusta Dealer.net chaque fois qu'un atelier agréé MV Agusta effectue une intervention d'entretien programmé sur le véhicule.

IMPORTANT
Assurez-vous que l'activité d'inspection pré-vente a été effectuée par un atelier agréé MV Agusta.

Une copie du Certificat doit être remise au Client avec le cachet et la signature du Concessionnaire, tandis qu'une deuxième copie avec la signature du Client doit être conservée par le Concessionnaire.

L'Historique des Coupons d'Entretien peut être imprimé pour révision dans n'importe quel atelier agréé MV Agusta à la demande du client.



1.5. Données d'identification

1) numéro de série du cadre
2) numéro de série du moteur

▶ **Identification de la moto**

La moto est identifiable grâce au numéro de série du cadre. Pour les commandes de pièces détachées, il peut être nécessaire d'indiquer également le numéro de série du moteur, le code couleur et le numéro d'identification des clés.

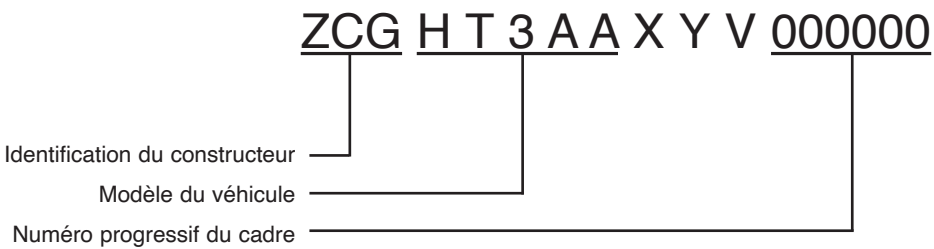
Il est conseillé de noter les données principales dans les espaces ci-dessous:

CADRE N.: _____

MOTEUR N.: _____

FR 1

Ci-dessous est reporté un exemple de désignation du numéro de matricule du cadre:



Le numéro d'identification de la moto doit être donné à chaque fois que vous contactez le Service d'Assistance Technique MV Agusta, de manière à assurer la traçabilité de votre moto.

▶ **Identification des clés de la moto**

Une clé est fournie en double exemplaire, elle sert pour le contacteur de démarrage et pour toutes les autres serrures. Garder le double en lieu sûr.

Il est indispensable de connaître le numéro d'identification de la clé pour en demander un double.

Le numéro d'identification de la clé est imprimé sur la MV Code Card fournie avec les clés de demarrage.

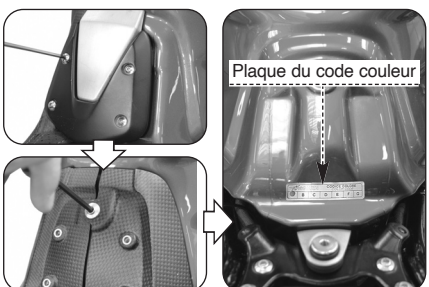


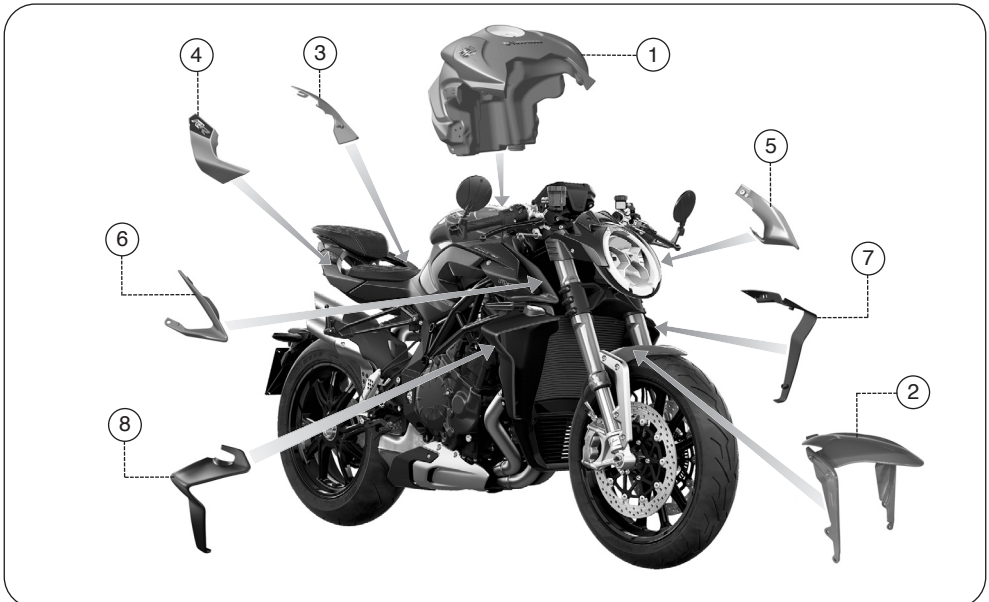
▶ **Identification de la combinaison de couleur de la moto**

Le code couleur est indispensable pour la commande de pièces détachées de la carrosserie. On peut lire ce code sur la plaque qui se trouve sur la partie inférieure arrière du réservoir d'essence. Pour accéder à la plaque du code couleur, il faut enlever le tampon arrière du réservoir de carburant et les carénages latéraux droit et gauche en suivant les indications du paragraphe §4.7.

Après avoir enlevé la selle, on peut lire la plaque du code couleur. Cette plaque porte la mention du code couleur de la moto qui détermine la couleur des parties de la carrosserie. Il est conseillé de noter le numéro d'identification du code couleur de la moto dans l'espace suivant:

CODE COULEUR: _____




1
2
3
4
5
6
7
8

▶ **Référence couleurs des superstructures (Brutale 1000 RR MY21-23)**

Les parties peintes des superstructures présentent les couleurs suivantes en fonction du code couleur respectif de la moto (voir page 15):

1. - Réservoir de carburant;
2. - Garde-boue avant;
3. - Flanc arrière gauche;
4. - Flanc arrière droit:

Code couleur A:
Rouge Feu
(Réf. Lechler L2902242)

Code couleur B:
Gris Avio Mat Métallisé
(Réf. Palinal 928.T892 + Palinal 923I2210)

Code couleur C:
Noir Carbon Mat Métallisé
(Réf. Palinal 928.V311 + Palinal 923I2210)

Code couleur D:
Rouge Hédoniste Mat
(Réf. Lechler L2902326 + Palinal 923I2210)

5. - Prise d'air interne gauche;
6. - Prise d'air interne droite:

Code couleur A:
Rouge Feu (Réf. Lechler L2902242)

Code couleur B:
Jaune Fluorescent (Réf. Lechler L2902241)

Code couleur C:
Rouge Mamba (Réf. Palinal 929.T689)

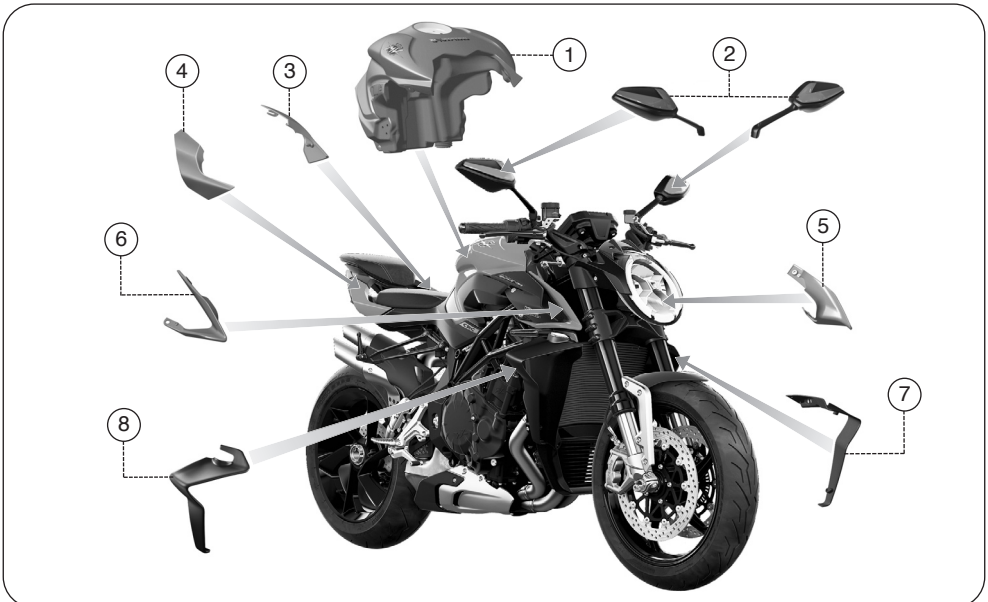
Code couleur D: Noir Carbon Mat Métallisé
(Réf. Palinal 928.V311 + Palinal 923I2210)

7. - Annexe latérale gauche;
8. - Annexe latérale droite:

Codes couleur A-B-C:
Gris Foncé Mat Métallisé
(Réf. Lechler L2902237 + Palinal 923I2210)

Code couleur D: Noir Carbon Mat Métallisé
(Réf. Palinal 928.V311 + Palinal 923I2210)

FR 1



▶ **Référence couleurs des superstructures (Brutale 1000 RS MY21-23)**

Les parties peintes des superstructures présentent les couleurs suivantes en fonction du code couleur respectif de la moto (voir page 15):

1. - Réservoir de carburant;
2. - Spoilers des rétroviseurs;
3. - Flanc arrière gauche;
4. - Flanc arrière droit;
5. - Prise d'air interne gauche;
6. - Prise d'air interne droite:

Code couleur A:
Rouge F4 AGO
(Réf. Palinal 926R750)

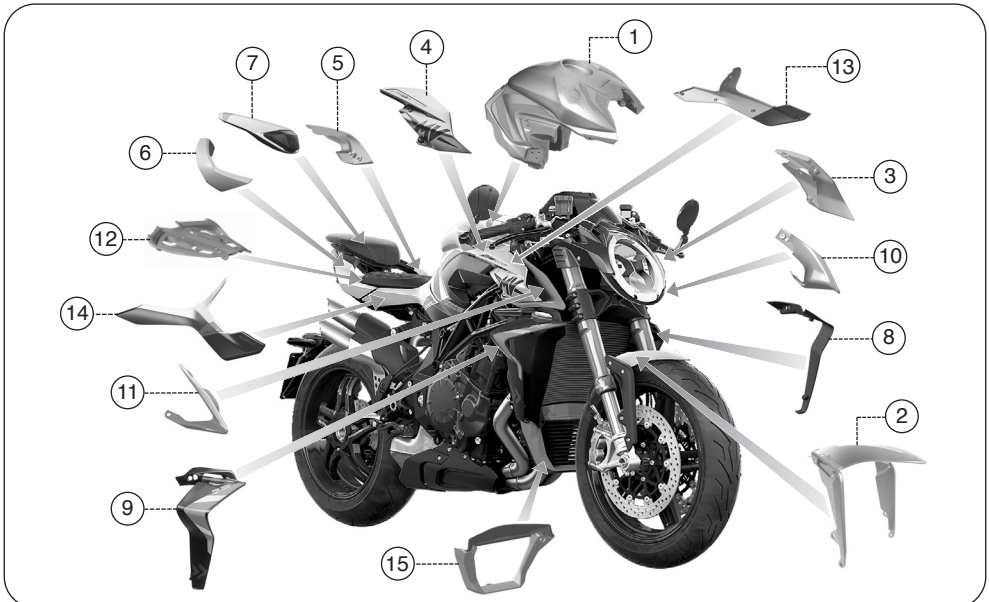
Code couleur B:
Argent Magnum
(Réf. Palinal 928.646A)

Code couleur C:
Gris Nardo
(Réf. Lechler L2902230)

7. - Annexe latérale gauche;
8. - Annexe latérale droite:

Gris Foncé Mat Métallisé
(Réf. Lechler L2902237)

FR 1



▶ **Référence couleurs des superstructures (Brutale Nürburgring)**

Les parties peintes des superstructures présentent les couleurs suivantes:

1. - Réservoir de carburant;
2. - Garde-boue avant;
3. - Prise d'air externe gauche;
4. - Prise d'air externe droite;
5. - Flanc arrière gauche;
6. - Flanc arrière droit;
7. - Couverture de queue:

Argent Intense Mat
(Réf. Palinal 928.T345 +
PPG D8115-D8117)

8. - Annexe latérale gauche;
9. - Annexe latérale droite:

Gris Foncé Mat Métallisé
(Réf. Lechler L2902237 +
PPG D8115-D8117)

10. - Prise d'air interne gauche;
11. - Prise d'air interne droite;
12. - Base de selle:

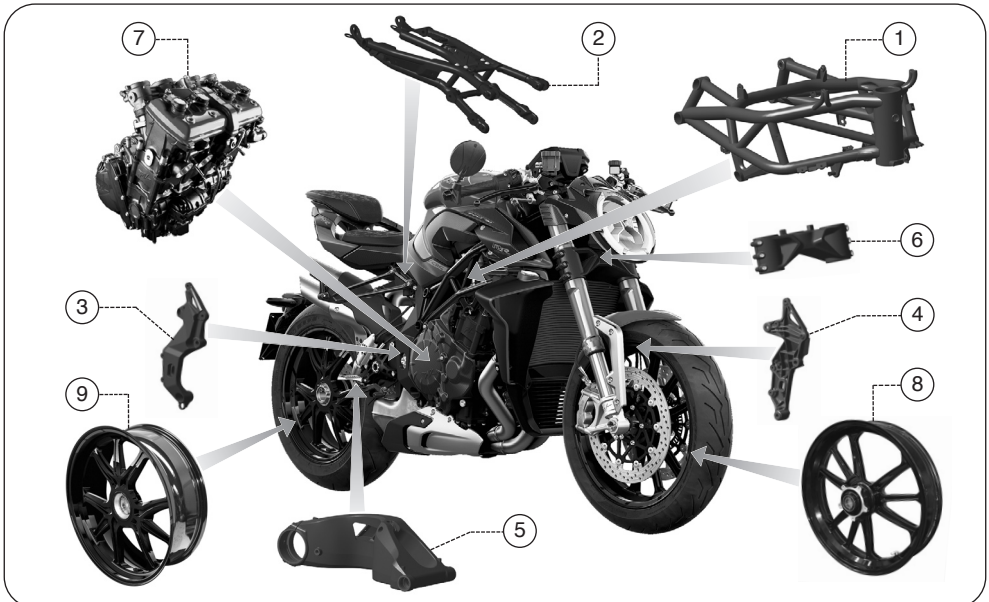
Rouge Mamba Mat (Réf. Palinal
929.T689 + PPG D8115-D8117)

13. - Flanc du réservoir gauche;
14. - Flanc du réservoir droit:

Argent Intense Mat (Réf. Palinal
928.T345 + PPG D8115-D8117) +
Transparent Mat (Réf. PPG D8115-D8117)

15. - Connexion des annexes:

Rouge Mamba Mat (Réf. Palinal
929.T689 + PPG D8115-D8117) +
Gris Foncé Mat Métallisé (Réf. Lechler
L2902237 + PPG D8115-D8117)


7
2
1
6
3
4
9
8
5

▶ **Référence couleurs composants du châssis et de la partie cycle**

Les parties peintes du cadre de la moto présentent les couleurs de référence suivantes:

1. - Cadre;
2. - Cadre arrière:

- Brutale 1000 RR/RS/Nürburgring:
Noir Brillant
(Réf. PPG PCU90207)

3. - Plaque de châssis droite;
4. - Plaque de châssis gauche;
5. - Bras oscillant;
6. - Base de direction:

- Brutale 1000 RR/RS/Nürburgring:
Noir Quasar (Réf. Inver 61196 - Poliest/HD TGIC Free)

7. - Moteur:

- Brutale 1000 RR/RS/Nürburgring:
Noir Mat
(Réf. Pulverit 3500/0085)

8. - Jante de la roue avant;
9. - Jante de la roue arrière:

- Brutale 1000 RR/RS:
Noir Brillant
(Réf. Peter Lacke VPCH03250)

- Brutale Nürburgring:
Transparent Brillant - Pigmenté de couleur Or

1.6. GARANTIE DU VÉHICULE

ATTENTION

Nous vous rappelons que la garantie ne couvre pas l'utilisation du véhicule en compétition moto, ni sur piste ni sur route. En effet, il s'agit d'un usage non prévu, incompatible avec l'utilisation sur route pour laquelle votre véhicule a été spécifiquement étudié.

La garantie ne couvre pas non plus l'utilisation professionnelle, notamment et à titre non exhaustif, taxi, location, etc.

Nous vous rappelons également que MV Agusta se réserve d'étudier le droit à la garantie dans tous les cas, sans aucune exception, où le véhicule a été modifié par rapport à sa configuration d'origine, même avec des pièces détachées oudes accessoires d'origine MV Agusta montés par le service après-vente d'un concessionnaire MV Agusta.

La garantie ne s'applique pas non plus si les interventions d'entretien programmé et les autres interventions de réparation, réglage, remplacement de pièce, etc. sont réalisées par un atelier, un technicien, un service après-vente ou un tiers quel qu'il soit qui ne respecte pas les standards techniques et les procédures que MV met à la disposition du personnel technique qualifié et formé à l'entretien du véhicule (cours techniques, outillage spécifique d'atelier, manuels, pièces détachées d'origine, etc.) ou qui n'utilise pas les pièces détachées et les accessoires d'origine MV Agusta.

Dans tous les cas, nous précisons que la garantie ne couvre pas les pièces d'usure ni les consommables (lubrifiants, liquides, bougies, embrayage, filtres, chaîne, couronne, pignon, plaquettes de frein, disques de freins,

pneus, tubes et pièces en caoutchouc, batterie, lampes et fusibles) ni les évènements causés par la négligence, l'imprudence ou l'exposition aux agents atmosphériques (défaut de la peinture, corrosion, etc.) ou par le dépassement des limites de chargement prévues par le Manuel d'utilisation du véhicule.

Nous vous rappelons que conformément à la loi, cette garantie est gérée directement par votre concessionnaire MV Agusta que nous vous invitons à contacter si nécessaire en cas de besoin. Elle est valable également à l'étranger, auprès de tout concessionnaire du réseau MV agusta.

2.1. Sécurité

2.1.1. SIGNALISATION D'UN DEFAUT LIE A LA SÉCURITÉ

❑ **Seulement pour le Canada:**
Si vous pensez que votre moto possède un défaut de sécurité, contactez KTM CANADA INC., 8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canada, (450) 441-4451, www.ktmcanada.com, et avisez immédiatement Transport Canada: 1-800-333-0510 (sans frais au Canada), 1-819-994-3328 (région Gatineau-Ottawa ou international) ou par voie électronique en remplissant leur Formulaire de Plainte de Défauts.

2.1.2. REMARQUES CONCERNANT LA MANIPULATION

La falsification du système de contrôle d'émission sonore est interdite. En particulier, la loi interdit les manipulations suivantes:

1. Retirer ou rendre non opérationnel tout dispositif ou élément de conception ayant trait à l'émission sonore intégré dans un nouveau véhicule dans des buts autres que ceux d'entretien, de réparation ou d'entretien, et ce avant la vente ou la livraison à l'acheteur ou durant la période d'utilisation du véhicule.
2. L'utilisation du véhicule après que ce dispositif ou élément de conception ait été retiré ou rendu non opérationnel.

Les manipulations considérées comme falsification comprennent:

1. Le retrait ou le perçage du silencieux d'échappement, du diaphragme, des collecteurs ou de tout autre composant intervenant dans la transmission des gaz d'échappement.
2. Le retrait ou le perçage de toute partie du système d'admission.
3. Entretien non régulier.
4. Le remplacement de toute partie amovible du véhicule ou de tout composant d'admission ou d'échappement par des parties ou des composants autres que ceux recommandés par le constructeur.

NOTE

Ne jamais faire fonctionner votre moto avec un silencieux défectueux. Cela aura non seulement un impact sur le niveau sonore de la moto, mais également sur ses performances. Rouler avec un déflecteur défectueux est interdit et peut entrainer de lourdes amendes.

Les règles de la route varient en fonction du pays. Assurez-vous que vous connaissez la législation locale avant de prendre la route avec votre moto.

2.1.3. INFORMATIONS SUR LE SYSTEME DE CONTROLE DES EMISSIONS

Le processus de combustion produit du monoxyde de carbone et des hydrocarbures. Le contrôle de l'hydrocarbure est particulièrement important dans la mesure où si les hydrocarbures sont, dans certaines conditions, exposés aux rayons du soleil, ils subissent des réactions qui mènent à la formation de smog photochimique. Le monoxyde de carbone ne réagit pas de la même façon, mais est extrêmement toxique. **MV Agusta** utilise un système d'injection électronique multipoint séquentiel et d'autres méthodes conçues pour contenir les émissions d'hydrocarbures et de monoxyde de carbone.

Système de contrôle des émissions d'échappement

Le système de contrôle des émissions d'échappement est représenté par le circuit d'injection multipoint séquentiel (SMPI), qui ne requiert aucun réglage. Le système de contrôle des gaz d'échappement est distinct du dispositif de recyclage des gaz de carter.

Dispositif de recyclage des gaz de carter

Le moteur est muni d'un système de recyclage fermé conçu pour prévenir la libération de gaz de carter dans l'atmosphère. Les gaz émis retournent vers la chambre de combustion via le filtre à air et le système d'injection.

Système de contrôle des émissions par évaporation

Les motos sont munies d'un système de contrôle des émissions par évaporation composé d'un boitier en charbon associé à du tuyaux. Ce système empêche l'échappement de vapeur d'essence du réservoir de carburant. En outre, les réservoirs de carburant sont fabriqués spécifiquement pour limiter la pénétration des vapeurs de carburant à partir des parois du réservoir, tubes et joints d'étanchéite, tel que requis par l'US EPA.

Problèmes liés aux émissions du véhicule

Si l'un des symptômes suivants devait être constaté, contactez votre revendeur **MV Agusta** pour un contrôle plus approfondi ou une éventuelle réparation:

1) Le moteur démarre difficilement ou s'arrête après le démarrage.
2) Ralenti erroné
3) Raté ou explosion dans l'échappement lors de l'accélération.
4) Postcombustion.
5) Faibles performances (comportement routier) et consommation excessive.

2.1.4. ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ

a. Le jugement du pilote, sa formation et son expérience constituent la base de la conduite en toute sécurité. Il est conseillé de s'exercer dans des zones moins fréquentées, comme les parkings, afin de se familiariser avec la moto, ses commandes et ses caractéristiques de freinage/déplacement. En plus du permis de conduire obligatoire, MV Agusta recommande vivement de suivre un cours agréé, qui peut fournir des informations utiles aux nouveaux pilotes et aux plus expérimentés. Se fier aux conseils d'un individu, bien qu'expérimenté, plutôt qu'à un instructeur pilote peut s'avérer trompeur et dangereux.

b. Certains risques sont inhérents à la pratique de la moto car cette dernière possède moins de protections personnelles qu'une voiture en cas d'accident. Contrairement aux voitures, les motos ne sont pas équipées d'airbags ou d'autres dispositifs de sécurité. Portez toujours un casque de protection approuvé par la Ministère des transports avec équipement de protection des yeux/du visage et des vêtements de protection, comprenant une veste, un pantalon, des gants et des bottes, même en cas de brève sortie. N'oubliez pas non plus d'endosser des vêtements aux couleurs fluorescentes et des matériaux réfléchissants pour maximiser votre visibilité et présence vis-à-vis des autres. Evitez de porter des vêtements sombres, les usagers de la route auront plus de mal à vous repérer sur la chaussée, même en plein jour.

c. En portant un casque, vous allez constater que votre vision périphérique, votre audition et vos mouvements de la tête sont limités. Adapter votre conduite en conséquence.

d. Aucun casque ou équipement de protection ne peut garantir une protection totale contre le risque de blessures ou même de mort en cas d'accident. Ne vous laissez pas avoir par le faux sentiment de sécurité que vous pouvez percevoir en endossant un équipement de protection même de la plus grande qualité. Endossez toujours un équipement de protection en respectant les recommandations du fabricant, et conduisez prudemment.

e. Cette moto est conçue pour rouler uniquement sur route ou surfaces pavées. Ne jamais utiliser la moto hors route, dans les sentiers ou sur revêtement non macadamisé.

f. Ne jamais attacher de porte-clés ou tout autre objet à votre clé de contact car ils pourraient créer des interférences lors du démarrage de votre moto.

g. Ne jamais attacher de side-car, de remorque ou tout autre accessoire à votre moto car cela pourrait rendre la moto instable et provoquer un accident.

h. Ne jamais modifier aucun des éléments de la moto sauf si ces modifications sont approuvées par écrit par MV Agusta. Des modifications non autorisées peuvent compromettre l'intégrité de la structure, le fonctionnement et l'efficacité de la moto. Toute modification éventuelle doit être réalisée par un revendeur MV Agusta agréé uniquement à l'aide d'accessoires certifiés MV Agusta.

i. Si votre moto est impliquée dans un accident, vérifiez tous les leviers (aux mains et aux pieds), les câbles, les protections, les étriers de frein, les jantes et tous les autres composants pour voir s'ils ne sont pas endommagés. Si vous n'êtes pas certain de l'ampleur des dégâts, rendez-vous chez votre revendeur MV Agusta. Ne roulez pas tant que les dégâts ne sont pas réparés par un revendeur MV Agusta agréé.

l. Eviter l'intoxication du monoxyde de carbone - Ne jamais laisser tourner le moteur dans des endroits fermés où les fumées d'échappement risquent de s'accumuler. Les fumées d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore et incolore pouvant provoquer des blessures voire entrainer la mort lorsqu'il atteint un certain niveau de concentration. Evitez de faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Faites tourner le moteur dans des espaces ouverts où la ventilation est maximale, de préférence à l'extérieur, afin d'éliminer les fumées d'échappement.

2.1.5. ENTRETIEN PROGRAMMÉ

ATTENTION

Nous vous signalons que si votre véhicule présente des dommages ou des disfonctionnements consécutifs au non respect du calendrier d'entretien ou à une mauvaise utilisation (notamment et à titre non exhaustif, survitesse du moteur, etc.), votre concessionnaire peut vous refuser le bénéfice de la garantie. En outre, dans ce cas, votre concessionnaire et MV Agusta déclinent toute responsabilité pour les dommages subis par le véhicule, l'utilisateur, les tiers et les biens appartenant à des tiers suite à ces dommages et disfonctionnements.

Les opérations d'entretien programmé, y compris les premières, sont payantes, pièces et main d'œuvre.

MV Agusta vous rappelle que toutes les interventions sur le véhicule, entretien programmé, réparations, réglages, remplacement de pièces, etc., doivent être exécutées par un atelier agréé, chez un concessionnaire MV Agusta, conformément aux modalités exposées dans le Manuel d'entretien, le Manuel d'atelier et les Circulaires techniques publiées par MV Agusta. MV Agusta ne garantit l'intervention que si elle est effectuée dans un atelier agréé, chez un concessionnaire MV Agusta opérant conformément aux standards techniques et aux procédures MV Agusta, en utilisant exclusivement des pièces détachées et des accessoires d'origine.

Après chaque intervention d'entretien obligatoire, le Client peut demander de télécharger, à partir du site MV Agusta Dealer.net, la liste des interventions d'entretien actuellement applicables et de l'imprimer.

Chaque coupon d'entretien est enregistré sur le site MV Agusta Dealer.net par l'atelier agréé responsable de l'intervention.

Les intervalles et les objectifs des interventions d'entretien peuvent varier en fonction des développements techniques. Le programme d'entretien le plus récent est toujours disponible sur le site Web MV Agusta Dealer.net. Votre Concessionnaire agréé MV Agusta se fera un plaisir de vous conseiller.

En cas de vente du véhicule, le nouveau propriétaire peut demander de télécharger l'Historique des Coupons d'Entretien à partir du site MV Agusta Dealer.net dans n'importe quel atelier MV Agusta agréé.

Calendrier d'entretien programmé

Fréquence d'entretien km (mi)	*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Révision	*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*

2.1.6. AVANT DE ROULER

a. Comme tous les produits, votre moto peut être victime d'usure au fil du temps. Avant de rouler, effectuez à chaque fois toutes les vérifications nécessaires telles qu'indiquées dans la Section 4.8 et contrôlez que tous les composants sont réglés correctement comme indiqué dans le Chapitre 5.

⚠ **ATTENTION**
N'enfourcher pas votre moto si ces prétests s'avèrent infructueux. Corrigez les erreurs avant de rouler.

b. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite d'huile ou de tout autre liquide qui indique que votre moto a un problème.

c. Testez vos freins dès les premiers tours de roues pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement.

d. Assurez-vous que vos pneus soient gonflés à la pression recommandée et qu'il n'y ait pas de dommage au niveau de la bande de roulement ou la paroi latérale du pneu.

e. La conduite moto demande une attention toute particulière. Ne conduisez pas si vous êtes malade, en mauvaise condition physique, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues ou si vous êtes dans un étant émotionnel pouvant affecter votre niveau de concentration.

2.1.7. DURANT LA CONDUITE

a. Votre moto est un véhicule à hautes performances. Ne confondez pas les capacités élevées de votre moto avec vos propres capacités. Acquérir de l'expérience demande du temps et de la pratique. Procéder avec grande précaution jusqu'à ce que vous soyez certain de bien maitriser les capacités de votre moto.

b. Conduisez toujours prudemment. Adoptez une conduite défensive afin d'éviter tout risque d'accident.

c. Changez de vitesse lorsque nécessaire pour être certain que le bon rapport de transmission soit choisi dans toutes les circonstances de conduite permettant ainsi au moteur de fonctionner en permanence à vitesse optimale. Evitez des rapports de transmission trop élevés à faible vitesse (tours/minutes trop bas) ainsi que des rapports trop bas à vitesse élevée (tours/minutes trop élevés). Un rapport de vitesse mal choisi peut avoir un impact négatif sur le contrôle de votre moto.

d. Lorsque la moto est lancée à vitesse élevée, le fait de rétrograder plusieurs fois successivement peut entrainer un surrégime du moteur. Avec comme conséquence que la roue arrière risque de se bloquer entrainant une perte de contrôle de la moto et provoquant un accident. Le moteur et la transmission pourrait également s'endommager. Ne jamais rétrograder plus d'une vitesse à la fois sans attendre que le régime du moteur ne se stabilise.

e. En descente, diminuer la vitesse de la moto en lâchant l'accélérateur et en recourant à un rapport de vitesse plus bas pour tirer profit au maximum du frein moteur. Utiliser les freins avant et arrière aussi peu que possible pour maintenir votre vitesse afin d'éviter une surchauffe des freins et une diminution des performances de freinage.

f. Freiner dans un virage peut entrainer une perte de contrôle de la moto. Toujours freiner avant d'entamer le virage.

g. Une rafale de vente inattendue peut entrainer la perte de contrôle de votre moto. Réduisez votre vitesse et faites extrêmement attention lorsque vous entamez le dépassement d'un véhicule de dimensions larges, lorsque vous sortez d'un tunnel ou lorsque vous roulez dans une région accidentée.

h. N'oubliez pas que plus vous prenez de la vitesse et plus vos distances de freinage augmentent et plus votre moto est difficile à contrôler.

i. Lorsque vous roulez en plein jour, n'oubliez pas d'allumer vos feux de croisement.

j. Gardez toujours vos pieds sur les repose-pieds et vos mains sur le guidon en roulant.

k. Evitez de rouler lorsque les routes sont glissantes en raison de la pluie, de la neige, de la neige fondante, du verglas, de projections de gravillons, etc. Evitez également de rouler sur des surfaces glissantes comme des plaques métalliques, bouches d'égout ou des grilles. Vous pourriez être confronté à une adhérence des pneus réduite qui rendrait plus difficile le contrôle et l'arrêt de la moto. Si vous êtes contraint de rouler dans de telles conditions, roulez à faible vitesse et évitez les manœuvres brusques.

l. Faites attention à l'état de la chaussée. Certaines chaussées contiennent des débris, des nids de poule et des fissures qui peuvent vous faire perdre votre équilibre ou le contrôle de votre moto. Familiarisez-vous avec l'état de la chaussée et restez vigilant de manière à pouvoir éviter tout danger.

m. Ne jamais tenter de faire des cascades ou manœuvres acrobatiques avec votre moto! Vous pourriez perdre le contrôle de la moto et être victime d'un accident. Vous provoqueriez aussi une usure prématurée de votre moto qui pourrait entrainer un accident. Les dommages résultant ne sera pas couvert par la garantie.

n. Seul un passager pourra prendre place sur votre moto. Ne jamais emmener plus d'un passager. Lorsque vous roulez avec un passager, ne perdez pas de vue que les mouvements et le poids du passager peuvent avoir un impact sur votre équilibre et le contrôle de votre engin.

o. Lorsque vous transportez des objets sur votre moto, assurez-vous que leurs poids soient répartis de manière équitable et qu'ils soient bien attachés. N'attachez jamais rien à votre guidon, votre fourche avant ou au cadre de votre moto car votre direction pourrait être endommagée. Des objets mal attachés ou mal placés peuvent interférer avec certains composants de la moto et votre aptitude à la conduite et provoquer un accident.

p. Ne dépassez jamais la limite de vitesse en vigueur. En évitant une vitesse excessive, vous diminuez le risque d'accidents. Choisissez toujours une vitesse appropriée en fonction de la circulation. Rouler à vitesse élevée ou participer à une compétition, c'est assumer volontairement une risque d'accident élevé. Respectez toujours les lois de la circulation, et ne jamais courez sur la route.

q. L'utilisateur de cette moto reconnait expressément qu'il existe des risques inhérents à la pratique de la moto, notamment mais pas uniquement le risque qu'un composant de votre moto puisse être défaillant et donc provoquer un accident, blesser des individus voire entrainer la mort. Lors de son achat et de son utilisation de la moto, l'utilisateur les accepte expressément, volontairement et en toute connaissance de cause et assume ces risques, comprenant notamment mais pas uniquement le risque de négligence passive ou active de MV Agusta ou de défauts cachés, latents ou évidents du produit et s'engage à ne pas contester les dommages inhérents à ces risques dans les limites prévues par la loi.

2.1.8. APRÈS AVOIR ROULÉ

ATTENTION

a. **Le moteur, les tuyaux d'échappement et tous les autres composants sont chauds après avoir fonctionné et présentent donc un risque de brûlure pour les adultes et les enfants. Rangez la moto dans un endroit où personne ne pourra entrer en contact avec ces parties chaudes.**

b. **Ne couvrez jamais la moto à l'aide d'un objet juste après son fonctionnement. Attendez que la moto soit refroidie. Recouvrez la moto avant que le moteur et ses composants ne soient refroidis entraine un risque d'inflammation et de dommages au niveau de la propriété.**

c. **Garez votre moto dans un endroit où il est peu probable qu'il puisse être heurté par un individu. Même de légers chocs peuvent entrainer la chute de la moto, endommageant la propriété, causant des blessures ou entrainant la mort, notamment des enfants.**

d. **Ne garez jamais votre moto sur des surfaces molles ou irrégulières car la moto risquerait de tomber provoquant ainsi des blessures voire entrainer la mort de personnes. Garez votre moto sur des surfaces dures et planes et assurez-vous que la béquille est complètement dépliée et que la moto est stable. Evitez de vous garer en côté ou sur un terrain accidenté, mais si cela est vraiment nécessaire, garez la moto face à la montée.**

e. **Ne jamais nettoyer ou brosser la moto juste après son fonctionnement car les parties chaudes présente un risque d'inflammation lorsqu'elles entrent en contact avec des substances inflammables. Attendre que la moto soit complètement refroidie. Ne jamais utiliser de système de nettoyage ou de brossage comprenant de la vapeur ou une forte pression car il pourrait endommager la moto, y compris les grilles du radiateur.**

2.1.9. ACCESSOIRES D'INSTALLATION

MV Agusta propose une vaste gamme d'accessoires conçus spécialement pour votre véhicule. Choisissez toujours vos accessoires en consultant votre revendeur MV Agusta pour vous assurer d'avoir choisi les accessoires les plus appropriés. Ces accessoires doivent être installés par un revendeur MV Agusta.

ATTENTION
Utilisez uniquement des accessoires MV Agusta d'origine. L'utilisation d'accessoires non originaux peut s'avérer dangereux pour le véhicule car diminue la maniabilité, la stabilité ou l'efficacité du système de freinage. C'est pourquoi, les dommages causés par l'installation de tout accessoire non original ne sont pas couverts par la garantie.

▶ **L**'ensemble des attaches et des boulons d'ancrage doivent être vérifiés attentivement après l'assemblage pour assurer une structure stable et un support inamovible pour l'accessoire.

ATTENTION
Des accessoires installés non correctement peuvent provoquer des accidents pouvant entrainer de graves blessures voire la mort.

▶ **V**érifiez que les accessoires qui ont été installés ne provoquent pas une diminution de la garde au sol et de l'inclinaison et de l'équilibre de votre moto. De plus, vérifiez que les accessoires installés ne provoquent par d'interférences avec la maniabilité du système de direction, la détente des suspensions et/ou le mouvement de tous les autres composants impliqués lors de la conduite.

▶ **L**e vent violent, ainsi que certains dépassements de véhicules larges, peuvent avoir un impact sur la stabilité de la moto qu'il soit équipé ou non d'accessoires. Des accessoires mal installés ou mal choisis augmentent le risque d'instabilité. C'est pourquoi, il faut veiller à bien choisir et à installer correctement tous les accessoires.

▶ **C**ertains accessoires peuvent pousser le motocycliste à conduire dans une position qui n'est pas naturelle. Cela peut bien évidemment

limiter votre liberté de mouvement et provoquer la perte de contrôle de la moto pouvant causer des accidents, et donc des blessures graves et parfois la mort. Si un accessoire est installé à un endroit entravant votre liberté de mouvement, contacter immédiatement votre revendeur MV Agusta avant de prendre la route avec votre moto.

▶ **L**'ajout d'accessoires électriques peut entrainer une surcharge du système électrique de la moto, provoquant des dégâts au niveau des câbles et du système électrique, des courts-circuits, des chocs électriques, des incendies, de graves blessures et même la mort.

2.1.10. CHARGE DU VÉHICULE

Le véhicule a été conçu pour être utilisé par un pilote et le cas échéant un passager. Pour l'utiliser en toute sécurité et dans le respect des dispositions du code de la route, il est obligatoire de ne jamais dépasser le poids lourd total maximum admis dont le valeur est indiquée ci-dessous.

BRUTALE 1000 RR - RS - Nürburgring MY21-23
Masse maximum techniquement admissible:
373 kg (822 lbs)
Masse maximum transportable:
165 kg (364 lbs)

La masse maximum techniquement admissible est le total des masses suivantes:

- masse du motocycle en ordre de marche;
- masse du pilote;
- masse du passeger;
- masse du bagage et des accessoires.

ATTENTION
NE JAMAIS SURCHARGER VOTRE MOTO! Conduire une moto surchargée peut endommager les pneus, les freins ou tous les autres composants structurels de votre moto et provoquer de graves blessures ou entrainer la mort. Vérifier que le poids total (comprenant le poids de la moto, du motocycliste, du passager, de la charge et de tous les accessoires) ne dépasse pas les valeurs du poids maximal spécifiques à votre véhicule.

ATTENTION
La charge sur votre moto peut fortement affecter la maniabilité, le freinage, les performances et les dispositifs de sécurité de votre moto. Vous aurez besoin de plus de temps pour freiner, tourner et vous devrez rouler à vitesse réduite. Veillez adapter votre conduite en conséquence.

ATTENTION
Ne jamais transporter d'objets qui ne sont pas bien fixés sur votre moto, ils pourraient glisser ou même tomber et donc compromettre la stabilité de la moto. Attachez fermement les objets les plus lourds à la partie centrale de la moto et répartissez équitablement la charge des deux côtés de la moto.

ATTENTION
• N'introduisez jamais d'objet ou d'accessoire dans les espaces ouverts du cadre de la moto de manière à éviter des interférences avec les parties mobiles de la moto.
• Avant de transporter une charger, contrôlez toujours l'usure et la pression des pneus.
• Réglez les suspensions en fonction de la charge.
• Même si la moto est chargée correctement, conduisez avec précaution et ne dépassez jamais 110 km/h (70 mph) lorsque vous transportez une charge.

2.1.11. MODIFICATIONS

Ne jamais retirer de pièces d'origine, ou procéder à des modifications quelles qu'elles soient qui pourraient modifier la forme ou le fonctionnement de la moto.

ATTENTION: Toute modification de la moto (par ex. : altération et/ou retrait de composants) est interdite car elle pourrait compromettre la sécurité du véhicule et/ou la rendre non conforme aux dispositions légales. MV Agusta n'est pas responsable des dommages aux personnes et aux objets résultant de modifications à l'état d'origine de votre moto. La modification de la moto annule immédiatement la garantie et dégage MV Agusta de toutes ses obligations en matière de garantie.

2.1.12. COMPETITIONS

ATTENTION: Participer à des compétitions nécessite une expérience et une compétence particulière ainsi qu'un réglage spécifique de votre moto.

PRÉCAUTION: Les hautes températures atteintes par l'utilisation du véhicule sur circuit pourraient compromettre l'efficacité du pot catalytique et du système d'échappement. C'est pourquoi, nous vous suggérons d'installer un système d'échappement spécial pour utiliser votre véhicule sur circuit.

MV Agusta a développé une série de composants spécialement adaptés pour la pratique de la compétition. L'utilisation de ces composants est strictement limitée aux zones fermées à la circulation sous peine de poursuites judiciaires.

2.1.13. SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

❑ **Seulement pour le Canada:**
Si vous avez des questions à la transaction de vente ou de l'exploitation du véhicule, s'il vous plaît en discuter avec un membre de la direction du Concessionaire. Normalement, les questions peuvent être rapidement résolus à ce niveau. Toutefois, dans le cas où vous ne sentez pas vos questions ont été abordées, KTM CANADA INC.

(8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canada, (450) 441-4451, www.ktmcanada.com) voudrais que vous soyez au courant de sa participation à un Programme de Médiation / Arbitrage sans frais. KTM CANADA INC. est commis à l'arbitrage obligatoire des différends de propriétaires, concernant des allégations d'entretien du véhicule liées à l'usine. Le programme prévoit l'examen des faits en cause par une tierce partie arbitre impartial, et peuvent inclure une audience informelle devant l'arbitre. Le programme est conçu de telle sorte que l'ensemble du processus de règlement du litige, à partir du moment où vous déposez votre plainte à la décision finale, devrait être achevée dans environ 70 jours. Nous croyons que notre programme impartiale offre des avantages sur les tribunaux dans la plupart des administrations, car il est informel, rapide et gratuit. Pour de plus amples informations concernant l'éligibilité dans le Plan d'Arbitrage pour les Véhicules à Moteur du Canada (CAMVAP), composez sans frais le 1-800-207-0685. Votre demande doit être accompagnée du numéro d'identification du véhicule (VIN).

2.1.14. PRÉCAUTIONS CONTRE LE VOL

1. Chaque fois que vous garer votre moto, verrouillez la direction et retirez la clé de contact (voir § 3.5.).
2. Garez votre moto dans un garage fermé lorsque c'est possible.
3. Conservez toujours les données d'immatriculation mises à jour de votre moto.
4. Indiquez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone dans l'espace prévu ci-dessous et gardez toujours le manuel d'utilisation dans la boite à gant de votre moto (voir § 4.6.). C'est très important car une moto volée peut ensuite être identifiée grâce aux informations indiquées dans le manuel qui s'y trouve à l'intérieur.

NOM: _____

ADDRESSE: _____

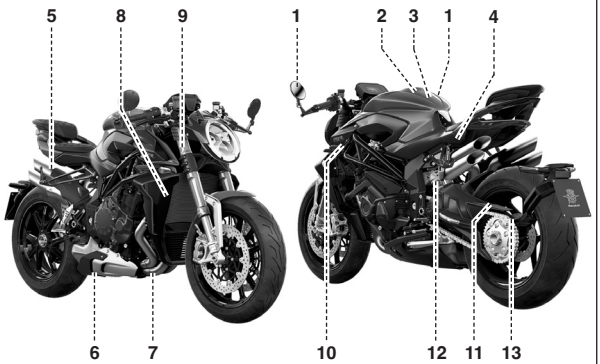
_____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE: _____

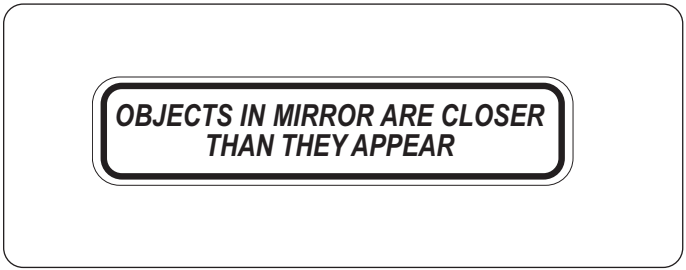
2.2. Positionnement des étiquettes de sécurité

1 - Rétroviseurs
2 - Avertissement de documentation
3 - Avertissement de essence
4 - Avertissement de batterie
5 - Information sur les émissions de gaz, Silencieux
6 - Information sur les émissions de gaz, Compensateur
7 - Information sur les émissions de gaz, Collecteurs
8 - Contrôle des émissions
9 - Information sur le contrôle des émissions
10 - Etiquette de certification
11 - Informations sur les pneus
12 - Amortisseur arrière
13 - Avertissement moyeu roue arrière

NOTE: Les étiquettes reprises dans les pages suivantes n'apparaissent pas à l'échelle réelle. Si vous éprouvez des difficultés à comprendre certaines de ces étiquettes, contactez un revendeur MV Agusta agréé.



1. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – RÉTROVISEURS

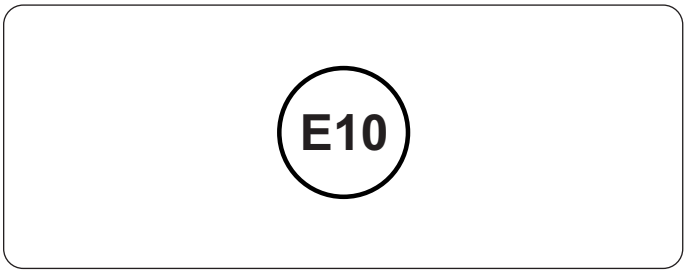


2. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – AVERTISSEMENT DE DOCUMENTATION



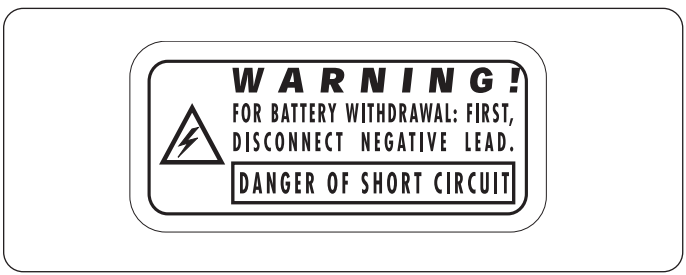
3. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT DE ESSENCE



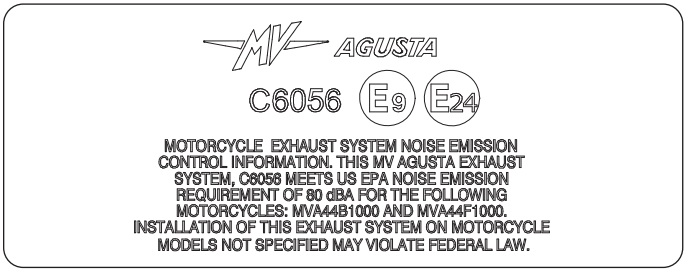
4. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT DE BATTERIE



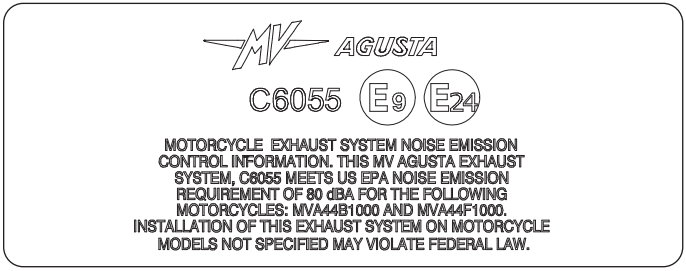
5. ESTAMPAGE SUR LES SILENCIEUX –

INFORMATION SUR LES ÉMISSIONS DE GAZ

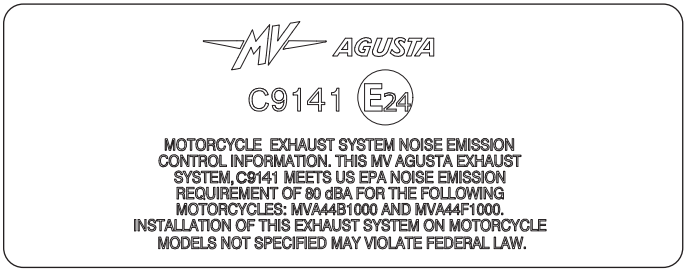


6. ESTAMPAGE SUR LE COMPENSATEUR –

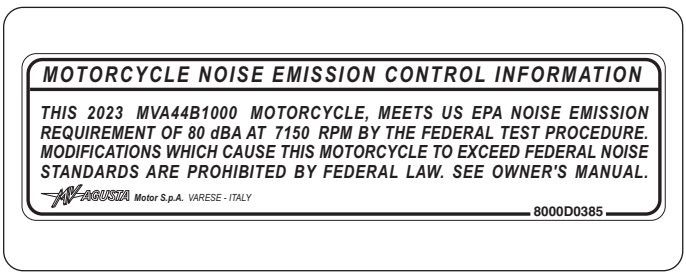
INFORMATION SUR LES ÉMISSIONS DE GAZ



7. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – AVERTISSEMENT DE BATTERIE

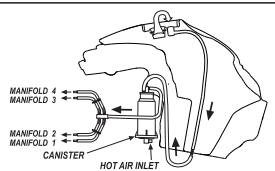


8. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – CONTRÔLE DES ÉMISSIONS



9. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – INFORMATION SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION		
ENGINE DISPLACEMENT : 998 cc ENGINE FAMILY : PMVAC.998MV1 ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM: SFI + TWC + H02S		
THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2023 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED 0.8 g/km HC+NOx, 12 g/km CO EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA		
ENGINE TUNE-UP SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENT		
ITEM	SPECIFICATIONS	INSTRUCTIONS
IGNITION TIMING :		No Adjustment
IDLE SPEED RPM (NEUTRAL):		1200 ± 100
IDLE MIXTURE :		No Adjustment
VALVE CLEARANCE (mm) :	IN 0.15 ÷ 0.24 EX 0.20 ÷ 0.29	See Service Manual
SPARK PLUG :	NGK CR9 EIB-9	GAP (mm): 0.8 ÷ 0.9
FUEL SPECIFICATIONS		
UNLEADED OCTANE 90 R + M/2	OIL : SAE 5 W 40 TYPE : SYNTHETIC A.P.I. SL	
EVAPORATIVE FAMILY: PMVAU0018MHF PERMEATION FAMILY: PMVAPP105R01		



8000D0386

MV AGUSTA Motor s.p.a. VARESE - ITALY

10. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION

MANUFACTURED BY: MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY DATE :
FABRIQUÉ PAR:
TYPE OF VEHICLE / TYPE DE VÉHICULE: MOTORCYCLE / MC
GVWR/PNBV 816 lbs 370 kg VIN/NIV:
GAWR/PNBE F 337 lbs 153 kg R 556 lbs 252 kg
USA: THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE. CANADA: THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE SAFETY REGULATION IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE / CE VÉHICULE EST CONFORME Á TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU RÉGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGEUR Á LA DATE DE SA FABRICATION.
8000D0384

11. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

INFORMATIONS SUR LES PNEUS

GVWR/PNBV 816 lbs 370 kg — MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY

GAWR/ PNBE lbs kg	TIRE/PNEU - DIMENSION - RIM/JANTE		COLD INFLATING PRESSURE/ PRESS. DE GONFL. Á FROID PSI/LPC kPa
F 337 153	120/70 ZR 17 M/C (58W)	3.50 x 17	33.4 230
R 556 252	200/55 ZR 17 M/C (78W)	6.00 x 17	33.4 230

8000D0259

12. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AMORTISSEUR ARRIÈRE

WARNING

THIS SHOCK ABSORBER CONTAINS NITROGEN GAS UNDER HIGH PRESSURE. DO NOT ATTEMPT REFILLING OR REBUILDING THE SHOCK, AS THE SHOCK MAY BE DAMAGED. REFER TO THE OWNERS MANUAL.

13. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT MOYEU ROUE ARRIÈRE

ATTENZIONE - WARNING

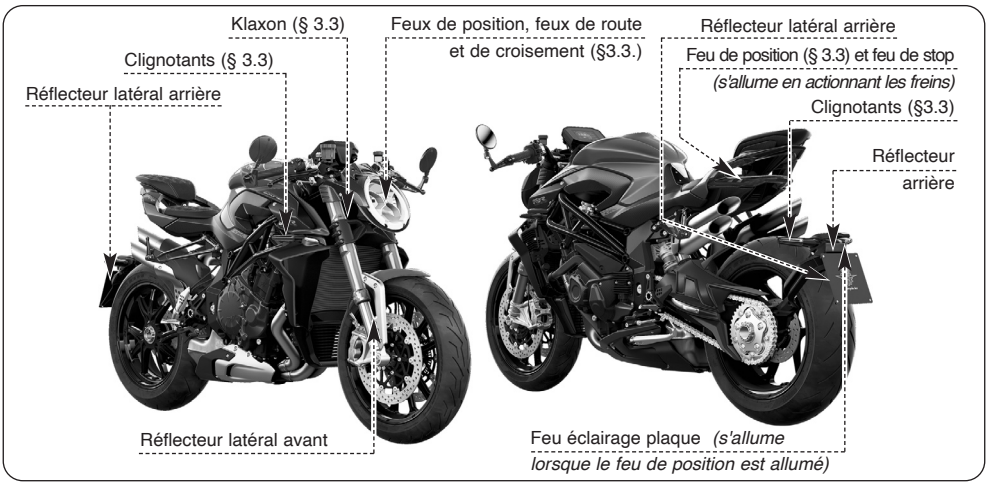
DURANTE L'OPERAZIONE DI SERRAGGIO DELLE VITI DEL MOZZO FORCELLONE, ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE ALLE SPECIFICHE DI SEGUITO RIPORTATE:

WHEN TIGHTENING THE SWINGARM HUB SCREWS, CAREFULLY APPLY THE FOLLOWING SPECIFICATIONS:

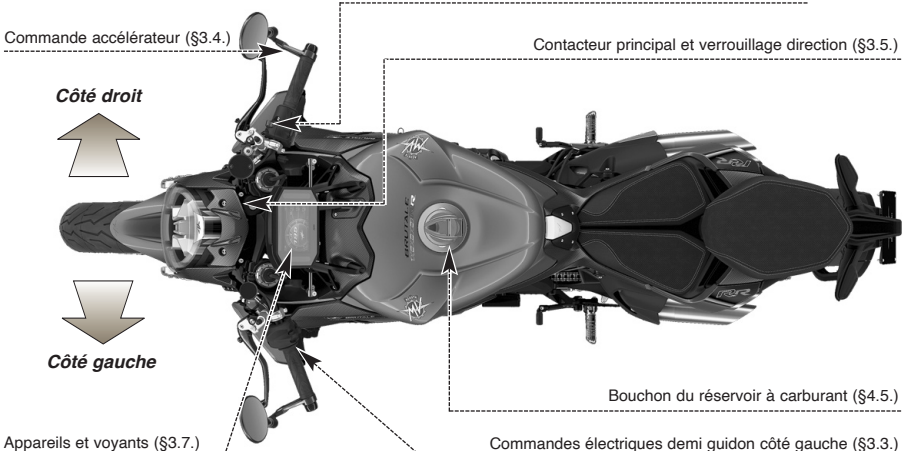
27 ÷ 29 Nm

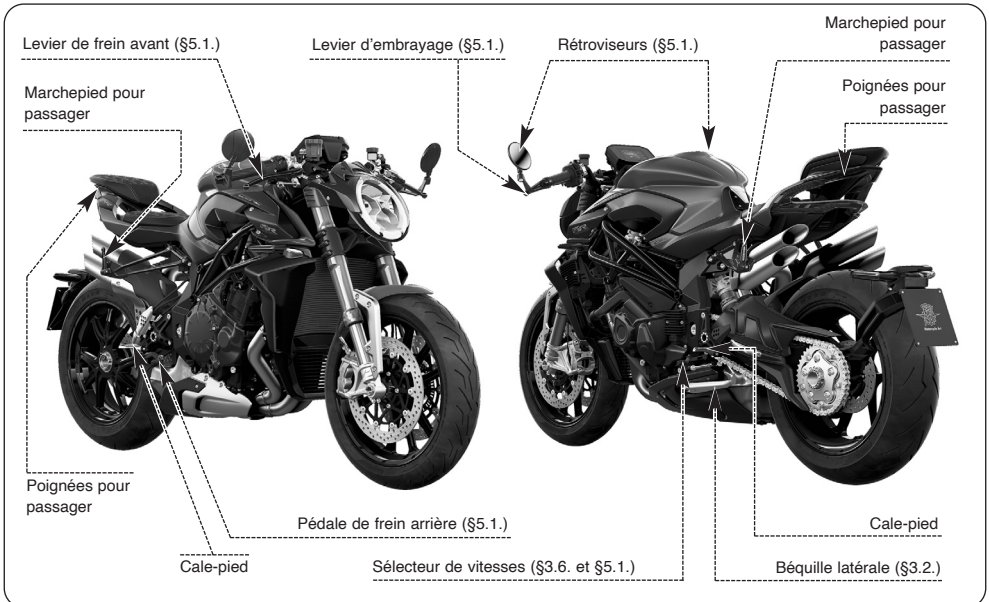
2.3. Sécurité - Signaux visuels et sonores

Avant chaque sortie, il est essentiel de vérifier le fonctionnement des signaux visuels et acoustiques.



3.1. Position des commandes et appareils




Levier de frein avant (§5.1.)
Levier d'embrayage (§5.1.)
Rétroviseurs (§5.1.)
Marchepied pour passager
Marchepied pour passager
Poignées pour passager
Poignées pour passager
Pédale de frein arrière (§5.1.)
Cale-pied
Sélecteur de vitesses (§3.6. et §5.1.)
Cale-pied
Béquille latérale (§3.2.)

3.2. Béquille latérale

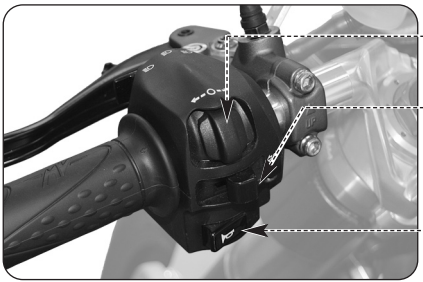
La béquille latérale est équipée d'un contacteur qui empêche à la moto de démarrer avec la béquille baissée.
Si le sélecteur de vitesses est actionné pour mettre la moto en mouvement lorsque le moteur tourne avec la béquille abaissée, le contacteur coupe le courant au moteur et provoque son arrêt.
Dans le cas où la moto se trouve en condition de stationnement (béquille baissée) avec un rapport engagé, le contacteur empêche le démarrage du moteur pour éviter tout risque de chute accidentelle.

⚠ **ATTENTION: Rouler avec la béquille latérale mal retirée risque de provoquer un accident lors de virages à gauche. Toujours retirer la béquille complètement avant de partir.**

⚠ **ATTENTION: Vérifiez au moins une fois chaque mois que l'interrupteur de sécurité est correctement activé par la béquille et qu'il fonctionne.**



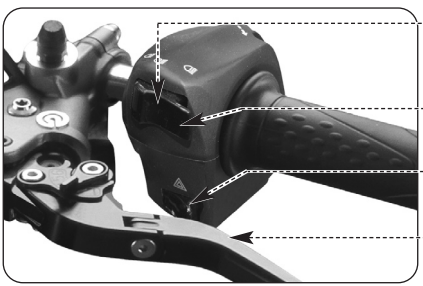
3.3. Commandes au guidon côté gauche



Boutons ◄ / OK / ►
Appuyer pour modifier les fonctions du tableau de bord (§4.4).

Poussoir de clignotants
En le déplaçant vers la droit ou la gauche on allume les clignotants correspondants. Le poussoir revient au centre, appuyer dessus pour éteindre les clignotants.

Bouton de l'avertisseur sonore
Appuyer pour utiliser l'avertisseur.



Inverseur code/phare
Bouton sorti : feu de croisement
Bouton enfoncé : feu de route

Bouton de clignotement des phares
Appuyer sur le bouton à répétition.

Bouton feux de détresse
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre les feux de détresse.

Levier d'embrayage
Tirer ou relâcher la poignée pour débrayer ou embrayer.

Boutons ◄/OK/►
Les boutons "◄" et "►" permettent de sélectionner les fonctions de l'écran pour réaliser les réglages. Le bouton OK sert à valider les valeurs sélectionnées.

Levier des clignotants
Cette fonction permet de signaler aux autres usagers de la route, l'intention de changer de direction ou de voie de circulation.

ATTENTION: Utilisez toujours les clignotants correctement. Actionnez les clignotants avant de tourner ou de changer de voie. Veillez à les couper dès que la manoeuvre est terminée. Si les clignotants ne sont pas utilisés ou coupés au moment opportun les autres conducteurs pourraient tirer des conclusions erronées concernant la trajectoire du véhicule et il pourrait y avoir un risque d'accidents, avec suite de blessures graves ou mortelles.

Bouton de klaxon
Cette fonction sert pour attirer l'attention des autres usagers en cas de situations éventuelles de danger.

Bouton Inverseur code/phare
C'est normalement la fonction code qui s'allume. Lorsque les de trafic et de route le permettent, il est possible d'allumer le feu de route en agissant sur l'inverseur.

Bouton d'appel de phare
Cette fonction sert pour attirer l'attention des autres usagers en cas de situations éventuelles de danger.

Bouton feux de détresse
Cette fonction sert pour attirer l'attention des autres usagers en cas de situations éventuelles de danger.

Levier d'embrayage
Ce levier permet, grâce à une commande hydraulique, d'embrayer et de débrayer.

3.4. Commandes au guidon côté droit

Levier de frein avant

Tirer vers la poignée pour actionner le frein avant.

Bouton “Cruise Control”

Appuyer sur ce bouton pour définir la vitesse de croisière (§4.4.10.).

Bouton “Launch Control”

Appuyer avec la moto arrêté pour activer la fonction “Launch Control” (§4.4.12.).

Appuyer pendant la conduite pour activer le limiteur de vitesse (§4.4.11.).

Coupe-circuit

Coupe le moteur et empêche le démarrage.

Bouton du démarreur

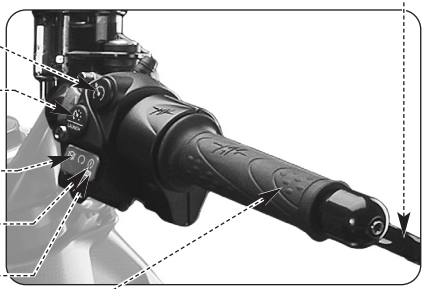
Actionne le démarreur. Dès que le moteur part, il faut le relâcher.

Bouton “Engine Map”

Appuyer pour sélectionner le mappage du moteur (§4.4.13.).

Commande d’accélérateur

Tourner pour régler l’alimentation du moteur.



Bouton "Cruise Control"
Ce bouton définit automatiquement la vitesse de croisière du véhicule (voir §4.4.10).

Bouton "Launch Control"
Appuyer sur ce bouton avec la moto arrêté pour activer la fonction "Launch Control" pour le départ du véhicule (voir §4.4.12); appuyer sur ce bouton pendant la conduite pour activer le limiteur de vitesse (voir §4.4.11).

Coupe-circuit moteur
Cette fonction permet d'éteindre le moteur en cas d'urgence. De cette manière, le circuit d'allumage est coupé empêchant le redémarrage du moteur. Pour pouvoir démarrer, ramener le bouton en position de repos.

⚠ **DANGER! Si l'accélérateur reste coincé, vous devez utiliser le coupe-circuit moteur pour arrêter la livraison de la puissance du moteur. La non-utilization de cet interrupteur d'arrêt dans une telle situation peut entraîner une perte de contrôle de votre moto, des blessures graves ou même la mort.**

⚠ **DANGER! Avant de redémarrer le moteur, vous devez déterminer les causes du défaut de l'accélérateur et effectuer les réparations nécessaires. Si nécessaire, confiez votre moto à un mécanicien qualifié. Ne pas le faire pourrait conduire à un accident, des blessures ou la mort.**

NOTE: En conditions normales, utilisez ce dispositif pour couper le moteur.

Bouton de démarrage moteur
Ce dispositif permet le démarrage du moteur. De plus, une fois le moteur démarré, il permet de sélectionner les fonctions de l'affichage du tableau de bord.

PRÉCAUTIONS: Pour éviter des dommages à l'installation électrique, ne tenez pas le bouton enfoncé plus de 5 secondes consécutives. Si le moteur ne démarre après plusieurs tentatives, consultez le chapitre "RECHERCHE DES PANNES" du livret.

Bouton "Engine Map"
Ce bouton définit automatiquement le mappage du moteur (voir §4.4.13).

Commande d'accélérateur
Ce dispositif permet d'agir sur l'alimentation du moteur pour varier son régime de rotation. Pour actionner le dispositif, il faut faire pivoter la poignée à partir de la position de repos qui correspond au régime de ralenti moteur.

ATTENTION: Si votre moto est tombé ou a été impliqué dans un accident, le fonctionnement du commande d'accélérateur doit être vérifiée par un centre MV Agusta agréé avant de redémarrer.

Levier frein avant
Cette commande provoque l'actionnement par l'intermédiaire d'un circuit hydraulique du système de freinage de la roue avant.
Une bonne utilisation du frein avant est essentielle pour obtenir le maximum de performances de freinage de votre moto. MV Agusta vous recommande fortement de suivre un cours de formation pour motocyclistes pour apprendre à utiliser correctement le frein avant.

ATTENTION: Une mauvaise utilisation du frein avant peut entraîner une perte de contrôle de votre moto, des blessures graves ou même la mort.

ATTENTION: Soyez très prudent lorsque vous utilisez le frein avant sur des surfaces mouillées ou glissantes, ou sur des surfaces recouvertes de sable, ou avec gravier, etc.

❑ **Système anti-blocage de frein (ABS)**

Les modèles Brutale 1000 sont équipés d'un système d'assistance au freinage ABS (“Antilock Braking System”), ce qui empêche les roues de se bloquer pendant le freinage d'urgence, ce qui garantit la stabilité du véhicule et le raccourcissement de la distance de freinage.

⚠ **ATTENTION**
Lorsque le système ABS est activé, des vibrations pourraient être perceptible sur le levier ou la pédale de frein. Dans ce cas, il est recommandé de maintenir enfoncé les dispositifs de commande des freins afin de permettre au véhicule de compléter le freinage.

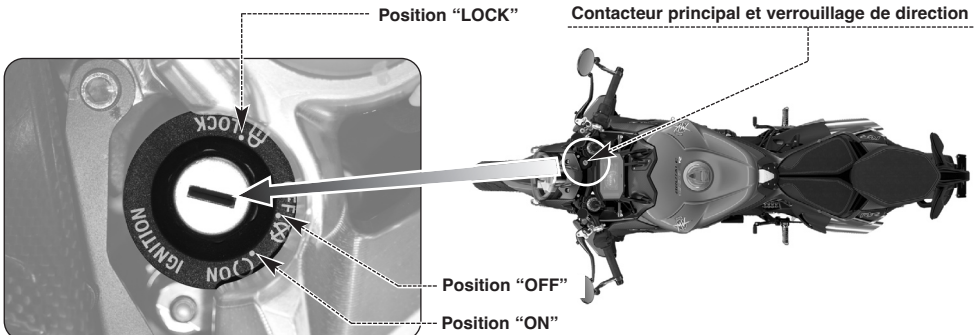
⚠ **ATTENTION**
Si le système ABS est en panne, le voyant correspondante sur le tableau de bord s'allume (voir § 3.7.1.). A partir de ce moment, le système antiblocage des freins ne pourraient pas être disponible lors du freinage. S'il ya un défaut dans le système ABS, il est recommandé de reprendre la course à vitesse réduite et contacter un centre d’assistance autorisé MV Agusta.

3.5. Contacteur principal et verrouillage de direction

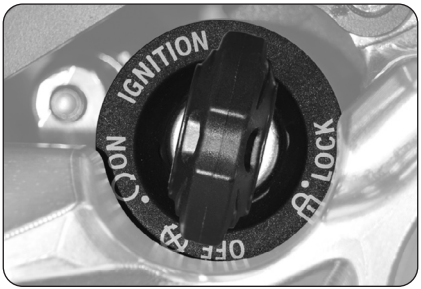
ATTENTION: Ne pas appliquer de porte-clés ou autre à la clé de contact pour ne pas risquer de gêner la rotation de la direction.

ATTENTION: Ne jamais chercher à changer certaines fonctions du contacteur en cours de route sous peine de perdre le contrôle du véhicule.

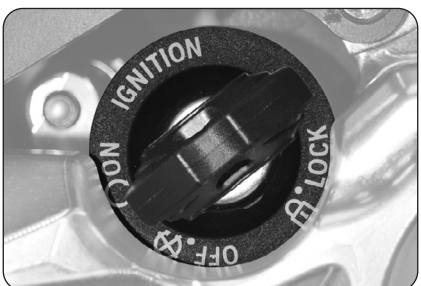
Le contacteur à clé branche et coupe le circuit électrique et le verrouillage de la direction; les trois positions de commande sont décrites à la suite.



Position “OFF”
Tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être retirée.



Position “ON”
Tous les circuits électriques sont branchés, les appareils et les voyants effectuent l’auto-diagnostic; le moteur peut démarrer. La clé peut être retirée.

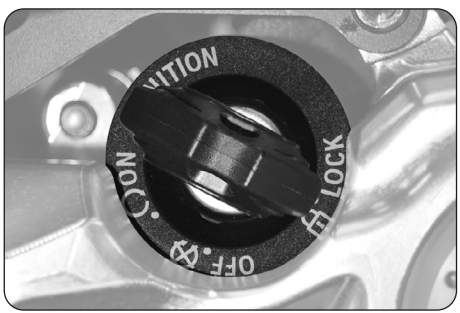


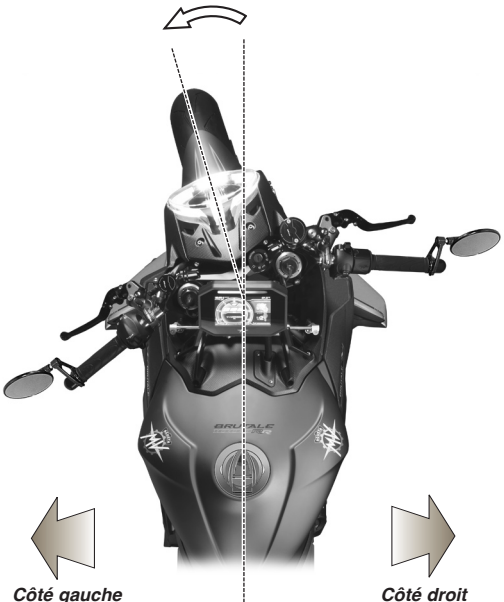
PRÉCAUTIONS
Ne pas laisser la clé sur la position “ON” à moteur éteint pendant trop longtemps sous peine d’endommager les composants électriques de la moto.

Position “LOCK”

Braquer le guidon à droite ou à gauche. Pousser légèrement sur la clé et la tourner simultanément en position “LOCK”.

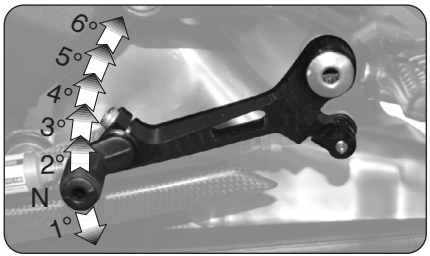
Tous les circuits sont coupés et la direction est verrouillée. La clé peut être retirée.





3.6. Sélecteur de vitesses

La position **N** "Neutral" correspond au point mort signalé par le voyant correspondant sur le tableau de bord. En déplaçant le sélecteur vers le bas, on engage la première vitesse. De la même manière, en déplaçant le sélecteur vers le haut, on passe la seconde vitesse et ainsi de suite à mesure que l'on déplace le sélecteur vers le haut, on passe dans l'ordre toutes les vitesses suivantes jusqu'à la sixième.



❑ **Fonction "Quick Shift"**

Les modèles Brutale 1000 sont équipés d'un système de changement rapide de vitesse ("Quick Shift"); cet appareil permet de enclencher le rapport supérieur ou inférieur sans tirer l'embrayage ou changer l'angle de la commande des gaz. De cette façon, il est possible de engager les vitesses supérieures ou inférieures en gardant une accélération constante et de réduire les temps de changement au minimum.

⚠ **ATTENTION: Le système "Quick Shift" n'est pas disponible dans les conditions suivantes:**
- lors du changement de vitesse avec le levier d'embrayage enfoncée;
- lorsque le véhicule se déplace à une vitesse inférieure à 30 km/h (18.6 mph);
- lorsque le sélecteur n'est pas à la bonne position de départ pour un changement de vitesse.
En outre, lorsque vous conduisez le véhicule avec le moteur à un régime élevé et une basse vitesse, changer de vitesse sans tirer sur le levier d'embrayage peut provoquer des réactions brusques ce qui peut compromettre la stabilité du véhicule. MV Agusta recommande de tirer le levier d'embrayage dans toutes les circonstances ci-dessus, en particulier lorsque le régime moteur est proche de la vitesse de l'intervention du limiteur.

3.7. Appareils et voyants

Les appareils et les voyants sont activés lorsque la clé de contact est mise sur "ON". Après un check-up initial (~7 secondes), les informations correspondent aux conditions générales de la moto à ce moment là.



3.7.1. Voyants lumineux

Voyant du limiteur de tours (orange/rouge)
S'allume avant l'intervention du limiteur, à un nombre de tours qui dépend du rapport de la vitesse enclenchée.

Voyant ABS (orange)
S'allume lorsque le système ABS est en panne.

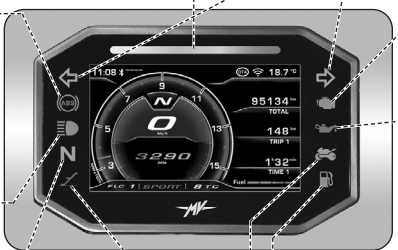
⚠ **Danger - Attention:** Si il s'allume pendant la marche, s'arrêter immédiatement et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

Voyant Feu de route (bleu)
S'allume quand le feu de route est allumé.

Voyant Levier de vitesses au point mort (vert)
S'allume quand le levier est en position de point mort "Neutral".

Voyant d'ouverture de la béquille latérale (rouge)
Il s'allume lorsque la béquille est baissée.

Voyant Immobilizer (rouge)
Il s'allume en cas d'erreur dans la procédure de reconnaissance de la clé d'allumage (§4.4.14.) ou en cas d'erreur du module Immobilizer.



Voyants Clignotants (vert)
Ils s'allument quand les clignotants sont allumés.

Voyant moteur (orange)
Il s'allume pour signaler un disfonctionnement du moteur.

Voyant Pression huile moteur (rouge)
S'allume quand l'huile est à une pression insuffisante.

⚠ **Danger - Attention:** Si il s'allume pendant la marche, s'arrêter immédiatement, contrôler le niveau de l'huile et si nécessaire remplir le réservoir de l'huile auprès d'un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir §3.8). Si le voyant s'allume alors que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

Voyant Réserve carburant (orange)
S'allume quand le réservoir contient moins de 4 litres de carburant.

3.7.2. Écran moltifonctions

Compteur de vitesse

Indique la vitesse. La valeur peut apparaître en kilomètres-heure (km/h) ou bien en milles par heure (mph). La valeur maximum est de 385 km/h (239 mph).

Écran rapport de vitesse

Indique le rapport de vitesse actuellement inséré. La position de point mort est indiquée par la lettre “N”.

Écran compte-tours

Indique la valeur actuelle du régime moteur en tr/min (rpmx1000).

⚠ **ATTENTION: Ne dépassez pas le seuil maximum de régime du moteur (14000 tr/min et plus).**

Horloge - Indique l’heure en cours.

Écran Bluetooth

Indique la connexion avec votre Smartphone et le niveau de puissance du signal téléphonique.

Écran FLC (Front Lift Control)

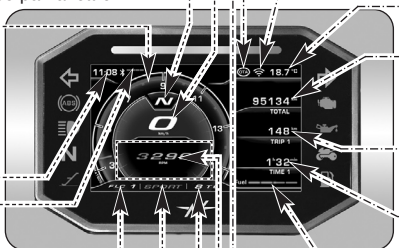
Indique l’état d’activation de la fonction Front Lift Control.

Écran mappage unité

Indique le mappage de l’unité actuellement sélectionnée.

Écran TC (Contrôle de traction)

Indique le niveau du contrôle de traction actuellement sélectionné.



SCROLL MENU

Icône “OTA” (Over the Air)

Indique la connexion au serveur et la possibilité de télécharger une mise à jour du logiciel du tableau de bord.

Icône “WiFi”

Indique la connexion réussie au réseau WiFi.

Thermomètre

Indique la température externe.

Compteur kilométrique “TOTAL”

Indique le kilométrage total (km ou mi).

Compteur kilométrique partiel 1 / 2 “TRIP 1” / “TRIP 2”

Indique le kilométrage partiel, de 0 à 999 (km ou mi).

Temps de voyage “TIME 1/2”

Indique le temps de trajet de la distance mesurée par le compteur kilométrique partiel “TRIP”.

Écran niveau de carburant

Indique le niveau de carburant restant dans le réservoir.

BACKGROUND MENU

Cette zone affiche les données et informations sur le véhicule dans les différentes fonctions du tableau de bord.

4.1. Utilisation de la moto

Cette partie du livret expose les principaux points qui permettent une utilisation correcte de la moto.

– Rodage (§ 4.2.)
– Démarrage du moteur (§ 4.3.)
– Sélection et modification des fonctions à l'écran (§ 4.4.)
– Approvisionnement en carburant (§ 4.5.)
– Dépose des selles (§ 4.6. – § 4.7.)
– Stationnement de la moto (§ 4.8.)
– Vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule (§ 4.9.)

ATTENTION: La Votre moto montre caractéristiques élevées de puissance et de performances; pour l'utilisation, il est donc requise un niveau adéquat de connaissance du véhicule. Lors de la première utilisation de la moto, il est nécessaire de garder une attitude prudente. Une agressive ou impulsive attitude de conduite peut augmenter les risques d'accidents et représenter un danger pour Votre sécurité et celle d'autrui.

PRÉCAUTIONS: Le dépassement du seuil maximum autorisé de régime du moteur (voir §3.7.2.) peut endommager le moteur.

PRÉCAUTIONS: Les températures élevées provoquées par l'utilisation du véhicule sur des circuits de course ont pu compromettre l'efficacité de le convertisseur catalytique et de l'échappement; donc, nous suggérons assembler un dispositif d'échappement spécial à l'aide du véhicule sur des circuits de course.

Respectons et défendons l'environnement

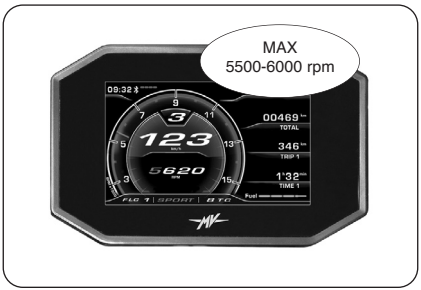
Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

4.2. Rodage

PRÉCAUTIONS: Le non-respect des indications suivantes peut porter préjudice à la durée et aux performances de la moto.

Le rodage est communément considéré comme une phase appliquée uniquement au moteur. En réalité, il est nécessaire également pour d'autres parties importantes de la moto, en particulier les pneumatiques, les freins, la chaîne de transmission etc. Durant les premiers kilomètres adopter une conduite tranquille.

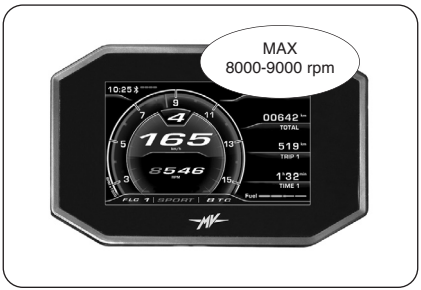
❑ **De 0 à 500 km (de 0 à 300 mi) (A)**
Pendant cette période, varier fréquemment le régime de rotation du moteur. Si possible, préférer les parcours en colline légère avec beaucoup de virages et éviter les longues lignes droites.



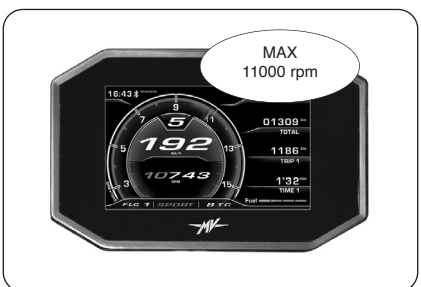
ATTENTION
Les pneumatiques neufs doivent être soumis à un rodage adéquat pour atteindre une efficacité complète. Eviter les accélérations, les virages et les freinages brusques pendant les premiers 100 km. (62 miles). Si la période de rodage initial des pneus n'est pas respectée, il y a risque de dérapage ou de perte de contrôle du véhicule entraînant un grave danger d'accident.

4 FR

❑ **De 500 à 1000 km (de 300 à 600 mi)**
Pendant cette période, éviter les efforts prolongés du moteur.



❑ **De 1000 à 2500 km (de 600 à 1600 mi)**
Pendant cette période, il est possible de pousser un peu plus le moteur sans toutefois dépasser le régime indiqué.



4.3. Démarrage du moteur

ATTENTION

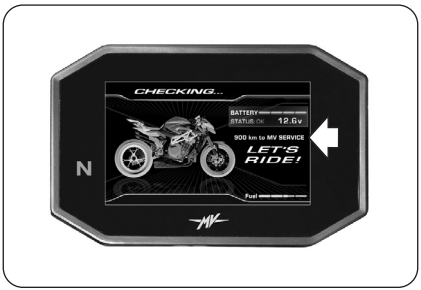
Faire fonctionner le moteur dans un endroit fermé peut être dangereux. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut provoquer des décès ou des états graves. Ne faire fonctionner le moteur qu'à l'extérieur, au grand air.

▶ Tourner l'interrupteur de démarrage en position "ON"; l'instrumentation et les voyants exécutent le test de fonctionnement; pendant cette phase, s'assurer de l'allumage de tous les voyants présents sur le tableau de bord.

▶ Afin que le système d'interruption du circuit d'allumage donne son accord pour le démarrage, une des conditions suivantes doit être observée:
– Le levier de vitesses est en position de point mort.
– Le levier de vitesses est enclenché sur une vitesse avec le levier de l'embrayage tiré et la béquille latérale relevée.



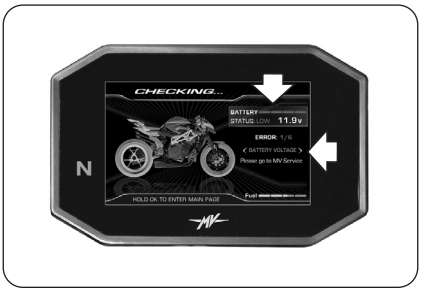
▶ Lorsqu'il manque moins de 1000 km à l'exécution de la prochaine intervention d'entretien programmé, on visualise sur l'afficheur la page de démarrage représentée ci-contre.



▶ Si l'échéance de l'entretien programmé a été dépassée sans réinitialisation, l'avis ci-contre s'affiche. Ce signal reste actif jusqu'à ce que l'échéance du calendrier d'entretien soit réinitialisée.



▶ Si l'autodiagnostic révèle une panne sur le véhicule ou une valeur faible de la tension de la batterie, une des pages d'erreur ci-contre s'affiche. En particulier, l'affichage montre le dispositif de la moto sur laquelle le défaut a été détectée. S'il y a plusieurs pannes, l'écran peut afficher jusqu'à 9 messages d'erreur (voir §4.4.16.1.).



▶ Si on appuie deux secondes sur le bouton OK ou sur le bouton de démarrage du moteur, le tableau de bord passe en modalité "STANDARD" (page par défaut).

ATTENTION

• Si la panne signalée est sans gravité, il est possible de démarrer le moteur. Se rendre rapidement à un service après-vente agréé MV Agusta.

• Si la panne est grave, le moteur ne démarre pas. Contacter un service après-vente agréé MV Agusta pour résoudre le problème.





❑ **Procédure de démarrage**

▶ Appuyer sur le bouton di démarrage du moteur sans tourner la poignée de l'accélérateur.

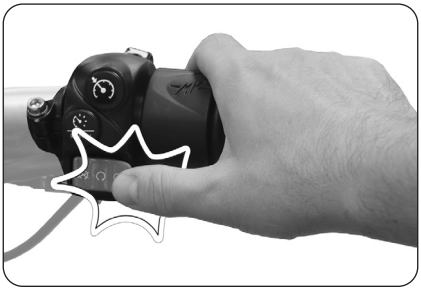
▶ Dès que le moteur a démarré, relâcher le bouton.

Attention - Précaution:

• Afin de ne pas endommager l'installation électrique, ne pas actionner le démarrage pendant plus de 5 secondes de suite.

• Ne pas faire fonctionner le moteur avec le véhicule à l'arrêt pendant trop longtemps. La surchauffe pourrait dans ce cas endommager les composants internes du moteur. Il est préférable d'amener le moteur à la bonne température en sélectionnant une vitesse réduite.

• Afin de prolonger au maximum la vie du moteur, ne pas accélérer à fond quand le moteur est froid. Cette condition est signalée par l'apparition de l'indication "COLD ENGINE" sur le tableau de bord. La valeur maximum recommandée du régime du moteur est indiquée en bleu sur l'écran du compte-tours. Il est recommandé de maintenir le régime du moteur sous cette valeur jusqu'à ce que l'indication "COLD ENGINE" disparaisse.





4.4. Sélection et modification des fonctions à l'écran

L'instrumentation prévoit la possibilité d'intervenir sur certains des paramètres principaux du véhicule.
Les opérations possibles sont:

- Sélection des modalités de fonctionnement:
  - "INERTIAL" (Inclinaison/accélération du véhicule)
  - "TC" (Contrôle de traction)
  - "ABS" (Système anti-blocage de frein)
  - "FRONT LIFT CONTROL" (Contrôle du levage de la roue avant)
  - "TRIP RECORD" (Enregistrement des données GPS)
  - "BLUETOOTH" (Téléphone/Multimedia/Navigation)
  - "SETTINGS MENU" (Paramètres généraux)
  - "CRUISE CONTROL" (Vitesse de croisière)
  - "SPEED LIMITER" (Limiteur de vitesse)
  - "LAUNCH CONTROL" (Contrôle du départ)

- Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels:

Compteur kilométrique	Partiel 1	"TRIP 1"
Compteur kilométrique	Partiel 2	"TRIP 2"
Compteur du départ		"TRIP FROM START"

- Modalité "IMMOBILIZER" (Système antivol)



4.4.1. Sélection des fonctions écran

La sélection concerne les modes de fonctionnement suivants:

- "INERTIAL" (Inclinaison du véhicule)
- "TC" (Contrôle de traction)
- "ABS" (Système anti-blocage de frein)
- "FRONT LIFT CONTROL" (Contrôle du levage de la roue avant)
- "TRIP RECORD" (Enregistrement des données GPS)
- "BLUETOOTH" (Téléphone/Multimedia/Navigation)



▶ Utiliser les commandes "◂" (gauche) o "▸" (droite) à gauche du guidon pour naviguer dans les fonctions du menu.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour accéder aux paramètres de la fonction sélectionnée puis sur "◂" ou "▸" pour naviguer dans les options du sous-menu.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour enregistrer la configuration sélectionnée.



Il est également possible d'accéder aux modes de fonctionnement suivants:

- "SETTINGS MENU" (Paramètres généraux)

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant plus de deux secondes pour accéder au menu des paramètres du tableau de bord.

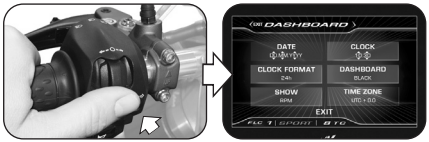
- "CRUISE CONTROL" (Vitesse de croisière)

▶ Appuyer sur le bouton "Cruise Control" pour accéder au menu de configuration de la vitesse de croisière.

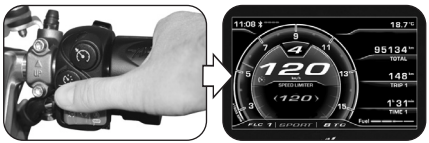
- "SPEED LIMITER" (Limiteur de vitesse)
- "LAUNCH CONTROL" (Contrôle du départ)

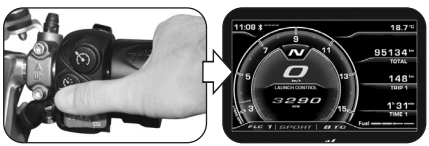
▶ Appuyer sur le bouton "Launch" pour accéder au menu de configuration du contrôle du départ du véhicule (avec la moto arrêté) ou du limiteur de vitesse (pendant la conduite).

⚠ **ATTENTION: Les opérations de modification ou de réglage doivent généralement être exécutées avec le moteur éteint, l'embrayage au point mort, la moto arrêtée et pied à terre. Il est interdit de modifier la configuration de l'écran pendant la marche sauf dans certains cas spécifiques.**









4 FR

❑ **Modalité "STANDARD"**

Outre la fonction de compteur de vitesse, sur l'écran s'affichent les fonctions suivantes (voir §4.4.2.):

- Compteur kilométrique total "TOTAL"
- Compteur kilométrique partiel 1 "TRIP 1"
- Compteur kilométrique partiel 2 "TRIP 2"
- Compteur du départ "TRIP FROM START"
- Compteur réserve carburant "TRIP FUEL"
- Temps de voyage 1 "TIME 1"
- Temps de voyage 2 "TIME 2"



❑ **Modalité "INERTIAL"**

Ce mode permet d'afficher les paramètres suivants de la position du véhicule (voir §4.4.3.):

- Angle d'inclinaison latéral
- Accélération longitudinale



❑ **Modalité “TRACTION CONTROL”**

Cette fonction permet d’adapter le niveau de contrôle de la traction selon vos propres exigences de conduite (voir §4.4.4.).



❑ **Modalité “ABS”**

Cette fonction permet d’afficher le mode d’intervention du système anti-blocage de frein (ABS) (voir §4.4.5.).



❑ **Modalité “FRONT LIFT CONTROL”**

Cette fonction permet de activer ou désactiver la fonction de contrôle du levage de la roue avant (“Front Lift Control”) (voir §4.4.6.).



❑ **Modalité “TRIP RECORD”**

Cette fonction permet d’activer et de désactiver l’enregistrement des données envoyées par le module GPS installé sur le véhicule via l'application “MVride” (voir §4.4.7.).



❑ Modalité “BLUETOOTH”

En présence de Smartphones (iOS ou Android) connectés, ce mode permet d’accéder aux fonctions suivantes (voir §4.4.8.):

- “CALL” (Connexion téléphonique)
- “MUSIC” (Lecteur musical)
- “NAVIGATION” (Navigateur par satellite)



❑ Modalité “SETTINGS MENU”

Ce mode permet de modifier les paramètres généraux des fonctions suivantes (voir §4.4.9.):

- “DASHBOARD SET” (Configuration tableau de bord)
- “CUSTOM MAP” (Mappage personnalisée)
- “SUSPENSION” (Réglage des suspensions)
- “SERVICE” (Calendrier d’entretien)
- “UNITS” (Unité de mesure)
- “INFO” (Version du logiciel / Paramètres par défaut)
- “RACE” (Chronomètre/Écran pour l’utilisation en piste)
- “HEADSET” (Connexion des dispositifs d'interphone)



4 FR

❑ **Modalité “CRUISE CONTROL”**

Ce mode permet de sélectionner la vitesse de croisière du véhicule en fonction des besoins de la conduite (voir §4.4.10.).



❑ **Modalité “SPEED LIMITER”**

Cette fonction permet d’adapter la valeur maximale de la vitesse du véhicule selon vos propres exigences de conduite (voir §4.4.11.).



❑ **Modalité “LAUNCH CONTROL”**

Cette fonction permet de activer ou désactiver la fonction de départ contrôlé du véhicule (“Launch Control”) (voir §4.4.12.).



4.4.2. Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels

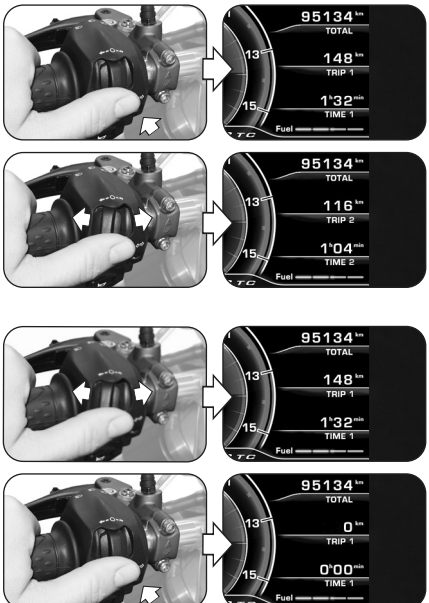
▶ Le compteur kilométrique est automatiquement affichée quand le tableau de bord est en modalité “STANDARD”. Appuyer sur le bouton “OK” pour accéder au menu d’affichage et de modification des compteurs. Cette page permet de naviguer dans les fonctions suivantes en appuyant sur les boutons “◀” ou “▶” :

- Compteur kilométrique partiel 1 “TRIP 1”
- Compteur kilométrique partiel 2 “TRIP 2”
- Compteur du départ “TRIP FROM START”
- Compteur réserve carburant “TRIP FUEL”

▶ Appuyer sur “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton. La dernière fonction sélectionnée s’affiche sur l’écran en conditions de fonctionnement normales. La fonction “TRIP FUEL” s’active et reste affichée uniquement si le véhicule est sur la réserve de carburant.

▶ *Mise à zéro compteur partiel*: Utiliser les boutons “◀” ou “▶” pour sélectionner les compteurs partiels “TRIP 1” ou “TRIP 2” (les autres fonctions ne sont pas modifiables).

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de deux secondes pour mettre à zéro la distance en kilomètres ainsi que la durée du voyage “TIME 1” ou “TIME 2”.



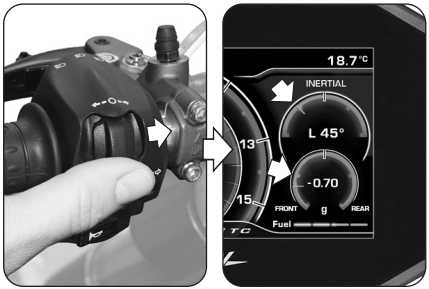
4.4.3. Modalité “INERTIAL”

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “INERTIAL”.
▶ Ce mode permet d’afficher les paramètres suivants de la position du véhicule:

❑ *Angle d’inclinaison latéral*
Mesure l'angle d'inclinaison latérale du véhicule en degrés, précédé de l'une des indications suivantes:
• “ **L** ” : inclinaison vers la gauche
• “ **R** ” : inclinaison vers la droite

❑ *Accélération longitudinale*
Mesure l'accélération dans la direction longitudinale du véhicule en “g” (accélération de gravité), précédée de l'une des indications suivantes:
• “ **-** ” : inclinaison vers la partie avant du véhicule (FRONT)
• “ **+** ” :inclinaison vers la partie arrière du véhicule (REAR)

REMARQUE: La sélection de la modalité “INERTIAL” doit être exécuté avec le véhicule en mouvement.



4 FR

4.4.4. Modalité “TRACTION CONTROL”

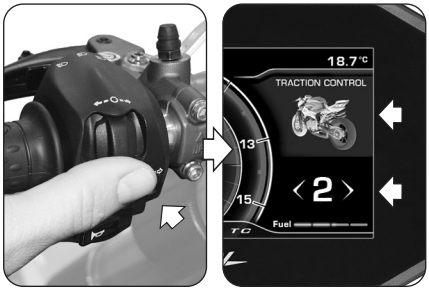
▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “TRACTION CONTROL”, puis appuyer sur le bouton “OK” afin de permettre la modification du contrôle de traction. Le niveau actuel du contrôle de traction correspond à la valeur affichée à l’écran.

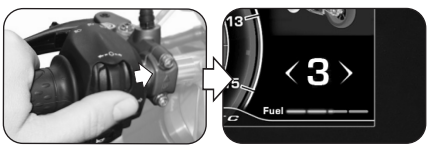
NOTE: Les opérations de modification ou de réglage du niveau de contrôle de traction peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.

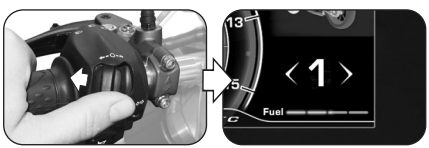
▶ En appuyant sur la commande “▶” (droite), le niveau du contrôle de traction passe à la valeur suivante. D'autre part, en appuyant sur la commande “◀” (gauche), le niveau de contrôle de traction diminue à la valeur inférieure. Cette valeur peut varier entre les valeurs suivantes (voir §4.4.13):

– **0** et **8** (avec mappages “Custom” et “Rain”)
– **0** et **6** (avec mappages “Race” et “Sport”)

En plus des valeurs numériques, il est possible de sélectionner la lettre “**A**” pour activer l’apprentissage automatique des dimensions des pneus (voir les pages suivantes).







▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton; la valeur choisie du niveau de contrôle de traction est confirmée.

❑ **Indications pour la sélection du niveau TC**

⚠ **ATTENTION: La fonction du contrôle de traction (TC) a les conditions de fonctionnement optimales uniquement avec les pneus et le rapport de transmission secondaire fournis dans l'équipement d'origine du véhicule et recommandés par MV Agusta (voir §8.2. de ce manuel). L'utilisation de pneus avec dimensions différentes de celles prescrites peut modifier les caractéristiques et la sécurité de fonctionnement de la fonction TC; donc, nous vous déconseillons d'utiliser des pneus de dimensions différentes de celles homologuées pour votre véhicule. En cas de petites différences (par exemple pneus de marque et/ou de type différents de ceux fournis dans l'équipement d'origine du véhicule) ou lors de l'utilisation d’un rapport de transmission secondaire différent de celui fourni dans l'équipement d'origine du véhicule, afin de restaurer les conditions de fonctionnement optimales, il est conseillé d'effectuer l'apprentissage automatique des dimensions des pneus (TC2W) comme décrit dans les pages suivantes.**

▶ L'intervention du contrôle de traction est étroitement liée au niveau de la fonction TC. Le niveau **1** correspond à la condition minimale d'intervention du contrôle de traction; le niveau **8** correspond à la condition maximale d'intervention (intervention au moindre glissement sur la roue arrière). Entre les niveaux 1 et 8, il est possible de sélectionner 6 autres niveaux d'intervention intermédiaires, grâce auxquels il est possible d'augmenter régulièrement l'intervention du contrôle de traction.

▶ Le choix du niveau correct du contrôle de traction dépend des paramètres suivants:
- Conditions d'adhérence (type et usure des pneus, type d'asphalte, météo, etc.);
- Caractéristiques de la piste ou de l'itinéraire;
- Style de conduite personnel.

■ **Dépendance aux conditions d'adhérence**
La sélection du niveau correct de la fonction TC est étroitement liée aux conditions d'adhérence de la piste ou de l'itinéraire. Un niveau d'adhérence bas nécessite un niveau élevé de la fonction TC, ce qui garantit une intervention plus forte du contrôle de traction.

■ **Dépendance au type de piste ou d'itinéraire**
Lors de la conduite sur une piste ou un itinéraire avec des courbes avec une vitesse de déplacement homogène, il sera plus facile de sélectionner un niveau de TC qui répond aux besoins de chaque courbe; par contre, lors de la conduite sur des pistes avec des courbes avec des vitesses de déplacement différentes, il faudra accepter un niveau de TC de compromis.

■ **Dépendance au style de conduite**
Avec un style de conduite linéaire (tendance à parcourir toute la courbe en inclinant la moto), il est recommandé de sélectionner un niveau de TC plus élevé. Par contre, avec un style de conduite agressif (tendance à faire monter la moto rapidement en sortie de virage), il est recommandé de sélectionner un niveau de TC bas.

■ **Conseils d'utilisation sur piste de course**
Lors de la conduite sur une piste de course, il est recommandé de sélectionner le niveau 6 de TC pour les deux premiers tours complets, afin de réchauffer les pneus et de se familiariser avec le système du contrôle de traction. Dans les tours suivants, il est conseillé d'essayer de passer aux valeurs inférieures jusqu'à ce que vous trouviez le niveau qui correspond le mieux à vos exigences de conduite.

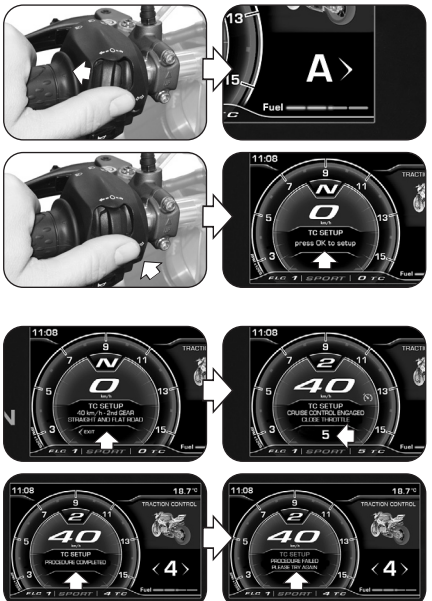
■ **Conseils d'utilisation sur route**
Lors de la conduite sur route, il est recommandé de sélectionner d'abord le niveau 6 de TC, afin de se familiariser avec le système du contrôle de traction. Si l'intervention du contrôle de traction est trop forte, il est conseillé d'essayer de passer aux valeurs inférieures jusqu'à ce que vous trouviez le niveau qui correspond le mieux à vos exigences de conduite. Si des changements se produisent dans les conditions d'adhérence, dans le type de route et/ou dans le style de conduite de manière à rendre le niveau TC actuel ne convenant plus, il est conseillé de passer au niveau suivant et de faire plusieurs tentatives en sélectionnant les valeurs supérieures et/ou inférieures les plus proches, jusqu'à ce que vous trouviez le niveau qui correspond le mieux aux conditions d'utilisation actuelles du véhicule.

❑ **Apprentissage automatique des dimensions des pneus (TC2W)**

▶ En cas de remplacement des pneus de dimensions différentes de celles prescrites, accéder au mode de modification du contrôle de traction et appuyer sur la commande "◂" (gauche) jusqu'à sélectionner la lettre "**A**".
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour activer l'apprentissage automatique des dimensions des pneus ("TC2W").

⚠ **ATTENTION: L'activation de la fonction "TC2W" doit être effectué avec le moteur en marche, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre.**

▶ Pour effectuer l'apprentissage des dimensions des pneus, appliquer la procédure indiquée sur l'écran:
• Mettre le véhicule en marche à une vitesse constante de 40 km/h et avec le 2ème rapport engagé; la fonction "Cruise Control" s'active automatiquement.
• Ramener l'accélérateur en position de repos; un compte à rebours de 5 secondes commence sur l'écran, pendant lequel le niveau du contrôle de traction est réglé en fonction de l'état de la route.
• Le message "*PROCEDURE COMPLETED*" apparaît à l'écran pour indiquer que la procédure de réglage s'est déroulée correctement.
• Par contre, en appuyant sur la commande "◂" (gauche) ("EXIT") pendant le réglage, la procédure s'interrompt; le message "*PROCEDURE FAILED*" apparaît à l'écran.

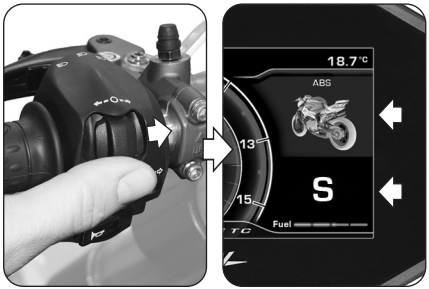


4.4.5. Modalité “ABS”

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “ABS”. Le mode actuel du système ABS correspond à la lettre affichée à l’écran.

NOTE
Les opérations d’affichage du mode du système ABS peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.

▶ Sur les modèles Brutale 1000, le système ABS n’est disponible qu’en mode **S** (“*Sport*”: mode rue).



4.4.6. Modalité “FRONT LIFT CONTROL”

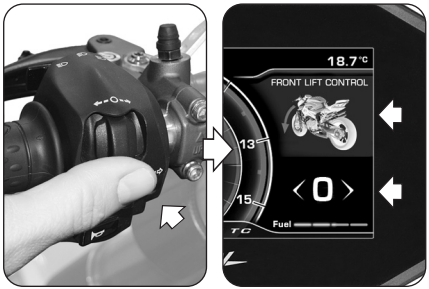
▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “FRONT LIFT CONTROL”, puis appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de deux secondes afin de permettre la modification de l'état d'activation du contrôle du levage de la roue avant. N.B.: La fonction “Front Lift Control” est activée par défaut sur le véhicule.

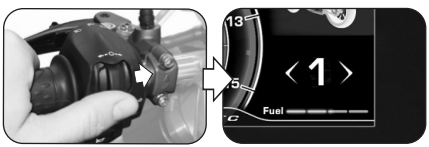
NOTE: Les opérations de activation de la fonction “Front Lift Control” peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.

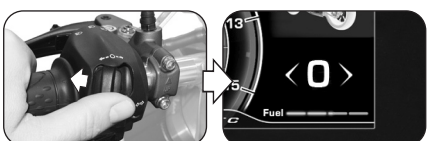
▶ En appuyant sur la commande “▶” (droite), la valeur “**1**” est affichée à l'écran; dans cette condition, la fonction “Front Lift Control” est activée.

▶ En appuyant sur la commande “◀” (gauche), la valeur “**0**”; dans cette condition, la fonction “Front Lift Control” est désactivée.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton; l'état d'activation de la fonction “Front Lift Control” est confirmée.







4.4.7. Modalité “TRIP RECORD”

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner le mode “TRIP RECORD”. “**OFF**” apparaît sur l’écran; dans cette condition, l’enregistrement des données par GPS est désactivé.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'état d'activation d’enregistrement des données qui arrivent du module GPS installé sur le véhicule.

REMARQUE
L’enregistrement des données peut être exécuté avec le véhicule en mouvement.

▶ En appuyant sur le bouton “OK”, “**ON**” apparaît sur l’écran; dans cette condition, l’enregistrement des données par GPS est activé.

▶ Pour terminer l'enregistrement des données, appuyer à nouveau sur le bouton “OK” jusqu'à ce que “**OFF**” apparaisse sur l'écran. Une fois l'enregistrement terminé, les données d'enregistrement peuvent être téléchargées et visualisées via l'application “MVride” (voir §4.4.15.) installée sur le Smartphone connecté au module Bluetooth.





4.4.8. Modalité “BLUETOOTH”

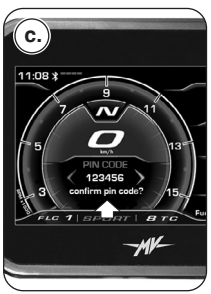
❑ Première association du Smartphone au tableau de bord

▶ Effectuer les opérations suivantes pour la première association du Smartphone à votre moto:

1. Activez le Bluetooth sur le Smartphone. Positionnez le Smartphone près de la moto et assurez-vous que le tableau de bord de la moto est allumé.
2. Recherchez dans la liste des dispositifs Bluetooth le nom de la moto à coupler (Fig. a).
3. Sélectionner le dispositif. Le Smartphone affiche une fenêtre contextuelle avec un numéro de couplage (Fig. b).
4. Dans le même temps, le tableau de bord affiche un numéro de couplage nommé “PIN CODE” (Fig. c). Si le code sur le Smartphone est le même que celui du tableau de bord, sélectionnez “Associer” sur le Smartphone et appuyer sur la commande “▶” (droite) sur la moto pour confirmer l'appairage des appareils.
5. Le Smartphone affiche une autre fenêtre contextuelle signalant la demande pour permettre le partage des contacts et des préférences (Fig. d). Appuyez pour autoriser le partage. Maintenant, le Smartphone est connecté à la moto et le tableau de bord affiche le symbole “Bluetooth” avec sa barre d'état de connexion (voir page suivante).









4 FR

▶ L'appariement de la moto au téléphone doit être effectué uniquement lors de la première utilisation. Par la suite, il vous suffira de aver activé le Bluetooth de votre Smartphone pour le trouver appariée avec le tableau de bord.

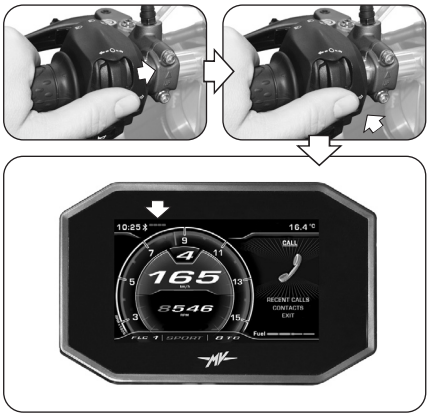
❑ **Sélection des fonctions "BLUETOOTH"**

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner les fonctions du mode "BLUETOOTH". Appuyer sur le bouton "OK" pour accéder aux menus de sélection relatifs.

REMARQUE: Les fonctions décrites ci-dessous ne sont activées que si sont présents des Smartphones connectés au tableau de bord par Bluetooth. S'il n'y a pas des Smartphones connectés, l'écran revient en mode "STANDARD". Pour activer l'audio dans les fonctions musique, appels et navigation, un appareil audio Bluetooth doit être associé au tableau de bord avec la fonction "HEADSET" (§ 4.4.9.9).

▶ Avant de lancer la navigation dans les fonctions du dispositif, vérifier que le module Bluetooth est connecté à au moins un Smartphone (voir les symboles de connexion dans le tableau ci-contre). Les fonctions du mode "BLUETOOTH" sont décrites en détail dans les paragraphes suivants.

NOTE: Les fonctions "BLUETOOTH" peuvent être selectionnées même pendant l'utilisation du véhicule.



Symbole	*État de la connexion*
Aucun symbole	BT déconnecté
✱	BT connecté

4.4.8.1. Connexion téléphonique

❑ **Arrivée d'un appel**

▶ Quand le tableau de bord est en modalité "STANDARD" et qu'un appel arrive sur le téléphone portable connecté au module Bluetooth, l'écran affiche la page de notification ci-contre. L'écran contient le nom et le numéro de téléphone de la personne qui appelle.

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour sélectionner et valider une des réponses suivantes:

- Flèche rouge à gauche -> Appel refusé
- Flèche verte à droite -> Réponse

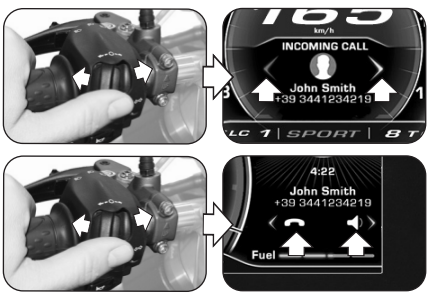
▶ Dès le début de l'appel, l'affichage passe dans le "Scroll Menu", tandis que l'écran précédent revient au "Background Menu".

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour sélectionner une des options suivantes:

- : Fin de l'appel
- / : Activation / désactivation microphone

▶ À la fin de la conversation, l'affichage précédent à l'appel revient dans le "Scroll Menu".





❑ **Réception des messages** *(uniquement avec l'application "MVride" installée sur l'appareil connecté – voir §4.4.15.)*

▶ Quand le tableau de bord est en modalité "STANDARD" et qu'un message arrive sur le téléphone portable connecté au module Bluetooth, l'écran affiche la page de notification ci-contre. L'écran contient le nom et le numéro de téléphone (si disponible) de l'expéditeur du message. En fonction du service de messagerie utilisé, la notification de réception du message s'affiche avec l'une des icônes suivantes:

- : WhatsApp
- : Facebook Messenger
- : SMS
- : Telegram

▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) ou sur le bouton "OK" pour sélectionner l'option "CALL" et lancer l'appel vocal au numéro de téléphone de l'expéditeur (non disponible pour Facebook Messenger).

▶ Appuyer sur la commande "◂" (gauche) pour sélectionner l'option "HIDE" et masquer la notification de réception du message. Les numéros des messages non lus et des appels manqués sont affichés dans le "Background Menu".



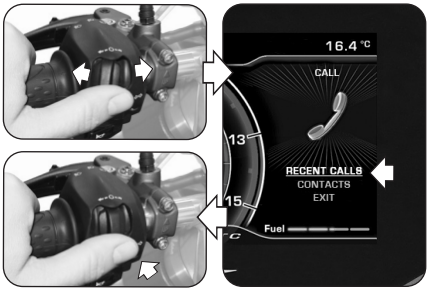


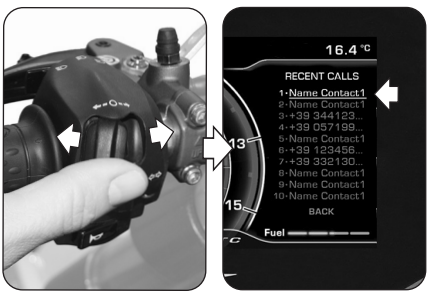
❑ **Modalité “CALL”**

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner la modalité “CALL”. Appuyer sur le bouton “OK” pour accéder au menu de sélection de la connexion téléphonique.

■ **Derniers appels**

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner “RECENT CALLS”, puis appuyer sur le bouton “OK” pour accéder à la liste des derniers appels reçus ou perdus sur le téléphone connecté au module Bluetooth.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour parcourir la liste des derniers appels ou pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (BACK). En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection se déplace de 5 positions à la fois. Pendant la sélection, les noms des contacts sont affichés (s'ils sont enregistrés dans l’annuaire), sinon seul le numéro de téléphone est affiché. Une fois le contact sélectionné, au bout d’1 seconde le numéro de téléphone correspondant s’affiche dans tous les cas.



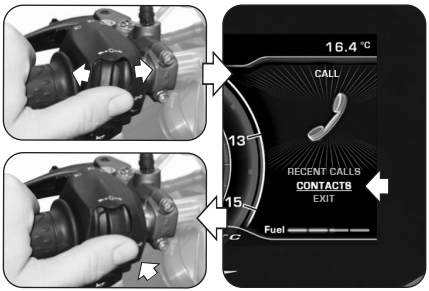


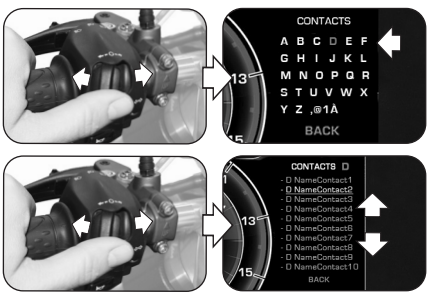
4 FR

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner le numéro de téléphone souhaité et lancer l’appel. Pour les paramétres d'appel, consulter la procédure indiquée à la section “Appel vocal”.

■ **Recherche dans l'annuaire (Contacts)**

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner “CONTACTS”. Appuyer sur le bouton “OK” pour accéder à la liste des contacts enregistrés dans le répertoire du téléphone connecté au module Bluetooth.
▶ Une fois la lettre initiale du nom du contact souhaitée sélectionnée, appuyez sur le bouton “OK” pour accéder à la liste de contacts associée. Sinon, maintenir la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (BACK).
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour parcourir la liste des contacts liés à la lettre initiale sélectionnée. En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection se déplace de 10 positions à la fois. Après 3 secondes, le numéro de téléphone correspondant s'affiche sous le nom du contact.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner le numéro de téléphone souhaité et lancer l’appel. Sinon, maintenir la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (BACK).

■ Appel vocal

▶ Une fois l'appel vocal activé, le menu illustré sur la figure ci-contre s’affiche à l’écran.

▶ Pendant l'appel, il est possible de choisir parmi les deux options suivantes:

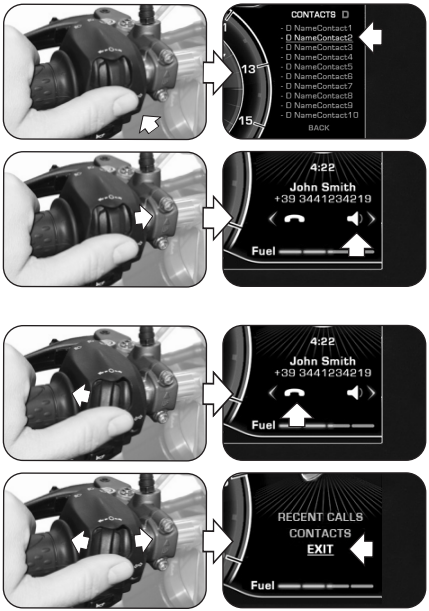
- : Appel avec microphone activé
- : Appel avec microphone désactivé (“Mute”)

Appuyer sur la commande “▸” (droite) pour activer ou désactiver le microphone du pilote.

▶ À la fin de la conversation, appuyer sur la commande “◂” (gauche) pour sélectionner l'icône et terminer l’appel.

■ Sortie de “CALL”

▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour sélectionner “EXIT”. Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu de sélection de la connexion téléphonique “CALL”.



4 FR

4.4.8.2. “MUSIC” (Lecteur musical)

▶ Appuyer sur la commande “▸” (droite) et sélectionner le mode “MUSIC”. Appuyer sur le bouton “OK” pour accéder au menu du lecteur musical sur le dispositif connecté au module Bluetooth.

▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour naviguer entre les fonctions du menu décrites ci-dessous.

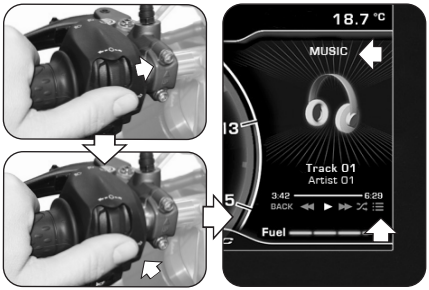
❑ **Playlist (Liste des titres enregistrés)**

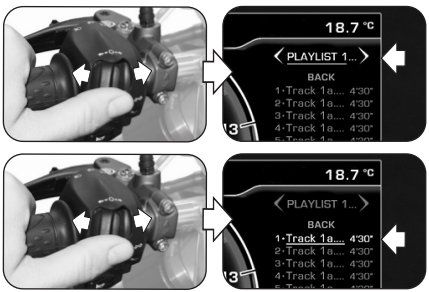
▶ Sélectionner l’icône ☰ et appuyer sur le bouton “OK” pour accéder aux playlists enregistrées sur le dispositif à distance connecté au module Bluetooth. N.B.: Lors de l'utilisation de services de streaming, seule la piste en cours de lecture est affichée.

▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour parcourir les playlists ou pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (EXIT). En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection se déplace de 5 positions à la fois.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner la playlist souhaitée et passer à la sélection des titres.

▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour parcourir les titres de la playlist ou pour sélectionner l’option de sortie du sous-menu (BACK). En maintenant la commande appuyée pendant un temps supérieur à deux secondes, la sélection se déplace de 5 positions à la fois.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner le titre souhaité. La lecture du morceau commencera automatiquement.

❑ **Lecture d’un morceau de musique**

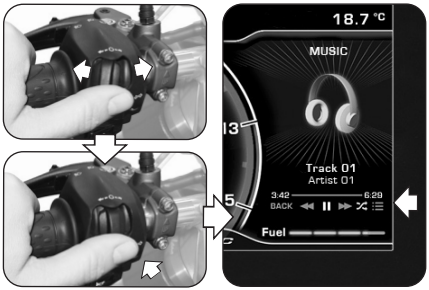
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner le mode de reproduction des titres de la playlist (voir les symboles dans le tableau ci-contre). Appuyer sur le bouton “OK” pour valider l’option.

❑ **Shuffle (Reproduction aléatoire)**

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner l’icône ⤮. Appuyer sur le bouton “OK” pour activer la fonction Shuffle. Ce mode permet de lancer et d’interrompre la reproduction aléatoire des fichiers musicaux enregistrés sur le Smartphone connecté au module Bluetooth. L’écran affiche le contrôle des enregistrements et les informations sur le titre sélectionné.

❑ **Sortie de “MUSIC”**

▶ Appuyer sur la commande “◀” (gauche) et sélectionner “BACK”. Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu du lecteur musical.



Symbole	*Mode de reproduction*
▶	PLAY (Reproduction)
❚❚	PAUSE (Interruption)
◀◀	RW (Titre précédent)
▶▶	FW (Titre suivant)
⤮	SHUFFLE (Reproduction aléatoire)
☰	PLAYLIST (Liste des titres enregistrés)
BACK	BACK (Sortie de “MUSIC”)

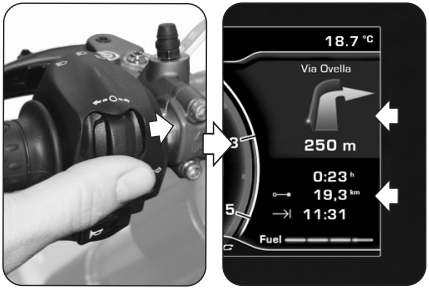
4.4.8.3. “NAVIGATION” (Navigateur par satellite)

▶ La fonction “NAVIGATION” relative au navigateur par satellite ne peut être activée qu'après avoir installé l'application “MVride”. Suivre les instructions données au §4.4.15. pour exécuter l'installation de l’application sur le dispositif à distance connecté au module Bluetooth.

▶ Une fois l'application installée et exécutée, il faut programmer la destination à atteindre et l'itinéraire choisi sur le dispositif à distance.

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) jusqu'à sélectionner le mode “NAVIGATION”. Les informations suivantes s'affichent à l'écran:
- Nom de la rue à prendre au prochain virage
- Durée totale du trajet
- Distance totale de trajet
- Temps restant jusqu'à la destination

▶ La position actuelle du véhicule est signalée par un point lumineux de couleur rouge. Sur l'écran sont affichés les itinéraires à suivre, la distance des éventuelles déviations, franchissements ou giratoires et le numéro de la jonction de sortie.











▶ Lorsqu'il reste moins de 300 m avant l'indication suivante, le point rouge commence à clignoter et un compte à rebours s'active jusqu'à la réalisation de l'événement.

▶ Une fois arrivés à proximité de la destination finale, le symbole du drapeau à damier apparaît à l'écran pour indiquer l'arrivée à la destination finale.

▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour déplacer les indications du navigateur dans le "Background Menu" et rétablir le mode "STANDARD" dans le "Scroll Menu".

▶ À tout moment, il est possible de réactiver la navigation dans le Scroll Menu en appuyant sur la commande "▶" (droite) jusqu'à sélectionner le mode "NAVIGATION".

▶ Lorsqu'intervient une activité nécessitant l'utilisation du "Background Menu" (par ex. "Call", "Message", "Warning", etc.), l'affichage de la navigation revient au "Scroll Menu" et les commandes donnent la priorité à cette nouvelle activité.

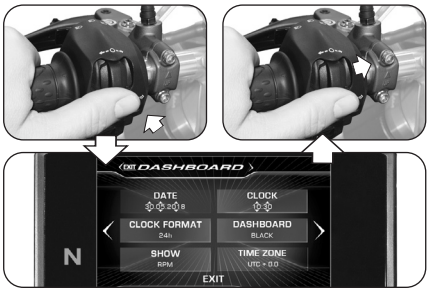
▶ Une fois la destination atteinte, l'écran revient automatiquement au mode "STANDARD".





4.4.9. Modalité “SETTINGS MENU”

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de deux secondes jusqu’à sélectionner le mode “SETTINGS MENU” (paramètres généraux).
▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour naviguer dans les fonctions du menu détaillées dans les paragraphes suivants.



ATTENTION
Le paramétrage des fonctions de l’écran doit être exécuté avec le moteur éteint, l’embrayage au point mort, la moto arrêtée et pied à terre. Il est interdit de modifier la configuration de l’écran pendant la marche.

4.4.9.1. EXIT MENU (Sortie de “SETTINGS MENU”)

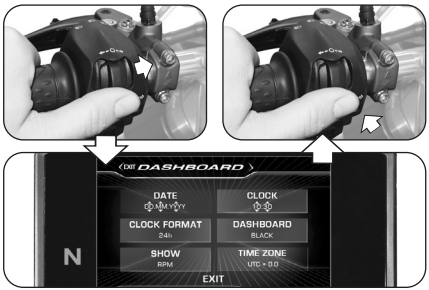
▶ Appuyer sur la commande “◀” (gauche) et sélectionner “EXIT”.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir de la page “SETTINGS MENU” et revenir en la modalité “STANDARD”.



4.4.9.2. DASHBOARD (Configuration tableau de bord)

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "DASHBOARD". Appuyer ensuite sur "OK" pour accéder au menu de configuration du tableau de bord. Ce mode permet de régler les paramètres suivants.

- "DATE" (Réglage de la date)
- "CLOCK" (Réglage de l'horloge)
- "CLOCK FORMAT" (Format de l'heure)
- "DASHBOARD" (Couleur de fond de l'écran)
- "SHOW" (Affichage des données)
- "TIME ZONE" (Fuseau horaire)

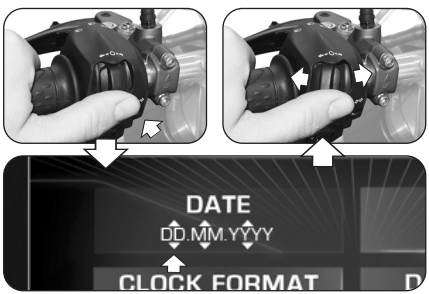


❑ **DATE (Réglage de la date)**

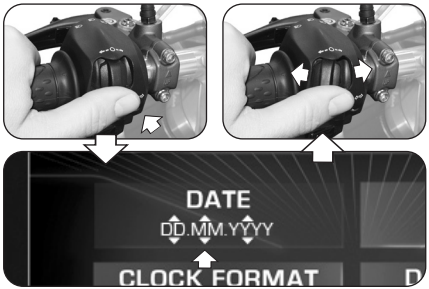
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour sélectionner sur l'écran les chiffres du jour ("DD").

▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour diminuer ou augmenter les chiffres du jour.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection. L'écran passe au réglage des chiffres du mois ("MM").

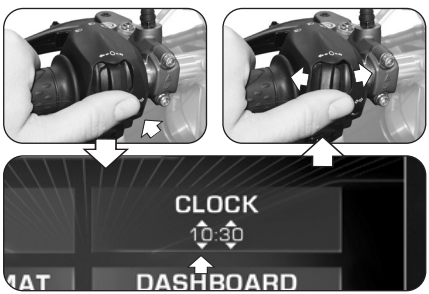


▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour diminuer ou augmenter les chiffres du mois.
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection. Procéder de la même façon pour régler les chiffres de l'année ("YYYY").
▶ Après le réglage, appuyer sur le bouton "OK" pour valider la date. Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour sortir du mode "DATE" et passer au réglage du paramètre suivant.



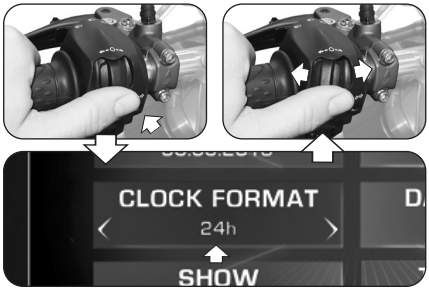
❑ **CLOCK (Réglage de l'horloge)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour régler l'heure sur l'écran.
▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour diminuer ou augmenter l'heure.
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection. L'écran passe au réglage des minutes.
▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour diminuer ou augmenter les minutes.
▶ Après le réglage, appuyer sur le bouton "OK" pour valider l'heure. Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour sortir du mode "CLOCK" et passer au réglage du paramètre suivant.



❑ **CLOCK FORMAT (Format de l'heure)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler le format de l'heure sur l’écran.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour pour passer du format “12h” au format “24h” ou inversement.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le format de l'heure. Appuyer sur la commande “▸” (droite) pour sortir du mode “CLOCK FORMAT” et passer au réglage du paramètre suivant.

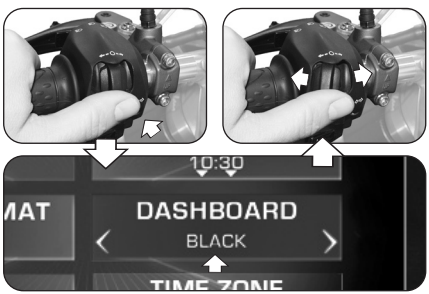


❑ **DASHBOARD (Couleur de fond de l'écran)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour définir les options d’affichage.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour sélectionner une des options d’affichage suivantes:

- “BLACK” -> Fond de couleur foncée
- “WHITE” -> Fond de couleur claire

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection et passer au réglage du paramètre suivant.

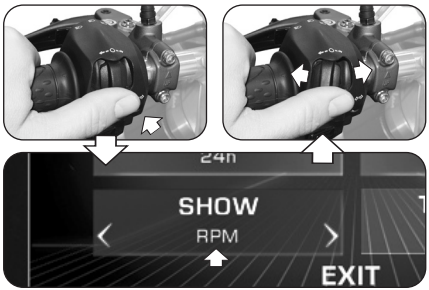


❑ SHOW (Affichage des données)

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner le mode d’affichage des données dans le Background Menu.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour sélectionner une des options d’affichage suivantes.

- “RPM” -> Vitesse du moteur
- “B4 LOGO” -> Logo “B4”
- “BRUTALE LOGO” -> Logo “Brutale”
- “HIDE” -> Aucune donnée affichée

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider l’affichage des données dans le Background Menu et passer au réglage du paramètre suivant.



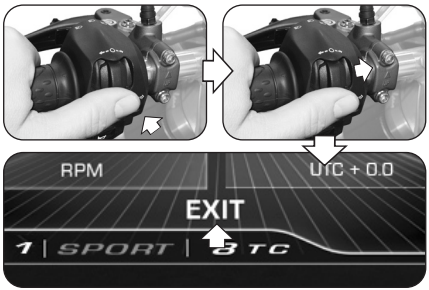
❑ TIME ZONE (Fuseau horaire)

▶ En appuyant sur le bouton “OK”, l'affichage vous permet de régler le fuseau horaire. Le fuseau horaire est normalement défini sur le temps universel coordonné (UTC).
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour diminuer ou augmenter le fuseau horaire de 0,5 h par rapport à la valeur réglée.



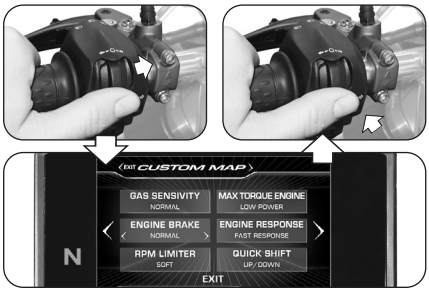
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le fuseau horaire. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “TIME ZONE” et passer à l’option “EXIT”.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu “DASHBOARD” et passer aux configurations suivantes. Si on appuie sur la commande “◀” (droite), l’écran revient aux fonctions précédentes.



4.4.9.3. CUSTOM MAP (Mappage personnalisée)

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "CUSTOM MAP". Appuyer sur "OK" pour configurer le mappage personnalisée de la centrale du moteur en fonction des besoins de l'utilisateur. Reportez-vous au §4.4.13. pour exécuter la procédure d'activation du mappage personnalisé.



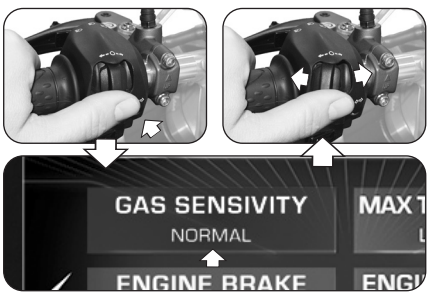
❑ **GAS SENSITIVITY (Sensibilité de la commande des gaz)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour régler la sensibilité de la commande de l'accélérateur.

▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour sélectionner un des niveaux de sensibilité:

- "NORMAL" -> Niveau moyen
- "LOW" -> Niveau bas
- "HIGH" -> Niveau haut

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection. Appuyer sur la commande "▶" (droite) pour sortir du mode "GAS SENSITIVITY" et passer au réglage du paramètre suivant.

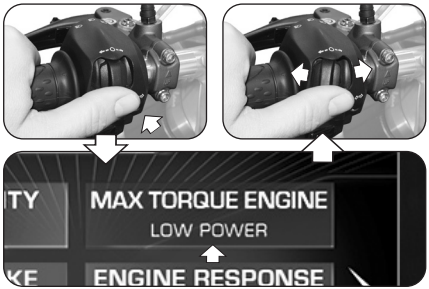


❑ **MAX TORQUE ENGINE (Couple maximum moteur)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler le couple maximal délivré par le moteur.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner un des réglages possibles du couple maximum:

- “FULL POWER” -> Niveau haut
- “LOW POWER” -> Niveau bas

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “MAX TORQUE ENGINE” et passer au réglage du paramètre suivant.

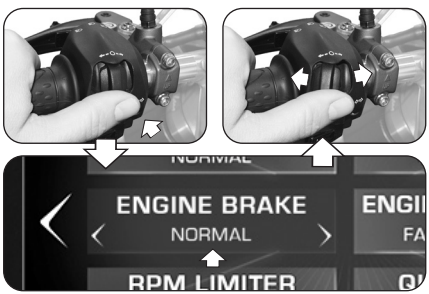


❑ **ENGINE BRAKE (Réglage frein moteur)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler l’intervention du frein moteur.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner un des réglages du frein moteur:

- “NORMAL” -> Niveau d'intervention normal
- “LOW” -> Niveau d'intervention réduit

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “ENGINE BRAKE” et passer au réglage du paramètre suivant.



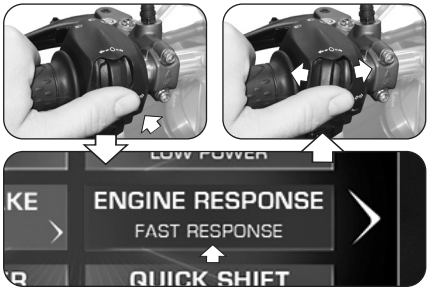
4 FR

❑ **ENGINE RESPONSE (Réponse du moteur)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler la réponse du moteur.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner un des réglages possibles:

- “FAST RESPONSE” -> Réponse rapide
- “SLOW RESPONSE” -> Réponse douce

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “ENGINE RESPONSE” et passer au réglage du paramètre suivant.

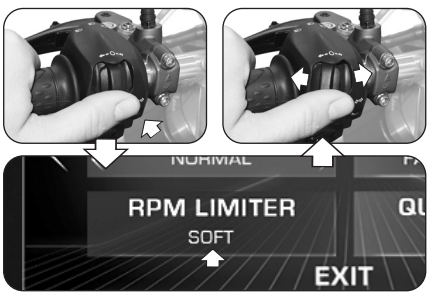


❑ **RPM LIMITER (Limiteur de régime moteur)**

▶ Appuyer sur “OK” pour régler le limiteur de régime.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner un des réglages possibles du seuil d’intervention du limiteur:

- “SOFT” -> Niveau d'intervention doux
- “HARD” -> Niveau d'intervention brusque

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “RPM LIMITER” et passer au réglage du paramètre suivant.



❑ **QUICK SHIFT (Changement électronique de vitesse)**

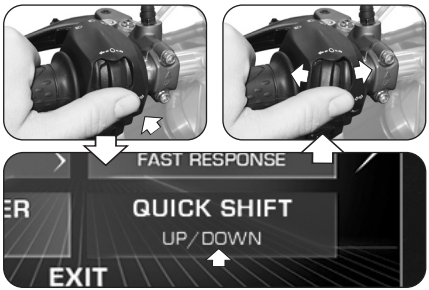
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour régler les paramètres d'activation de la fonction de changement électronique de vitesse.

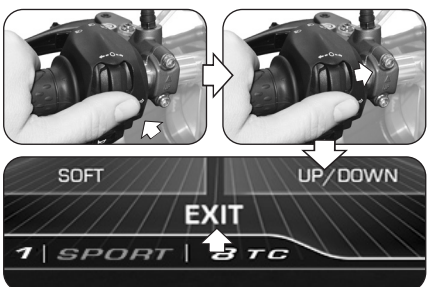
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour sélectionner une des possibles modes d'opération du changement électronique:

- “UP/DOWN” -> Quick Shift actif en montée et descente des rapports de vitesse
- “UP” -> Quick Shift actif uniquement en montée
- “OFF” -> Quick Shift désactivé

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider le mode d'opération du changement électronique. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “QUICK SHIFT” et passer à l'option “EXIT”.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu “CUSTOM MAP” et passer aux configurations suivantes. Si on appuie sur la commande “◀” (droite), l'écran revient aux fonctions précédentes.

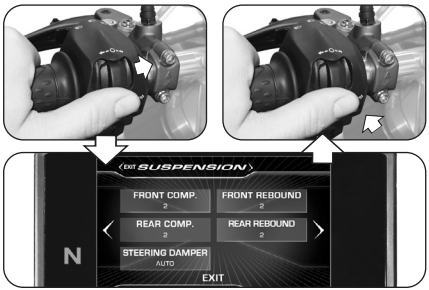




4.4.9.4. SUSPENSION (Réglage des suspensions)

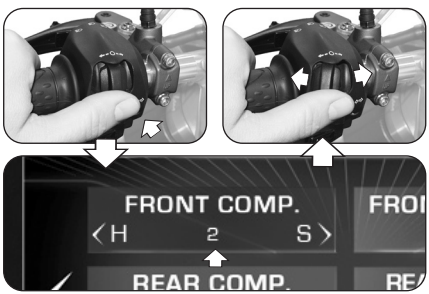
▶ Si le mappage “Custom” est sélectionnée (voir §4.4.13), vous pouvez choisir la configuration de la suspension. Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner la fonction “SUSPENSION”. Appuyer sur “OK” pour configurer le réglage des suspensions en fonction des besoins de l’utilisateur.

NOTE: Voir le tableau annexe pour obtenir les valeurs conseillées du réglage des suspensions.



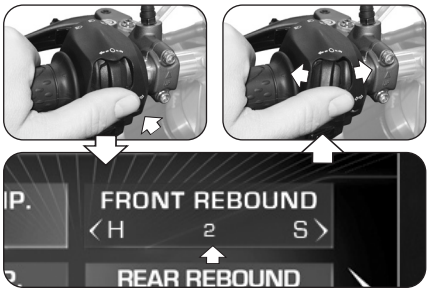
❑ **FRONT COMP. (Freinage en compression – Suspension avant – Brutale 1000 RR MY21-23)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier la valeur du freinage en compression de la suspension avant.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (“H” = hard) o “▶” (“S” = soft) pour augmenter ou diminuer le niveau du freinage en compression. Le freinage diminue lorsque la valeur indiquée augmente. Cette valeur peut varier entre **2** et **24**.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “FRONT COMP.” et passer au réglage du paramètre suivant.



❑ **FRONT REBOUND (Freinage en détente – Suspension avant – Brutale 1000 RR MY21-23)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier la valeur du freinage en détente de la suspension avant.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (“H” = hard) o “▶” (“S” = soft) pour augmenter ou diminuer le niveau du freinage en détente. Le freinage diminue lorsque la valeur indiquée augmente. Cette valeur peut varier entre **2** et **24**.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “FRONT REBOUND” et passer au réglage du paramètre suivant.



❑ **REAR COMP. (Freinage en compression – Suspension arrière – Brutale 1000 RR MY21-23)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier la valeur du freinage en compression de la suspension arrière.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (“H” = hard) o “▶” (“S” = soft) pour augmenter ou diminuer le niveau du freinage en compression. Le freinage diminue lorsque la valeur indiquée augmente. Cette valeur peut varier entre **2** et **26**.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “REAR COMP.” et passer au réglage du paramètre suivant.

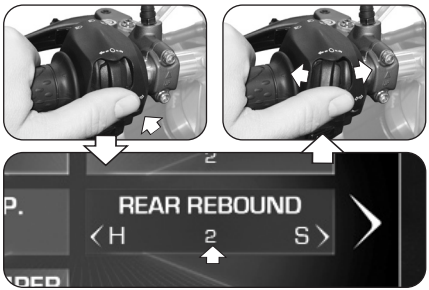


❑ **REAR REBOUND (Freinage en détente – Suspension arrière – Brutale 1000 RR MY21-23)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier la valeur du freinage en détente de la suspension arrière.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (“H” = hard) o “▶” (“S” = soft) pour augmenter ou diminuer le niveau du freinage en détente. Le freinage diminue lorsque la valeur indiquée augmente. Cette valeur peut varier entre **2** et **26**.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “REAR REBOUND” et passer au réglage du paramètre suivant.

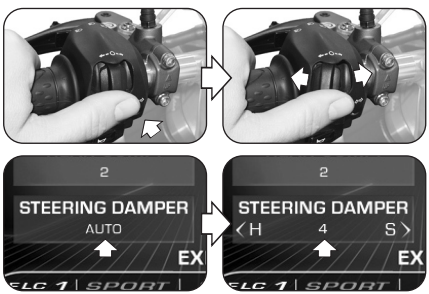


❑ **STEERING DAMPER (Amortisseur de direction – Brutale 1000 RR/RS MY21-23)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier la valeur du freinage de l’amortisseur de direction.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (“H” = hard) o “▶” (“S” = soft) pour passer du mode “AUTO” (réglage automatique) au réglage du niveau de freinage de l'amortisseur de direction. Le freinage diminue lorsque la valeur indiquée augmente. Cette valeur peut varier entre **4** et **18**.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider le mode de fonctionnement de l'amortisseur de direction. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “STEERING DAMPER” et passer à l’option “EXIT”.



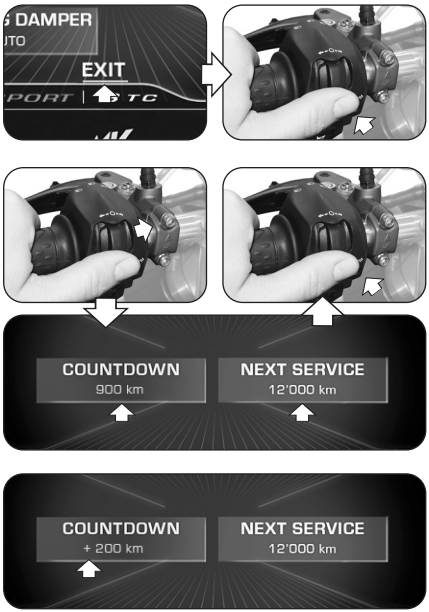
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu “SUSPENSION” et passer aux configurations suivantes. Si on appuie sur la commande “◀” (droite), l’écran revient aux fonctions précédentes.

4.4.9.5. SERVICE (Calendrier d’entretien)

▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) et sélectionner la fonction “SERVICE”. Ce mode permet d’afficher les distances parcourues par rapport au calendrier d’entretien programmé. En particulier, les paramètres suivants sont affichés:

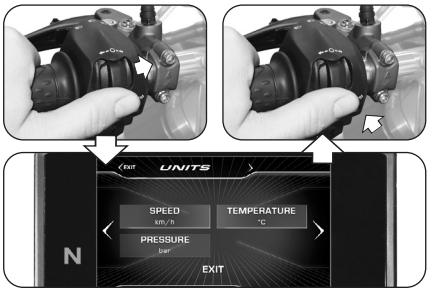
- “COUNTDOWN” -> Distance restant à parcourir avant la prochaine intervention d’entretien programmé
- “NEXT SERVICE”-> Intervalles en kilomètres entre les interventions d’entretien programmé

REMARQUE: Si l’échéance de l’entretien programmé a été dépassée, un signe “+” s’affiche à côté du paramètre COUNTDOWN.



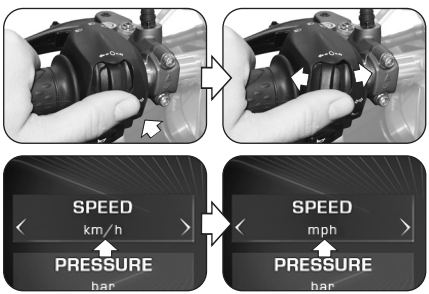
4.4.9.6. UNITS (Unité de mesure)

▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) et sélectionner la fonction "UNITS".
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour définir l'unité de mesure des valeurs affichées sur le tableau de bord.



❑ **SPEED (Vitesse)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour définir l'unité de mesure de la vitesse et de la distance parcourue.
▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour faire passer l'unité de mesure du tachymètre de **km/h** à **mph** et inversement.
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour valider la sélection. La modification de l'unité de mesure du tachymètre modifie automatiquement les paramètres suivants.

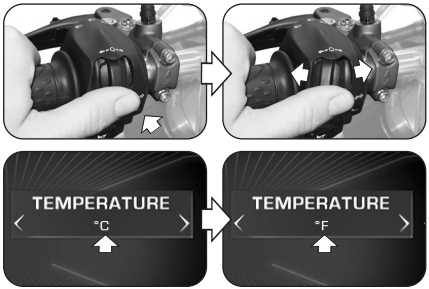


• Compteur (total et partiel): **km** -> **mi**

▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour sortir du mode "SPEED" et passer au réglage du paramètre suivant.

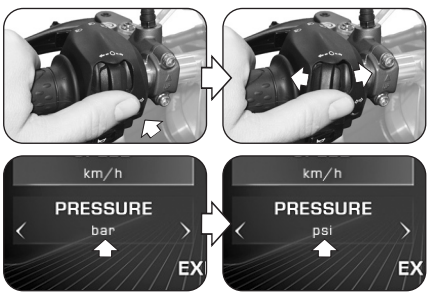
❑ **TEMPERATURE (Temperature)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour définir l’unité de mesure de la temperature.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour faire passer l’unité de mesure du thermomètre de **°C** (Celsius) à **°F** (Fahrenheit) et inversement.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▸” (droite) pour sortir du mode “TEMPERATURE” et passer au réglage du paramètre suivant.



❑ **PRESSURE (Pression) ***

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour définir l’unité de mesure de la pression.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour faire passer l’unité de mesure du capteur de pression des pneus de **bar** à **psi** et inversement.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour valider la sélection. Appuyer sur la commande “▸” (droite) pour sortir du mode “PRESSURE” et passer à l’option “EXIT”.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sortir du menu “UNITS” et passer aux configurations suivantes.



(*): Uniquement avec valve TPMS de rechange

4.4.9.7. INFO (Version du logiciel / Paramètres par défaut)

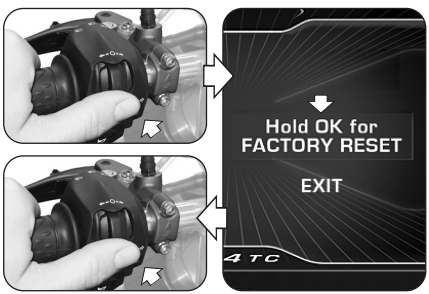
▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "INFO". Appuyer sur le bouton "OK" pour afficher la version du logiciel installé sur le tableau de bord. Dans ce mode, les paramètres suivants sont affichés:

- "SW VERSION" -> Version du logiciel
- "PROGRAM DATE" -> Date de réalisation de la version du logiciel
- "PROGRAMMER ID" -> Nom d'identification de l'auteur du logiciel



❑ **Réinitialisation des paramètres d'usine**

▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "FACTORY RESET". Appuyer sur le bouton "OK" pendant plus de deux secondes pour lancer la réinitialisation des paramètres d'usine. Si on ne souhaite pas rétablir les paramètres par défaut, Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour passer à l'option "EXIT", puis appuyer sur le bouton "OK" pour sortir du mode "FACTORY RESET".



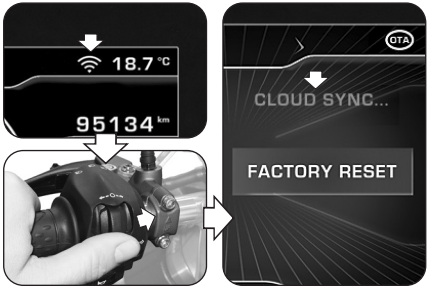
❑ **Mise à jour de la version du logiciel du tableau de bord**

▶ La mise à jour du logiciel n'est possible qu'en activant une connexion Wi-Fi via l'application “MVride” installée sur le Smartphone connecté au tableau de bord (voir §4.4.15). La disponibilité de la connexion Wi-Fi est signalée lorsque le symbole associé apparaît dans la partie supérieure de l'écran. N.B.: La procédure de mise à jour peut prendre jusqu'à 15 minutes. Il est recommandé d'opérer dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi et de connecter le dispositif de maintien de charge au véhicule pour éviter de décharger la batterie.

▶ Appuyer sur la commande “▸” (droite) et sélectionner la fonction “INFO”, puis appuyer sur le bouton “OK”. Le tableau de bord tente automatiquement de se connecter au Cloud pour vérifier la disponibilité d'une nouvelle version du logiciel.

▶ Une fois connecté au Cloud, il est possible de télécharger une nouvelle version du logiciel. Si la nouvelle version est la même que celle déjà installée sur le tableau de bord, le message d'avertissement affiché dans l'image de droite apparaît à l'écran.

▶ Appuyer sur la commande “▸” (droite) et sélectionner “DOWNLOAD SOFTWARE”, puis appuyer sur “OK” pour télécharger la nouvelle version du logiciel.





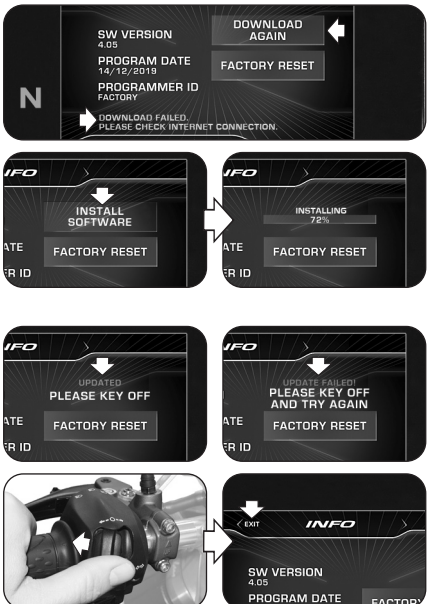
▶ Si le téléchargement ne peut pas être terminé en raison de problèmes de connexion Internet, le message affiché dans l'image sur le côté apparaît à l'écran. Appuyer sur la commande "▸" (droite) et sélectionner "DOWNLOAD AGAIN", puis appuyer sur "OK" pour tenter un nouveau téléchargement.

▶ Si le téléchargement est terminé, il est possible de mettre à jour le logiciel du tableau de bord. Appuyer sur la commande "▸" (droite) et sélectionner "INSTALL SOFTWARE", puis appuyer sur "OK" pour installer la nouvelle version du logiciel. **N.B.: N'éteignez pas le tableau de bord pendant la phase d'installation.**

▶ Si l'installation du logiciel a été correctement effectuée, "UPDATED" apparaît à l'écran. Tourner le contacteur d'allumage sur la position "OFF", attendre au moins 10 secondes puis tourner-le à nouveau sur "ON" pour activer la nouvelle version du logiciel.

▶ Si l'installation du logiciel n'est pas terminée, "UPDATE FAILED" apparaît à l'écran. Tourner le contacteur d'allumage sur la position "OFF", puis tourner-le à nouveau sur "ON" et répéter la procédure depuis le début.

▶ À la fin de la procédure de mise à jour, appuyer sur la commande "◂" (gauche) pour passer à l'option "EXIT" et sortir du mode "INFO".



4.4.9.8. RACE (Chronomètre / Écran pour l'utilisation sur piste)

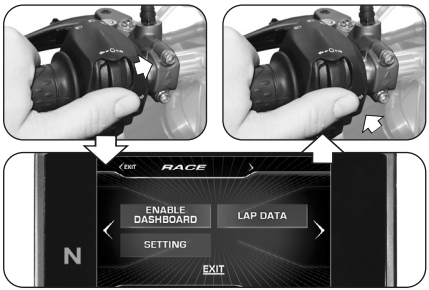
▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) et sélectionner la fonction "RACE".

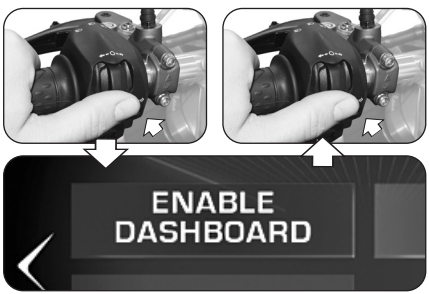
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour configurer l'affichage du tableau de bord pour l'utilisation du véhicule en piste.

❑ **ENABLE DASHBOARD (Activation de l'écran pour l'utilisation sur piste)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" et sélectionner "ENABLE DASHBOARD".

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour activer l'affichage du tableau de bord pour l'utilisation du véhicule sur piste (mode "RACE"). Les informations affichées à l'écran sont décrites en détail dans la page suivante.





■ Écran moltifonctions (Modalité “RACE”)

Vitesse maximale (MAX)
Indique la vitesse maximale atteinte pendant la session d’essai actuelle sur piste.

Angle d’inclinaison (côté gauche)
Indique la valeur actuelle et la valeur maximale atteinte de l'angle d’inclinaison sur le côté gauche du véhicule.

Accélération longitudinale avant (FRONT)
Indique l’accélération longitudinale du véhicule (phase d'accélération).

Thermomètre
Indique la température du liquide de refroidissement au moyen des modes d'affichage suivants:
- T < 70° C : tous les segments de couleur bleue;
- 70° C < T < 90° C : premier segment de couleur verte;
- 90° C < T < 110° C : tous les segments de couleur verte;
- T > 115° C : tous les segments de couleur rouge;
- T > 125° C (élevée) : tous les segments rouges et clignotants.

⚠ **Danger - Attention:** En cas de température élevée, arrêter le véhicule et contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Au cas où il serait nécessaire de remplir le réservoir, s’adresser à un centre d’assistance autorisé MV Agusta (voir § 6.3). Si l’indication apparaît et que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d’assistance autorisé MV Agusta.



Indicateur d'angle d’inclinaison
Indique l'angle d'inclinaison latérale actuel du véhicule.

Meilleur temps (BEST)
Indique le meilleur temps chronométré pendant la session d’essai actuelle sur piste.

Angle d’inclinaison (côté droit)
Indique la valeur actuelle et la valeur maximale atteinte de l'angle d’inclinaison sur le côté droit du véhicule.

Accélération longitudinale arrière (REAR)
Indique le ralentissement longitudinale du véhicule (phase de freinage).

Affichage niveau carburant
Indique le niveau de carburant restant dans le réservoir au moyen des modes d'affichage suivants des segments indicateurs:
- Entre 16 et 3,8 l: tous les segments de couleur verte;
- Entre 3,8 et 0,8 l: tous les segments de couleur rouge;
- Moins de 0,8 l: tous les segments rouges clignotants.

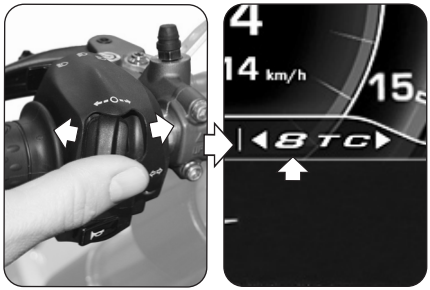
Chronomètre
Indique le temps chronométré et la vitesse maximale atteinte dans le tour en cours de la session d’essai sur piste.

■ **Réglage “TC” (Traction Control)**

▶ Lorsque l'écran est en mode “RACE”, il est possible d'exécuter directement la modification du niveau du contrôle de traction (“Traction Control”).

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour augmenter ou diminuer le niveau du contrôle de traction. Cette valeur peut varier entre **0** et **8**.

▶ N’appuyer sur aucun bouton pendant deux secondes; la valeur sélectionnée du niveau de contrôle de traction est confirmée.

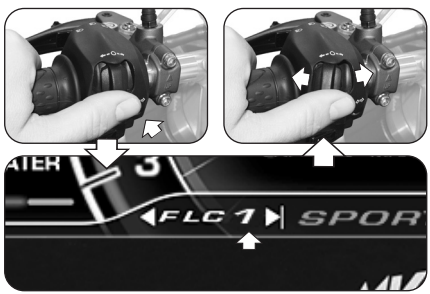


■ **Activation “FLC” (Front Lift Control)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'état d'activation de la fonction “FLC”.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour passer de la valeur “**0**” (FLC désactivé) à la valeur “**1**” (FLC activé) ou inversement.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton pendant deux secondes; l'état d'activation de la fonction “Front Lift Control” est confirmé, puis le mode de modification du niveau du contrôle de traction (“TC”) s’active à nouveau.



■ **Activation “Launch Control”**

▶ Lorsque l'écran est en mode “RACE”, il est possible d'exécuter directement l’activation de la fonction “Launch Control”.

▶ Appuyer sur le bouton “Launch” pendant plus un temps supérieur à deux secondes pour activer la fonction de contrôle de départ du véhicule.

▶ Pour la procédure de départ du véhicule avec fonction “Launch Control” activée, se référer aux indications données au § 4.4.12.



■ **Activation du chronomètre**

▶ Lorsque l'écran est en mode “RACE”, il est possible d'activer directement la fonction chronomètre.

▶ Appuyer sur le bouton de clignotement du feu de route pendant un temps supérieur à deux secondes pour commencer une nouvelle session chronométrée.

▶ Appuyer sur le bouton de clignotement du feu de route pour commencer la prise des temps de parcours sur le tour. En appuyant à nouveau sur le bouton de clignotement du feu de route, la mesure du temps relatif au 1er tour parcouru est enregistrée. En même temps, l’instrument commence à acquérir le temps relatif au second tour.

▶ Un temps est enregistré à chaque actionnement du bouton de clignotement. L’instrument a la possibilité d’effectuer un nombre maximum de 30 enregistrements consécutifs pour chaque session chronométrée.



▶ Durant l'affichage du temps concernant le tour qui vient de se terminer, l'écran affiche un fond vert pendant 6 secondes si le temps relevé est inférieur au meilleur temps ("BEST LAP") mesuré pendant les tours précédents.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour terminer la session chronométrée. Appuyer sur le bouton de clignotement du feu de route pendant un temps supérieur à deux secondes, puis appuyer sur la commande "▸" (droite) pour commencer une nouvelle session chronométrée.

❑ **LAP DATA (Données de session chronométrée)**

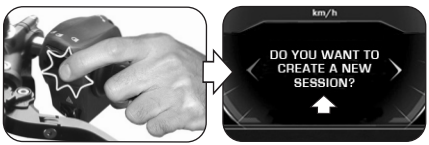
■ **Affichage des données**

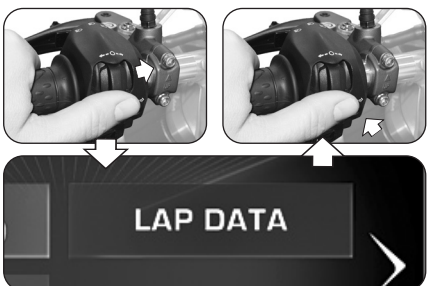
Une fois terminée la phase d'acquisition des temps, il est possible de les afficher.

▶ Appuyer sur la commande "▸" (droite) et sélectionner "LAP DATA".

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour activer l'affichage des temps sur le tour relatifs à la dernière session chronométrée. L'écran affiche les données (temps et vitesse maximale) relatives aux 14 premiers tours mémorisés.

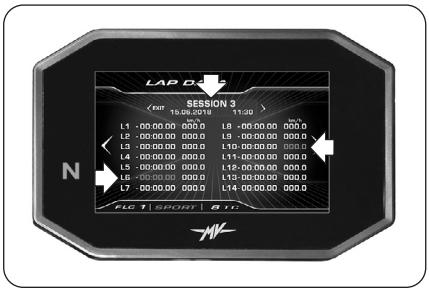






4 FR

▶ Appuyer sur le bouton “OK”, puis sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour afficher les données relatives aux autres tours mémorisés dans la session. Le meilleur temps chronométré et la valeur la plus élevée de la vitesse maximale atteinte sont indiqués en rouge.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour sélectionner la fenêtre “SESSION”, puis appuyer sur la commande “▶” (droite) pour afficher les données relatives aux autres sessions mémorisées précédemment. Pour chaque session sont indiqués le jour et l'heure de début de l'acquisition des données.



■ **Effacement des données**

L’opération d’effacement des données enregistrées se fait en appliquant les procédures suivantes:

▶ Sélectionner la fenêtre “SESSION” et appuyer sur le bouton “OK” pendant un temps supérieur à deux secondes. Sur l’écran s’affiche la page-écran illustrée ci-contre.
▶ Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour effacer les données de la session actuellement sélectionnée et numéroter à nouveau les sessions restantes. Par contre, en appuyant sur la commande “◀” (gauche), la procédure d'effacement est annulée et l'écran revient au mode “LAP DATA”.



❑ **SETTING (Réglage écran pour utilisation sur piste)**

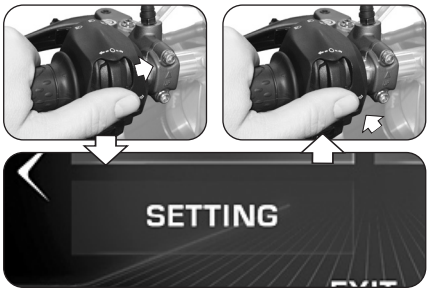
▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) jusqu'à sélectionner la mention "SETTING".
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour accéder au menu des paramétres de l'écran en mode "RACE". Dans ce mode, il est possible de programmer l'affichage des paramètres suivants:

❑ **SPEED (Vitesse)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour modifier l'affichage des valeurs de vitesse mémorisées.
▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "◀" (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- "MAX" -> Vitesse maximale atteinte
- "AVG" -> Vitesse moyenne
- "HIDE" -> Ne pas afficher la vitesse

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande "▶" (droite) pour sortir du mode "SPEED" et passer à la modification du paramètre suivant.



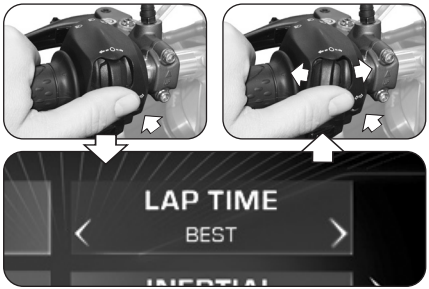


❑ **LAP TIME (Temps sur le tour)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'affichage des temps chronométrés sur le tour.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “◂” (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- “BEST” -> Meilleur temps
- “AVG” -> Temps moyen
- “TOTAL” -> Durée totale de la session
- “HIDE” -> Ne pas afficher les temps sur le tour

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande “▸” (droite) pour quitter le mode “LAP TIME” et passer à la modification du paramètre suivant.



❑ **LEAN ANGLE (Angle d’inclinaison latéral)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'affichage des angles d’inclinaison latéraux.
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “◂” (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- “VALUES” -> Valeurs numériques
- “GRAPHIC” -> Affichage graphique
- “ALL” -> Affiche toutes les visualisations
- “HIDE” -> Ne pas afficher les angles d’inclinaison



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “LEAN ANGLE” et passer à la modification du paramètre suivant.

❑ **INERTIAL (Accélération longitudinale)**

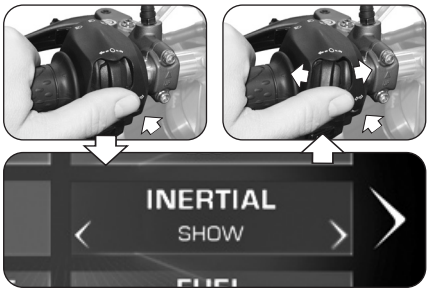
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'affichage de l'accélération longitudinale.
▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “◀” (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

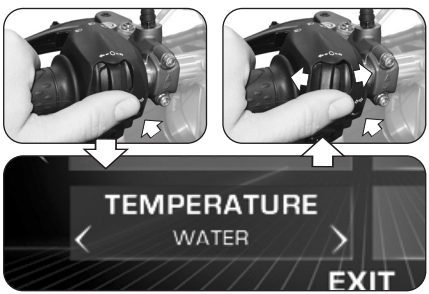
• “SHOW” -> Afficher accélération longitudinale
• “HIDE” -> Ne pas afficher accélération longitudinale

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande “▶” (droite) pour sortir du mode “INERTIAL” et passer à la modification du paramètre suivant.

❑ **TEMPERATURE (Indicateur de température)**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pour modifier l'affichage de l'indicateur de la température.





▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "◂" (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- "AMBIENT" -> Température ambiante
- "WATER" -> Température eau radiateur
- "HIDE" -> Ne pas afficher la température

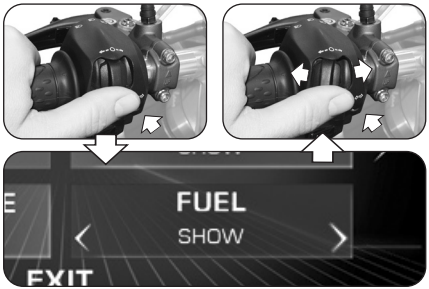
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour sortir du mode "TEMPERATURE" et passer à la modification du paramètre suivant.

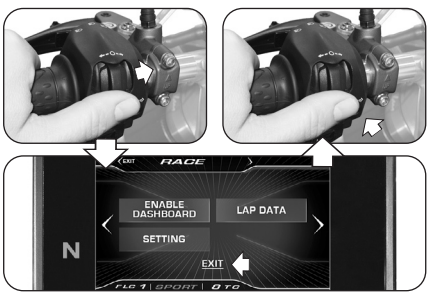
❑ **FUEL (Indicateur niveau de carburant)**

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour modifier l'affichage de l'indicateur de niveau du carburant.
▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "◂" (droite) pour sélectionner l'un des modes d'affichage possibles:

- "SHOW" -> Affiche niveau carburant
- "HIDE" -> Ne pas afficher niveau carburant

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour confirmer le mode d'affichage sélectionné. Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour passer à la sélection "EXIT", puis appuyer sur le bouton "OK" pour revenir au mode "SETTING". Appuyer sur la commande "▸" (droite) pour passer à la sélection "EXIT", puis appuyer sur le bouton "OK" pour sortir du mode "RACE".





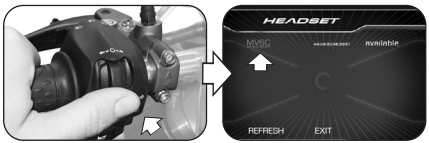
4.4.9.9. HEADSET (Connexion des dispositifs d'interphone)

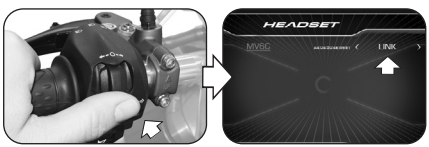
▶ Appuyer sur la commande "▶" (droite) et sélectionner la fonction "HEADSET". Ce mode affiche la liste de tous les dispositifs supplémentaires d'interphone (par exemple casques à écouteurs, microphones, etc.) disponibles et actuellement connectés au module Bluetooth.

NOTE: Seulement les appareils dont le logiciel du Bluetooth a été mis à jour vers la version 4.0 ou supérieure sont autorisés à se connecter au module Bluetooth du tableau de bord. Un seul appareil audio Bluetooth (casque à écouteurs ou dispositif d'interphone) peut être associé.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour accéder à la liste des dispositifs d'interphone supplémentaires disponibles et actuellement connectés au module Bluetooth.
▶ S'il y a des dispositifs, utiliser les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour parcourir la liste des dispositifs vers le haut ou vers le bas.
▶ Une fois le dispositif sélectionné, appuyer sur le bouton "OK" pour accéder au menu des options de connexion au module Bluetooth.







▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "◂" (droite) pour sélectionner l'une des options de connexion suivantes:

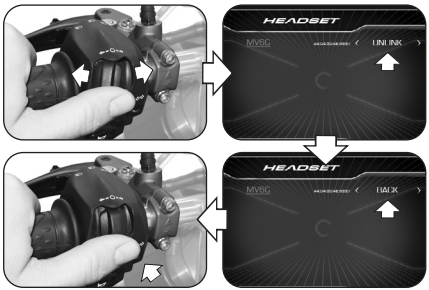
- "LINK" -> Connexion du dispositif
- "UNLINK" -> Déconnexion du dispositif
- "BACK" -> Sortie du menu

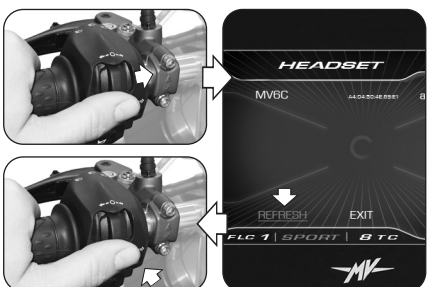
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pour confirmer l'option de connexion choisie et revenir à la sélection des dispositifs disponibles.

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "◂" (droite) pour sélectionner l'option "REFRESH", puis appuyer sur le bouton "OK" pour mettre à jour la liste des dispositifs disponibles et actuellement connectés au module Bluetooth.

▶ Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "◂" (droite) pour sélectionner l'option "EXIT", puis appuyer sur le bouton "OK" pour sortir de la liste des dispositifs disponibles et revenir au mode "HEADSET".

▶ Appuyer sur la commande "◂" (gauche) pour passer à l'option "EXIT". Appuyer sur le bouton "OK" pour sortir du mode "HEADSET" et passer au réglage du paramètre suivant.





4.4.10. Modalité “CRUISE CONTROL”

▶ Appuyer sur le bouton “Cruise Control” pendant un temps supérieur à deux secondes pour activer la fonction de la vitesse de croisière.

NOTE: L’activation de la vitesse de croisière peut être exécuté avec la 5ème/6ème vitesse engagée et le véhicule en mouvement à une vitesse comprise entre 50 km/h et 180 km/h.

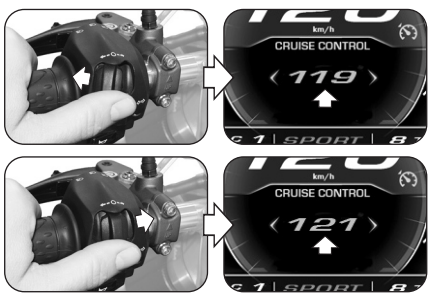
▶ Une fois la fonction “CRUISE CONTROL” activée, la vitesse de croisière est programmée en fonction de la valeur de la vitesse actuelle du véhicule.

▶ Appuyer sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite) pour diminuer ou augmenter la vitesse de croisière de **1 km/h** par rapport à la valeur programmée; en maintenant la pression sur les commandes “◀” (gauche) ou “▶” (droite), la diminution ou l’augmentation sera de **5 km/h**.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton pour valider le paramètre sélectionné. L’écran revient en mode “STANDARD” et affiche l’état du Cruise Control par une icône verte.

▶ La fonction peut être désactivée en appuyant à nouveau sur le bouton “Cruise Control” ou en tournant légèrement la poignée des gaz vers l'avant au-delà de la position fermée (*seulement pour MY23*).





4.4.11. Modalité “SPEED LIMITER”

▶ Appuyer sur le bouton “Launch” pendant un temps supérieur à deux secondes pour activer la fonction du limiteur de vitesse du véhicule (“Speed Limiter”).

NOTE: L’activation de la vitesse maximale peut être exécuté avec le véhicule en mouvement à une vitesse comprise entre 50 km/h et 180 km/h.

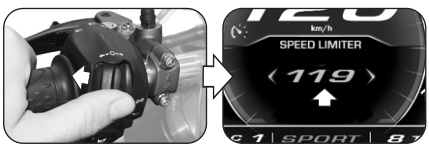
▶ Une fois la fonction “SPEED LIMITER” activée, la vitesse maximale est programmée en fonction de la valeur de la vitesse actuelle du véhicule.

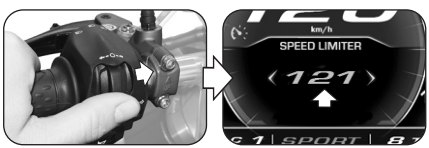
▶ Appuyer sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite) pour diminuer ou augmenter la vitesse maximale de **1 km/h** par rapport à la valeur programmée ; en maintenant la pression sur les commandes “◂” (gauche) ou “▸” (droite), la diminution ou l’augmentation sera de **5 km/h**.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” ou n’appuyer sur aucun bouton pour valider le paramètre sélectionné. L’écran revient en mode “STANDARD” et affiche l’état du Speed Limiter par une icône orange.

▶ La fonction “Speed Limiter” peut être désactivée en appuyant de nouveau sur le bouton “Launch”.







4.4.12. Modalité “LAUNCH CONTROL”

▶ Appuyer sur le bouton “Launch” pendant un temps supérieur à deux secondes pour activer la fonction de départ contrôlé du véhicule (“Launch Control”).

ATTENTION: L’activation de la fonction “LAUNCH CONTROL” doit être effectué avec le moteur en marche, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre.

REMARQUE: La fonction ne peut être activée qu'avec:
- Traction Control (TC) compris entre 0 et 1
- Front Lift Control (FLC) réglé sur 1 (activé)

Rappel - Précaution: Afin de préserver l’intégrité de l’embrayage, la fonction “LAUNCH CONTROL” calcule en temps réel le nombre de départs pouvant être effectués à la suite. Ce nombre diminue d'une unité à la fin de chaque démarrage et augmente d'une unité en fonction de la distance parcourue par le véhicule et du temps passé avec le moteur en marche et le moteur éteint. La fonction “LAUNCH CONTROL” vous permet de faire des démarrages assistés supplémentaires uniquement lorsque le nombre de départs résiduels est supérieur à zéro.



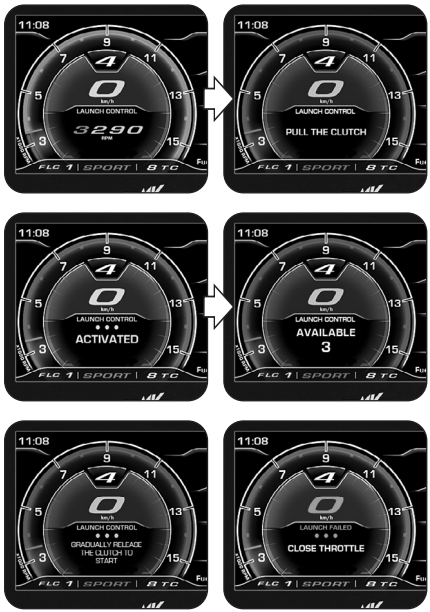
Rappel - Précaution
L'utilisation de la fonction “LAUNCH CONTROL” pourrait réduire la durée de vie des pièces mécaniques du moteur et de la transmission. Il est recommandé d’utiliser la fonction “LAUNCH CONTROL” uniquement lorsque le moteur a atteint la température de fonctionnement.

▶ Pour procéder au départ du véhicule avec la fonction "Launch Control", appliquer la procédure indiquée sur l'écran:

- Tirer le levier d'embrayage;
- Enclencher le 1er rapport de la boîte de vitesses;
- Tourner la commande de l'accélérateur en fin de course;
- À la fin de la procédure d'activation de la fonction "Launch Control", relâcher graduellement le levier d'embrayage dans les 5 secondes pour le départ du véhicule.
- Au bout de 5 secondes, la fonction "Launch Control" est automatiquement désactivée; pour l'appliquer à nouveau, la procédure doit être répétée depuis le début.

⚠ **ATTENTION: La fonction "LAUNCH CONTROL" gère la puissance fournie par le moteur, tandis que le mode de relâchement du levier d'embrayage reste sous le contrôle du pilote. Pendant la phase de démarrage, ne relâchez pas brusquement le levier d'embrayage pour éviter de perdre le contrôle du véhicule. Dans le même temps, ne prolongez pas excessivement la phase de relâchement du levier pour éviter une surchauffe et une dommage à l'embrayage.**

▶ Si la procédure de démarrage n'a pas été effectuée correctement, le message "LAUNCH FAILED" apparaît à l'écran. Ramener la commande de l'accélérateur et répéter la procédure depuis la phase initiale.



4.4.13. Sélection représentation de la centrale

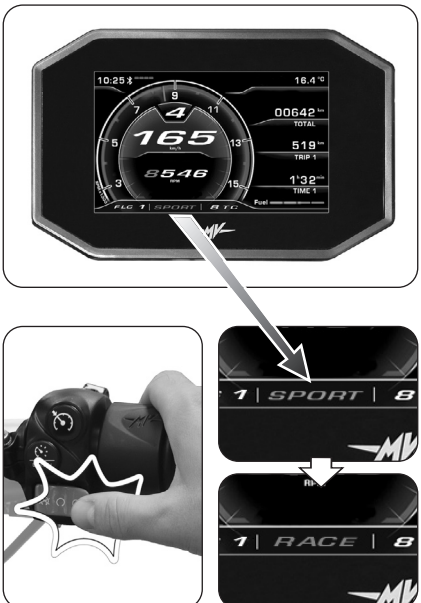
▶ Sur les modèles Brutale 1000, il est possible de sélectionner différentes projections de l'unité ce qui permet d'obtenir des caractéristiques variables de puissance et de performances selon le type d'utilisation du véhicule.

NOTE: **Les opérations de sélection de la représentation de la centrale peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.**

▶ La sélection du mappage de la centrale peut être effectuée en appuyant sur le bouton sur le côté droit du guidon. De cette manière le mappage passe à la configuration suivante.

▶ Le mappage en cours d'utilisation est affiché en bas de l'écran. Les caractéristiques du mappage figurent dans le tableau suivant. Se référer au § 4.4.9.3. pour la configuration du mappage Custom (personnalisée).

Mappage	**Sport**	**Race**	**Rain**	**Custom**
Mode	Normal	Piste	Pluie	Personnalisé



4.4.14. PIN CODE (Code Immobilizer)

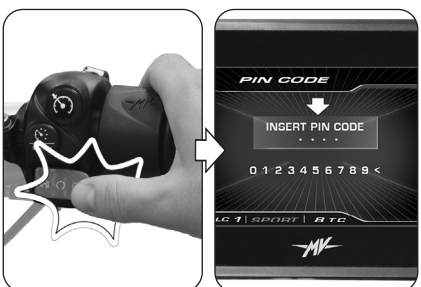
La fonction “IMMOBILIZER” ne permet le démarrage du moteur qu’après avoir reconnu la clé de démarrage originale. De fait, celle-ci représente un système antivol intégré dans le circuit électronique du véhicule, car elle empêche l’utilisation de ce dernier par toute autre personne.

La modalité “PIN CODE” du tableau de bord ne doit être utilisée qu’en cas de malfonctionnement (voir § 4.4.16.1). En effet, si pour une raison quelconque la clé originale n’est pas reconnue par le système, afin d’obtenir l’accord au démarrage du moteur il est nécessaire d’insérer le code secret reporté sur la MV Code Card reçue au moment de la livraison du véhicule.

▶ Enlever le cache à l’arrière de la MV Code Card et lire le code secret électronique correspondant à la clé de démarrage (sur la figure est représenté un code au hasard, à titre indicatif).

▶ En cas d’erreur de l’anti-démarrage, l’accès à la fonction “PIN CODE” se fait automatiquement à l’allumage du moteur.





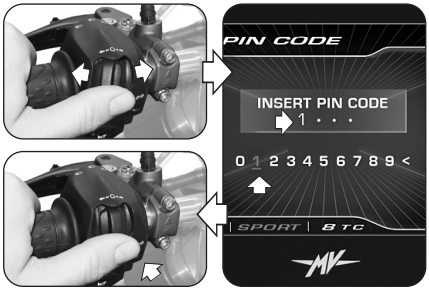
▶ Appuyer sur les commandes "◀" (gauche) ou "▶" (droite) pour sélectionner le premier chiffre du code. Appuyer sur "OK" pour valider et passer au réglage du chiffre suivant.

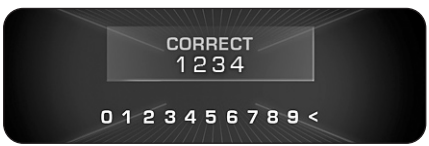
NOTE: Si on a saisi un chiffre erroné, il est possible de l'effacer en sélectionnant le symbole "<" à côté du répertoire numérique.

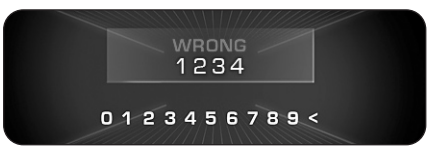
▶ En procédant de manière analogue, il est possible de procéder à l'insertion des trois chiffres restants.

▶ Après la validation du dernier chiffre, si le code saisi est reconnu par le système, le message "CORRECT" s'affiche. L'écran du tableau de bord revient en mode "STANDARD". Il est possible de démarrer le moteur.

▶ Si le code saisi est erroné, le message "WRONG" s'affiche. Le système n'autorise pas le démarrage du moteur. L'écran revient en mode "PIN CODE". Répéter la procédure de saisie du code depuis le début en faisant attention à saisir correctement tous les chiffres de la MV Code Card de série. En cas de problème, contacter un service après-vente agréé MV Agusta.







4.4.15. Installation de l'application "MVride"

▶ L'application pour smartphone "MVride" complète l'expérience de conduite en connectant directement la moto à votre téléphone.

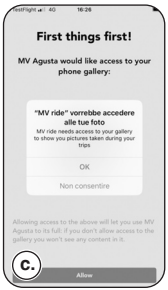
▶ Le protocole de connexion entre le tableau de bord et le smartphone est BLE 4.0 et les versions ultérieures. L'application "MVride" est téléchargeable gratuitement à partir du Mac App Store® ou de Google Play®.

▶ Effectuer les opérations suivantes pour la première association de l'application à votre moto:

1. Allumez le tableau de bord de la moto.
2. Installez l'application "MVride" sur le smartphone.
3. Ouvrir l'application près de la moto.
4. Cliquez sur "Get started" (Fig. a).
5. Autorisez le partage des données GPS en cliquant sur "Autoriser", puis sur "Allow" (Fig. b).
6. Autoriser l'accès à la galerie d'images en cliquant sur "OK", puis sur "Allow" (Fig. c).
7. Cliquez sur "Open settings" (Fig. d), puis recherchez dans la liste des appareils Bluetooth la moto à appairer (Fig. e). Si le smartphone n'a jamais été associé à la moto, effectuez la procédure décrite au §4.4.6.
8. Autoriser l'utilisation de Bluetooth en cliquant sur "OK", puis sur "Pair" (Fig. f).

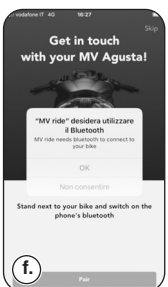












9. Le smartphone recherche la moto (Fig. g-h).
10. Une fois connecté, introduisez manuellement le code affiché sur le tableau de bord de la moto en utilisant les boutons numériques du smartphone (Fig. i-j).
11. Autoriser l'application à afficher des notifications en cliquant sur “Autoriser” (Fig. k).

▶ L'appariement de la moto au téléphone doit être effectué uniquement lors de la première utilisation. Par la suite, il vous suffira de lancer l'application en vous assurant que vous avez activé le Bluetooth de votre appareil pour trouver la moto appariée et visible sur la page d'accueil (Fig. l).

▶ L'application, constamment mise à jour avec de nouvelles fonctionnalités, garantira quelques fonctionnalités de base au lancement et à l'avenir:

• Configuration et contrôle complet de l'électronique de la moto;

• Planification et partage des itinéraires et navigation vers la destination choisie;

• Mirroring des itinéraires routiers lors de la navigation via l'application est active;

• Réception de notifications sur votre smartphone (SMS, principaux services de messagerie et réseaux sociaux) affichées sous forme d'icônes sur le tableau de bord;

• Transfert des données de voyage enregistrées via le tableau de bord de la moto vers l'application et leur consultation.

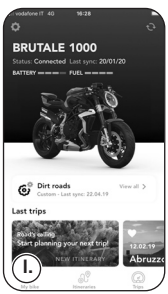












4.4.16. Messages d'avertissement/pannes

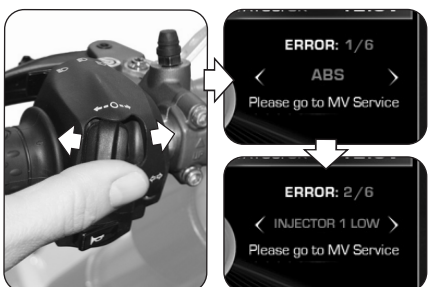
Le tableau de bord peut signaler la présence d'une faute ou un disfonctionnement au cours des différentes conditions d'utlisation de la moto.

4.4.16.1. Erreurs relevées pendant l'autodiagnostic

▶ Tourner l'interrupteur de démarrage en position "ON", les instruments et les voyants exécutent un autodiagnostic. S'il y a une panne sur le véhicule ou une valeur faible de la tension de la batterie, l'écran affiche une des pages d'erreur ci-contre. Il indique le groupe ou le composant de la moto concerné par le disfonctionnement.

▶ S'il y a plusieurs pannes, l'écran peut afficher simultanément jusqu'à 9 messages d'erreur. Appuyer sur les commandes "◂" (gauche) ou "▸" (droite) pour afficher les composants concernés.





▶ Si la panne est légère, le système autorise le démarrage du moteur. Appuyer deux secondes sur le bouton OK ou sur le bouton de démarrage du moteur. Le tableau de bord passe en mode “STANDARD”.

▶ Si l’anomalie persiste après le démarrage du moteur, le message suivant doit s’afficher sur l’écran du tableau de bord (voir § 4.4.16.2).





ATTENTION
Si la panne signalée est légère, démarrer le moteur et se rendre au service après-ven-te agréé MV Agusta le plus proche.

▶ Si l’erreur est grave, le système n’autorise pas le démarrage du moteur.

ATTENTION
Si le système signale une erreur grave, ne pas tenter de démarrer le moteur, contacter un service après-vente agréé MV Agusta pour résoudre le problème.



4 FR

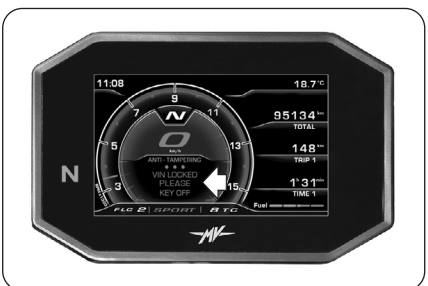
❑ **Erreur du système Immobilizer**

▶ Si pour un motif quelconque le système ne reconnaît pas le code de la clé de contact, le voyant “Immobilizer” s'allume et la page “PIN CODE” apparaît sur l'écran. Pour obtenir l’autorisation au démarrage du moteur, saisir le code secret manuellement en suivant la procédure décrite au § 4.4.14.



❑ **Anti-Tampering (Protection contre la altération)**

▶ Si l'unité de commande du moteur est remplacée par un composant non d'origine ou non compatible avec votre véhicule, le message “VIN LOCKED” illustré sur le côté apparaîtra sur l'écran. Dans ce cas, il n'est pas possible d'obtenir le consentement pour démarrer le moteur. Contacter un centre de service autorisé MV Agusta pour la résolution du problème.



4.4.16.2. Erreurs relevées pendant l'utilisation du véhicule

▶ Quand le système détecte une panne pendant l'utilisation normale du véhicule, le message d'erreur ci-contre s'affiche. L'écran affiche le groupe ou le composant de la moto qui présente un disfonctionnement. D'autres voyants de panne peuvent s'allumer en même temps pour des types de composants spécifiques (voir § 3.7.1.).



ATTENTION

S'il s'agit de composants essentiels pour le fonctionnement du véhicule, le message d'erreur STOP ENGINE s'affiche. Dans ce cas, garer le véhicule dans le premier espace disponible au bord de la route et éteindre immédiatement le moteur.

Ne pas continuer à rouler et contacter un service après-vente agréé MV Agusta pour résoudre le problème.

4 FR

▶ En appuyant sur la commande "◄" (gauche), le message d'erreur disparaît de l'écran. Il est remplacé par un signal indiquant que le disfonctionnement persiste. Le voyant d'avertissement reste également allumé si le système n'a pas résolu le problème. Les signaux restent actifs jusqu'à la réparation de la panne.

ATTENTION
Si le tableau de bord continue à signaler un disfonctionnement, s'adresser rapidement à un service après-vente agréé MV Agusta pour faire réparer le véhicule.

▶ Si le système détecte un disfonctionnement simultané sur plusieurs composants du véhicule, deux signaux se superposent sur l'écran pour signaler la présence de plusieurs pannes.







❑ **Béquille latérale ouverte**

▶ *Véhicule arrêté*: Quand le moteur est allumé, le système contrôle l'état de la béquille latérale. Quand la béquille latérale est ouverte, l'écran affiche le message de danger ci-contre. Si la béquille latérale reste ouverte, le système éteint le moteur dès que le conducteur passe une vitesse pour faire partir la moto.



⚠ **ATTENTION: Pour obtenir l'autorisation à la mise en marche du véhicule, vérifier que la béquille latérale est complètement remontée avant de passer une vitesse.**

▶ *Pendant la marche*: Si la béquille latérale s'ouvre accidentellement pendant la marche du véhicule, l'écran affiche le message d'erreur ci-contre.



⚠ **ATTENTION**
Si l'ouverture de la béquille est signalée pendant la marche, la refermer immédiatement pour éviter la perte de contrôle du véhicule et le risque d'accident.

❑ **Température élevée du liquide de refroidissement**

▶ Si une température élevée du fluide de refroidissement est détectée, l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image.



⚠ **ATTENTION**
En cas de température élevée, arrêter le véhicule et contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Au cas où il serait nécessaire de remplir le réservoir, s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir § 6.3). Si l'indication apparaît et que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

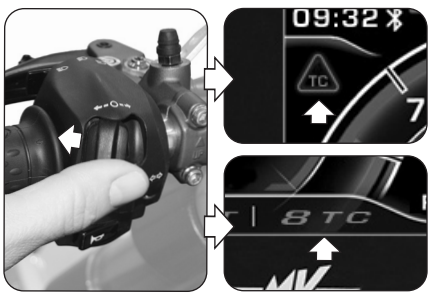
FR 4

❑ **Défaut TC (Contrôle de traction)**

▶ *TC Recovery Mode:* En cas de disfonctionnement de l'unité de commande tel que la fonctionnalité complète du contrôle de traction ne peut être garantie, le système passe en mode de récupération. Dans ce cas, le message d'avertissement ci-contre apparaît sur l'écran et le voyant "TC" s'allume. La valeur "TC" est affichée en rouge; dans cette condition, la fonction du contrôle de traction est toujours active mais avec un niveau d'intervention supérieur pour garantir un niveau de sécurité adéquat.

▶ Appuyer sur le commande "◂" (gauche) pour sélectionner l'option "HIDE" (cache message). Le message d'avertissement disparaît et l'écran revient au mode "STANDARD". Le voyant "TC" reste allumé et la valeur "TC" reste en rouge si le système n'a pas résolu le problème. Les signaux restent actifs jusqu'à la réparation de la panne.



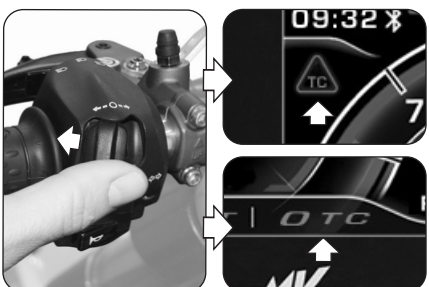


⚠ **ATTENTION**
Si le tableau de bord continue à signaler un disfonctionnement, s'adresser rapidement à un service après-vente agréé MV Agusta pour faire réparer le véhicule.

▶ *TC Diagnosis Mode:* En cas de disfonctionnement de l'unité de commande tel que l'intervention du contrôle de traction ne peut être garantie, le système passe en mode diagnostic. Dans ce cas, le message d'erreur ci-contre apparaît sur l'écran et le voyant “TC” s'allume. Le voyant du limiteur de tours s'allume en rouge et clignote pendant 60 secondes, tandis que la valeur “TC” s'affiche en rouge et passe à “**0**”; dans cette condition, la fonction du contrôle de traction est désactivée.



▶ Appuyer sur le commande “◂” (gauche) pour sélectionner l'option “HIDE” (cache message). Le message d'erreur disparaît et l'écran revient au mode “STANDARD”. Le voyant “TC” reste allumé et la valeur “TC” reste en rouge si le système n'a pas résolu le problème. Les signaux restent actifs jusqu'à la réparation de la panne.



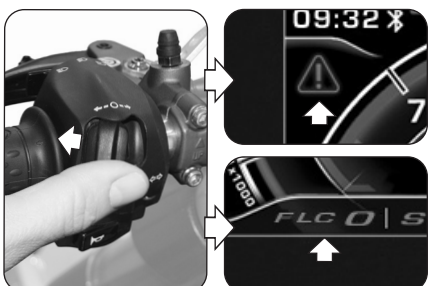
⚠ **ATTENTION**
Si le tableau de bord continue à signaler un disfonctionnement, s'adresser rapidement à un service après-vente agréé MV Agusta pour faire réparer le véhicule.

❑ **Défaut FLC (Front Lift Control)**

▶ *FLC Diagnosis Mode:* En cas de disfonctionnement tel que l'intervention de la fonction “Front Lift Control” ne peut être garantie, le système passe en mode diagnostic. Dans ce cas, le message d'erreur ci-contre apparaît sur l'écran et le voyant de panne s'allume. Le voyant du limiteur de tours s'allume en rouge et clignote pendant 60 secondes, tandis que la valeur “FLC” s'affiche en rouge et passe à “**0**”; dans cette condition, la fonction “Front Lift Control” est désactivée.

▶ Appuyer sur le commande “◂” (gauche) pour sélectionner l'option “HIDE” (cache message). Le message d'erreur disparaît et l'écran revient au mode “STANDARD”. Le voyant de panne reste allumé et la valeur “FLC” reste en rouge si le système n’a pas résolu le problème. Les signaux restent actifs jusqu’à la réparation de la panne.





⚠ **ATTENTION**
Si le tableau de bord continue à signaler un disfonctionnement, s’adresser rapidement à un service après-vente agréé MV Agusta pour faire réparer le véhicule.

4.5. Approvisionnement en carburant

ATTENTION: Pendant l'approvisionnement, couper le moteur, ne pas fumer, tenir à distance les flammes, étincelles et sources de chaleur. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un incendie, causer un accident, des blessures ou la mort.

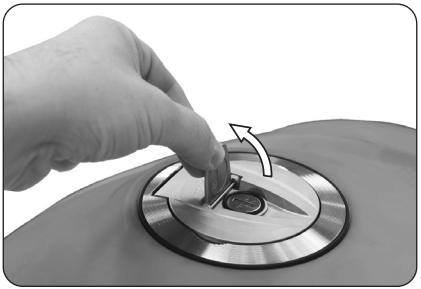
DANGER - ATTENTION: L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et nocifs. Effectuer l'approvisionnement à l'air libre ou dans un local suffisamment aéré. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de sérieux dangers pour votre santé.

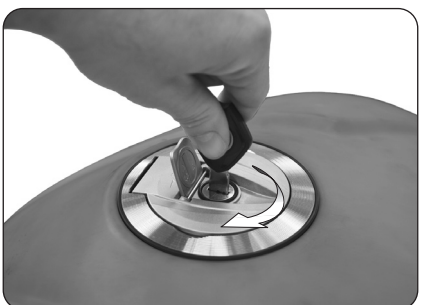
PRÉCAUTION: N'utiliser que du carburant présentant les caractéristiques suivantes:
- Essence sans plomb
- Teneur en éthanol jusqu'à 10% en volume
- Indice d'octane 90 R + M/2
Cette nécessité est rappelé par une pastille verte sur le côté inférieur du bouchon du réservoir et par l'etiquette "E10" sur le réservoir.

E10

▶ Soulever le cache poussière.

▶ Introduire la clé, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.





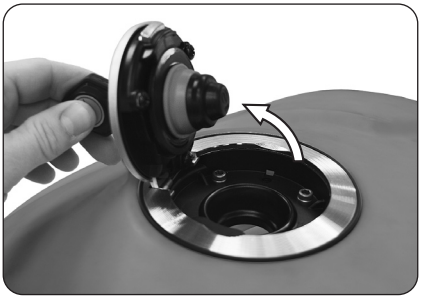
▶ Soulever le couvercle et effectuer le ravitaillement en carburant.

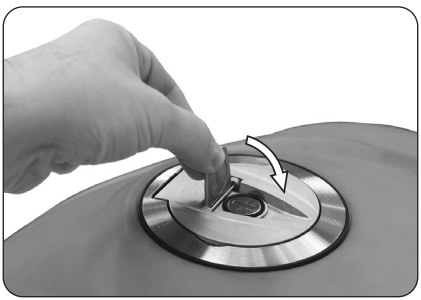
ATTENTION: Un remplissage excessif du réservoir peut faire déborder le carburant à cause de l'expansion due à la chaleur du moteur ou à l'exposition de la moto à la lumière du soleil. Les écoulements éventuels de carburant peuvent provoquer des incendies. Le niveau de carburant dans le réservoir ne doit jamais dépasser la base de l'embout de remplissage. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner un incendie ou endommager les autres, provoquer des accidents, des blessures ou la mort.

▶ Une fois l'approvisionnement effectué, pousser le bouchon vers le bas en tournant simultanément la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faciliter la fermeture, puis relâcher la clé et l'extraire.

PRÉCAUTION: Sécher immédiatement avec un chiffon propre le carburant éventuellement renversé, car il peut détériorer les peintures ou les plastiques.

ATTENTION: Vérifier que le bouchon du réservoir à carburant est fermé correctement avant d'utiliser le véhicule.

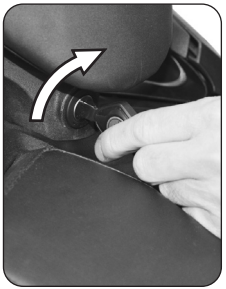




4.6. Dépose de la selle passager

▶ Introduire la clé dans la serrure.

▶ Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre et simultanément appuyer légèrement sur la selle. Soulever la selle en la tirant vers l'avant de la moto et enlever-la comme le montre la figure.





Pour remonter l'élément, procéder de la façon suivante:

- Tourner la clé dans la serrure;
- Repositionner et accrocher la selle;
- Presser la selle;
- Relâcher la clé;
- Presser à nouveau la selle en s'assurant qu'elle est fermement accrochée à la structure.



ATTENTION
Après avoir enlevé et remis la selle, et en tout cas avant d'utiliser la moto, s'assurer que l'élément a été placé correctement et qu'il est fermement assujetti à la structure portante du véhicule.

4.7. Dépose de la selle pilote

▶ Démonter le tampon arrière du réservoir de carburant en retirant ses vis de fixation à l'aide d'un tournevis hexagonal de 2.5 mm.
▶ Démonter les carénages latéraux droit et gauche en retirant leur vis de fixation à l'aide d'un tournevis hexagonal de 4 mm.
▶ Démonter les deux vis de fixation avant de la selle pilote en utilisant un tournevis hexagonal de 4 mm.
▶ Soulever la selle en la tirant vers l'avant de la moto et enlever-la comme le montre la figure.

Pour remonter la selle, procéder de la façon suivante:

- Repositionner et accrocher la selle;
- Remonter les deux vis de fixation avant de la selle;
- Remonter les carénages latéraux et le tampon arrière du réservoir de carburant sur le véhicule.

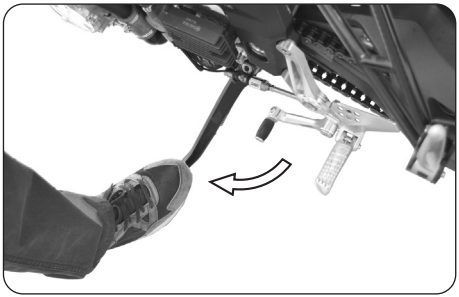
⚠ **ATTENTION**
Après avoir enlevé et remis la selle, et en tout cas avant d'utiliser la moto, s'assurer que l'élément a été placé correctement et qu'il est fermement assujetti à la structure portante du véhicule.






4.8. Stationnement de la moto

❑ **Stationnement avec béquille latérale**



⚠ **PRÉCAUTION**

- **Garer la moto en conditions de sécurité et sur un terrain stable. Garer la moto sur un sol mou peut permettre la béquille à creuser, et la moto peut se renverser et provoquer des accidents, des blessures ou la mort.**
- **Pour le stationnement en côte, garer la moto avec la roue avant en amont et la première vitesse engagée. Ne pas oublier de remettre le sélecteur de vitesses au point mort avant de redémarrer la moto.**
- **Ne pas laisser le véhicule sans surveillance avec la clé sur le contact.**

▶ Abaisser la béquille avec le pied jusqu'à la butée et incliner lentement la moto pour mettre le pied d'appui au contact du sol.

ATTENTION

Lorsque le véhicule stationne sur la béquille latérale, il est dangereux de s'asseoir dessus. Cela peut endommager la béquille, et pourrait causer le véhicule à tomber, avec les dommages à la moto et des blessures à vous.

ATTENTION

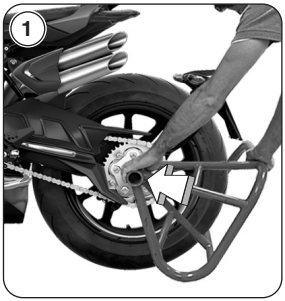
Avant de se mettre en route, vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de sûreté en s'assurant que le voyant d'ouverture de la béquille latérale sur le tableau de bord s'éteint. Le non respect de cet avertissement peut entraîner en contact avec le sol de la béquille pendant la conduite, qui peuvent renverser le véhicule, de causer des accidents, des blessures ou la mort. En cas de fonctionnement défectueux, faire contrôler le dispositif par un concessionnaire MV Agusta avant d'utiliser la moto.

❑ **Stationnement avec la béquille arrière**

Introduire l'axe de béquille dans l'orifice de l'axe de roue arrière du côté gauche de la moto. Appuyer la béquille au sol et en forçant dessus, soulever le véhicule jusqu'à ce qu'il se stabilise.

⚠ **PRÉCAUTION: Cette opération doit être effectuée par deux personnes, une pour stabiliser la moto et l'autre pour manipuler la béquille arrière. Garder les personnes présentes à une distance lors de cette opération.**









4.9. Les vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule

ATTENTION: Une moto peut être en bon état mais elle n'est plus fiable si n'a pas été utilisée pendant une courte ou longue période de temps. Vous devez effectuer les contrôles décrits dans le tableau ci-dessous avant chaque sortie. Dedier quelques instants pour performer ces inspections vous aidera à maintenir votre moto en ordre de marche optimal et à éviter des situations dangereuses qui pourraient mener à une perte de contrôle de la moto, des blessures graves ou même la mort.

Freins
Vérifier le niveau du liquide (§6.7).
Vérifier les fuites de fluide.
Tirez le levier et appuyez sur la pédale pour vérifier le fonctionnement des freins.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.
Contrôler l'usure des plaquettes de freins (§6.6).

Levier de vitesses
Appuyez sur la pédale pour vérifier le fonctionnement levier de vitesses.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.

Levier d'embrayage
Vérifier le niveau du liquide (§6.8).
Tirez le levier et vérifier qu'il se déplace en douceur et progressivement.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.

Bouton du démarreur / arrêt moteur
Vérifier le fonctionnement (§3.4).

Poignée de commande gaz
Vérifiez que le poignée de commande gaz tourne librement et revient en position fermée lorsqu'il est relâché.

Système de direction
Vérifiez que l'opération est lisse et uniforme.
Contrôle du jeu et de desserrant.

Feux, signaux visuelles et acoustiques
Vérifier le fonctionnement.

Pneus
Vérifier la pression de gonflage et l'usure (§6.9).

Suspensions
Vérifiez que l'opération est lisse et uniforme.
Vérifier le réglage (§ 4.4.10.4–§ 5.6–§ 5.7–§ 5.8).

Fixations sur le cadre
Vérifier le serrage des vis et écrous.
Serrez-les, si nécessaire.

Chaîne de transmission
Vérifier le réglage et lubrification (§6.10).

Liquide de refroidissement
Vérifier le niveau du liquide (§6.5).
Vérifier les fuites de fluide.
Carburant
Vérifier le niveau.
Remplissez, si nécessaire (§4.5).
Vérifier les fuites de carburant.
Huile moteur
Vérifier le niveau (§6.4).
Vérifier les fuites d'huile moteur.
Béquille
Vérifier que la béquille est bien rentrée.
Selles
Vérifiez que les selles sont solidement fixées au cadre.

ATTENTION

Si un composant ne passe pas cette inspection préliminaire, le faire réparer avant de utiliser la moto. Ne pas le faire pourrait entraîner un accident, des blessures ou la mort.

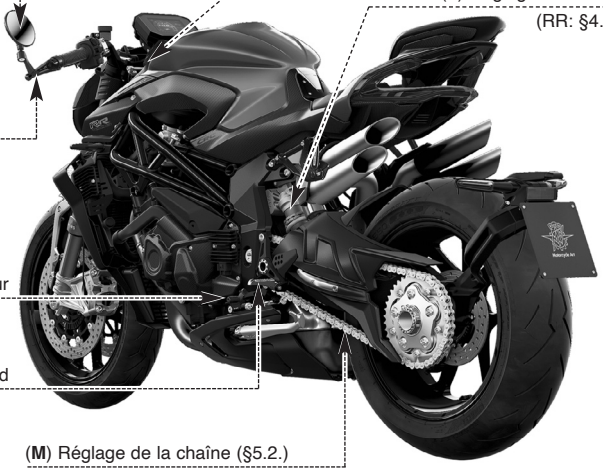
5.1. Liste des réglages

La moto dispose d'une grande diversité de réglages qui peuvent améliorer l'ergonomie, l'assiette et la sécurité.

⚠ **ATTENTION: Bon nombre de ces ajustements nécessitent des connaissances spécialisées, des outils et l'expérience. Prédisposition pour la mécanique et les outils ne peuvent pas être suffisantes pour bien inspecter, régler, entretenir ou réparer votre moto. Si vous avez des doutes, s'il vous plaît prendre votre moto à un centre de service autorisé.**

⚠ **ATTENTION: Afin de maintenir le contrôle de votre moto, gardez toujours les deux mains sur le guidon. Ne jamais tenter d'effectuer l'un des réglages énumérés ci pendant que vous roulez, à moins que cela n'est pas spécifié dans les instructions. Le non respect de cet avertissement peut entraîner un accident, des blessures ou la mort.**


(F) Réglage du rétroviseur (§5.5.)
(H) Réglage de la suspension avant
(RR: §5.6. et §4.4.9.4 / RS: §5.7.)
(N) Orientation du
phare (§5.9.)
(A) Réglage du levier
de frein avant (§5.3.)
(C) Réglage du cale-pied
droit (RR: §5.2.)
(E) Réglage de la pédale
de frein arrière (§5.2.)


(F) Réglage du rétroviseur (§5.5.)
(G) Réglage de l'amortisseur de direction (§4.4.9.4.)
(L) Réglage de la suspension arrière (RR: §4.4.9.4 / RS: §5.8)
(B) Réglage du levier d'embrayage (§5.4.)
(D) Réglage du sélecteur de vitesses (§5.2.)
(C) Réglage du cale-pied gauche (RR: §5.2.)
(M) Réglage de la chaîne (§5.2.)

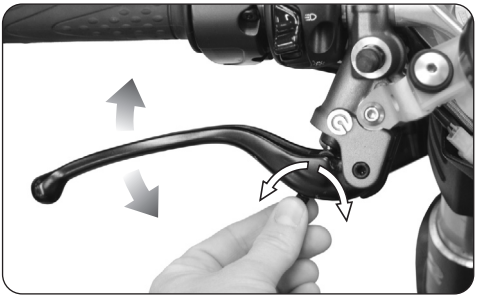
5.2. Tableau des réglages

	A - Réglage du levier de frein avant: pour améliorer la prise en fonction des nécessités du pilote (§5.3.).
	**B - Réglage du levier d'embrayage:** pour améliorer la prise en fonction des nécessités du pilote (§5.4).
	C - Réglage du cale-pied (droit et gauche – Brutale 1000 RR): pour améliorer la position des pieds en fonction des nécessités du pilote.
	D - Réglage du sélecteur de vitesses: pour améliorer le mouvement de commande en fonction des nécessités du pilote.
	E - Réglage de la pédale de frein arrière: pour améliorer le mouvement de commande en fonction des nécessités du pilote.
	F - Réglage des rétroviseurs: pour améliorer l'orientation (§5.5).
	G - Réglage de l'amortisseur de direction: pour adapter la dureté de la direction aux préférences du pilote (§4.4.9.4.).
	H - Réglage de la suspension avant: pour adapter la réponse aux préférences du motard, on peut régler: - la précharge du ressort (RR: §5.6.1. / RS: §5.7.1.) - le dispositif hydraulique de freinage en détente (RR: §4.4.9.4. / RS: §5.7.2.) - le dispositif hydraulique de freinage en compression (RR: §4.4.9.4. / RS: §5.7.3.)
	**L - Réglage de la suspension arrière:** pour adapter la réponse aux préférences du motard, on peut régler: - la hauteur d'assiette - la précharge du ressort - le dispositif hydraulique de freinage en détente (RR: §4.4.9.4. / RS: §5.8.1.) - le dispositif hydraulique de freinage en compression (RR: §4.4.9.4. / RS: §5.8.2. et §5.8.3)
	M - Tension de la chaîne: pour l'efficacité et la fiabilité de la transmission.
	**N - Orientation du phare:** pour optimiser la profondeur du faisceau lumineux en fonction de l'assiette (§5.9.).

5.3. Réglage du levier de frein avant

ATTENTION: Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.

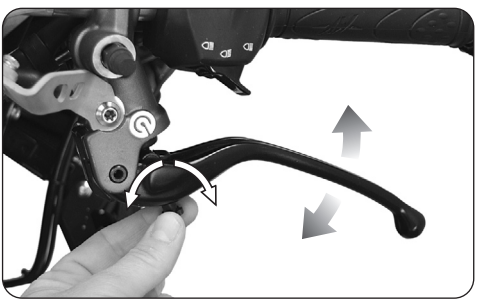
Tourner la manette de réglage du levier pour en modifier la position. Dans le sens horaire; le levier s'approche de la manette. Dans le sens antihoraire: le levier s'éloigne de la manette.



5.4. Réglage du levier d'embrayage

ATTENTION: Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.

Tourner la manette de réglage du levier pour en modifier la position. Dans le sens horaire; le levier s'approche de la manette. Dans le sens antihoraire: le levier s'éloigne de la manette.

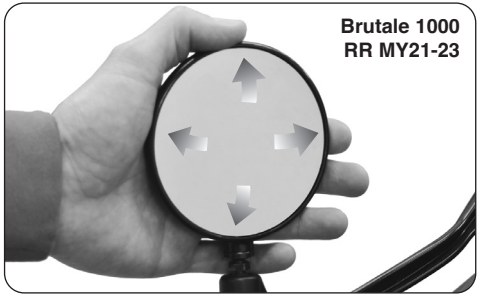


5.5. Réglage des rétroviseurs

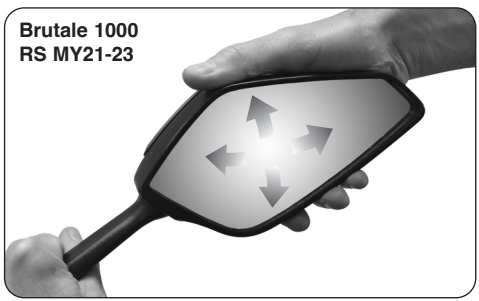
ATTENTION: Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.

Tourner le corps du rétroviseur pour orienter le rétroviseur dans les quatre directions. Régler les deux rétroviseurs. Pour une mise au point optimale, monter sur le véhicule pour réaliser le réglage.

ATTENTION: Vérifier le réglage de rétroviseurs toutes les fois que vous utilisez votre moto.



Brutale 1000 RR MY21-23



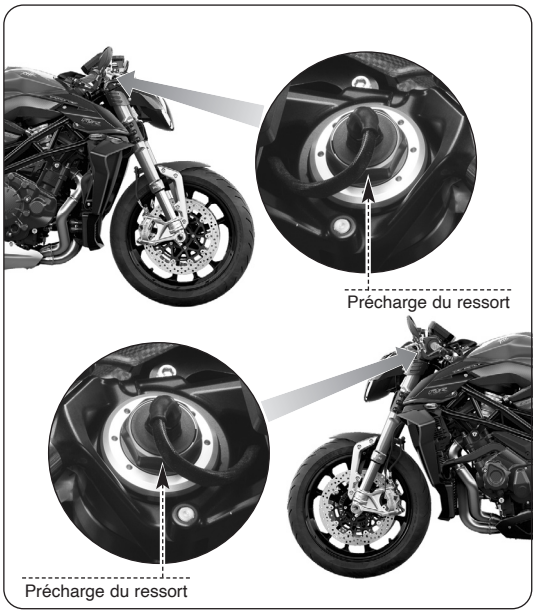
Brutale 1000 RS MY21-23



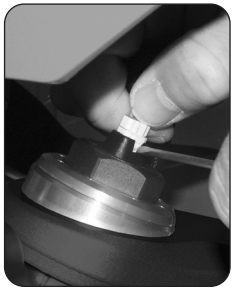
5.6. Réglage de la suspension avant (Brutale 1000 RR MY21-23)

NOTE
L'ajustement des suspensions doit être de préférence effectué avec le réservoir de carburant plein.

NOTE
Pour le réglage du freinage en compression et en détente, voir les procédures décrites au §4.4.9.4.



5.6.1. Précharge du ressort (Suspension avant - Brutale 1000 RR MY21-23)





▶ Pour accéder à l'écrou de réglage de la précharge de ressort, soulever le gaine de protection et retirer le connecteur à l'aide d'un tournevis à tête plate.



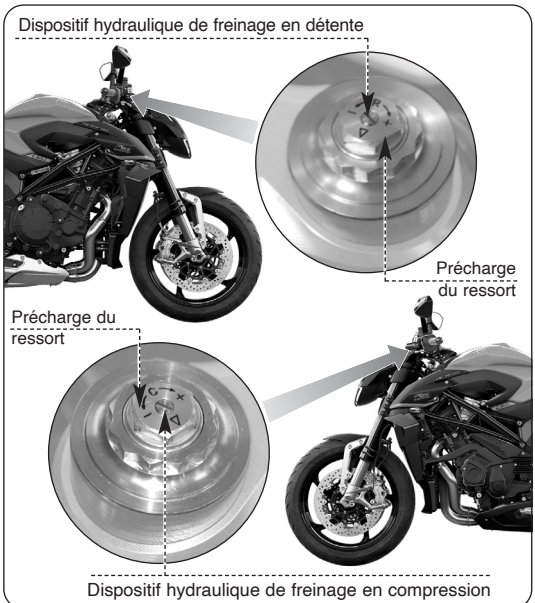
▶ Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut dévisser à fond, puis visser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).
Visser pour augmenter la precharge du ressort ou dévisser pour la diminuer.

▶ Lorsque les opérations d'ajustement ont été réalisées, rebrancher le connecteur et repositionner la gaine de protection.

5.7. Réglage de la suspension avant (Brutale 1000 RS MY21-23)

NOTE

L'ajustement des suspensions doit être de préférence effectué avec le réservoir de carburant plein.



5.7.1. Précharge du ressort (Suspension avant - Brutale 1000 RS MY21-23)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut dévisser à fond, puis visser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).
Visser pour augmenter la precharge du ressort ou dévisser pour la diminuer.

5.7.2. Dispositif hydraulique de freinage en détente (Suspension avant - Brutale 1000 RS MY21-23)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).
Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.





5.7.3. Dispositif hydraulique de freinage en compression (Suspension avant - Brutale 1000 RS MY21-23)

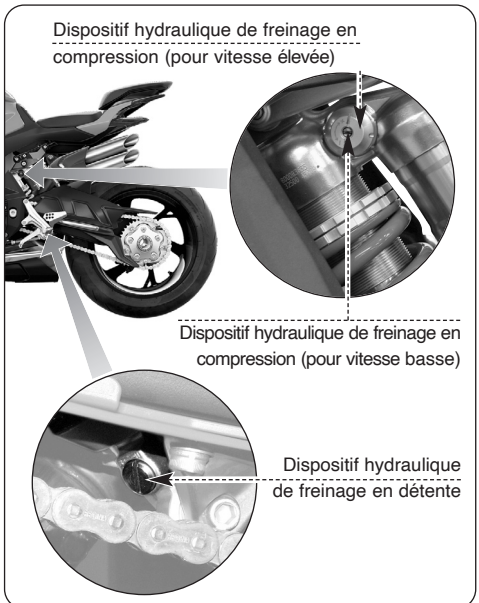
Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).
Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



5.8. Réglage de la suspension arrière (Brutale 1000 RS MY21-23)

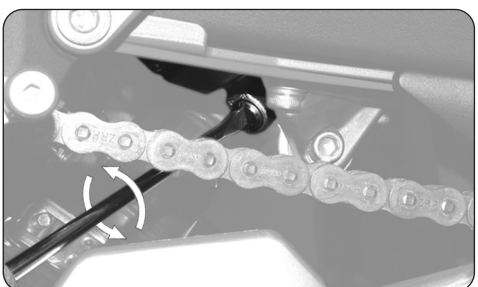
ATTENTION
L'amortisseur contient du gaz sous haute pression. Ne pas tenter de le démonter sous aucun prétexte.

NOTE
L'ajustement des suspensions doit être de préférence effectué avec le réservoir de carburant plein.



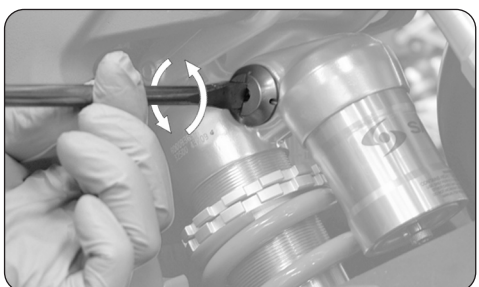
5.8.1. Dispositif hydraulique de freinage en détente (Suspension arrière - Brutale 1000 RS MY21-23)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à ce que vous entendez le premier clic; en suite, dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau).
Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



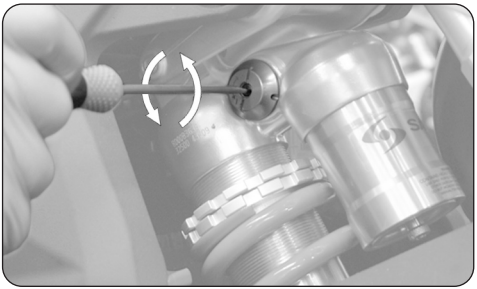
5.8.2. Dispositif hydraulique de freinage en compression pour vitesse élevée (Suspension arrière - Brutale 1000 RS MY21-23)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut dévisser à fond, puis visser jusqu'à ce que vous entendez le premier clic; en suite, visser jusqu'à la position standard (voir tableau).
Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



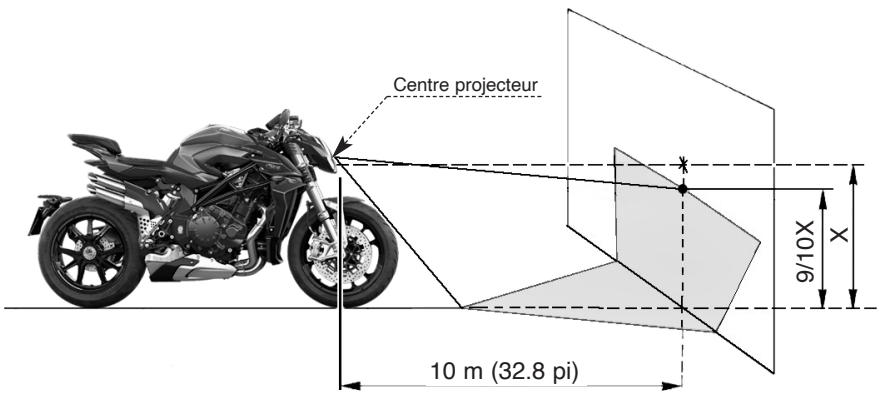
5.8.3. Dispositif hydraulique de freinage en compression pour vitesse basse (Suspension arrière - Brutale 1000 RS MY21-23)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à ce que vous entendez le premier clic; en suite, dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau).
Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.

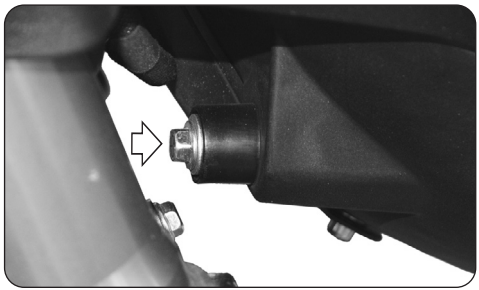


5.7. Réglage du projecteur avant

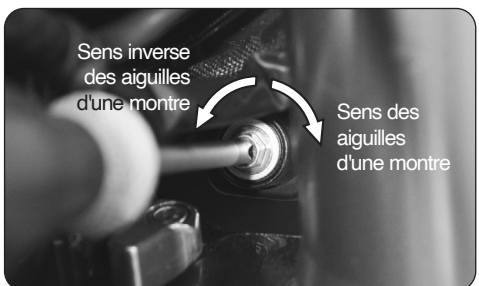
Placer le véhicule à 10 mètres (32.8 pi) d'une paroi verticale.
Veiller à ce que le terrain soit plat et l'axe du véhicule perpendiculaire à la paroi.
Le véhicule doit se trouver en position verticale. Mesurer la hauteur du centre du projecteur "X" au sol et faire une croix sur la paroi à la même hauteur.
Allumer le code, la limite supérieure de démarcation entre la zone sombre et la zone éclairée ne doit pas dépasser 9/10 de la hauteur au sol du centre du projecteur.



Pour la mise au point du phare antérieur, agir sur la vis représentée ci-contre.



Dans le sens des aiguilles d'une montre: le phare s'incline vers le bas. Dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre: le phare s'incline vers le haut.
L'inclinaison peut varier de ± 4° par rapport à la position standard.



6.1. Tableau d'entretien et contrôle

Les opérations d'entretien et contrôle les plus importantes et leur fréquence, sont indiquées dans les tableaux correspondants. Il est indispensable d'effectuer ces opérations pour garder la moto efficace et sûre.

ATTENTION: La plupart de ces services et les tâches de maintenance requièrent des connaissances spécialisées, des outils spécifiques et une bonne expérience. Prédisposition pour la mécanique et des outils génériques pourraient n' être pas suffisantes pour bien entretenir et réparer votre moto. Si vous avez des doutes, c'est preferable de confier votre moto à un centre de service autorisé.

NOTE: Tout dommage sur votre moto provoqué par un mauvais entretien n'est pas couvert par la garantie.

En général, les opérations d'entretien s'effectuent avec la moto montée sur la béquille arrière, avec le moteur coupé et le coupe-circuit sur "OFF". Ceci ne s'applique pas à la vérification des niveaux des fluides.

Utilisez uniquement les lubrifiants et les fluides affichés dans ce manuel (voir § 6.3).
Si votre moto est endommagée par l'utilisation de lubrifiants, fluides, ou d'autres produits incorrects, ce dommage n'est pas couvert par la garantie.

Au delà de 48.000 km (29.800 mi), les opérations s'effectuent à la fréquence indiquée dans le tableaux.

ATTENTION
Observez tous les avertissements, les dangers et les précautions relatives aux procédures de maintenance figurant dans ce manuel. Le non-respect des avertissements peut non seulement endommager gravement votre moto, mais aussi entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION
L'utilisation de pièces détachées de faible qualité peut entraîner une défaillance inattendue, résultant d'un accident, des blessures ou la mort. Utiliser toujours des pièces détachées d'origine MV Agusta.
Tout dommage sur votre moto provoqué par des pièces détachées non originale n'est pas couvert par la garantie.

ATTENTION
Si votre moto est impliqué dans un accident, il faut la faire inspecter soigneusement par un concessionnaire agréé MV Agusta. Le non respect de cet avertissement et la conduite d'une moto insecure, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Respectons et défendons l'environnement

Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*									
Unité de contrôle moteur		Contrôle mappage	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Huile moteur		Contrôle niveau	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Vidange		●	●	●	●	●	●	●	●
			Au minimum, tous les ans								
Filtre à huile moteur		Vidange (utiliser exclusivement des filtres à huile d'origine MV Agusta)		●	●	●	●	●	●	●	●
			A chaque vidangee								
Liquide de refroidissement		Contrôle/Appoint	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle/Appoint	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Vidange	Tous les 2 ans								
Circuit de refroidissement		Contrôle des fuites	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Electroventilateurs		Contrôle fonctionnement	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Soupapes		Contrôle/Réglage						●			●
Bougies		Remplacement				●		●		●	

6 FR

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*									
Chaîne de distribution		Remplacement									●
Patin mobile distribution		Remplacement									●
			Dans tous les cas à chaque remplacement de la chaîne de distribution								
Tendeur de chaîne distribution		Remplacement									●
			Dans tous les cas à chaque remplacement de la chaîne de distribution								
Filtre à air		Contrôle/Remplacement		●	●	●	●	●	●	●	●
Liquide des freins et d'embrayage		Contrôle du niveau	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle du niveau	●	●	●	●	●		●	●	
		Remplacement						●			●
			Minimum tous les 2 ans								
Plaquettes des freins (avant + arrière)		Contrôle usure	Tous les 1000 km (600 mi)								
		Contrôle/Remplacement		●	●	●	●	●	●	●	●

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*									
Freins/embrayage		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Contrôle circuit	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Contrôle de la course à vide du levier d'embrayage	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Canalisations circuit du carburant		Contrôle défauts et fuites / Remplacement		●	●	●	●	●	●	●	●
Moyeu AR		Contrôle / lubrification des douilles à aiguilles				●		●			
		Rempla-cement / lubrification des douilles à aiguilles								●	
Chaîne de transmission		Contrôle	Tous les 1000 km (600 mi)								
		Graissage	Tous les 1000 km (600 mi) et après conduite sous la pluie								
		Contrôle/Réglage	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Graissage		●	●	●	●	●	●	●	●
		Remplacement					●			●	

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*									
Pignon / Rondelle d'arrêt		Contrôle		●	●	●	●	●	●	●	●
		Remplacement					●			●	
			Dans tous les cas à chaque remplacement de la chaîne de transmission								
Couronne		Contrôle		●	●	●	●	●	●	●	●
		Remplacement					●			●	
			Dans tous les cas à chaque remplacement de la chaîne de transmission								
Écrou bride de couronne		Vérifier le serrage		●	Au minimum, tous les ans						
Flecteur couronne		Contrôle	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Remplacement				●		●		●	
Roulements de direction		Contrôle / Réglage		●		●		●		●	
		Lubrification						●			●
Roulements roue AV		Contrôle			●	●	●	●		●	●
		Remplacement							●		

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*									
Pneumatiques		Contrôle pression	A chaque utilisation du véhicule dans tous les cas tous les 10 jours								
		Contrôle usure	A chaque utilisation du véhicule dans tous les cas tous les 500 km (300 mi)								
		Contrôle pression	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Contrôle usure		●	●	●	●	●	●	●	●
Jantes		Contrôle visuel		●	●	●	●	●	●	●	●
			Dans tous les cas à chaque remplacement des pneus								
Béquille latérale		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Contacteur béquille latérale		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Système de contrôle des émissions de vapeur		Contrôle / Remplacement tuyaux, raccords et canister					●		●		
		Contrôle / Nettoyage entrée d'air chaud sur le canister					●		●		
Câbles soupape d'échappement		Contrôle / Réglage	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*									
Roulements bras de suspension		Contrôle / Lubrification								●	
Patin chaîne bras de suspension		Contrôle / Remplacement		●	●	●	●	●	●	●	●
Patin chaîne plateau cadre		Contrôle / Remplacement		●	●	●	●	●	●	●	●
Amortisseur arrière		Contrôle / Réglage		●	●	●	●	●	●	●	●
Fourche avant		Contrôle / Réglage		●	●	●	●	●	●	●	●
		Remplacement huile						●			
Cosses de batterie		Contrôle et propreté		●	●	●	●	●	●	●	●
Installation électrique		Contrôle de l'intégrité	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Appareillage de bord		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Eclairage/signaux visuels		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*	*48000 (29800)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*	*H*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*									
Avertisseur sonore		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Phare avant		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Réglage	A chaque variation de l'assiette du véhicule								
Serrures		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule								
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serrage des vis et écrous		Contrôle/Serrage	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Colliers serre-tube		Contrôle/Serrage	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lubrification générale			●	●	●	●	●	●	●	●	●
Essai sur route			●	●	●	●	●	●	●	●	●

Pour indiquer les personnes autorisées à exécuter les opérations de réglage et/ou d'entretien, celles-ci sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:

Informations sur les opérations permises au motard.

Informations sur les opérations qui sont proposés à être réalisée par le personnel autorisé.

Le symbole indique la nécessité d'utiliser un outil ou un appareil spécial pour l'exécution correcte de l'opération décrite.

6.2. Outils et accessoires équipant la moto

Une trousse à outils se trouve sous le siège du passager, elle contient les outils suivants:
- 2 clés maîtresses hexagonales (hexagone de 2,5 mm - 4 mm);
- 1 clé pour excentrique roue arrière et sa rallonge;
- 1 extracteur pour fusibles.

A l'intérieur du boîtier de fusibles sont fournis les fusibles de rechange suivants (voir §6.14.1):
- 1 fusible de 10A;
- 2 fusibles de 15A;
- 1 fusible de 25A.



6.3. Tableau des lubrifiants et liquides

Description	*Produit préconisé*	*Caractéristiques*
Huile moteur	Motul 7100 4T 10W-60 (*)	SAE 10W-60 - API SN
Liquide de refroidissement	Motul Motocool Factory Line	Produit à base de mono-éthylène glycol - Prêt à l'emploi - Sans adjonction d'eau
Liquide d'embrayage et freins	Motul DOT 3 & 4 Brake Fluid	DOT4
Huile de graissage de la chaîne	Motul Chain Lube Road	–

* : Pour la disponibilité du produit conseillé, MV Agusta conseille de s'adresser directement aux propres concessionnaires autorisés. Le moteur de la motocyclette Brutale 1000 a été développé avec l'huile moteur Motul 7100 4T 10W-60. Au cas où le lubrifiant décrit ne serait pas possible à trouver, MV Agusta conseille d'utiliser des huiles complètement synthétiques avec des caractéristiques conformes ou supérieures au normes suivantes:

– Conforme API SN / SM
– Conforme JASO MA2
– Gradation SAE 10 W-60 ou 20W-50



NOTE
Les caractéristiques indiquées ci-dessus doivent être indiquées seules ou avec d'autres sur l'emballage de l'huile.

FR 6

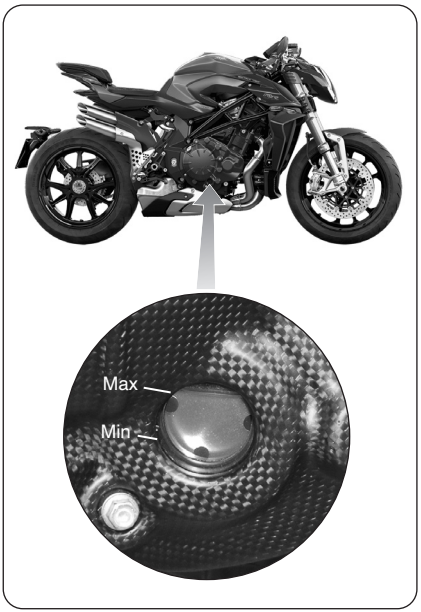
6.4. Huile moteur - Contrôle du niveau

Le contrôle se fait à froid, à moteur coupé. Si le contrôle a lieu à chaud, il faut que le moteur soit coupé depuis au moins dix minutes.
Ce contrôle s'effectue en mettant la moto sur un plan horizontal et en position de marche (position verticale).

⚠ **PRÉCAUTION: Cette opération doit être effectuée par deux personnes, une pour stabiliser la moto et l'autre pour vérifier le niveau d'huile. Garder les personnes présentes à une distance lors de cette opération.**

Dévisser le bouchon de remplissage d'huile et le retirer de son logement. Essuyer la barre de contrôle avec un chiffon propre et visser à fond le bouchon de remplissage d'huile dans son logement, puis le dévisser afin de vérifier le niveau d'huile moteur.
Le niveau doit être compris entre les repères MAX et MIN inscrits sur la barre de controle de niveau d'huile, relié au bouchon.
Dans le cas où le niveau d'huile se trouve en dessous du repère MIN, effectuer un appoint (voir §6.4.1).

⚠ **DANGER: Ne pas démarrer si l'huile est sous le repère du MIN. Cela pourrait entraîner l'arrêt du moteur, entraînant une perte de contrôle de la moto, un accident, des blessures ou la mort.**



1.5.1. Huile moteur - Appoint

Dévisser le bouchon d'huile en employant la barre hexagonale de 10 mm fournie, monté sur une clef appropriée (voir la figure). Verser une quantité d'huile du type conseillé jusqu'à arriver à un niveau adéquat: dans tous les cas, ne pas dépasser le repère MAX. Enfin, revisser le bouchon.



ATTENTION
Avant de remonter le bouchon d'huile, graisser sa bague en employant de la graisse de silicone.
Enfin, effectuer le serrage du bouchon d'huile au couple de serrage de 35 Nm, en employant une clé dynamométrique.

RAPPEL
Pour prévenir le patinage de l'embrayage et éviter d'endommager le moteur, ne pas mélanger d'additifs chimiques à l'huile ni utiliser d'huiles autres que celles indiquées au § 6.3. Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le carter pendant le remplissage.

ATTENTION

L'huile moteur, neuve ou usagée, peut être dangereuse. L'huile moteur neuve ou usagée peut être nocive pour les personnes et les animaux domestiques. Il a été constaté que le contact continu avec l'huile moteur provoque le cancer de la peau sur des cobayes. De brefs contacts avec l'huile moteur peuvent irriter la peau.

• En cas d'ingestion d'huile moteur, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration du produit dans les poumons.

• Conserver l'huile moteur, neuve ou usée, loin de la portée des enfants et des animaux domestiques.

• Porter des vêtements à manches longues et des gants imperméables à l'eau toutes les fois que l'on effectue un ajout d'huile moteur.

• Se laver à l'eau et au savon si l'huile moteur entre en contact avec la peau.

• Observez les lois sur le respect de l'environnement au moment de recycler ou de vous défaire de l'huile moteur utilisée pour éviter la pollution de l'environnement.

6.5. Liquide de refroidissement - Contrôle du niveau

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur a été arrêté pendant au moins quinze minutes après avoir roulé. Si vous verifiez le niveau du liquide lorsque le moteur est encore chaud, vous aurez une indication du niveau erronée.

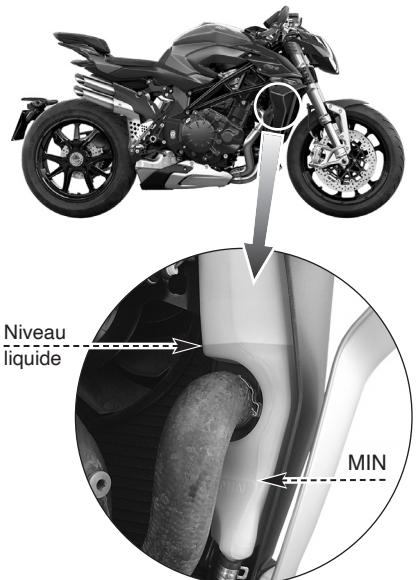
⚠ **ATTENTION: N'essayez jamais de retirer le bouchon de liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud.**

Ce contrôle s'effectue en disposant la motocyclette sur un plan horizontal et en position de marche (position verticale).

Le niveau doit être légèrement supérieure à la référence MIN, comme représenté sur la figure.

Dans le cas où le niveau de liquide de refroidissement se trouve sous le repère MIN, ajouter un complément (voir § 6.5.1).

⚠ **ATTENTION: Ne pas utiliser la moto si le niveau du liquide de refroidissement se trouve en dessous du repère MIN. Cela pourrait entraîner l'arrêt du moteur, entraînant une perte de contrôle de la moto, un accident, des blessures ou la mort.**



FR 6

6.5.1. Liquide de refroidissement - Appoint

Dévisser le bouchon du vase d'expansion et ajouter le liquide de refroidissement conseillé au § 6.3.



ATTENTION: Le circuit est sous pression. Retirer le bouchon de remplissage du liquide de refroidissement avec precaution. N'essayez jamais de retirer le bouchon avant que la moto ne soit complètement refroidi à température ambiante. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner le risque d'éclaboussement du liquide de refroidissement qui peut provoquer des graves brûlures et des blessures graves. Si vous avez le moindre doute que la moto n'est complètement refroidi, ne pas enlever le bouchon, mais permettre à la moto de refroidir complètement.

ATTENTION
Dans certaines conditions, le glycol-éthylène contenu dans le liquide de refroidissement est inflammable et sa flamme est invisible. Eviter de mettre le liquide de refroidissement au contact des parties chaudes car la combustion du glycol-éthylène peut exposer à des risques de brûlures et des blessures graves.

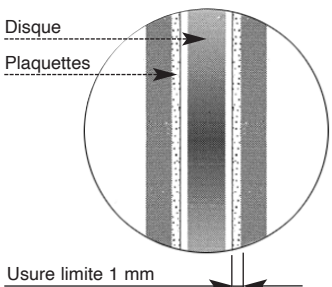
ATTENTION
Le liquide de refroidissement du moteur est nocif en cas d'ingestion ou s'il entre en contact avec les yeux ou la peau.
Conserver le liquide de refroidissement loin de la portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration de produit dans les poumons. En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau.

PRÉCAUTION
Pour le rétablissement et/ou le vidange du liquide de refroidissement, utiliser exclusivement le produit spécifié au tableau § 6.3. Ne mélangez pas ou ne diluez pas le liquide réfrigérant avec des additifs ou des fluides différents. Au cas où le produit spécifié au tableau § 6.3. ne serait pas possible à trouver, utiliser un liquide réfrigérant avec des caractéristiques techniques conformes au produit prescrit. Voir votre concessionnaire MV Agusta.

PRÉCAUTION: Ne renversez pas de liquide de refroidissement sur les parties de la moto. Cela pourrait endommager peinture et pièces en plastique. Si vous renversez le réfrigérant sur votre moto, rincez soigneusement le liquide avec de l'eau claire et fraîche.

Une fois que le niveau est corrigé, remonter soigneusement les parties démontées précédemment.





6.6. Plaquettes de freins - Contrôle de l'usure

Contrôler périodiquement la largeur de la couche du matériel de frottement des plaquettes, en veillant à ne pas la laisser descendre en dessous de la limite d'usure (1 mm-0.04 po).

⚠ **DANGER - ATTENTION: En cas d'utilisation de la moto avec les plaquettes de frein usées, la puissance de freinage diminue et le risque d'accident augmente. Si l'épaisseur restante est proche de la limite d'usure, s'adresser à un centre d'assistance agréé pour effectuer le remplacement des plaquettes. Soumettre les plaquettes à un rodage, voir § 4.2.**



6.7. Liquide de freins - Contrôle du niveau

⚠ **Avant toute sortie avec la moto, contrôler le circuit de freinage en suivant les instructions données au § 4.9. de ce manual.**

L'usure des plaquettes de freins provoque une baisse de niveau du liquide. Dans tous les cas, le niveau doit être compris entre les repères MAX et MIN. Si ce niveau descend en dessous du repère MIN, il faut s'adresser à un centre de réparation agréé pour un contrôle général du circuit de freinage.

ATTENTION
Ne pas utiliser la moto si le niveau se trouve en dessous du repère MIN. Dans ces conditions, le circuit de freinage pourrait ne pas fonctionner correctement avec comme conséquence un risque de perte de contrôle du véhicule et des accidents. Si le niveau de liquide se trouve en dessous du repère MIN, s'adresser à un Concessionnaire MV Agusta pour faire réviser le circuit de freinage.

ATTENTION
Faire rectifier le niveau du liquide de frein exclusivement par le personnel autorisé. Le liquide de frein est nocif ou mortel en cas d'ingestion et nocif s'il entre en contact avec les yeux ou la peau. Conserver le liquide de frein loin de la portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion de liquide de frein, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration de produit dans les poumons. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau.

ATTENTION
Faire rectifier le niveau de liquide en utilisant uniquement le type de liquide conseillé au §6.3. de ce manuel. Les mélanges éventuels entre fluides de type différents peuvent provoquer une réaction chimique dangereuse et la diminution d'efficacité du freinage avec une augmentation du risque d'accident, avec subséquente des blessures graves ou même la mort.

ATTENTION
Une quantité insuffisante de liquide de freins peut permettre l'entrée d'air dans le circuit et compromettre ainsi l'efficacité du freinage et augmenter les risques d'accidents. La présence d'air dans le circuit se traduit par une excessive souplesse du levier de frein. En présence d'air dans le circuit, faire purger celui-ci par un concessionnaire MV Agusta avant d'utiliser la moto.

6.8. Liquide d'embrayage - Contrôle du niveau

Le niveau doit être compris entre les repère MAX et MIN. Si ce niveau descend en dessous du repère MIN, il faut s'adresser à un centre de réparation agréé pour un contrôle général du circuit de commande de l'embrayage.

⚠ **ATTENTION: Ne pas utiliser la moto si le niveau est en dessous du repère MIN. Dans ces conditions le circuit de commande d'embrayage pourrait ne pas fonctionner correctement et créer un risque de perte de contrôle du véhicule et des accidents. Si le niveau de liquide se trouve en dessous du repère MIN, s'adresser à un Concessionnaire MV Agusta pour effectuer l'appoint du fluide de commande d'embrayage.**

⚠ **ATTENTION**
Faire rectifier le niveau du liquide de commande d'embrayage en utilisant uniquement le type de fluide conseillé au §6.3. de ce livret.



6.9. Pneumatiques - Contrôle et remplacement

ATTENTION
Avant l'utilisation, toujours vérifier la pression des pneumatiques et leur état d'usure. La pression de gonflage des pneus doit être vérifiée et ajustée sur des pneus froids.

Le contrôle de la pression des pneumatiques est un facteur fondamental pour assurer la sécurité de conduite. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximum recommandée par le fabricant. Le contrôle de la pression s'effectue en respectant les valeurs données au §8.2 et/ou sur l'étiquette qui se trouve sur la protection de la chaîne. En cas de long trajets continus, augmenter la valeur de pression nominale de 0,2 bar (0.014 psi).

Des pneus surgonflés peuvent réduire l'adhérence du véhicule et augmente le risque d'éclatement imprévu. Les pneumatiques insuffisamment gonflés aggravent la maniabilité de la moto et augmentent la probabilité de détachement du pneu de la jante, résultant en une perte soudaine et inattendue de la pression des pneus.



ATTENTION
Une pression insuffisante peut faire déjanter le pneu avec pour conséquence un dégonflage et une perte de contrôle du véhicule, un accident, des blessures ou la mort.

En outre, une usure précoce et des dommages à la jante peuvent se produire. Cette condition peut entraîner, la perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort. Avant toute utilisation de la moto, il est donc indispensable de contrôler la pression des pneumatique à température ambiante, c'est à dire avec la moto à l'arrêt depuis au moins trois heures.

De plus, avant utilisation, il est extrêmement important de contrôler l'usure des pneumatiques. En effet, des pneus usés ont tendance à subir des crevaisons plus facilement et influent négativement sur la stabilité et la maniabilité de la moto.
Vérifiez toujours la profondeur des rainures qui ne doit être inférieure à 1/8 po (3 mm).
Vérifier l'absence de fissures au fond de la sculpture et sur le flanc du pneu.
En outre, il ne doit pas y avoir de clous ou de fragments de verre sur le pneumatique, ni de fissures sur son flanc. Dans le cas contraire, faire remplacer immédiatement le pneumatique chez un Concessionnaire MV Agusta.

ATTENTION

• Ne jamais utiliser la moto si les pneus sont coupés, fendus, s'ils pertent ou s'il ya des dommages aux rainures ou au flanc. Ne jamais utiliser la moto si les pneus ne sont pas bien gonflés. Si les pneus de votre moto sont usés, remplacez-les chez votre concessionnaire MV Agusta.

• Si un pneu crève ou subit quelque dommage, il faut le remplacer et non pas le réparer. Un pneu réparé donne des résultats limités et des niveaux de sécurité inférieurs par rapport à un pneu neuf. En cas de réparation temporaire ou d'urgence d'un pneumatique, conduire lentement et avec précaution jusqu'au plus proche concessionnaire MV Agusta pour faire remplacer le pneu. Après la réparation d'un pneu, ne pas dépasser la vitesse de 60 km/h (35 mph). La réparation ne peut pas être effectuée si le pneu est crevé sur le flanc ou si le trou sur la bande de roulement est supérieur à 6 mm (0.24 po).

• Ne pas utiliser liquides d'étanchéité pour réparer un pneu crevé. Ces produits peuvent influer négativement sur le matériau formant la stratification des pneus et cacher les dommages secondaires provoqués par d'éventuels objets de pénétration.

• Remplacer les pneus en utilisant exclusivement ceux prescrits au §8.2. Eviter également d'utiliser simultanément des pneus de type ou de marques différentes à l'avant et à l'arrière. L'utilisation de pneus impropres peut influer négativement sur la maniabilité et la stabilité de la moto, augmentant ainsi les risques d'accidents avec des blessures graves ou même la mort subséquente.

• Faire monter les pneus conformément au sens de rotation indiqué par les flèches sur leurs flancs.

• Les jantes de la moto ont été conçues pour l'utilisation de pneus tubeless. Ne pas monter de pneus avec chambre à air sur les jantes pour pneus tubeless. Les talons pourraient ne pas se mettre en place correctement et les pneus s'affaisser en glissant sur les jantes provoquant une perte de contrôle du véhicule.

• Ne pas monter de chambre à air dans un pneu tubeless. La surchauffe du pneu pourrait faire éclater la chambre à air et provoquer l'affaissement du pneu et la perte de contrôle du véhicule.

• Les pneus neufs sont parfois revêtus d'un agent de démoulage qui les rend glissants. Accélérations brusques, changements de directions soudains ou freinages brusques pourraient vous faire perdre le contrôle de votre moto. Nous conseillons donc de conduire à vitesse modérée et de prendre un maximum de précautions pendant au moins 100 km (62 mls) après le montage d'un pneu neuf.

❑ **Démontage de la roue arrière**

PRÉCAUTION: Au cas où il serait nécessaire de faire remplacer le pneumatique arrière dans un centre spécialisé MV Agusta. Veiller à ce que les outils suivants soient utilisés pour le démontage et le remontage de la roue:

- **Clé à douille polygonale de 55 mm**
- **Clé dynamométrique**

Si les opérations sont exécutées avec d'autres outils, les composants de la roue arrière pourraient se retrouver gravement endommagés. Dans tous les cas, il est préférable de s'adresser à un Concessionnaire MV Agusta.



❑ Contrôle des roues

Avant d'utiliser la moto, toujours contrôler que la jante ne présente pas de criques, torsions ou voiles.

ATTENTION
En présence de détériorations, faire remplacer la roue par un concessionnaire MV Agusta. Ne pas tenter d'effectuer de réparations des roues même si ce sont des réparations minimes. En cas de remplacement du pneumatique ou de la roue, il faut faire effectuer l'équilibrage de la roue chez un conces-sionnaire MV Agusta. Le déséquilibre de la roue peut compromettre les performances et la maniabilité de la moto et réduire la durée des pneumatiques. Cela peut augmenter le risque d'accidents, avec des blessures graves ou même la mort subséquente.

ATTENTION
Pour effectuer l'équilibrage des roues, il faut avoir recours exclusivement à des contrepoids homologués. Il est déconseillé d'utiliser des équilibrants liquides ou des équilibrants liquides/collants.

ATTENTION
Ne pas tenter de faire démonter un pneu tubeless sans l'outillage spécial nécessaire et les protections pour la jante.
Dans le cas contraire, on risque d'endommager ou de déformer le bourrelet d'étanchéité de la jante, avec comme conséquence un risque d'affaissement du pneu et une perte de contrôle du véhicule, résultant d'un accident, des blessures ou la mort.

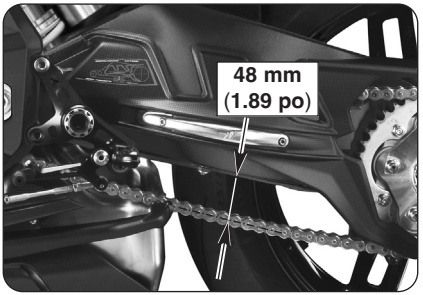
6.10. Chaîne - Contrôle et lubrification

Pour effectuer les opérations suivantes, positionner la moto sur la béquille arrière, sur un plan horizontal et avec le sélecteur au point mort.

❑ **Contrôle du réglage**

⚠ **ATTENTION: Avant de vérifier l'ajustement de la chaîne, s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta pour vérifier que la valeur de l'assiette statique de la suspension arrière est correcte. S'assurer en outre que la chaîne est correctement lubrifiée.**

Le milieu de l'axe du brin inférieur de la chaîne doit se trouver à **48 mm** (**1.89 po**) du bord inférieur du bras oscillant. Effectuer le contrôle en plusieurs points de la chaîne en tournant manuellement la roue arrière. Le jeu doit rester pratiquement constant pendant que la roue tourne. Si la chaîne présente des fortes variations du jeu, cela signifie que certains maillons sont écrasés, grippés ou allongées. Si la distance entre la chaîne et le bord inférieur du bras oscillant est supérieure à 48 mm (1.89 po), il est nécessaire de régler la chaîne par votre revendeur local MV Agusta.



⚠ **ATTENTION**
Lors de l'entretien de la chaîne, toujours porter des gants épais et de l'utilisation extrême prudence pour éviter de pincer les doigts entre la chaîne et le pignon. Si votre main est pincée entre la chaîne et le pignon vos doigts et la main pourrait être amputé.

ATTENTION: Ne jamais utiliser la moto si la chaîne de transmission est en mauvais état ou mal réglée. Le non respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage de la roue arrière avec une perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort. Avant de rouler, vérifiez toujours le réglage de la chaîne selon les procédures indiquées dans cette section. Si nécessaire, faites régler la chaîne par votre concessionnaire MV Agusta.

ATTENTION: Si vous constatez des dommages ou une usure excessive de la chaîne ou des pignons correspondants, faites-les remplacer immédiatement par un concessionnaire MV Agusta. Chaque fois que la chaîne est remplacée, vous devez toujours remplacer le pignon et la couronne aussi. Le non respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage de la roue arrière avec une perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort.

ATTENTION: N'essayez jamais de faire des réparations sur une chaîne de transmission endommagé. Une chaîne défectueuse doit être remplacée. La réparation de la chaîne peut provoquer la séparation des liens ou des rivets. Cela pourrait entraîner la perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort.

PRÉCAUTION: Un mauvais réglage de la chaîne d'entraînement ou un jeu excessif peut entraîner un glissement ou la rupture de la chaîne qui pourrait endommager le moteur et d'autres éléments vitaux de votre moto.

ATTENTION: Chaque fois qu'il est necessaire d'agir sur les vis du moyeu arrière, contacter un concessionnaire MV Agusta. Afin de serrer les vis, appliquez un couple de serrage égal à la valeur indiquée sur l'étiquette placée sur le bras oscillant (voir § 2.2.). L'application d'un couple plus élevé peut entraîner la détérioration prématurée du moyeu de la roue arrière, ce qui compromet la fiabilité de la moto et la sécurité du conducteur.

❑ **Lubrification**
La chaîne doit être correctement lubrifiée pour garantir le maximum d'efficacité.

▶ Nettoyage préalable: avant d'effectuer la lubrification, il est nécessaire de dissoudre les dépôts de saleté sur la chaîne en utilisant du mazout. Ces dépôts doivent ensuite être retirés avec un chiffon propre et/ou un jet d'air.

PRÉCAUTION: La chaîne est du type à joints toriques. Pour éviter la détérioration, ne pas effectuer le nettoyage de la chaîne avec des jets de vapeur ou d'eau sous haute pression, ni utiliser d'essence ou de solvants détergents dans le commerce. Le nettoyage de la chaîne s'effectue uniquement avec du mazout.

ATTENTION: Le mazout peut être dangereux. Il est inflammable. Le contact avec le mazout peut être nocif pour les enfants et les animaux domestiques. Tenir les flammes libres et les objets à haute température loin du mazout. Garder les enfants et les animaux domestiques loin du mazout. Effectuer correctement le traitement du mazout usagé.

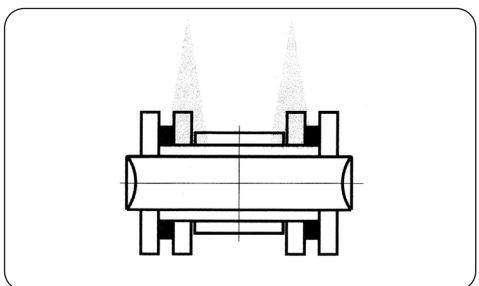


▶ Lubrification: appliquer une couche de lubrifiant légère et uniforme sur tout le développement de la chaîne en ayant soin de ne pas toucher les parties environnantes, en particulier les pneumatiques. Diriger le jet du lubrifiant sur les maillons internes, afin de lubrifier la surface des bagues et pénétrer à l'intérieur du rouleau à chaînes.

PRÉCAUTION: Utiliser uniquement le lubrifiant spécifié au tableau § 6.3., afin de protéger la chaîne de transmission et éviter l'huile injecte quand le véhicule est en mouvement.

ATTENTION: La lubrification de la chaîne s'effectue selon les intervalles spécifiées dans le tableau d'Entretien Programmé de ce manuel (voir § 6.1). Il est nécessaire d'effectuer cette opération même après la conduite sous la pluie et après chaque lavage de la motocyclette. L'utilisation de la motocyclette avec la chaîne en mauvaises conditions ou non lubrifiée peut donner lieu à des accidents.





6.11. Régime du ralenti - Contrôle

Le contrôle s'effectue avec le moteur à température de marche.

Le régime du ralenti doit être compris entre 1250 et 1350 tr/mn.

Pour ce réglage, il faut s'adresser aux centres de réparation agréés.



6.12. Vérification périodique des émissions

Pour s'assurer que votre nouvelle moto **MV Agusta BRUTALE 1000** reste conforme aux normes en matière d'émissions, faites effectuer les opérations suivantes par votre revendeur MV Agusta selon les intervalles indiqués.

❑ *1.000 km (600 miles)*

- **Vérifier et si nécessaire, ajuster:**
  Vitesse de ralenti
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile

❑ *6.000 km (3.800 miles)*

- **Vérifier et ajuster si nécessaire (ou remplacer):**
  Filtre à air
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile
  Bougies

❑ *12.000 km (7.500 miles)*

- **Vérifier et ajuster si nécessaire (ou remplacer):**
  Vitesse de ralenti
  Jeu des soupapes
  Chaîne de distribution
  Glissière la chaîne de distribution
  Réglage de la tension de chaîne de distribution
  Filtre à air
  Filtre à carburant
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile
  Bougies

Les opérations prévues pour 6.000 km (3800 miles) et 12.000 km (7500 miles) doivent donc être effectuées tous les 12.000 km (7500 miles).

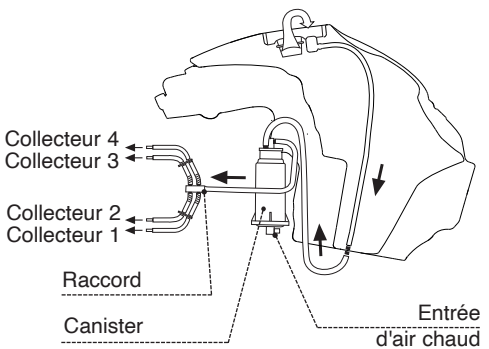
6.13. Système de contrôle des émissions de vapeur

Les motos **MV Agusta BRUTALE 1000** sont équipées d'un système antipollution empêchant l'échappement des vapeurs d'essence du réservoir. Afin de maintenir l'efficacité et la fiabilité de ce dispositif, faites réviser votre moto auprès de notre centre d'assistance agréé qui effectuera les opérations suivantes:

Vérifier (et remplacer si nécessaire)
Protections et raccords
Canister

Vérifier (et nettoyer si nécessaire)
Entrée d'air chaude

Ces opérations doivent être effectuées pour la première fois à 18.000 km (11.200 miles), et doivent être ensuite répétées tous les 12.000 km (7500 miles).



6.14. Remplacements - Informations générales

Le remplacement des fusibles peut être réalisé par le motard en suivant à la lettre les indications données. Le remplacement des dispositifs d'éclairage doit être impérativement exécuté par un concessionnaire agréé MV Agusta.

	Fusible de charge batterie (§ 6.14.1.)
	Fusibles des services (§ 6.14.1.)
	Feu avant - Remplacement
	Feux clignotants avant - Remplacement
	Feux clignotants arrières - Remplacement
	Eclaireur de plaque - Remplacement
	Feux de position arrière - Remplacement
	Feux de stop - Remplacement

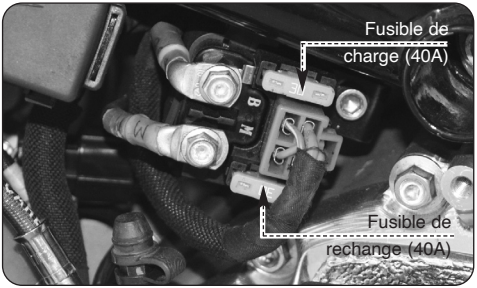
6.14.1. Fusibles - Remplacement

▶ Le fusible de charge de la batterie se trouve sur le telerupteur de démarreur de la moto, sur le côté gauche de la moto.
Pour l'atteindre il faut retirer le couvercle de protection en enlevant la vis de fixation.



PRÉCAUTION
Tourner la clé de contact sur la position "OFF" avant de contrôler ou de remplacer les fusibles, dans le but d'éviter les courts-circuits accidentels avec risques d'endommager les autres composants électriques.

▶ Pour remplacer le fusible, il faut invertir la position du fusible de charge avec le fusible de rechange.



ATTENTION
Ne pas utiliser un fusible avec une capacité différente de celle indiquée, dans le but d'éviter la détérioration de l'installation électrique de la motocyclette avec danger d'incendie.



▶ Les fusibles des services se trouvent sur le côté droit de la moto.

▶ Libérer les deux brides et soulever le couvercle.



PRÉCAUTION
Tourner la clé de contact sur la position "OFF" avant de contrôler ou de remplacer les fusibles, dans le but d'éviter les courts-circuits accidentels avec risques d'endommager les autres composants électriques.

▶ Pour déterminer la position et le fonction du fusible, consulter les informations indiquées sous le couvercle de la boîte des fusibles et sur le schéma électrique fourni.

Il faut se rappeler que dans la boîte porte-fusibles contient quatre fusibles de rechange.



▶ Remplacer le fusible grillé et remonter le couvercle.



⚠ **ATTENTION**
Ne pas utiliser un fusible avec une capacité différente de celle indiquée, dans le but d'éviter la détérioration de l'installation électrique de la motocyclette. Cela pourrait conduire à un incendie avec un risque ultérieur de brûlures graves, ainsi que des dommages à la moto.

6.15. Batterie

Cette motocyclette est équipée d'une batterie au Lithium-Fer-Phosphate montée sous la selle du pilote. Cet élément n'exige aucun entretien et est gage de longue durée à condition qu'il soit utilisé convenablement. Il est recommandé de suivre scrupuleusement le mode d'emploi fourni par le fabricant.
Si la batterie semble déchargée (causant des problèmes électriques ou des démarrages difficiles), la charger le plus tôt possible; pour ce faire connecter le chargeur au connecteur sur le côté droit de la moto. Il faut se rappeler que la batterie a tendance à se décharger plus rapidement si la motocyclette est équipée des accessoires électriques en option.

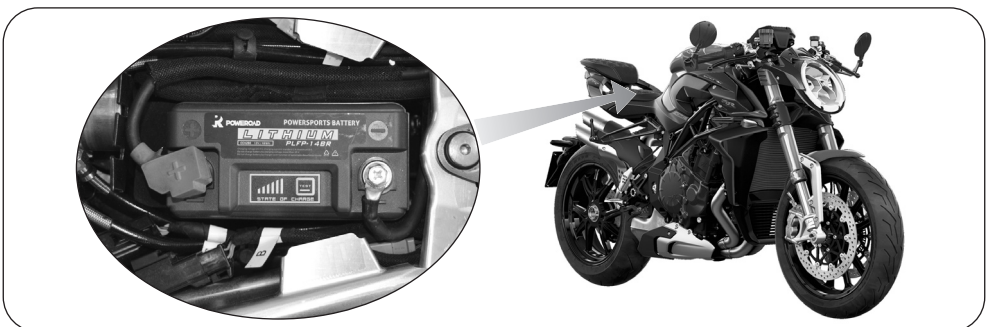
ATTENTION
Ce type de batterie garantit un niveau élevé de sécurité si ses éléments intérieurs ne subissent pas des contraintes suscepitbles de compromettre leur fonctionnement.
Ne pas exposer la batterie à l'action directe des rayons du soleil ni à d'autres sources de chaleur.
Garder la batterie à l'écart de l'eau, des étincelles et des flammes libres.
En cas de doutes sur l'état de l'enveloppe extérieure de la batterie, la remplacer.
Éviter tout contact des éléments intérieurs de la batterie avec les yeux, la peau et les muqueuses.
En cas de contact fortuit, s'adresser immédiatement à un médecin.
Pour effectuer le remplacement de la batterie, il est nécessaire de s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

Inactivité prolongée

Ce type de batterie reste longtemps en état de charge. Toutefois, pour préserver sa durée de vie, il est recommandé de contrôler chaque mois l'indicateur de niveau de charge qui doit demeurer sur la valeur moyenne. Si cette valeur est faible, recharger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié en suivant les indications mentionnées sur le corps de la batterie ou sur la feuille d'instructions qui l'accompagne.

DANGER

L'inversion des câbles de la batterie peut endommager le circuit de charge et la batterie. Le câble rouge se branche sur la borne du positif (+) et les câbles noirs sur celle du négatif (-). Pour la dépose de la batterie, débrancher EN PREMIER la cosse du pôle négatif puis celle du positif. Pour le montage, procéder de manière inverse.



6.16. Nettoyage de la moto

Le nettoyage périodique et méticuleux est important pour préserver la valeur de la moto dans le temps, en protégeant la finition de toutes les superficies et en contrôlant qu'il n'y a pas d'usure ou de fuites de fluides corrosifs.

Rappel - Précaution: avant d'effectuer le lavage, obturer les tuyaux d'échappement et protéger les composants électriques.

ATTENTION: Si la moto est encore chaude à cause d'une utilisation récente, attendre que le moteur et le circuit d'échappement aient refroidi.



Rappel - Précaution: Ne pas utiliser de machines de lavage à jet d'eau sous haute pression ou à vapeur, car elles peuvent provoquer des infiltrations d'eau et la détérioration des composant de la moto.

NOTE: Les détergents sont polluants pour l'environnement. Le nettoyage du véhicule doit donc être effectué dans des zones équipées pour la récolte et l'épuration des liquides de lavage.

Laver à l'eau, à l'éponge et utiliser un détergent non agressif. Sécher avec un chiffon doux. Dans les zones moins accessibles, utiliser un jet d'air comprimé.

Rappel - Précautions:

• Veiller à ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges abrasives ou ayant été en contact avec des produits de nettoyage aggressifs (solvants, essence, etc.).

• Pour éviter des dégâts irréversibles au carénage, ne pas utiliser de détergents alcalins ou avec une forte acidité, essence, liquide pour freins ou autres solvants. Nettoyer le carénage uniquement avec un chiffon doux, de l'eau tiède et un détergent neutre.

• Si vous avez des doutes sur la composition chimique du détergent, examinent son effet en l'appliquant sur un secteur du carénage avant de l'employer sur la moto.

• Les carénages de certaines versions du modèle Brutale 1000 ont une peinture mate; il faut donc éviter d'utiliser des produits de polissage comme pâte abrasive, "poli" ou cire. Ces produits pourraient modifier l'homogénéité de la peinture.

En cas de trajets sur routes traitées avec des produits corrosifs (sel), effectuer le lavage dès que possible en utilisant de l'eau froide: l'eau chaude favorise l'action corrosive.

ATTENTION: Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'huile ou de cire sur les freins ou sur les pneus. Si nécessaire, nettoyer les disques des freins avec un détergent pour disques de frein ou avec de l'acétone et laver les pneus à l'eau chaude et avec un détergent neutre. Après le lavage, démarrer le moteur quelques minutes, se mettre en route à vitesse réduite et effectuer quelques freinages avec précaution pour sécher les plaquettes et les disques des freins. Le non respect de cet avertissement peut entraîner la réduction de l'efficacité de freinage et le risque d'accidents, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION: La chaîne de transmission doit être lubrifiée juste après le lavage et le séchage de la moto selon les instructions données au § 6.10. de ce manuel. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage des roues arrière une perte de contrôle du véhicule, des blessures graves, voire mortelles.

6.17. Période d'arrêt prolongé

Si l'on prévoir de laisser la moto à l'arrêt pendant une longue période, il est préférable d'effectuer les opérations ci-dessous.

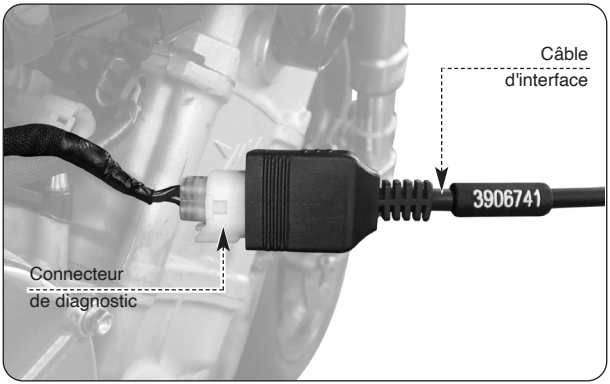
	Vidanger le réservoir à carburant.
	Vérifier que l'état de charge n'est pas faible et, si nécessaire, recharger la batterie (§6.15.).
	Retirer les capuchons des bougies et les bougies. Verser une cuillère à café d'huile moteur dans chacun des orifices de bougie puis remonter les bougies et leur capuchon et faire tourner le moteur à vide de quelques tours.
	Lubrifier tous les câbles de commande et les axes de rotation de tous les leviers et pédales.
	Nettoyer la moto (§6.16.).
	Afin de garantir l'intégrité et la qualité des pneus, garer la moto dans une endroit frais, sec et sombre avec une température relativement constante et inférieure à 25°C. Eviter le contact direct des pneus avec les canalisations ou les radiateurs de chauffage ainsi que le contact prolongé avec huile et essence. Eviter de ranger les pneus à proximité de moteurs électriques ou appareillages en mesure de générer des étincelles ou des décharges électriques. Pendant la période de stationnement, maintenir la moto soulevée sur la béquille arrière (§4.8.).
	Couvrir la moto avec une bâche appropriée.

Lors de la première utilisation de la moto, faire un contrôle général (§ 4.9.) et faire effectuer l'entretien (§6.1.) si nécessaire.

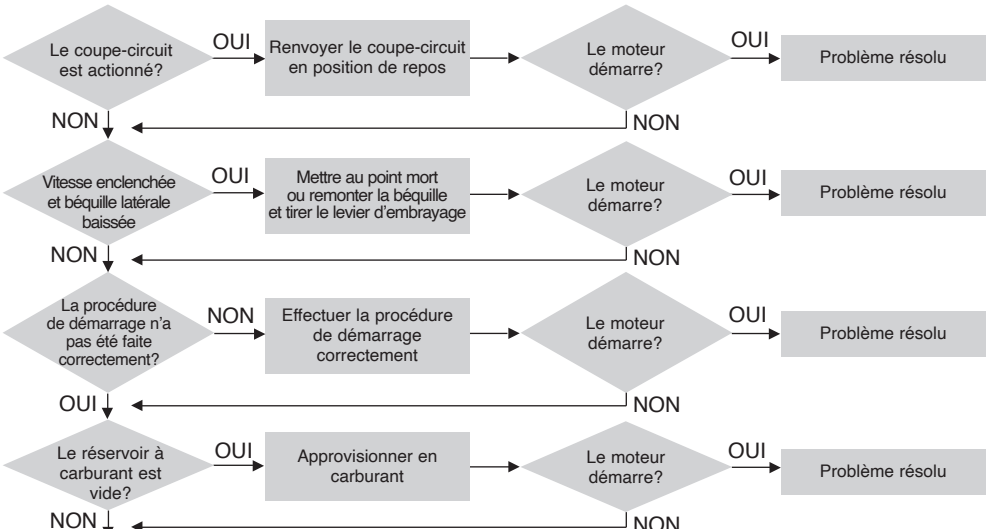
7.1. Position du connecteur de diagnostic

Le connecteur pour le logiciel de diagnostic est placé sur le côté droit de la moto.

Pour assurer la connexion, il faut connecter le câble d'interface approprié (à commander par le Service des Pièces de Rechange MV Agusta) au connecteur de diagnostic.

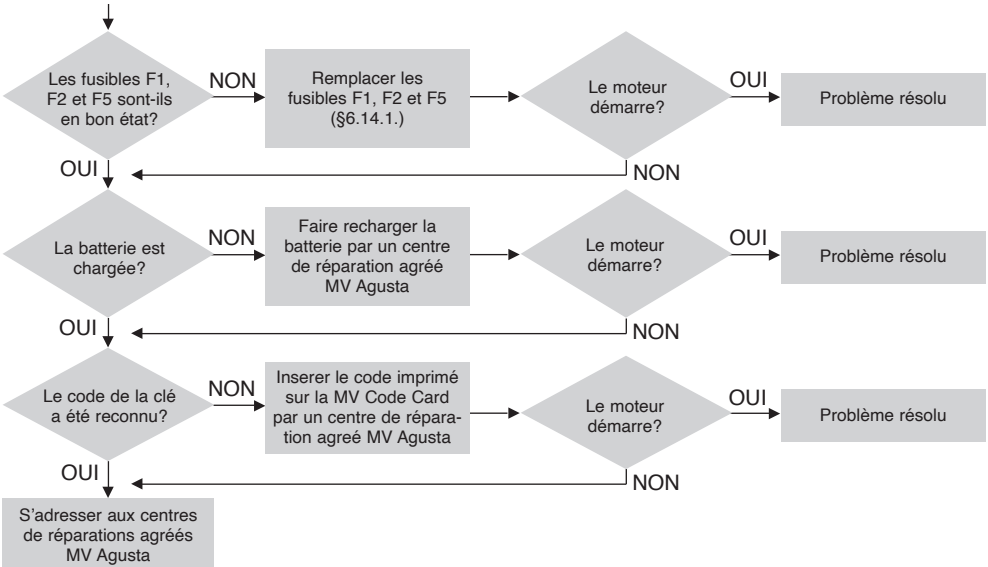


7.2. Problèmes au moteur: LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

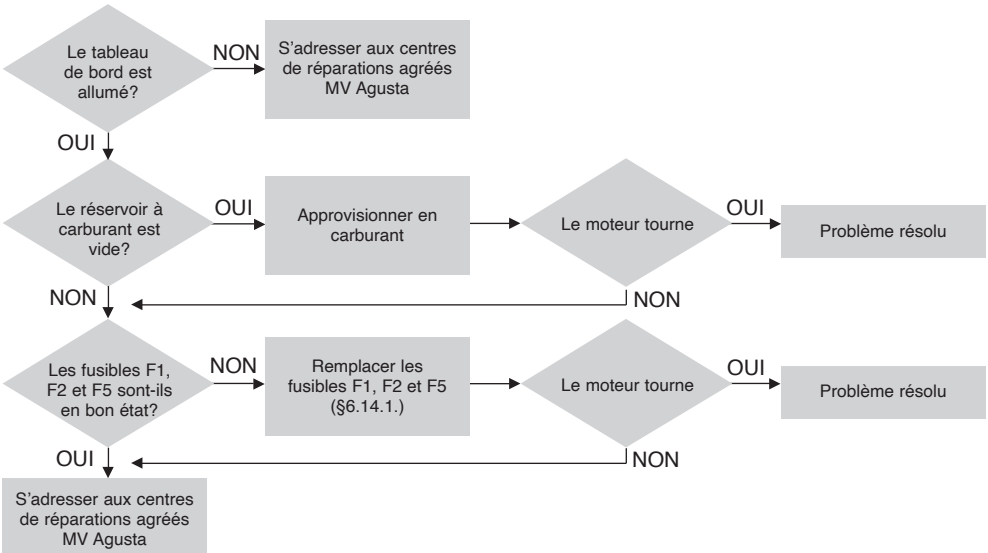


Suite page suivante

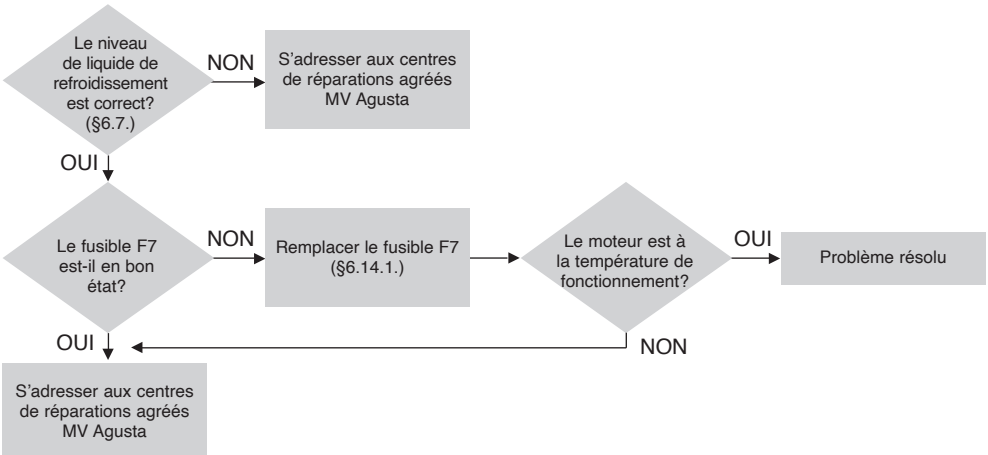
Suite de la page précédente



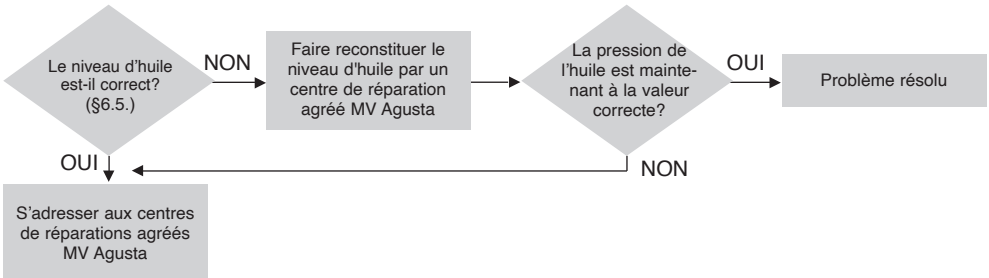
LE MOTEUR A COUPÉ TOUT EN COURANT



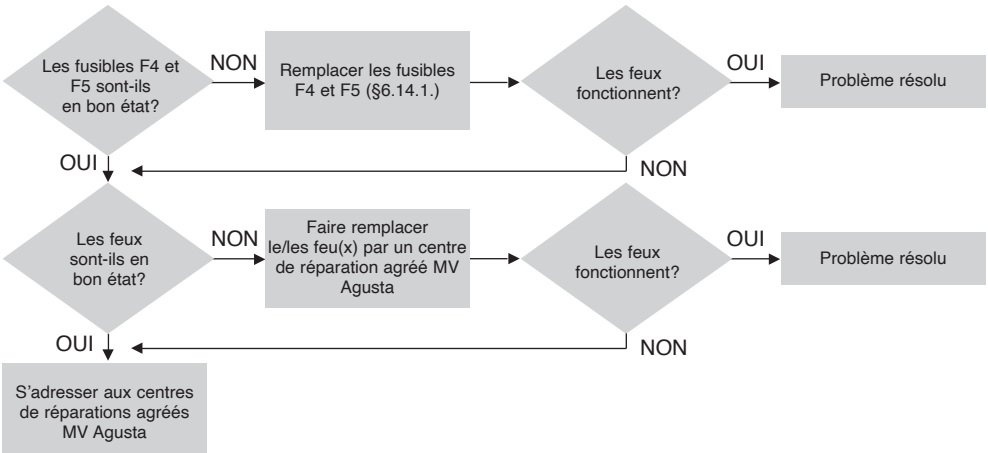
LE MOTEUR SURCHAUFFE



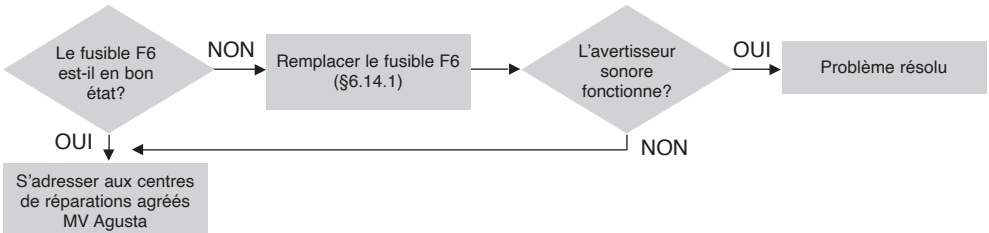
LA PRESSION D'HUILE EST INSUFFISANTE
(Le voyant de pression d'huile moteur est allumé avec le moteur courant)



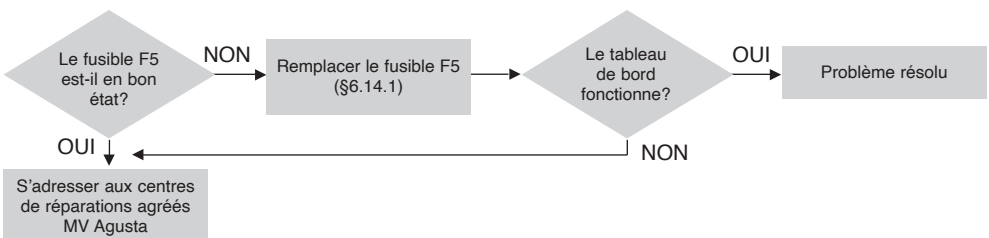
7.3. Problèmes de nature électrique: LES FEUX NE FONCTIONNENT PAS



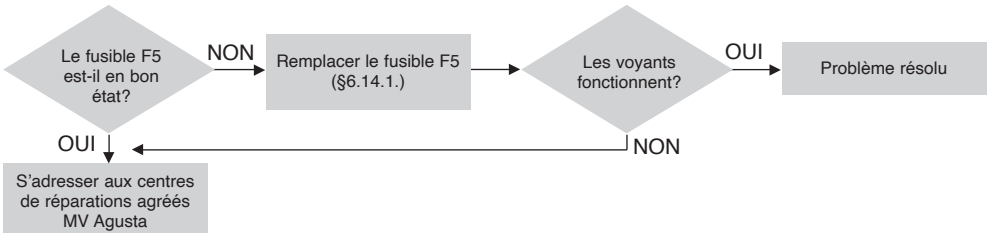
L'AVERTISSEUR SONORE NE FONCTIONNE PAS



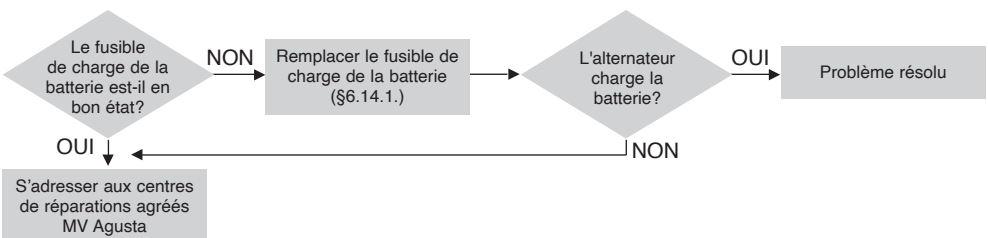
LE TABLEAU DE BORD NE FONCTIONNE PAS



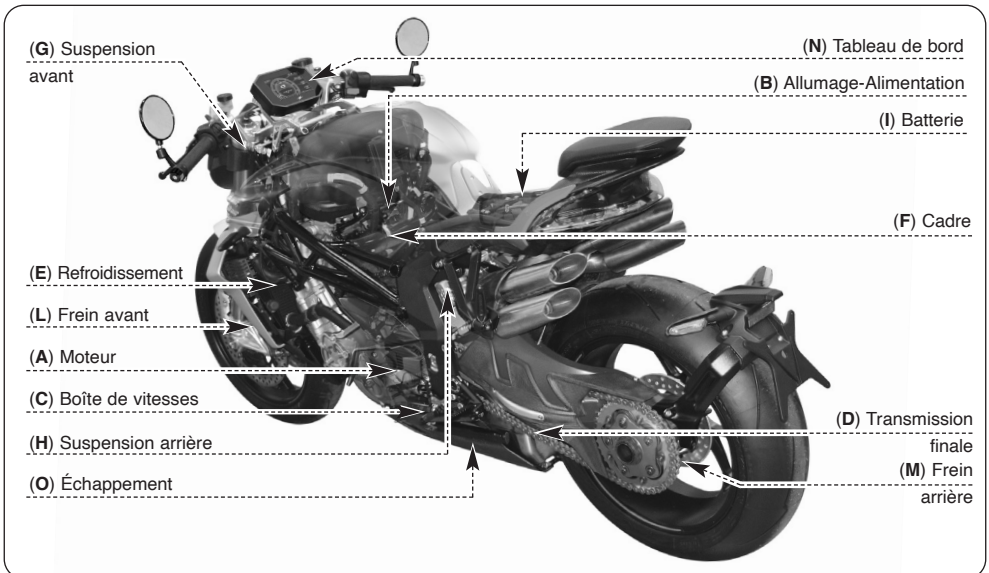
LES VOYANTS DU TABLEAU DE BORD NE FONCTIONNENT PAS



L'ALTERNATEUR NE CHARGE PAS LA BATTERIE



8.1. Description générale de la moto



A - Moteur: quatre temps, quatre cylindres en ligne. Distribution par double arbre à cames en tête avec soupapes radiales. Graissage à carter humide.

B - Allumage - alimentation: Système intégré d'allumage - injection. Allumage électronique à décharge inductive. Injection électronique "Multipoint".

C - Boîte de vitesses: du type extractible, à six rapports avec pignons en prise constante.

D - Transmission finale: composée de pignon, couronne et chaîne.

E - Refroidissement: à liquide et huile avec radiateurs séparés.

F - Cadre: à treillis, en tube d'acier, avec plaques latérales en aluminium.

G - Suspension avant: fourche oléodynamique à tubes inversés, équipée d'un système de réglage (Brutale 1000 RR: système de réglage électronique).

H - Suspension arrière: à action progressive avec monobras oscillant et monoamortisseur équipé d'un système de réglage (Brutale 1000 RR: système de réglage électronique).

I - Batterie: Type Lithium-Fer-Phosphate, scellée et sans entretien.

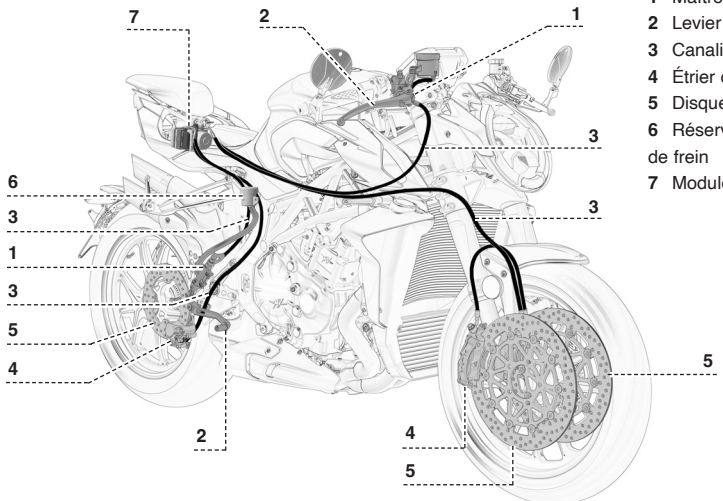
L - Frein avant: double disque semi-flottant avec étriers à quatre pistons.

M - Frein arrière: un seul disque avec étrier à deux pistons.

N - Tableau de bord: équipé de voyants lumineux et d'appareillage digital.

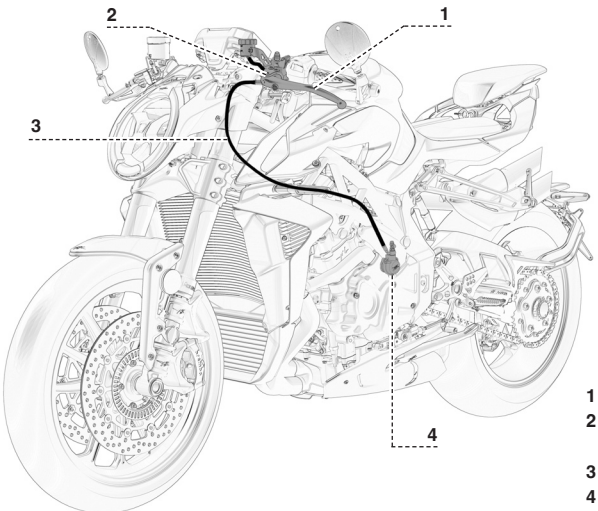
O - Échappement: équipé de convertisseur catalytique pour la réduction des émissions d'échappement.

8.1.1. Système de freinage (ABS)



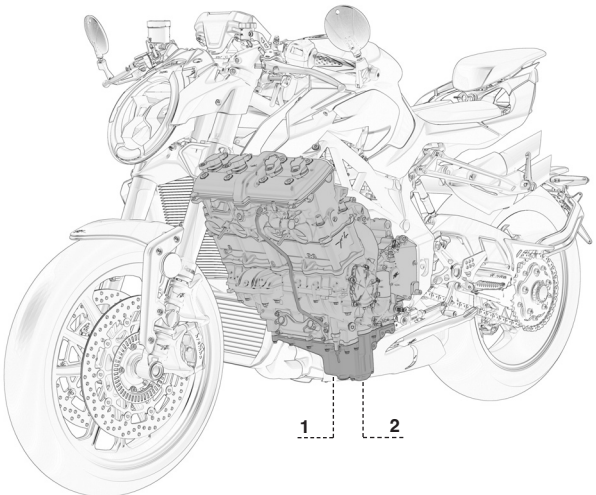
1 Maître-cylindre
2 Levier de frein
3 Canalisation
4 Étrier de frein
5 Disque de frein
6 Réservoir de liquide de frein
7 Module ABS

8.1.2. Circuit d'embrayage



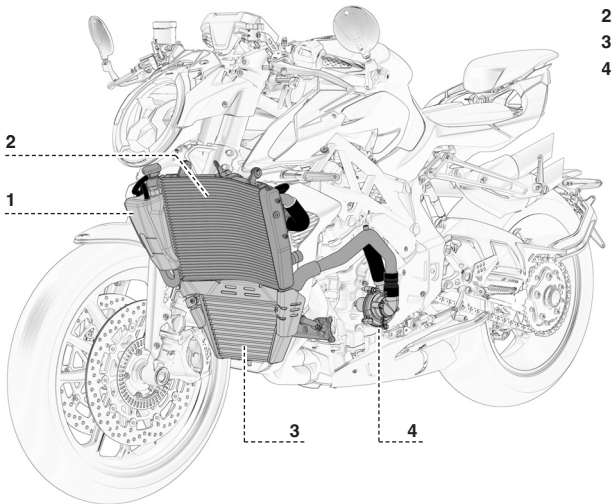
1 Levier d'embrayage
2 Groupe maître-cylindre d'embrayage
3 Canalisation
4 Groupe cylindre de débrayage

8.1.3. Graissage du moteur



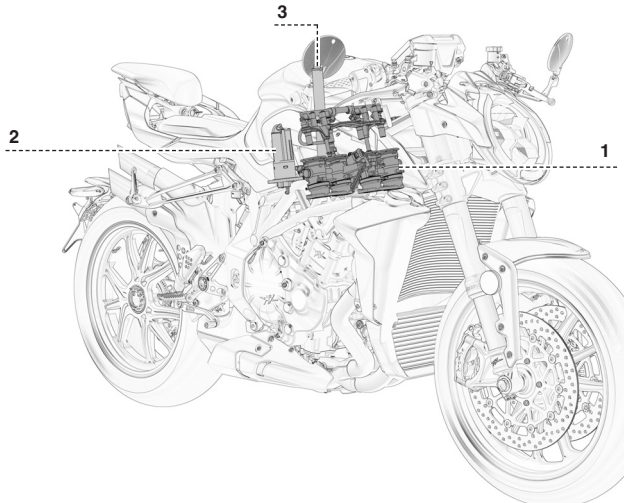
1 Carter d'huile
2 Filtre à huile

8.1.4. Circuit de refroidissement



1 Vase d'expansion
2 Radiateur supérieur
3 Radiateur inférieur
4 Pompe de liquide

8.1.5. Circuit d'alimentation



1 Corps de papillon
2 Pompe à carburant
3 Sonde de niveau de carburant





8.2. Données techniques

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
CARACTÉRISTIQUES			
Empattement (*)	1415 mm (55.68 po)	1415 mm (55.68 po)	1415 mm (55.68 po)
Longueur hors tout (*)	2080 mm (81.85 po)	2080 mm (81.85 po)	2080 mm (81.85 po)
Largeur hors tout	805 mm (31.68 po)	805 mm (31.68 po)	805 mm (31.68 po)
Hauteur de selle (*)	845 mm (33.25 po)	845 mm (33.25 po)	845 mm (33.25 po)
Garde au sol (*)	141 mm (5.55 po)	141 mm (5.55 po)	141 mm (5.55 po)
Chasse (*)	97 mm (3.82 po)	97 mm (3.82 po)	97 mm (3.82 po)

* : Les valeurs déclarées sont sans engagement. Elles sont susceptibles de variations en fonction des conditions d'assiette du véhicule.

Données techniques

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
Poids à vide	186 kg (410 lbs)	186 kg (410 lbs)	186 kg (410 lbs)
Contenance réservoir carburant (*)	16 l (4.36 U.S. gals)	16 l (4.36 U.S. gals)	16 l (4.36 U.S. gals)
Réserve de carburant (*)	4 l (1.05 U.S. gals)	4 l (1.05 U.S. gals)	4 l (1.05 U.S. gals)
Q.té d'huile dans l'embase	3.5 l (0.92 U.S. gals)	3.5 l (0.92 U.S. gals)	3.5 l (0.92 U.S. gals)
MOTEUR			
Type	Quatre cylindres, 4 temps, 16 soupapes		
Alésage	79.0 mm (3.11 po)	79.0 mm (3.11 po)	79.0 mm (3.11 po)
Course	50.9 mm (2 po)	50.9 mm (2 po)	50.9 mm (2 po)
Cylindrée totale	998 cm^3 (60.88 po^3)	998 cm^3 (60.88 po^3)	998 cm^3 (60.88 po^3)
Rapport de compression	13.4 : 1	13.4 : 1	13.4 : 1
Démarreur	Electrique		
Refroidissement	À liquide et huile avec radiateurs séparés		
Carter moteur et couvercles	Moulés sous pression		
Culasse et cylindres	Moulés en coquille		
Soupapes	Monométalliques (Titane)		
DISTRIBUTION			
Type	Double arbre à cames en tête, soupapes radiales		

* : Les valeurs déclarées sont sans engagement. Elles sont susceptibles de variations en fonction de la température extérieure, de la température du moteur et du point d'évaporation de l'essence utilisée.

Données techniques

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
GRAISSAGE			
Type	A carter humide		
ALLUMAGE – ALIMENTATION			
Type	Système intégré de d'allumage-injection MVICS avec 8 injecteurs. Unité de commande moteur Eldor EM2.0; corps de papillon full drive by wire Mikuni; bobines pencil-coil avec technologie "ion-sensing", contrôle du détonation et misfire. Contrôle de couple avec 4 mappages; Traction Control avec 8 niveaux d'intervention.		
Bougies	NGK CR9 EIB-9	NGK CR9 EIB-9	NGK CR9 EIB-9
Écartement des électrodes	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 po)	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 po)	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 po)
EMBRAYAGE			
Type	Multidisque en bain d'huile avec dispositif mécanique d'anti-houblon		
TRANSMISSION PRIMAIRE			
Nombre de dents pignon vilebrequin	Z = 48	Z = 48	Z = 48
Nombre de dents pignon d'embrayage	Z = 82	Z = 82	Z = 82
Rapport de transmission	1.708	1.708	1.708
TRANSMISSION SECONDAIRE			
Nombre de dents du pignon	Z = 15	Z = 15	Z = 15
Nombre de dents de la couronne	Z = 41	Z = 41	Z = 41
Rapport de transmission	2.733	2.733	2.733

Données techniques

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
BOITE DE VITESSES			
Type	Extractible à six vitesses avec pignons en prise constante		
Rapports vitesses (rapports totaux)			
Première	2.643 (12.337)	2.643 (12.337)	2.643 (12.337)
Seconde	2.062 (9.625)	2.062 (9.625)	2.062 (9.625)
Troisième	1.722 (8.038)	1.722 (8.038)	1.722 (8.038)
Quatrième	1.500 (7.002)	1.500 (7.002)	1.500 (7.002)
Cinquième	1.318 (6.152)	1.318 (6.152)	1.318 (6.152)
Sixième	1.190 (5.555)	1.190 (5.555)	1.190 (5.555)
CADRE			
Type	Tube à tresse en acier CrMo (soudé en MAG)		
Plaque d'ancrage du bras oscillant	Alliage de aluminium	Alliage de aluminium	Alliage de aluminium
SUSPENSION AVANT			
Type	Fourche oléodynamique à tubes inversés avec système de réglage extérieur et séparé du frein en détente, en compression et de la précharge du ressort.	Fourche oléodynamique ÖHLINS Nix EC à tubes inversés avec système de réglage électronique du freinage en détente et en compression. Réglage manuel de la précharge du ressort.	
Ø des tubes	50 mm (1.97 po)	43 mm (1.69 po)	43 mm (1.69 po)
Débattement	120 mm (4.72 po)	120 mm (4.72 po)	120 mm (4.72 po)

Données techniques

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
SUSPENSION ARRIÈRE			
Type	Progressive, monoamortisseur réglable en détente, en compression (Vitesse élevée/Vitesse basse) et en précharge du ressort	Progressive, monoamortisseur ÖHLINS TTX avec système de réglage electronique du freinage en détente, en compression et en précharge du ressort	
Bras oscillant	Alliage de aluminium	Alliage de aluminium	Alliage de aluminium
Débattement	120 mm (4.72 po)	120 mm (4.72 po)	120 mm (4.72 po)
FREIN AVANT			
Type	A double disque flottant avec bande freinante en acier		
Ø disque	320 mm (12.6 po)	320 mm (12.6 po)	320 mm (12.6 po)
Plateau de frein	Aluminum	Aluminum	Aluminum
Pompe de frein	Radiale	Radiale	Radiale
Etriers (diamètre des pistons)	Radiaux mono-pièce a 4 pistons, Ø 30 mm (1.18 po)		
FREIN ARRIÈRE			
Type	A disque en acier	A disque en acier	A disque en acier
Ø disque	220 mm (8.66 po)	220 mm (8.66 po)	220 mm (8.66 po)
Etrier (diamètre des pistons)	À 2 pistons, Ø 34 mm (1.34 po)		
JANTE AVANT			
Matériau	Alliage de aluminium	Forgée en alliage d'aluminium	Fibre de carbone/Aluminium
Dimension	3,50" x 17"	3,50" x 17"	3,50" x 17"

Données techniques

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
JANTE ARRIÈRE			
Matériau	Alliage de aluminium	Forgée en alliage d'aluminium	Fibre de carbone/Aluminium
Dimension	6,00" x 17"	6,00" x 17"	6,00" x 17"
PNEUMATIQUES			
Avant	120/70-ZR 17 (58 W)	120/70-ZR 17 (58 W)	120/70-ZR 17 (58 W)
Arrière	200/55-ZR17 (78 W)	200/55-ZR17 (78 W)	200/55-ZR17 (78 W)
Marque et type	PIRELLI - Diablo Supercorsa V3	PIRELLI - Diablo Supercorsa V3	PIRELLI - Diablo Supercorsa V3
Pression de gonflage (*)			
Avant	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)
Arrière	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE			
Tension du circuit	12V	12V	12V
Feu projecteur	LED	LED	LED
Feux clignotants	LED	LED	LED
Feu arrière	LED	LED	LED
Batterie	12,8 V - 4 Ah - Lithium-Fer-Phosphate		
Alternateur	350 W à 5000 tr/mn.		

* : Dans le cas de pneus d'une autre marque que celle préconisée, se référer à la valeur de pression de gonflage marquée par le constructeur sur le flanc du pneumatique.

Données techniques

Description	Brutale 1000 RS '21-23	Brutale 1000 RR '21-23	Brutale Nürburgring
CARROSSERIE			
Flancs centraux	Matière thermoplastique	Fibre de carbone	Fibre de carbone
Flancs réservoir	Matière thermoplastique	Fibre de carbone	Fibre de carbone
Flancs sous selle	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Prises d'air latéraux	Matière thermoplastique	Fibre de carbone	Fibre de carbone
Annexes latérales	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Queue centrale	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Couverture de queue	Matière thermoplastique	Fibre de carbone	Fibre de carbone
Réservoir de carburant	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Couvercle airbox	Matière thermoplastique	Fibre de carbone	Fibre de carbone
Airbox	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Couvercles projecteur avant	Matière thermoplastique	Fibre de carbone	Fibre de carbone
Garde-boue avant	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Supports du garde-boue avant	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Carénage inférieur	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Protection chaîne	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Protections tuyau d'échappement	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Plaque isolante	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Support de plaque d'immatriculation	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique

8.3. Tables équivalence de la mesure pour les systèmes américain et métriques

Les facteurs de conversion suivants ont été utilisés en conformité avec les normes internationales actuelles.

A. Du système métrique au système américain

1. **Longueur**
   1 mm = 0.1 cm = 0.0394 po
   1 m = 3.2808 pi
   1 km = 0.621 mi
2. **Cylindrée**
   1 cm^3 = 0.061 po cu
3. **Vitesse**
   1 km/h = 0.621 mph
4. **Poids**
   1 kg = 2.2046 lb
5. **Capacité**
   1 lt = 0.264 U.S. gal
6. **Température**
   t (°C) = 0.556 • (T (°F) – 32)
7. **Pression**
   1 bar = 14.504 p.s.i.
8. **Couple**
   1 Nm = 0.102 kgm = 0.738 ft lb
9. **Puissance**
   1 kW = 1.3596 HP

B. Du système américain au système métrique

1. **Longueur**
   1 po = 25,4 mm = 2,54 cm
   1 pi = 30.48 cm = 0.3048 m
   1 mi = 1.609 km
2. **Cylindrée**
   1 po cu = 16.387 cm^3
3. **Vitesse**
   1 mph = 1.609 km/h
4. **Poids**
   1 lb = 0.454 kg
5. **Capacité**
   1 U.S. gal = 3.785 lt
6. **Température**
   T (°F) = 1.8 • t (°C) + 32
7. **Pression**
   1 p.s.i. = 0.06894 bar
8. **Couple**
   1 ft lb = 1.3558 Nm = 0.138 kgm
9. **Puissance**
   1 HP = 0.7355 kW

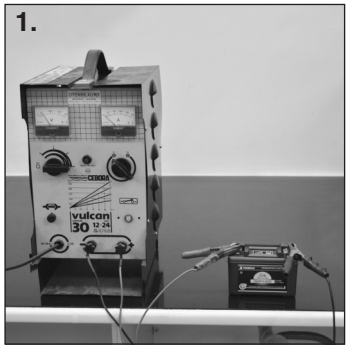
IT **Fase 1:** Effettuare la carica iniziale della batteria secondo le istruzioni riportate nella rispettiva confezione.
Fase 2: Prelevare il termoriflettente adesivo (cod. 8A0097895) dal kit ed applicarlo sul lato inferiore della batteria come mostrato in figura.
Fase 3: Rimuovere il tampone posteriore del serbatoio svitando le viti di fissaggio tramite un cacciavite a testa esagonale da 2.5 mm. Rimuovere i fianchetti laterali dx e sx svitando le viti di fissaggio tramite un cacciavite a testa esagonale da 4 mm. Rimuovere la sella pilota svitando le due viti di fissaggio tramite un cacciavite a testa esagonale da 4 mm.
Fase 4: Inserire la batteria nell'apposito vano.
Fase 5: Montare il terminale positivo (+) sul relativo polo della batteria, mantenendo la piastrina inclinata di 25° verso il basso. Fissare il terminale tramite N° 1 vite M6 a testa bombata. Serrare la vite del terminale positivo ad una coppia pari a **7 ÷ 8 Nm**.
Fase 6: Sistemare la **cuffia di protezione** sul polo positivo.
Fase 7: Montare il terminale negativo (-) sul relativo polo della batteria tramite N° 1 vite M6 a testa bombata. Prestare attenzione nel posizionare il terminale negativo in modo da mantenerlo ad una distanza minima di **3 mm** dal piastrino del telaietto posteriore. Ruotare la vite del terminale negativo ed effettuarne il serraggio ad una coppia pari a **7 ÷ 8 Nm**.
Fase 8: Montare il piastrino ritenuta batteria sul traversino anteriore del telaietto e fissarlo tramite N° 4 viti M6x14. Serrare le viti ad una coppia pari a **10 ÷ 12 Nm**. Rimontare i componenti precedentemente rimossi seguendo in senso inverso le operazioni descritte nella fase 3.

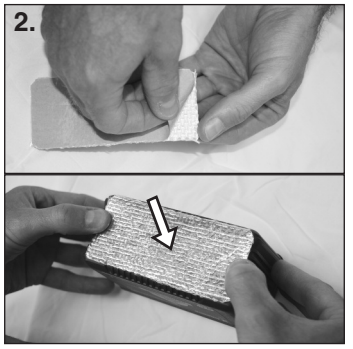
GB **Phase 1:** Perform the initial charge of the battery according to the instruction sheet enclosed in its package.
Phase 2: Take the adhesive heat-reflective label (P/N 8A0097895) from the kit and apply it on the lower side of the battery as shown in the picture.
Phase 3: Disassemble the rear fuel tank pad by removing its fixing screws with a 2.5 mm hexagonal screwdriver. Disassemble the RH and LH side fairings by removing their fixing screws with a 4 mm hexagonal screwdriver. Disassemble the rider's saddle by removing its fixing screws with a 4 mm hexagonal screwdriver.
Phase 4: Insert the battery in its proper compartment.
Phase 5: Fit the positive terminal (+) on the corresponding battery pole, keeping the plate inclined of 25° downwards. Fix the positive terminal with no.1 M6 pan head screw. Tighten the positive terminal screw at a torque equal to **7 ÷ 8 Nm**.
Phase 6: Fit the **protective cap** on the positive pole.
Phase 7: Fit the negative terminal (-) on the corresponding battery pole with no.1 M6 pan head screw. Take care to position the negative terminal in order to keep it at a minimum distance of **3 mm** from the rear frame plate. Rotate the negative terminal screw and tighten it at **7 ÷ 8 Nm**.
Phase 8: Fit the battery retaining plate on the rear frame plate and fix it with no. 4 M6x14 screws. Tighten the screws at **10 ÷ 12 Nm**. Reinstall the previously disassembled parts by inversely performing the operations described in the phase 3.

FR **Phase 1:** Exécutez la charge initiale de la batterie selon les instructions incluses en son paquet.
Phase 2: Prenez l'étiquette adhésive thermoréfléchissante (N. 8A0097895) du kit et appliquez-le sur le côté inférieur de la batterie, comme indiqué sur l'image.
Phase 3: Démontez le tampon arrière du réservoir de carburant en retirant ses vis de fixation à l'aide d'un tournevis hexagonal de 2,5 mm. Démontez les carénages latéraux droit et gauche en retirant leurs vis de fixation à l'aide d'un tournevis hexagonal de 4 mm. Démonter la selle du pilote en retirant ses vis de fixation à l'aide d'un tournevis hexagonal de 4 mm.
Phase 4: Introduire la batterie dans son compartiment.
Phase 5: Monter la borne positive (+) sur le pôle correspondant de la batterie en maintenant la plaque inclinée de 25° vers le bas. Fixer la borne positive avec 1 vis à tête cylindrique M6. Serrer la vis de la borne positive à un couple égal à **7 ÷ 8 Nm**.
Phase 6: Placer le **protecteur** sur le pôle positif.
Phase 7: Monter la borne négative (-) sur le pôle correspondant de la batterie avec 1 vis à tête cylindrique M6. Veillez à positionner la borne négative afin de la maintenir à une distance minimale de **3 mm** de la plaque du cadre arrière. Tourner la vis de la borne négative et la serrer à un couple de **7 ÷ 8 Nm**.
Phase 8: Assembler la plaque de maintien de la batterie sur la plaque du cadre arrière et la fixer avec 4 vis M6x14. Serrer les vis à un couple de **10 ÷ 12 Nm**. Remettre en place les pièces enlevées en procédant dans l'ordre inverse par rapport aux opérations décrites dans la phase 3.

DE **Phase 1:** Führen Sie die Batterieaufladung, nach Instruktionen aus, die in seinem Paket eingeschlossen sind.
Phase 2: Nehmen Sie das thermoreflektierende Schild (Nr. 8A0097895) aus dem Bausatz und bringen Sie es auf der Unterseite der Batterie an.
Phase 3: Demontieren Sie die hintere Auflage des Kraftstofftanks, indem Sie die Schrauben mit einem 2,5-mm-Sechskantschraubendreher entfernen. Demontieren Sie die rechte und linke Seitenverkleidungen, indem Sie die Schrauben mit einem 4-mm-Sechskantschraubendreher entfernen. Demontieren Sie die Fahrersitz, indem Sie die Schrauben mit einem 4-mm-Sechskantschraubendreher entfernen.
Phase 4: Die Batterie in den dazu geeigneten Raum anbringen.
Phase 5: Die Plusendverschluss (+) auf den jeweiligen Pol der Batterie montieren. Die Platte um 25° nach unten positionieren. Den Plusendverschluss mit einer M6-Flachkopfschraube befestigen. Die Schraube der Plusendverschluss mit einem Drehmoment von **7 ÷ 8 Nm** festziehen.
Phase 6: Den **Schutzkasten** auf dem Pluspol anlegen.
Phase 7: Die Minusendverschluss (-) auf den jeweiligen Pol der Batterie mit einer M6-Flachkopfschraube montieren. Achten Sie darauf, den Minusendverschluss so zu positionieren, dass er mindestens **3 mm** von der hinteren Rahmenplatte entfernt ist. Die Schraube der Minusendverschluss drehen und mit einem Drehmoment von **7 ÷ 8 Nm** festziehen.
Phase 8: Die Batteriehalteplatte auf der hinteren Rahmenplatte montieren und es mit 4 M6x14-Schrauben befestigen. Die Schrauben mit einem Drehmoment von **10 ÷ 12 Nm** festziehen. Die losgemachten Einzelteile wieder anbringen die in Phase 3 angegebenen Vorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

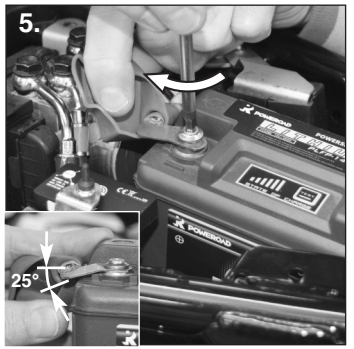
ES **Fase 1:** Realizar la carga inicial de la batería según las instrucciones incluidas en su paquete.
Fase 2: Tomar la etiqueta adhesiva termorreflectante (cód. 8A0097895) del kit y aplicarla en la parte inferior de la batería como se muestra en la imagen.
Fase 3: Desmontar el tampón trasero del tanque de combustible quitando sus tornillos de fijación con un destornillador hexagonal de 2.5 mm. Desmontar los carenados laterales derecho y izquierdo quitando sus tornillos de fijación con un destornillador hexagonal de 4 mm. Desmontar la silla del piloto quitando sus tornillos de fijación con un destornillador hexagonal de 4 mm.
Fase 4: Colocar la batería en su alojamiento.
Fase 5: Montar el terminal positivo (+) en el correspondiente polo de la batería, manteniendo la placa inclinada de 25° hacia abajo. Fijar el terminal positivo con un tornillo M6 de cabeza plana. Apretar el tornillo del terminal positivo a un par igual a **7÷8 Nm**.
Fase 6: Colocar **la protección** en el polo positivo.
Fase 7: Montar el terminal negativo (-) en el correspondiente polo de la batería con un tornillo M6 de cabeza plana. Tenga cuidado de colocar el terminal negativo para mantenerlo a una distancia mínima de **3 mm** de la placa del bastidor trasero. Girar el tornillo del terminal negativo y apretarlo a **7÷8 Nm**.
Fase 8: Montar la placa de retención de la batería en la placa del bastidor trasero y fijarla con 4 tornillos M6x14. Apretar los tornillos a **10 ÷ 12 Nm**. Volver a montar nuevamente las partes precedetemente removidas siguiendo el sentido contrario a las operaciones descritas en la fase 3.

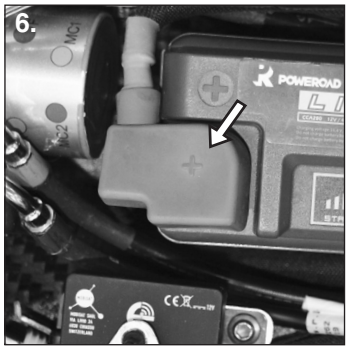


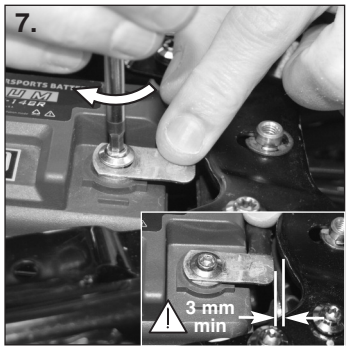


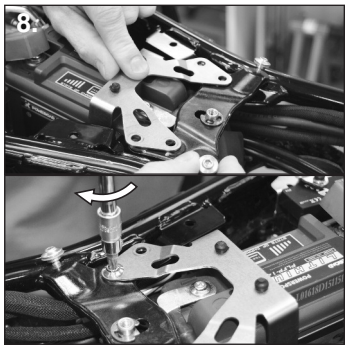










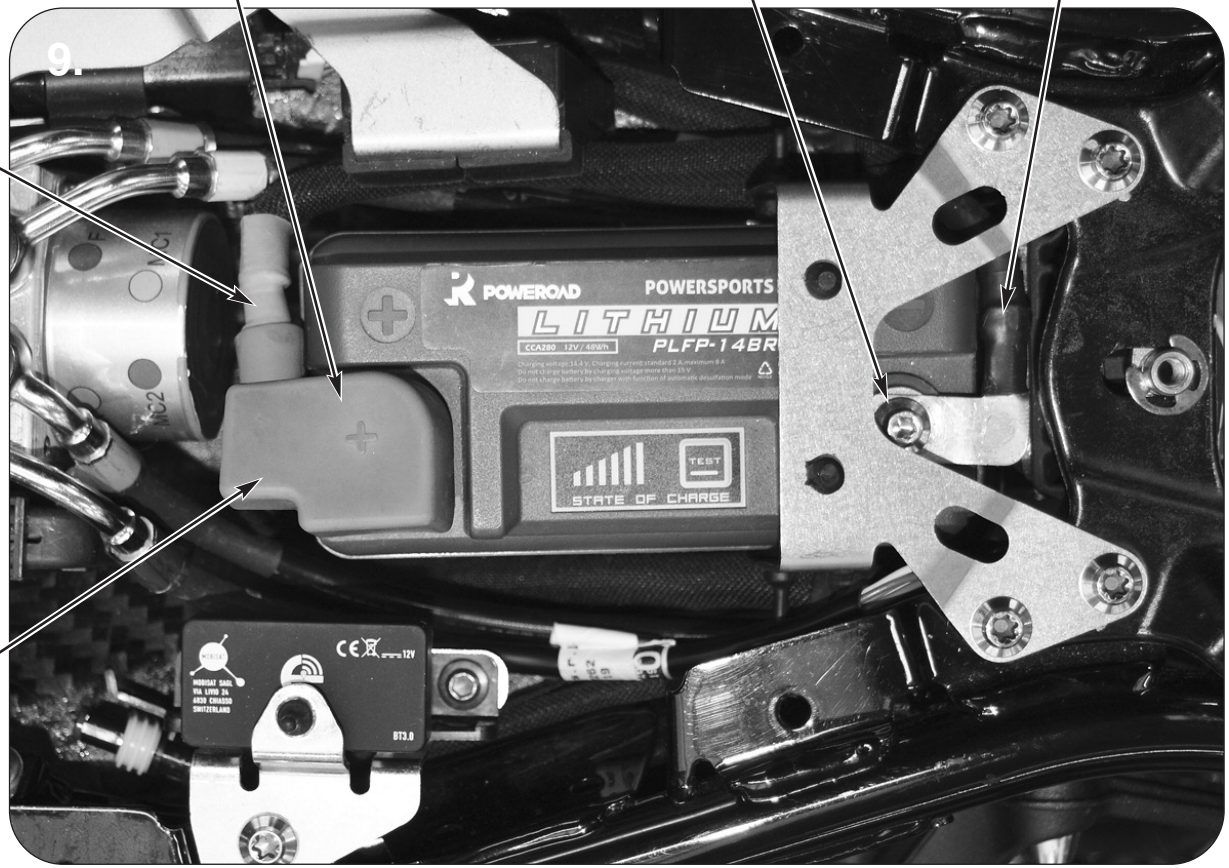


POLO POSITIVO (+)
POSITIVE POLE (+)
POLE POSITIF (+)
PLUSPOL (+)
POLO POSITIVO (+)

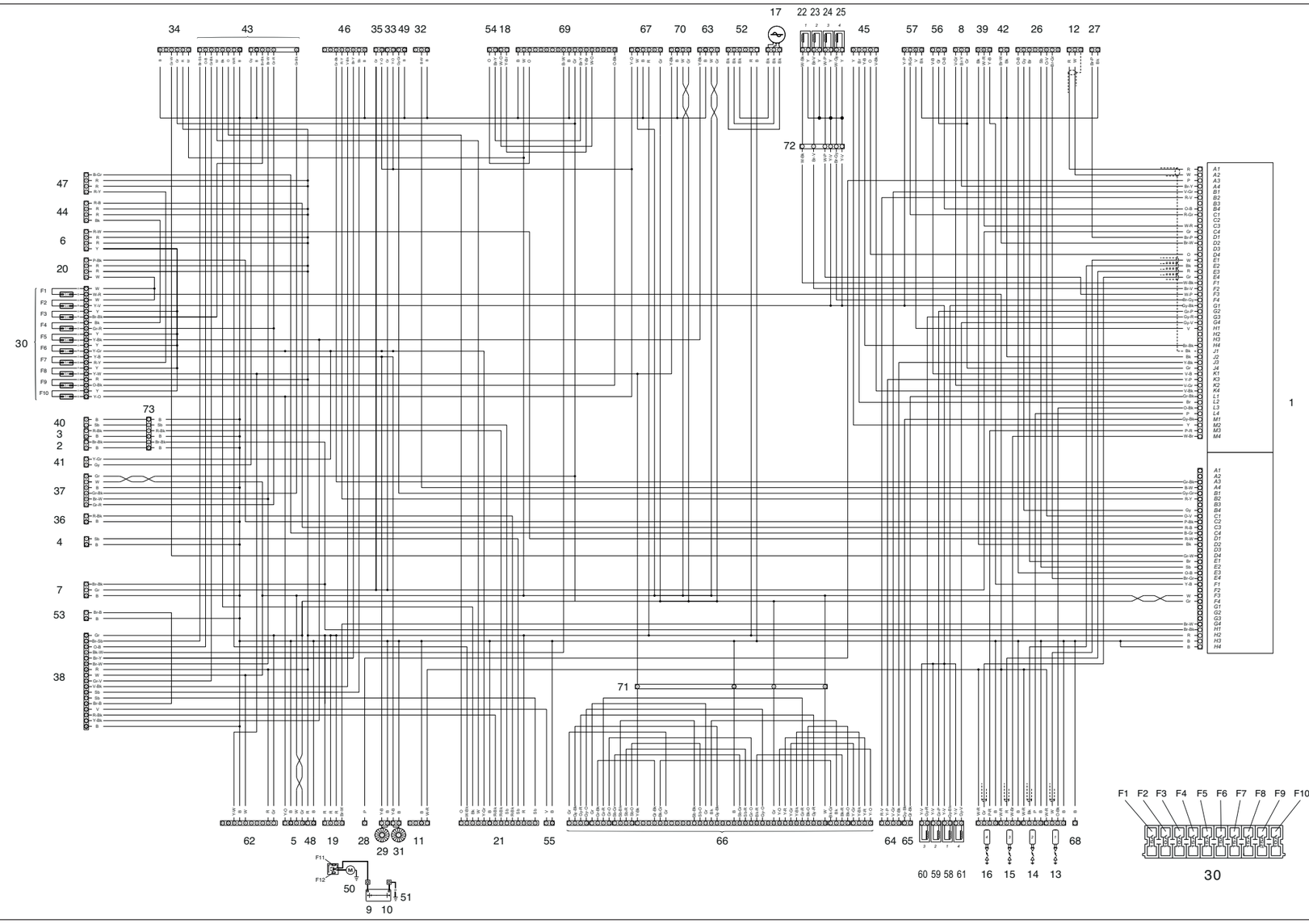
POLO NEGATIVO (-)
NEGATIVE POLE (-)
POLE NEGATIF (-)
MINUSPOL (-)
POLO NEGATIVO (-)

CAVO NEGATIVO (-)
NEGATIVE CABLE (-)
CABLE NEGATIF (-)
MINUSKABEL (-)
CABLE NEGATIVO (-)

CAVO POSITIVO (+)
POSITIVE CABLE (+)
CABLE POSITIF (+)
PLUSKABEL (+)
CABLE POSITIVO (+)



CAPPUCCIO DI PROTEZIONE
PROTECTIVE CAP
CAPUCHON DE PROTECTION
SCHUTZKASTEN
CAPUCHON DE PROTECCION



Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
1	Centralina
2	Luce targa
3	Indicatore posteriore destro
4	Indicatore anteriore sinistro
5	Connettore diagnosi
6	Relé principale
7	Fanale posteriore - Stop
8	Sensore cambio
9-10	Batteria
11	Pompa benzina
12	Sensore giri motore
13-14 15-16	Bobine
17	Alternatore
18	Sensore velocità posteriore
19	Teleruttore
20	Relé alimentazione generale
21	Intermittenza

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
22-23 24-25	Iniettori superiori
26	Potenziometro farfalla
27	Sensore temperatura acqua
28	Interruttore olio
29	Elettroventola
30	Fusibili
31	Elettroventola
32	Interruttore stampella laterale
33	Interruttore stop posteriore
34	Interruttore chiave
35	Interruttore di sicurezza e stop anteriore
36	Indicatore anteriore destro
37	Fanale anteriore
38	Cruscotto
39	Sensore pressione aria
40	Indicatore posteriore sinistro

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
41	Avvisatore acustico
42	Sensore temperatura aria per airbox
43	Comandi lato sx
44	Relé luci
45	Attuatore valvola di scarico
46	Comandi lato dx
47	Relé ventole
48	Ricarica batteria
49	Interruttore frizione
50	Motorino avviamento
51	Massa motore
52	Regolatore di tensione
53	Sensore temperatura aria per cruscotto
54	Sensore velocità anteriore
55	Sonda riserva carburante
56	Cambio rapido (Quick Shift)

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
57	Sonda lambda
58-59 60-61	Iniettori inferiori
62	Connessione TPMS
63	Sensore assetto
64	Posizione DBW (Drive by Wire)
65	Attuatore DBW (Drive by Wire)
66	Centralina gestione sospensioni
67	Connessione OBD
68	Massa telaio
69	Modulo ABS
70	Modulo GPS
71	Sezionamento sospensioni elettroniche
72	Sezionamento iniettori superiori
73	Sezionamento luci posteriori

Legenda colori cavi	
Lettera/e	*Colore*
R	Rosso
Y	Giallo
B	Blu
Gr	Verde
W	Bianco
Bk	Nero
P	Rosa
V	Viola
Sb	Azzurro
Gy	Grigio
O	Arancio
Br	Marrone

Nei colori combinati è indicato il colore di fondo e la marcatura. Es.: Br/Bk.

Legenda fusibili		
Rif.	*Amperaggio (A)*	*Utilizzo*
F1	15	Pompa carburante - Bobine
F2	10	Sonda lambda - Iniettori
F3	10	Luci di posizione - Luce targa
F4	15	Faro anteriore
F5	15	Relé avviamento - Sensori velocità - Cruscotto - TPMS - Sensore di assetto
F6	15	Intermittenza - Avvisatore acustico Luce stop - Diagnostica
F7	15	Ventole di raffreddamento
F8	15	Modulo ABS
F9	25	Modulo ABS
F10	10	Modulo ABS
F11	30	Ricarica batteria
F12	30	Scorta per ricarica batteria

GB — BRUTALE 1000 '21 ELECTRICAL DIAGRAM

Parts list		Parts list		Parts list		Parts list		Parts list	
Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description
1	Power unit	18	Rear speed sensor	34	Key switch	48	Battery recharge	63	Lean angle sensor
2	Plate light	19	Solenoid starter	35	Safety and front brake switch	49	Clutch switch	64	DBW (Drive by Wire) position
3	Rear RH turn indicator	20	Main relay	36	Front RH turn indicator	50	Starter	65	DBW (Drive by Wire) actuator
4	Front LH turn indicator	21	Intermittence	37	Front light	51	Engine ground	66	Suspension management unit
5	Diagnosis connector	22-23	Upper injectors	38	Dashboard	52	Voltage regulator	67	OBD connection
6	Main relay	24-25		39	Air pressure sensor	53	Air temperature sensor for dashboard	68	Frame ground
7	Brake light	26	Throttle potentiometer	40	Rear LH turn indicator			69	ABS unit
8	Gear sensor	27	Water temperature sensor	41	Horn	54	Front speed sensor	70	GPS unit
9-10	Battery	28	Oil switch	42	Air temperature sensor for airbox	55	Fuel level probe	71	Electronic suspension sectioning
11	Fuel pump	29	Heater fan	43	LH switches	56	Quick Shift	72	Upper injectors sectioning
12	Engine rpm sensor	30	Fuses	44	Light relay	57	Lambda sensor	73	Rear lights sectioning
13-14	Coils	31	Heater fan	45	Exhaust valve actuator	58-59	Lower injectors		
15-16		32	Side stand switch	46	RH switches	60-61			
17	Alternator	33	Rear brake switch	47	Heater fan relay	62	TPMS connection		

Wire colors list	
Letter(s)	Color
R	Red
Y	Yellow
B	Blue
Gr	Green
W	White
Bk	Black
P	Pink
V	Violet
Sb	Sky blue
Gy	Grey
O	Orange
Br	Brown

In combined colors, background and marking colors have been pointed out. E.g.: Br/Bk.

Fuses list		
Ref.	Amperage (A)	Application
F1	15	Fuel pump - Coils
F2	10	Lambda sensor - Injectors
F3	10	Positon lights-License plate light
F4	15	High beam - Low beam
F5	15	Solenoid starter - Speed sensors - Dashboard - TPMS - Lean angle sensor
F6	15	Intermittence - Horn - Stop light - Diagnostics
F7	15	Electric fans
F8	15	ABS unit
F9	25	ABS unit
F10	10	ABS unit
F11	30	Battery recharge
F12	30	Battery recharge supply

F — SCHÉMA ÉLECTRIQUE BRUTALE 1000 '21

Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants	
Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description
1	Boîtier d'allumage	18	Capteur de vitesse arrière	34	Contacteur principal à clé	47	Relais ventilateurs	62	Connecteur TPMS
2	Eclaireur de plaque	19	Télérupteur	35	Contacteur de sûreté et stop avant	48	Charge batterie	63	Capteur d'inclinaison
3	Clignotant arrière D.	20	Relais alimentation générale	36	Clignotant avant D.	49	Contacteur embrayage	64	Position DBW (Drive by Wire)
4	Clignotant avant G.	21	Centrale clignotante	37	Feu avant	50	Démarreur électrique	65	Actuateur DBW (Drive by Wire)
5	Connecteur diagnostic	22-23	Injecteurs supérieurs	38	Tableau de bord	51	Masse moteur	66	Unité de gestion des suspensions
6	Relais principal	24-25		39	Capteur pour pression air	52	Régulateur de tension	67	Connecteur OBD
7	Feu arrière "Stop"	26	Potentiomètre papillon	40	Clignotant arrière G.	53	Capteur de température air pour tableau de bord	68	Masse cadre
8	Capteur boîte de vitesse	27	Capteur de température d'eau	41	Avertisseur sonore			69	Module ABS
9-10	Batterie	28	Manocontact d'huile	42	Capteur de température air pour airbox	54	Capteur de vitesse avant	70	Module GPS
11	Pompe essence	29	Electroventilateur			55	Sonde de niveau de carburant	71	Sectionnement des suspensions électroniques
12	Capteur compte tours	30	Fusibles	43	Commutateur G.	56	Changement de vitesse rapide		
13-14	Bobines	31	Electroventilateur	44	Relais feux	57	Sonde Lambda	72	Sectionnement des injecteurs inférieurs
15-16		32	Contacteur de béquille latérale	45	Actuateur soupape d'echappement	58-59	Injecteurs inférieurs		
17	Alternateur	33	Contacteur de stop arrière	46	Commutateur D.	60-61		73	Sectionnement des feux arriéres

Légende couleur des câbles	
Lettre(s)	Couleur
R	Rouge
Y	Jaune
B	Bleu
Gr	Vert
W	Blanc
Bk	Noir
P	Rose
V	Violet
Sb	Bleu ciel
Gy	Gris
O	Orange
Br	Marron

Pour les couleurs combinés, la couleur de fond et le marquage sont indiqués. Par ex. Br/Bk.

Légende des fusibles		
Réf.	Ampérage (A)	Emploi
F1	15	Pompe à carburant - Bobines
F2	10	Sonde Lambda - Injecteurs
F3	10	Feux de position - Feu plaque
F4	15	Feu avant
F5	15	Telerupteur du demarreur - Capteurs de vitesse - Tableau de bord - TPMS - Capteur d'inclinaison
F6	15	Centrale clignotante-Avertisseur-Feu stop - Diagnostics
F7	15	Electroventilateurs
F8	15	Module ABS
F9	25	Module ABS
F10	10	Module ABS
F11	30	Charge batterie
F12	30	Réserve recharge batterie

D — ELEKTRISCHER SCHALTPLAN BRUTALE 1000 '21

Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile	
Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Zündbox	18	Hinterer Geschwindigkeitssensor	34	Zündschloß	47	Gebläserelais	63	Neigung-Sensor
2	Nummernschildbeleuchtung	19	Fernrelais	35	Sicherheits- und vorderer Bremslichtschalter	48	Batterieladung	64	Position DBW (Drive by Wire)
3	Hinterer rechter Blinker	20	Relais Hauptversorgung			49	Kupplungsschalter	65	Trieb DBW (Drive by Wire)
4	Vorderer linker Blinker	21	Blinkgeber	36	Vorderer rechter Blinker	50	Anlassermotor	66	Steuerung-Einheit für Federung
5	Diagnoseanschluß	22-23	Obere Einspritzdüsen	37	Vorderer Scheinwerfer	51	Masse Motor	67	Anschluss OBD
6	Hauptrelais	24-25		38	Armaturenbrett	52	Spannungs-Regler	68	Masse Rahmen
7	Rücklicht - Bremslicht	26	Potentiometer Drosselventil	39	Drucksensor von Luft	53	Armaturenbrett-Lufttemperatursensor	69	ABS-Einheit
8	Gangsensor	27	Wassertemperatursensor	40	Hinterer linker Blinker	54	Vorderer Geschwindigkeitssensor	70	GPS-Einheit
9-10	Batterie	28	Öldruckschalter	41	Hupe	55	Kraftstoffstandsonde	71	Schnitte der elektronischen Federung
11	Benzinpumpe	29	Gebläse	42	Lufttemperatursensor für Airbox	56	Schnelle Gangwechsel		
12	Sensor Motordrehzahl	30	Sicherungen	43	Linker Schalter	57	Lambdasonde	72	Schnitte der oberen Einspritzdüsen
13-14	Spulen	31	Gebläse	44	Relais Beleuchtung	58-59	Untere Einspritzdüsen		
15-16		32	Schalter Seitenständer	45	Trieb Auslassventil	60-61		73	Schnitte der Rückleuchten
17	Lichtmaschine	33	Hinterer Bremslichtschalter	46	Rechter Schalter	62	Anschluss TPMS		

Zeichenerklärung Kabelfarben	
Buchstabe(n)	Farbe
R	Rot
Y	Gelb
B	Blau
Gr	Grün
W	Weiß
Bk	Schwarz
P	Rose
V	Violett
Sb	Hellblau
Gy	Grau
O	Orange
Br	Braun

Bei Farbkombinationen wird die Grundfarbe und die Markierung angegeben. Z. B. Br/Bk.

Zeichenerklärung Sicherungen		
Nr.	Ampere-leistung (A)	Einsatz
F1	15	Benzinpumpe - Spulen
F2	10	Lambdasonde - Einspritzventil
F3	10	Standlicht-Nummernschildlicht
F4	15	Vorderer Scheinwerfer
F5	15	Anlasser Fernrelais- Geschwindigkeitssensoren - Armaturenbrett - TPMS - Neigung-Sensor
F6	15	Blinkgeber - Hupe - Bremslicht - Diagnostik
F7	15	Gebläse
F8	15	ABS-Einheit
F9	25	ABS-Einheit
F10	10	ABS-Einheit
F11	30	Batterieladung
F12	30	Ersatz für Batterieladung

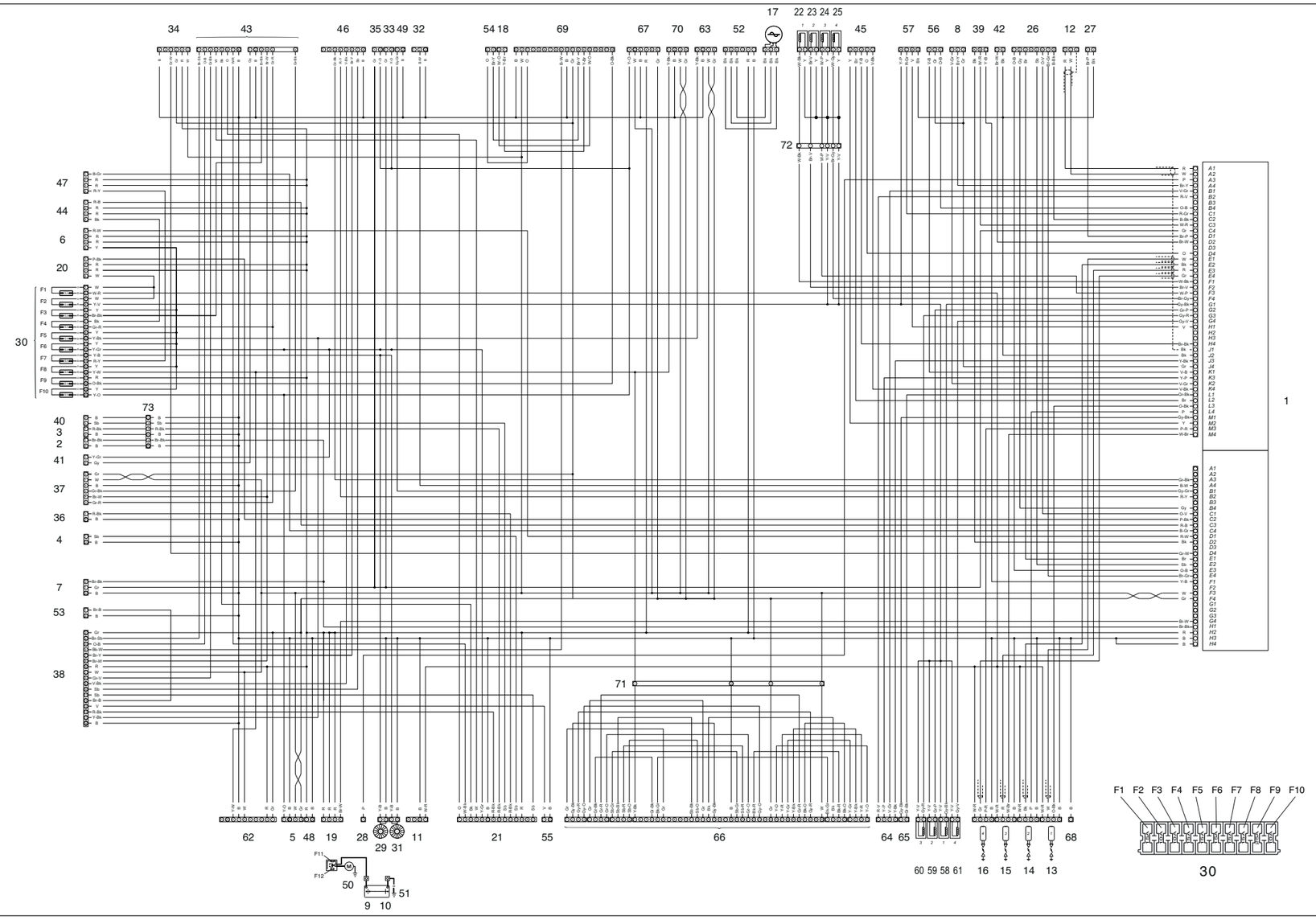
E — ESQUEMA ELÉCTRICO BRUTALE 1000 '21

Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes	
Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción
1	Central	17	Alternador	33	Interruptor stop trasero	46	Conmutador derecho	62	Conexión TPMS
2	Luz matrícula	18	Sensor trasero velocidad	34	Interruptor llave	47	Relé ventiladores	63	Sensor de inclinación
3	Indicador trasero derecho	19	Teleruptor	35	Interruptor de seguridad y stop delantero	48	Recarga batería	64	Posición DBW (Drive by Wire)
4	Indicador delantero izquierdo	20	Relé alimentación general			49	Interruptor embrague	65	Accionador DBW (Drive by Wire)
5	Conector diagnóstico	21	Intermitencia	36	Indicador delantero derecho	50	Motor de arranque	66	Central gestión suspensiones
6	Relé principal	22-23	Inyectores superiores	37	Faro delantero	51	Masa motor	67	Conexión OBD
7	Faro trasero - Stop	24-25		38	Cuadro mandos	52	Regolador de tensión	68	Masa bastidor
8	Sensor cambio	26	Potenciómetro mariposa	39	Sensor presión aire	53	Sensor temperatura aire para tablero	69	Módulo ABS
9-10	Batería	27	Sensor temperatura agua	40	Indicador trasero izquierdo	54	Sensor delantero velocidad	70	Módulo GPS
11	Bomba gasolina	28	Interruptor aceite	41	Claxon	55	Sonda reserva combustible	71	Seccionamiento suspensiones electronicas
12	Sensor revoluciones motor	29	Electroventilador	42	Sensor temperatura aire para airbox	56	Cambio rápido		
13-14	Bobinas	30	Fusibles	43	Conmutador izquierdo	57	Sonda Lambda	72	Seccionamiento inyectores superiores
15-16		31	Electroventilador	44	Relé de las luces	58-59	Inyectores inferiores		
17	Alternador	32	Interruptor pata lateral	45	Accionador válvula de escape	60-61		73	Seccionamiento luces traseras

Leyenda colores cables	
Letra/s	Color
R	Rojo
Y	Amarillo
B	Azul marino
Gr	Verde
W	Blanco
Bk	Negro
P	Rosa
V	Violeta
Sb	Azul
Gy	Gris
O	Naranja
Br	Marrón

En los colores combinados se indica el color de fondo y la marcación Ej. Br/Bk.

Leyenda fusibles		
Ref.	Amperaje (A)	Utilización
F1	15	Bomba carburante - Bobinas
F2	10	Sonda Lambda - Inyectores
F3	10	Luz de posición - Luz matrícula
F4	15	Faro delantero
F5	15	Teleruptor de arranque - Sensores velocidad - Cuadro mandos - TPMS - Sensor de inclinación
F6	15	Intermitencia-Claxon-Luz stop - Diagnóstico
F7	15	Electroventiladores
F8	15	Módulo ABS
F9	25	Módulo ABS
F10	10	Módulo ABS
F11	30	Recarga batería
F12	30	Repuesto recarga batería



Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
1	Centralina
2	Luce targa
3	Indicatore posteriore destro
4	Indicatore anteriore sinistro
5	Connettore diagnosi
6	Relé principale
7	Fanale posteriore - Stop
8	Sensore cambio
9-10	Batteria
11	Pompa benzina
12	Sensore giri motore
13-14 15-16	Bobine
17	Alternatore
18	Sensore velocità posteriore
19	Teleruttore
20	Relé alimentazione generale
21	Intermittenza

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
22-23 24-25	Iniettori superiori
26	Potenziometro farfalla
27	Sensore temperatura acqua
28	Interruttore olio
29	Elettroventola
30	Fusibili
31	Elettroventola
32	Interruttore stampella laterale
33	Interruttore stop posteriore
34	Interruttore chiave
35	Interruttore di sicurezza e stop anteriore
36	Indicatore anteriore destro
37	Fanale anteriore
38	Cruscotto
39	Sensore pressione aria
40	Indicatore posteriore sinistro

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
41	Avvisatore acustico
42	Sensore temperatura aria per airbox
43	Comandi lato sx
44	Relé luci
45	Attuatore valvola di scarico
46	Comandi lato dx
47	Relé ventole
48	Ricarica batteria
49	Interruttore frizione
50	Motorino avviamento
51	Massa motore
52	Regolatore di tensione
53	Sensore temperatura aria per cruscotto
54	Sensore velocità anteriore
55	Sonda riserva carburante
56	Cambio rapido (Quick Shift)

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
57	Sonda lambda
58-59 60-61	Iniettori inferiori
62	Connessione TPMS
63	Sensore assetto
64	Posizione DBW (Drive by Wire)
65	Attuatore DBW (Drive by Wire)
66	Centralina gestione sospensioni
67	Connessione OBD
68	Massa telaio
69	Modulo ABS
70	Modulo GPS
71	Sezionamento sospensioni elettroniche
72	Sezionamento iniettori superiori
73	Sezionamento luci posteriori

Legenda colori cavi	
Lettera/e	*Colore*
R	Rosso
Y	Giallo
B	Blu
Gr	Verde
W	Bianco
Bk	Nero
P	Rosa
V	Viola
Sb	Azzurro
Gy	Grigio
O	Arancio
Br	Marrone

Nei colori combinati è indicato il colore di fondo e la marcatura. Es.: Br/Bk.

Legenda fusibili		
Rif.	*Amperaggio (A)*	*Utilizzo*
F1	15	Pompa carburante - Bobine
F2	10	Sonda lambda - Iniettori
F3	10	Luci di posizione - Luce targa
F4	15	Faro anteriore
F5	15	Relé avviamento - Sensori velocità - Cruscotto - TPMS - Sensore di assetto
F6	15	Intermittenza - Avvisatore acustico Luce stop - Diagnostica
F7	15	Ventole di raffreddamento
F8	15	Modulo ABS
F9	25	Modulo ABS
F10	10	Modulo ABS
F11	30	Ricarica batteria
F12	30	Scorta per ricarica batteria

GB — BRUTALE 1000 '23 ELECTRICAL DIAGRAM

Parts list		Parts list		Parts list		Parts list		Parts list	
Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description
1	Power unit	18	Rear speed sensor	34	Key switch	48	Battery recharge	63	Lean angle sensor
2	Plate light	19	Solenoid starter	35	Safety and front brake switch	49	Clutch switch	64	DBW (Drive by Wire) position
3	Rear RH turn indicator	20	Main relay	36	Front RH turn indicator	50	Starter	65	DBW (Drive by Wire) actuator
4	Front LH turn indicator	21	Intermittence	37	Front light	51	Engine ground	66	Suspension management unit
5	Diagnosis connector	22-23	Upper injectors	38	Dashboard	52	Voltage regulator	67	OBD connection
6	Main relay	24-25		39	Air pressure sensor	53	Air temperature sensor for dashboard	68	Frame ground
7	Brake light	26	Throttle potentiometer	40	Rear LH turn indicator			69	ABS unit
8	Gear sensor	27	Water temperature sensor	41	Horn	54	Front speed sensor	70	GPS unit
9-10	Battery	28	Oil switch	42	Air temperature sensor for airbox	55	Fuel level probe	71	Electronic suspension sectioning
11	Fuel pump	29	Heater fan	43	LH switches	56	Quick Shift	72	Upper injectors sectioning
12	Engine rpm sensor	30	Fuses	44	Light relay	57	Lambda sensor	73	Rear lights sectioning
13-14	Coils	31	Heater fan	45	Exhaust valve actuator	58-59	Lower injectors		
15-16		32	Side stand switch	46	RH switches	60-61			
17	Alternator	33	Rear brake switch	47	Heater fan relay	62	TPMS connection		

Wire colors list	
Letter(s)	Color
R	Red
Y	Yellow
B	Blue
Gr	Green
W	White
Bk	Black
P	Pink
V	Violet
Sb	Sky blue
Gy	Grey
O	Orange
Br	Brown

In combined colors, background and marking colors have been pointed out. E.g.: Br/Bk.

Fuses list		
Ref.	Amperage (A)	Application
F1	15	Fuel pump - Coils
F2	10	Lambda sensor - Injectors
F3	10	Positon lights-License plate light
F4	15	High beam - Low beam
F5	15	Solenoid starter - Speed sensors - Dashboard - TPMS - Tilt sensor
F6	15	Intermittence - Horn - Stop light - Diagnostics
F7	15	Electric fans
F8	15	ABS unit
F9	25	ABS unit
F10	10	ABS unit
F11	30	Battery recharge
F12	30	Battery recharge supply

F — SCHÉMA ÉLECTRIQUE BRUTALE 1000 '23

Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants	
Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description
1	Boîtier d'allumage	18	Capteur de vitesse arrière	34	Contacteur principal à clé	47	Relais ventilateurs	62	Connecteur TPMS
2	Eclaireur de plaque	19	Télérupteur	35	Contacteur de sûreté et stop avant	48	Charge batterie	63	Capteur d'inclinaison
3	Clignotant arrière D.	20	Relais alimentation générale	36	Clignotant avant D.	49	Contacteur embrayage	64	Position DBW (Drive by Wire)
4	Clignotant avant G.	21	Centrale clignotante	37	Feu avant	50	Démarreur électrique	65	Actuateur DBW (Drive by Wire)
5	Connecteur diagnostic	22-23	Injecteurs supérieurs	38	Tableau de bord	51	Masse moteur	66	Unité de gestion des suspensions
6	Relais principal	24-25		39	Capteur pour pression air	52	Régulateur de tension	67	Connecteur OBD
7	Feu arrière "Stop"	26	Potentiomètre papillon	40	Clignotant arrière G.	53	Capteur de température air pour tableau de bord	68	Masse cadre
8	Capteur boîte de vitesse	27	Capteur de température d'eau	41	Avertisseur sonore			69	Module ABS
9-10	Batterie	28	Manocontact d'huile	42	Capteur de température air pour airbox	54	Capteur de vitesse avant	70	Module GPS
11	Pompe essence	29	Electroventilateur			55	Sonde de niveau de carburant	71	Sectionnement des suspensions électroniques
12	Capteur compte tours	30	Fusibles	43	Commutateur G.	56	Changement de vitesse rapide		
13-14	Bobines	31	Electroventilateur	44	Relais feux	57	Sonde Lambda	72	Sectionnement des injecteurs inférieurs
15-16		32	Contacteur de béquille latérale	45	Actuateur soupape d'echappement	58-59	Injecteurs inférieurs		
17	Alternateur	33	Contacteur de stop arrière	46	Commutateur D.	60-61		73	Sectionnement des feux arriéres

Légende couleur des câbles	
Lettre(s)	Couleur
R	Rouge
Y	Jaune
B	Bleu
Gr	Vert
W	Blanc
Bk	Noir
P	Rose
V	Violet
Sb	Bleu ciel
Gy	Gris
O	Orange
Br	Marron

Pour les couleurs combinés, la couleur de fond et le marquage sont indiqués. Par ex. Br/Bk.

Légende des fusibles		
Réf.	Ampérage (A)	Emploi
F1	15	Pompe à carburant - Bobines
F2	10	Sonde Lambda - Injecteurs
F3	10	Feux de position - Feu plaque
F4	15	Feu avant
F5	15	Telerupteur du demarreur - Capteurs de vitesse - Tableau de bord - TPMS - Capteur d'inclinaison
F6	15	Centrale clignotante-Avertisseur-Feu stop - Diagnostics
F7	15	Electroventilateurs
F8	15	Module ABS
F9	25	Module ABS
F10	10	Module ABS
F11	30	Charge batterie
F12	30	Réserve recharge batterie

D — ELEKTRISCHER SCHALTPLAN BRUTALE 1000 '23

Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile	
Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Zündbox	18	Hinterer Geschwindigkeitssensor	34	Zündschloß	47	Gebläserelais	63	Neigung-Sensor
2	Nummernschildbeleuchtung	19	Fernrelais	35	Sicherheits- und vorderer Bremslichtschalter	48	Batterieladung	64	Position DBW (Drive by Wire)
3	Hinterer rechter Blinker	20	Relais Hauptversorgung			49	Kupplungsschalter	65	Trieb DBW (Drive by Wire)
4	Vorderer linker Blinker	21	Blinkgeber	36	Vorderer rechter Blinker	50	Anlassermotor	66	Steuerung-Einheit für Federung
5	Diagnoseanschluß	22-23	Obere Einspritzdüsen	37	Vorderer Scheinwerfer	51	Masse Motor	67	Anschluss OBD
6	Hauptrelais	24-25		38	Armaturenbrett	52	Spannungs-Regler	68	Masse Rahmen
7	Rücklicht - Bremslicht	26	Potentiometer Drosselventil	39	Drucksensor von Luft	53	Armaturenbrett-Lufttemperatursensor	69	ABS-Einheit
8	Gangsensor	27	Wassertemperatursensor	40	Hinterer linker Blinker	54	Vorderer Geschwindigkeitssensor	70	GPS-Einheit
9-10	Batterie	28	Öldruckschalter	41	Hupe	55	Kraftstoffstandsonde	71	Schnitte der elektronischen Federung
11	Benzinpumpe	29	Gebläse	42	Lufttemperatursensor für Airbox	56	Schnelle Gangwechsel		
12	Sensor Motordrehzahl	30	Sicherungen	43	Linker Schalter	57	Lambdasonde	72	Schnitte der oberen Einspritzdüsen
13-14	Spulen	31	Gebläse	44	Relais Beleuchtung	58-59	Untere Einspritzdüsen		
15-16		32	Schalter Seitenständer	45	Trieb Auslassventil	60-61		73	Schnitte der Rückleuchten
17	Lichtmaschine	33	Hinterer Bremslichtschalter	46	Rechter Schalter	62	Anschluss TPMS		

Zeichenerklärung Kabelfarben	
Buchstabe(n)	Farbe
R	Rot
Y	Gelb
B	Blau
Gr	Grün
W	Weiß
Bk	Schwarz
P	Rose
V	Violett
Sb	Hellblau
Gy	Grau
O	Orange
Br	Braun

Bei Farbkombinationen wird die Grundfarbe und die Markierung angegeben. Z. B. Br/Bk.

Zeichenerklärung Sicherungen		
Nr.	Ampere-leistung (A)	Einsatz
F1	15	Benzinpumpe - Spulen
F2	10	Lambdasonde - Einspritzventil
F3	10	Standlicht-Nummernschildlicht
F4	15	Vorderer Scheinwerfer
F5	15	Anlasser Fernrelais- Geschwindigkeitssensoren - Armaturenbrett - TPMS - Neigung-Sensor
F6	15	Blinkgeber - Hupe - Bremslicht - Diagnostik
F7	15	Gebläse
F8	15	ABS-Einheit
F9	25	ABS-Einheit
F10	10	ABS-Einheit
F11	30	Batterieladung
F12	30	Ersatz für Batterieladung

E — ESQUEMA ELÉCTRICO BRUTALE 1000 '23

Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes	
Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción
1	Central	17	Alternador	33	Interruptor stop trasero	46	Conmutador derecho	62	Conexión TPMS
2	Luz matrícula	18	Sensor trasero velocidad	34	Interruptor llave	47	Relé ventiladores	63	Sensor de inclinación
3	Indicador trasero derecho	19	Teleruptor	35	Interruptor de seguridad y stop delantero	48	Recarga batería	64	Posición DBW (Drive by Wire)
4	Indicador delantero izquierdo	20	Relé alimentación general			49	Interruptor embrague	65	Accionador DBW (Drive by Wire)
5	Conector diagnóstico	21	Intermitencia	36	Indicador delantero derecho	50	Motor de arranque	66	Central gestión suspensiones
6	Relé principal	22-23	Inyectores superiores	37	Faro delantero	51	Masa motor	67	Conexión OBD
7	Faro trasero - Stop	24-25		38	Cuadro mandos	52	Regolador de tensión	68	Masa bastidor
8	Sensor cambio	26	Potenciómetro mariposa	39	Sensor presión aire	53	Sensor temperatura aire para tablero	69	Módulo ABS
9-10	Batería	27	Sensor temperatura agua	40	Indicador trasero izquierdo	54	Sensor delantero velocidad	70	Módulo GPS
11	Bomba gasolina	28	Interruptor aceite	41	Claxon	55	Sonda reserva combustible	71	Seccionamiento suspensiones electronicas
12	Sensor revoluciones motor	29	Electroventilador	42	Sensor temperatura aire para airbox	56	Cambio rápido		
13-14	Bobinas	30	Fusibles	43	Conmutador izquierdo	57	Sonda Lambda	72	Seccionamiento inyectores superiores
15-16		31	Electroventilador	44	Relé de las luces	58-59	Inyectores inferiores		
17	Alternador	32	Interruptor pata lateral	45	Accionador válvula de escape	60-61		73	Seccionamiento luces traseras

Leyenda colores cables	
Letra/s	Color
R	Rojo
Y	Amarillo
B	Azul marino
Gr	Verde
W	Blanco
Bk	Negro
P	Rosa
V	Violeta
Sb	Azul
Gy	Gris
O	Naranja
Br	Marrón

En los colores combinados se indica el color de fondo y la marcación Ej. Br/Bk.

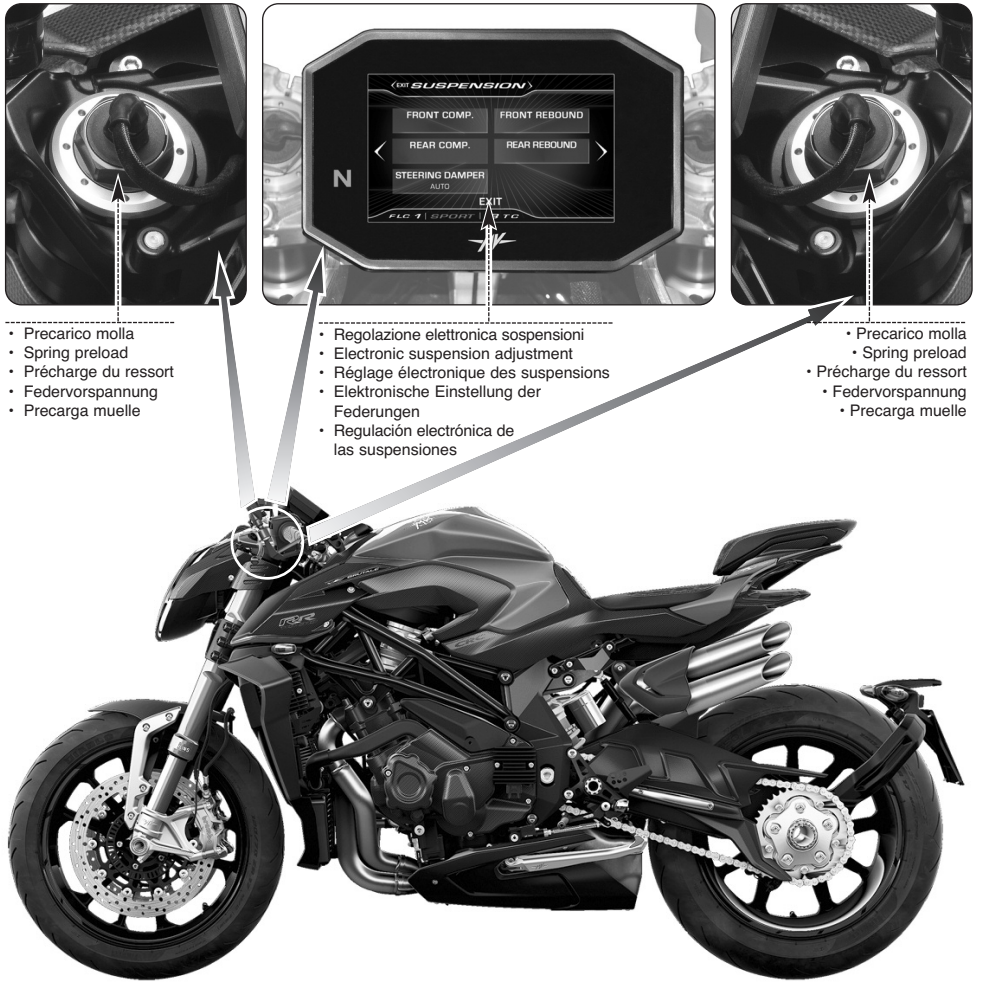
Leyenda fusibles		
Ref.	Amperaje (A)	Utilización
F1	15	Bomba carburante - Bobinas
F2	10	Sonda Lambda - Inyectores
F3	10	Luz de posición - Luz matrícula
F4	15	Faro delantero
F5	15	Teleruptor de arranque - Sensores velocidad - Cuadro mandos - TPMS - Sensor de inclinación
F6	15	Intermitencia-Claxon-Luz stop - Diagnóstico
F7	15	Electroventiladores
F8	15	Módulo ABS
F9	25	Módulo ABS
F10	10	Módulo ABS
F11	30	Recarga batería
F12	30	Repuesto recarga batería



(*) : La regolazione di questo parametro può essere effettuata solo tramite le funzioni digitali del cruscotto (vedi Manuale utente). - *The adjustment of this parameter can be performed only by operating the digital functions of the dashboard (see User's manual).* - Le réglage de ce paramètre peut être effectuée que par l'utilisation des fonctions digitales du tableau de bord (voir Manuel d'utilisation). - *Die Einstellung dieser Parameter kann nur durch Betätigung der digitalen Funktionen des Armaturenbretts durchgeführt werden (siehe Bedienungsanleitung).* - El ajuste de este parámetro se puede realizar sólo utilizando las funciones digitales del tablero de instrumentos (ver Manual de uso).

(**) : I valori di taratura riportati per questa configurazione possono essere applicati senza variazioni sia nella guida con solo pilota che nella guida con passeggero. - *The values shown for this configuration can be applied without variations both in the driving with pilot only and in the driving with passenger.* - Les valeurs indiquées pour cette configuration peuvent être appliquées sans variations tant dans la conduite avec pilote que dans la conduite avec passager. - *Die für diese Konfiguration angezeigten Werte können ohne Abweichungen sowohl beim Fahren mit dem Piloten als auch beim Fahren mit dem Beifahrer angewendet werden.* - Los valores mostrados para esta configuración se pueden aplicar sin variaciones tanto en la conducción con piloto como en la conducción con pasajero.

BRUTALE 1000 RS	***Tipo di assetto*** *- Type of geometry - Type d'assiette - Einstellungsart - Tipo de equilibrado*
	Brutale 1000 RS MY21/23
Sospensione anteriore *Front suspension Suspension avant Vordere Federung Suspensión delantera*	***Su strada ***** *On road ** Sur route ** Auf Straße ** En la carretera ***
Precarico molla Spring preload Précharge du ressort Federvorspannung Precarga muelle	5 giri turns tours Drehzahl revoluciones
Freno in estensione Rebound damping Frein en détente Ausdehnungsbremse Freno en extensión	2 giri turns tours Drehzahl revoluciones
Freno in compressione Compression damping Frein en compression Kompressionsbremse Freno en compresión	2 giri turns tours Drehzahl revoluciones
Ammortizzatore di sterzo* Steering vibration damper* Amortisseur de direction* Steuerungsdämpfer* Amortiguador de dirección*	***Su strada ***** *On road ** Sur route ** Auf Straße ** En la carretera ***
	AUTO
Sospensione posteriore *Rear suspension Suspension arrière Hintere Federung Suspensión trasera*	***Su strada ***** *On road ** Sur route ** Auf Straße ** En la carretera ***
Frenatura in estensione Rebound damping Freinage en détente Ausdehnungsbremse Frenado en extensión	12 scatti clicks emboîtements Rasten disparos
Frenatura in compressione Compression damping Freinage en compression Kompressionsbremse Frenado en compresión — ***Alta velocità*** *High speed Vitesse élevée Hohe Gänge Alta velocidad*	7 scatti clicks emboîtements Rasten disparos
Frenatura in compressione Compression damping Freinage en compression Kompressionsbremse Frenado en compresión — ***Bassa velocità*** *Low speed Vitesse basse Niedrige Gänge Baja velocidad*	20 scatti clicks emboîtements Rasten disparos



(*) : La regolazione di questo parametro può essere effettuata solo tramite le funzioni digitali del cruscotto (vedi Manuale utente). - *The adjustment of this parameter can be performed only by operating the digital functions of the dashboard (see User's manual).* - Le réglage de ce paramètre peut être effectuée que par l'utilisation des fonctions digitales du tableau de bord (voir Manuel d'utilisation). - *Die Einstellung dieser Parameter kann nur durch Betätigung der digitalen Funktionen des Armaturenbretts durchgeführt werden (siehe Bedienungsanleitung).* - El ajuste de este parámetro se puede realizar sólo utilizando las funciones digitales del tablero de instrumentos (ver Manual de uso).

(**) : I valori di taratura riportati per questa configurazione possono essere applicati senza variazioni sia nella guida con solo pilota che nella guida con passeggero. - *The values shown for this configuration can be applied without variations both in the driving with pilot only and in the driving with passenger.* - Les valeurs indiquées pour cette configuration peuvent être appliquées sans variations tant dans la conduite avec pilote que dans la conduite avec passager. - *Die für diese Konfiguration angezeigten Werte können ohne Abweichungen sowohl beim Fahren mit dem Piloten als auch beim Fahren mit dem Beifahrer angewendet werden.* - Los valores mostrados para esta configuración se pueden aplicar sin variaciones tanto en la conducción con piloto como en la conducción con pasajero.

BRUTALE 1000 RR	***Tipo di assetto*** *- Type of geometry - Type d'assiette - Einstellungsart - Tipo de equilibrado*		
	Brutale 1000 RR MY21/23 – Rush 1000 MY21/23		
Sospensione anteriore *Front suspension* *Suspension avant* *Vordere Federung* *Suspensión delantera*	***Su strada **** *On road *** *Sur route *** *Auf Straße *** *En la carretera ***	***Con pioggia **** *With rain *** *Avec pluie *** *Mit Regen *** *Con lluvia ***	***In pista*** *On race circuit* *En circuit de course* *Auf Rennstrecken* *En circuito*
Precarico molla Spring preload Précharge du ressort Federvorspannung Precarga muelle	7 giri / turns / tours / Drehzahl / revoluciones	7 giri / turns / tours / Drehzahl / revoluciones	7 giri / turns / tours / Drehzahl / revoluciones
Freno in compressione* Compression damping* Frein en compression* Kompressionsbremse* Freno en compresión*	20 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos	22 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos	10 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos
Freno in estensione* Rebound damping* Frein en détente* Ausdehnungsbremse* Freno en extensión*	18 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos	22 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos	13 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos
Ammortizzatore di sterzo* Steering vibration damper* Amortisseur de direction* Steuerungsdämpfer* Amortiguador de dirección*	***Su strada **** *On road *** *Sur route *** *Auf Straße *** *En la carretera ***	***Con pioggia **** *With rain *** *Avec pluie *** *Mit Regen *** *Con lluvia ***	***In pista*** *On race circuit* *En circuit de course* *Auf Rennstrecken* *En circuito*
	AUTO	AUTO	AUTO
Sospensione posteriore *Rear suspension* *Suspension arrière* *Hintere Federung* *Suspensión trasera*	***Su strada **** *On road *** *Sur route *** *Auf Straße *** *En la carretera ***	***Con pioggia **** *With rain *** *Avec pluie *** *Mit Regen *** *Con lluvia ***	***In pista*** *On race circuit* *En circuit de course* *Auf Rennstrecken* *En circuito*
Freno in compressione* Compression damping* Frein en compression* Kompressionsbremse* Freno en compresión*	22 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos	24 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos	17 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos
Freno in estensione* Rebound damping* Frein en détente* Ausdehnungsbremse* Freno en extensión*	18 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos	22 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos	15 scatti / clicks / emboîtements / Rasten / disparos

Part. N. 8000C9475 - Ed. n°4



MV Agusta Motorcycles GmbH - Stallhofnerstrasse 3 - 5230 Mattighofen, Austria - www.mvagusta.com